叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 4 个章节

1. 墨西哥米却肯州哺乳动物带(an Annotated Check List Of The Mammals Of) 000001

2. 墨西哥米却肯州哺乳动物带(an Annotated Check List Of The Mammals Of) 000002

3. 墨西哥米却肯州哺乳动物带(an Annotated Check List Of The Mammals Of) 000003

4. 墨西哥米却肯州哺乳动物带(an Annotated Check List Of The Mammals Of) 000004

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

墨西哥米却肯州哺乳动物带(An Annotated Check List of the Mammals of)

[-]
[433]
[-]

[433]

[æn; ən] ['ænəteɪtɪd] [tʃek] [lɪst] [ɒv; əv][ðə; ði] ['mæm(ə)lz]
An **Annotated** **Check** **List** **of** **the** **Mammals**
一个 带注释的 查看 列表 的 这 哺乳动物

哺乳动物带注释的清单

[ɒv; əv][ˌmiːtʃoʊ'ækən] , ['mɛksɪˌkoʊ]
of **Michoacán** **,** **México**
的 米却肯州 , 墨西哥

墨西哥米却肯州

[baɪ]
BY
经过

经过

[iː] . ['reɪmənd] [hɔːl] [ænd; ənd] [bər'nɑːrdoʊ] ['vɪlə] [ɑː(r)] .
E **.** **RAYMOND** **HALL** **and** **BERNARDO** **VILLA** **R** **.**
E . 雷蒙德 大厅 和 贝尔纳多 别墅 拉 .

E. 雷蒙德·霍尔和贝尔纳多·维拉 R.

[ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv]['kænzəs] [ˌpʌblɪ'keɪʃnz]
University **of** **Kansas** **Publications**
大学 的 堪萨斯州 出版物

堪萨斯大学出版社

[mju'ziːəm][ɒv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri]
Museum **of** **Natural** **History**
博物馆 的 自然的 历史

自然历史博物馆

['vɒljuːm] [wʌn] , [nəʊ] . - , [ˌpiː 'piː] .
Volume **1** **,** **No** **.** **22** **,** **pp** **.**
体积 1 , 不 . - , pp .

第 1 卷，第 22 期，第 1 页

- - - , [ˌtuː'tuː] [pleɪts] , [wʌn]['fɪgə(r)][ɪn][tekst]
431 **-** **472** **,** **2** **plates** **,** **1** **figure** **in** **text**
- - - , 2 盘子 , 1 数字 在 文本

431-472页，2幅图版，1幅正文插图

[dɪ'sembə(r)] - , -
December **27** **,** **1949**
十二月 - , -

1949年12月27日

[ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv]['kænzəs]
University **of** **Kansas**
大学 的 堪萨斯州

堪萨斯大学

LAWRENCE1949 [-]
LAWRENCE1949 [434]
LAWRENCE1949 [-]

劳伦斯1949[434]

[ˌjuːnɪˈvɜːsəti][ɒv; əv]['kænzəs] [ˌpʌblɪ'keɪʃnz] , [mju'ziːəm][ɒv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri]
University of Kansas Publications , Museum of Natural History
大学 的 堪萨斯州 出版物 , 博物馆 的 自然的 历史

堪萨斯大学自然历史博物馆出版物

['editəz] : [iː] . ['reɪmənd] [hɔːl] , ['tʃeəmən] , [ə; eɪ] . ['baɪrən] ['lenəd] ,
Editors : E . Raymond Hall , Chairman , A . Byron Leonard ,
编辑 : E . 雷蒙德 大厅 , 主席 , 一个 . 拜伦 伦纳德 ,

编辑：E. Raymond Hall（主席）、A. Byron Leonard

['edwəd] [eɪtʃ] . ['teɪlə(r)] , ['rɒbət] ['dʌbljuː] . ['wɪlsn]
Edward H . Taylor , Robert W . Wilson
爱德华 H . 泰勒 , 罗伯特 W . 威尔逊

爱德华·H·泰勒，罗伯特·W·威尔逊

['vɒljuːm] [wʌn] , [nəʊ] . - , [ˌpiː 'piː] .
Volume 1 , No . 22 , pp .
体积 1 , 不 . - , pp .

第 1 卷，第 22 期，第 1 页

- - - , [ˌtuː'tuː] [pleɪts] , [wʌn]['fɪgə(r)][ɪn][tekst]
431 - 472 , 2 plates , 1 figure in text
- - - , 2 盘子 , 1 数字 在 文本

431-472页，2幅图版，1幅正文插图

[dɪ'sembə(r)] - , -
December 27 , 1949
十二月 - , -

1949年12月27日

[ˌjuːnɪˈvɜːsəti][ɒv; əv]['kænzəs] ['lɒrəns] , ['kænzəs]
University of Kansas Lawrence , Kansas
大学 的 堪萨斯州 劳伦斯 , 堪萨斯州

堪萨斯大学劳伦斯分校

['prɪntɪd] [baɪ]
PRINTED BY
打印 经过

印刷者

[fɜːrd] [vɔɪlənd] , [ˌdʒeɪ 'ɑːr] . , [steɪt] ['prɪntə(r)]
FERD VOILAND , JR . . , STATE PRINTER
费尔德 沃兰德 , JR . , 状态 打印机

FERD VOILAND, JR.，国家印刷商

[tə'piːkə] , KANSAS194922 - - [-]
TOPEKA , KANSAS194922 - 6113 [435]
托皮卡 , KANSAS194922 - - [-]

堪萨斯州托皮卡 194922-6113[435]

[æn; ən] ['ænəteɪtɪd] [tʃek] [lɪst] [ɒv; əv][ðə; ði] ['mæm(ə)lz]
An Annotated Check List of the Mammals
一个 带注释的 查看 列表 的 这 哺乳动物

哺乳动物带注释的清单

[ɒv; əv][ˌmiːtʃoʊ'ækən] , ['mɛksɪˌkoʊ]
of Michoacán , México
的 米却肯州 , 墨西哥

墨西哥米却肯州

[baɪ]
By
经过

经过

[iː] . ['reɪmənd] [hɔːl] [ænd; ənd] [bər'nɑːrdoʊ] ['vɪlə] [ɑː(r)] .
E . RAYMOND HALL and BERNARDO VILLA R .
E . 雷蒙德 大厅 和 贝尔纳多 别墅 拉 .

E. 雷蒙德·霍尔和贝尔纳多·维拉 R.

[ˌɪntrə'dʌkʃn]
INTRODUCTION
介绍

介绍

[wen] ['dʒen(ə)rəl]['lɑːzəroʊ]['kɑːrdəˌnɑːs][wɒz; wəz] ['prezɪdənt] [ɒv; əv][ðə; ði] [rɪ'pʌblɪk] [ɒv; əv]['mɛksɪˌkoʊ] ,
When General Lázaro Cardenas was President of the Republic of México ,
什么时候 一般的 拉扎罗 卡德纳斯 曾是 总统 的 这 共和国 的 墨西哥 ,

当拉萨罗·卡德纳斯将军担任墨西哥共和国总统时，

[ɪn'kʌrɪdʒmənt] [wɒz; wəz]['gɪv(ə)n][baɪ][hɪz; ɪz][ədˌmɪnɪ'streɪʃ(ə)n][tuː; tə][lɪŋ'gwɪstɪk] [gruːps] [ɒv; əv] ['neɪtɪv]
encouragement was given by his administration to linguistic groups of native
鼓励 曾是 给定 经过 他的 行政 到 语言学 团体 的 本国的
[ə'merɪkən] ['piːplz] [tuː; tə]['rekɔːd; rɪ'kɔːd][ɪn] ['prɪntɪd] [fɔːm] ,
American peoples to record in printed form ,
美国人 人民 到 记录 在 打印 形式 ,

他的政府鼓励美洲原住民各语言群体以印刷形式记录语言，

[ɪ'ventʃuəli] [ɪn][ðeə(r)] ['neɪtɪv] ['læŋgwɪdʒ] ,
eventually in their native languages ,
最终 在 他们的 本国的 语言 ,

最终用他们的母语

[ə'kaʊnts] [ɒv; əv][ðeə(r)] ['kʌltʃərəl][ə'kɑːmplɪʃmənts; ə'kʌmplɪʃmənts][ænd; ənd] [ə'kaʊnts] [ɒv; əv][ðə; ði]
accounts of their cultural accomplishments and accounts of the
账户 的 他们的 文化 成就 和 账户 的 这
['nætʃ(ə)rəl] [rɪ'sɔːsɪz] [ɒv; əv][ðə; ði]['riːdʒənz] [kən'sɜːnd] .
natural resources of the regions concerned .
自然的 资源 的 这 地区 担心的 .

对他们文化成就的描述以及对相关地区自然资源的描述。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][tə'ræskən] " ['empaɪə(r)] " ['sentərɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][ˌmiːtʃoʊ'ækən] ,
For the Tarascan " Empire " centering in the state of Michoacán ,
为了 这 塔拉斯坎 " 帝国 " 定心 在 这 状态 的 米却肯州 ,

对于以米却肯州为中心的塔拉斯坎"帝国"而言，

[ə; eɪ] [kə'mɪti] [ɒv; əv]['meksɪkənz][ænd; ənd] ['sɪtəznz] [ɒv; əv][ðə; ði][juː'naɪtɪd] [steɪts] [ɒv; əv][ə'merɪkə]
a committee of Mexicans and citizens of the United States of America
一个 委员会 的 墨西哥人 和 公民 的 这 团结的 各州 的 美国
[wɒz; wəz] [fɔːmd] [tuː; tə] ['fɔːwəd] [ðiːz] [eɪmz] .
was formed to forward these aims .
曾是 形成 到 向前 这些 目标 .

为了推进这些目标，成立了一个由墨西哥人和美国公民组成的委员会。

['ʌndə(r)][ðə; ði] ['liːdəʃɪp] [ɒv; əv] [eθ'nɒlədʒɪst] [ɒn][ðə; ði] [kə'mɪti] ,
Under the leadership of ethnologists on the committee ,
在下面 这 领导 的 民族学家 在 这 委员会 ,

在委员会民族学家的领导下，

[ɪ'speʃəli] [prə'fesə(r)] ['dænjəl] ['rʌbɪn] [ef] . [diː][lɑː] [bɔrbɑːlə] [ænd; ənd] [prə'fesə(r)] [rælf] [el] . [biːlz] ,
especially Professor Daniel Rubin F . de la Borbolla and Professor Ralph L . Beals ,
尤其 教授 丹尼尔 鲁宾 F . 德 拉 博尔博拉 和 教授 拉尔夫 L . 比尔斯 ,

特别是 Daniel Rubin F. de la Borbolla 教授和 Ralph L. Beals 教授，

[ˌɪnvɪ'teɪʃnz] [tu:; tə][koʊ'ɑ:pəreɪt][ɪn][ðə; ði] ['stʌdiz] [wɜ:(r); wə(r)] [ɪk'stendɪd] [tu:; tə][baɪ'ɔlədʒɪsts] .

invitations	**to**	**coöperate**	**in**	**the**	**studies**	**were**	**extended**	**to**	**biologists**	**.**
邀请函	到	合作	在	这	研究	是	扩展	到	生物学家	.

我们向生物学家发出合作研究的邀请。

[wʌn][ɒv; əv][ju: 'es] ([hɔ:l]) [wɒz; wəz][ɪn'vaɪtɪd][tu:; tə] [ɪn'vestɪgeɪt] [ðə; ði] ['fɔ:nə] [ɒv; əv] ['neɪtɪv] [waɪld]

One	**of**	**us**	**(**	**Hall**	**)**	**was**	**invited**	**to**	**investigate**	**the**	**fauna**	**of**	**native**	**wild**
一	的	我们	(	大厅	)	曾是	受邀	到	调查	这	动物	的	本国的	荒野

['mæm(ə)lz] .

mammals	**.**
哺乳动物	.

我们中的一人（霍尔）受邀调查本地野生哺乳动物的动物群。

[ɪn] - ,

In	**1943**	**,**
在	-	,

1943年，

[ə'sɪstɪd] [baɪ][ə; eɪ] ['feləʊʃɪp] [wɪtʃ] [hɔ:l] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] [held] [frɒm; frəm][ðə; ði][dʒɒn]['saɪmən]

assisted	**by**	**a**	**fellowship**	**which**	**Hall**	**at**	**that**	**time**	**held**	**from**	**the**	**John**	**Simon**
协助	经过	一个	奖学金	哪个	大厅	在	那	时间	握住	从	这	约翰	西蒙

['gugənhaim] [mə'mɔ:riəl] [faʊn'deɪʃ(ə)n] ,

Guggenheim	**Memorial**	**Foundation**	**,**
古根海姆	纪念馆	基础	,

在当时霍尔获得的约翰·西蒙·古根海姆纪念基金会奖学金的资助下，

[ænd; ənd] [wɪð] [sə'pɔ:t] [frɒm; frəm] [mɪs] ['æni] [em] . [ˌælɪg'zɑ:ndə(r); ˌælɪg'zændə(r)] , [θru:] [ðə; ði]

and	**with**	**support**	**from**	**Miss**	**Annie**	**M**	**.**	**Alexander**	**,**	**through**	**the**
和	和	支持	从	错过	安妮	M	.	亚历山大	,	通过	这

[ˌju:nɪ'vɜ:səti][ɒv; əv][ˌkælə'fɔ:niə][mju'zi:əm][ɒv; əv] ['vɜ:tɪbrət] ,

University	**of**	**California**	**Museum**	**of**	**Vertebrate**	**Zoölogy**	**,**
大学	的	加利福尼亚州	博物馆	的	脊椎动物	动物学	,

并得到了安妮·M·亚历山大女士通过加州大学脊椎动物学博物馆提供的支持，

[məʊst][ɒv; əv] [mɑ:tʃ] — [mɑ:tʃ] [θri:][tu:; tə] [mɑ:tʃ] - , - — [wɒz; wəz] [spent] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv]

most	**of**	**March**	**—**	**March**	**3**	**to**	**March**	**29**	**,**	**1943**	**—**	**was**	**spent**	**in**	**the**	**state**	**of**
最多	的	行进	—	行进	3	到	行进	-	,	-	—	曾是	花费	在	这	状态	的

[ˌmi:tʃoʊ'ækən] .

Michoacán	**.**
米却肯州	.

1943 年 3 月 3 日至 3 月 29 日的大部分时间，他都在米却肯州度过。

[bər'nɑ:rdoʊ] ['vɪlə] [ɑ:(r)] . [ɒv; əv][ðə; ði][ˌɪnstɪ'tu:toʊ][di:] - [di:][lɑ:][ˌju:ˌnɪvər'si:dɑ:d][di:]['mɛksɪˌkoʊ]

Bernardo	**Villa**	**R**	**.**	**of**	**the**	**Instituto**	**de**	**Biología**	**de**	**la**	**Universidad**	**de**	**México**
贝尔纳多	别墅	拉	.	的	这	研究所	德	-	德	拉	大学	德	墨西哥

[wɒz; wəz][ə; eɪ]['membə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['pɑ:ti] [frɒm; frəm] [mɑ:tʃ] - [tu:; tə] - .

was	**a**	**member**	**of**	**the**	**party**	**from**	**March**	**23**	**to**	**27**	**.**
曾是	一个	成员	的	这	派对	从	行进	-	到	-	.

墨西哥大学生物学研究所的 Bernardo Villa R. 是 3 月 23 日至 27 日的党员。

['pri:viəsli] , [mɑ:tʃ] [fɔ:r][tu:; tə] - , [roʊ'bɜ:rtoʊ] - [frɒm; frəm][ðə; ði][ˌju:ˌnɪvər'si:dɑ:d][di:]

Previously	**,**	**March**	**4**	**to**	**22**	**,**	**Roberto**	**Alcántar**	**from**	**the**	**Universidad**	**de**
之前	,	行进	4	到	-	,	罗伯托	-	从	这	大学	德

[ˌmi:tʃoʊ'ækən] , [ɪn][mɔ:'reljɑ:] ,

Michoacán	**,**	**in**	**Morelia**	**,**
米却肯州	,	在	莫雷利亚	,

此前，3 月 4 日至 22 日，来自莫雷利亚米却肯大学的 Roberto Alcántar，

[pɑ:'tɪsɪpeɪtɪd] [ɪn][ðə; ði] [fi:ld] [wɜ:k] .

participated	**in**	**the**	**field**	**work**	**.**
参与	在	这	场地	工作	.

参与了实地考察工作。

['mɪstə(r)] . [dʒeɪ] . [ɑː(r)] . ['ælˌkɔːrn][wɒz; wəz] ['æktɪv] [ɪn][ðə; ði] [kə'lektɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ʌn'tɪl]

Mr	.	J	.	R	.	Alcorn	was	active	in	the	collecting	from	the	beginning	until
先生	.	J	.	拉	.	阿尔科恩	曾是	积极的	在	这	收集	从	这	开始	直到

[hiː; hi] [ɪn'treɪnd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][juˈnaɪtɪd] [steɪts] [ɒn] [mɑːʧ] - .

he	entrained	for	the	United	States	on	March	24	.
他	被卷入	为了	这	团结的	各州	在	行进	-	.

JR Alcorn 先生从一开始就积极参与收藏活动，直到 3 月 24 日乘火车前往美国。

[ðə; ði][rɪ'meɪndə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [fiːld] ['pɑːti] [wɒz; wəz] [meɪd] [ʌp][ɒv; əv][iː] . ['reɪmənd] [hɔːl] ,

The	remainder	of	the	field	party	was	made	up	of	E	.	Raymond	Hall	,
这	余	的	这	场地	派对	曾是	制成	向上	的	E	.	雷蒙德	大厅	,

野外考察队的其余成员包括 E. Raymond Hall，

[hɪz; ɪz][waɪf]['meəri][ef] . [hɔːl] , [ænd; ənd][ðeə(r)] [θriː] [sʌnz] , ['wɪljəm] ['dʒəʊəl] , ['hjuːbərt][eɪtʃ] . ,

his	wife	Mary	F	.	Hall	,	and	their	three	sons	,	William	Joel	,	Hubert	H	.	,
他的	妻子	玛丽	F	.	大厅	,	和	他们的	三	儿子们	,	威廉	乔尔	,	休伯特	H	.	,

[ænd; ənd]['bendʒəmɪn][diː] . [hɔːl] .

and	Benjamin	D	.	Hall	.
和	本杰明	D	.	大厅	.

他的妻子玛丽·F·霍尔，以及他们的三个儿子，威廉·乔尔、休伯特·H·霍尔和本杰明·D·霍尔。

[frɒm; frəm] [mɑːʧ] [fɔːr][tuː; tə] - [wiː; wi] [kə'lektɪd] [æt; ət] , [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði][və'sɪnəti][ɒv; əv] ,

From	March	4	to	15	we	collected	at	,	and	in	the	vicinity	of	,
从	行进	4	到	-	我们	集	在	,	和	在	这	附近	的	,

Pátzcuaro	.
帕茨夸罗	.

3月4日至15日，我们在帕茨夸罗及其附近地区进行了收集工作。

[wiː; wi][wɜː(r); wə(r)] [haʊzd] [ɪn] [tuː] ['kɔtidʒz] ['kaɪndli] [meɪd] [ə'veɪləb(ə)l][baɪ][ˌes 'ɑː(r)] . [ˌeɪ'freɪɪn]

We	were	housed	in	two	cottages	kindly	made	available	by	Sr	.	Efrain
我们	是	房屋	在	二	小屋	亲切地	制成	可用的	经过	先生	.	埃弗雷恩

[-]	,
Buenrostro	,
布恩罗斯特罗	,

我们住在埃弗雷恩·布恩罗斯特罗先生好心提供的两间小屋里。

[ɪn]['kæmpəʊ] [tu'rɪstə] - , - ['miːtə(r)z] [ˌnɔːθ'west] [ɒv; əv][ðə; ði]['reɪlrəʊd]['steɪʃ(ə)n][ɪn][kə'louniə]

in	Campo	Turista	Janitzio	,	200	meters	northwest	of	the	railroad	station	in	Colonia
在	坎波	游客	-	,	-	米	西北	的	这	铁路	车站	在	科洛尼亚

[ˌrɛvəˌluː'sɪoʊn] .

Revolución	.
革命	.

位于 Campo Turista Janitzio，位于 Colonia Revolución 火车站西北 200 米处。

[ðə; ði] [ʃɔː(r)] [ɒv; əv] [leɪk] , [ðə; ði] ['kʌltɪveɪtɪd] ['fiːldz] [sə'raʊndɪd] [baɪ] [stəʊn] ['fensɪz] ,

The	shore	of	Lake	Pátzcuaro	,	the	cultivated	fields	surrounded	by	stone	fences	,
这	支撑	的	湖	帕茨夸罗	,	这	栽培	字段	包围	经过	石头	栅栏	,

帕茨夸罗湖的湖岸，被石墙环绕的耕地，

[ænd; ənd][ðə; ði][əʊk][ænd; ənd][paɪn]['fɔːrɪsts; 'fɑːrɪsts] ['raʊndəbaʊt] [prə'vaɪdɪd]['veərid]['hæbəˌtæt] .

and	the	oak	and	pine	forests	roundabout	provided	varied	habitats	.
和	这	橡木	和	松树	森林	迂回	假如	多种多样	栖息地	.

周围的橡树和松树林提供了多种多样的栖息地。

[frɒm; frəm] [mɑːʧ] - [tuː; tə] - [wiː; wi] [kə'lektɪd] [ɪn][ðə; ði] ['terətri] [wʌn][tuː; tə][sɪks][maɪlz] [-]

From	March	16	to	23	we	collected	in	the	territory	1	to	6	miles	[	436	]
从	行进	-	到	-	我们	集	在	这	领土	1	到	6	英里	[	-	]

3月16日至23日，我们在1至6英里范围内收集了[436]

[saʊθ] [ɒv; əv] - , ['meɪkɪŋ] ['aʊə(r)] [ˌhed'kwɔ:təz] [ɪn][ðə; ði][jʊ'rəʊpə][həʊ'tel] , [ɪn][ðə; ði] [taʊn] .

south	of	Tacámbaro	,	making	our	headquarters	in	the	Europa	Hotel	,	in	the	town	.
南	的	-	,	制作	我们的	总部	在	这	欧洲	酒店	,	在	这	镇	.

我们的总部位于塔坎巴罗镇的欧罗巴酒店，总部设在塔坎巴罗以南。

[ðə; ði] [sti:p] [meɪn] [stri:t] [ɒv; əv] - [wɪð] ['neɪtɪv] [paɪnz] [æt; ət][ðə; ði]['ʌpə(r)] [end] [dɪ'sendz]

The	steep	main	street	of	Tacámbaro	with	native	pines	at	the	upper	end	descends
这	陡	主要的	街道	的	-	和	本国的	松树	在	这	上	结尾	下降

[tu:; tə] ['plɑ:ntɪŋ] [ɒv; əv][bə'nɑ:nəz][ænd; ənd]['ʃʊgə(r)] [keɪn] [æt; ət][ðə; ði]['ləʊə(r)][end] .

to	plantings	of	bananas	and	sugar	cane	at	the	lower	end	.
到	种植	的	香蕉	和	糖	甘蔗	在	这	降低	结尾	.

塔坎巴罗的主街陡峭，上端是本地松树，下端则是香蕉和甘蔗种植园。

['aʊə(r)] [kə'lektɪŋ] [ɔ:l][wɒz; wəz] [dʌn] [bɪ'ləʊ] ([saʊθ] [ɒv; əv]) [ðə; ði] [taʊn] [ɪn][ðə; ði] [ˌsemɪ'trɒpɪkəl]

Our	collecting	all	was	done	below	(	south	of	)	the	town	in	the	semitropical
我们的	收集	全部	曾是	完毕	以下	(	南	的	)	这	镇	在	这	亚热带

['kʌntri] [ænd; ənd] [nʌn] [æt; ət][ɔ:l][wɒz; wəz] [dʌn] [ə'bʌv] ([nɔ:θ] [ɒv; əv]) [ðə; ði] [taʊn] .

country	and	none	at	all	was	done	above	(	north	of	)	the	town	.
国家	和	没有任何	在	全部	曾是	完毕	多于	(	北	的	)	这	镇	.

我们所有的采集工作都在该半热带国家的城镇以南（南部）进行，而城镇以北（北部）则完全没有进行任何采集工作。

[frɒm; frəm] [mɑ:tʃ] - [tu:; tə] - ([θri:] [naɪts] ['træpɪŋ]) [wi:; wi] [kə'lektɪd] [ɪn][ðə; ði][və'sɪnəti][ɒv; əv]

From	March	24	to	27	(	three	night's	trapping	)	we	collected	in	the	vicinity	of
从	行进	-	到	-	(	三	夜晚	诱捕	)	我们	集	在	这	附近	的

[zə'mɔ:rə] ,

Zamora	,
萨莫拉	,

3月24日至27日（连续三晚诱捕），我们在萨莫拉附近进行了采集。

['meɪkɪŋ] ['aʊə(r)] [ˌhed'kwɔ:təz] [ɪn][rʊmz; ru:mz][daɪ'ægənəli] [ə'krɒs] [ðə; ði] [stri:t] [ˌɪntə'sekʃn] [frɒm; frəm]

making	our	headquarters	in	rooms	diagonally	across	the	street	intersection	from
制作	我们的	总部	在	房间	对角线	穿过	这	街道	路口	从

[ðə; ði][həʊ'tel]['fi:nɪks] .

the	Hotel	Fenix	.
这	酒店	菲尼克斯	.

我们的总部设在菲尼克斯酒店斜对面街角的房间里。

[ðə; ði] [rɪ'zʌltɪŋ] ['spesəmən] , [ə'prɒksɪmətli] - [ɪn]['nʌmbə(r)] ,

The	resulting	specimens	,	approximately	650	in	number	,
这	结果	标本	,	大约	-	在	数字	,

最终得到的样本约有650个，

[wɜ:(r); wə(r)] [dɪ'pɒzɪtɪd] [ɪn][ðə; ði][mju'zi:əm][ɒv; əv] ['vɜ:tɪbrət] [æt; ət][ðə; ði][ˌju:nɪ'vɜ:səti][ɒv; əv]

were	deposited	in	the	Museum	of	Vertebrate	Zoölogy	at	the	University	of
是	已存	在	这	博物馆	的	脊椎动物	动物学	在	这	大学	的

[ˌkælə'fɔ:niə][æt; ət]['bɜ:kli; 'bɑ:kli] .

California	at	Berkeley	.
加利福尼亚州	在	伯克利	.

标本被保存在加州大学伯克利分校脊椎动物学博物馆。

[ə; eɪ] ['nəʊtwɜ:ðɪ] [kəʊ'ɪnsɪdəns] [ɪz] [ðæt] [ɒn][ðə; ði] ['veri] [deɪ] , ['februəri] - ,

A	noteworthy	coincidence	is	that	on	the	very	day	,	February	26	,
一个	值得注意	巧合	是	那	在	这	非常	天	,	二月	-	,

值得注意的是，就在同一天，2月26日，

[ɒn] [wɪtʃ] [wi:; wi] [krɒst] [ðə; ði] [ˌɪntə'næʃ(ə)nəl] ['bɔ:də(r)]['ɪntu:]['mɛksɪˌkoʊ][æt; ət][lə'reɪdəʊ] , [ðə; ði]

on	which	we	crossed	the	international	border	into	México	at	Laredo	,	the
在	哪个	我们	交叉	这	国际的	边界	进入	墨西哥	在	拉雷多	,	这

[bɪ'gɪnɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [nju:] [vɒl'keɪnəʊ] ,

beginning	of	the	new	volcano	,
开始	的	这	新的	火山	,

我们正是在拉雷多越过国际边界进入墨西哥的，那里是新火山的起点。

, [wɒz; wəz] [ə'naʊnst] [ɪn][ðə; ði]['deɪli] [pres] .

Paricutín	**,**	**was**	**announced**	**in**	**the**	**daily**	**press**	**.**
帕里库廷	,	曾是	宣布	在	这	日常的	按	.

帕里库廷的消息已在日报上公布。

['aʊə(r)] [kə'lektɪŋ] [ɒv; əv] ['mæm(ə)lz] [ɪn][ˌmiːtʃoʊ'ækən][wɒz; wəz] ['nɪəli] [ɔːl] [dʌn] [ɪn] [saɪt] [ɒv; əv][ðə; ði]

Our	**collecting**	**of**	**mammals**	**in**	**Michoacán**	**was**	**nearly**	**all**	**done**	**in**	**sight**	**of**	**the**
我们的	收集	的	哺乳动物	在	米却肯州	曾是	几乎	全部	完毕	在	视线	的	这

['taʊərɪŋ] [waɪt] [pluːm] [ɒv; əv] [ðɪs] ['ræpɪdli] ['haɪtnɪŋ] [vɒl'kænɪk][kəʊn][ænd; ənd] ['friːkwəntli] ['aʊə(r)]

towering	**white**	**plume**	**of**	**this**	**rapidly**	**heightening**	**volcanic**	**cone**	**and**	**frequently**	**our**
参天	白色的	羽	的	这	快速	提高	火山	锥体	和	频繁地	我们的

[træps][wɜː(r); wə(r)] ['θɪkli] [dʌst] [wɪð] [ɪts][wɪnd] - [bɔːn] [æʃ] .

traps	**were**	**thickly**	**dusted**	**with**	**its**	**wind**	**-**	**borne**	**ash**	**.**
陷阱	是	浓密	掸去灰尘	和	它是	风	-	出生	灰	.

我们在米却肯州采集哺乳动物时，几乎都是在这座迅速升高的火山锥喷出的白色浓烟的注视下进行的，我们的陷阱经常被风吹来的火山灰厚厚地覆盖着。

['aʊə(r)] ['iːgənəs] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] [tuː; tə][hæv; həv] ['steɪʃnz] [ɪ'stæblɪʃt] [fɔː(r); fə(r)] [əb'zɜːvɪŋ] [ðə; ði]

Our	**eagerness**	**at**	**that**	**time**	**to**	**have**	**stations**	**established**	**for**	**observing**	**the**
我们的	渴望	在	那	时间	到	有	车站	已确立的	为了	观察	这

[ɪ'fekts] [ɒn] ['vəːtibreits] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌdepə'zɪʃn] [ɒv; əv] [æʃ] ,

effects	**on**	**vertebrates**	**of**	**the**	**deposition**	**of**	**ash**	**,**
效果	在	脊椎动物	的	这	沉积	的	灰	,

当时我们迫切希望建立观测站，观察火山灰沉积对脊椎动物的影响。

[wɒz; wəz]['grætɪfaɪd][ɪn] [ðæt] ['dɑːktər; draɪv] . ['rɒbət] [tiː] . [hæt] [ˌɪndɪ'pendəntli] [hæd; həd][ðə; ði] [seɪm]

was	**gratified**	**in**	**that**	**Dr**	**.**	**Robert**	**T**	**.**	**Hatt**	**independently**	**had**	**the**	**same**
曾是	满意	在	那	博士	.	罗伯特	T	.	哈特	独立	有	这	相同的

[aɪ'dɪə][ænd; ənd] [sʌtʃ] [ˌɑːbzər'veɪʃənz] [æt; ət] [ə'prəʊpriət] ['pleɪsɪz][ænd; ənd] [taɪmz] [wɜː(r); wə(r)] [bɪ'gʌn] [baɪ]

idea	**and**	**such**	**observations**	**at**	**appropriate**	**places**	**and**	**times**	**were**	**begun**	**by**
主意	和	这样的	观察	在	合适的	地方	和	时代	是	开始	经过

[hɪm][ænd; ənd][stɑːf] ['membəz] [ɒv; əv][ðə; ði][mju'ziːəm][ɒv; əv] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv]

him	**and**	**staff**	**members**	**of**	**the**	**Museum**	**of**	**Zoölogy**	**of**	**the**	**University**	**of**
他	和	职员	成员	的	这	博物馆	的	动物学	的	这	大学	的

['mɪʃɪgən] .

Michigan	**.**
密歇根州	.

令人欣慰的是，罗伯特·T·哈特博士也独立地提出了同样的想法，并且他和密歇根大学动物学博物馆的工作人员在适当的地点和时间开始了此类观察。

[wʌn] [ɒv; əv][ˌjuː 'es] , ['vɪlə] , [wɒz; wəz] ['prɪvəlɪdʒd] [tuː; tə] [ʃeə(r)] [ɪn] [ðiːz] [ˌɑːbzər'veɪʃənz] [ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ]

One	**of**	**us**	**,**	**Villa**	**,**	**was**	**privileged**	**to**	**share**	**in**	**these**	**observations**	**in**	**the**	**spring**
一	的	我们	,	别墅	,	曾是	特权	到	分享	在	这些	观察	在	这	春天

[ɒv; əv] - .

of	**1947**	**.**
的	-	.

我们中的一位，维拉，有幸在 1947 年春天参与了这些观察。

[ðɪs] [kən'tɪnjʊɪŋ] ['ɪntrəst] [ɪn][ðə; ði] ['mæm(ə)lz] [ɒv; əv][ˌmiːtʃoʊ'ækən][hæz; həz] [meɪd] [ˌaɪ 'tiː] [siːm] , [tuː; tə]

This	**continuing**	**interest**	**in**	**the**	**mammals**	**of**	**Michoacán**	**has**	**made**	**it**	**seem**	**,**	**to**
这	继续	兴趣	在	这	哺乳动物	的	米却肯州	有	制成	它	似乎	,	到

[ˌjuː 'es] ,

us	**,**
我们	,

人们对米却肯州哺乳动物的持续兴趣，让我们觉得，

[ðə; ði][mɔ:(r)][dɪ'zaɪərəb(ə)l][tu:; tə] [pleɪs] [ɒn]['rekɔ:d; rɪ'kɔ:d]['aʊə(r)]['faɪndɪŋz] [æz; əz][tu:; tə][kaɪndz][ænd; ənd]

the	more	desirable	to	place	on	record	our	findings	as	to	kinds	and
这	更多的	理想	到	地方	在	记录	我们的	发现	作为	到	种类	和

[ə'kʌrəns] [ɒv; əv] ['spi:ʃi:z] .

occurrence	of	species	.
发生	的	物种	.

因此，将我们关于物种种类和出现情况的发现记录下来就显得尤为重要。

[ɪn] ['du:ɪŋ] [ðɪs] [wi:; wi][hæv; həv][ɪg'zæmɪnd][ðə; ði] [kə'lekʃn] [meɪd] ['pri:viəsli] [ɒn]['sɛroʊ] -

In	doing	this	we	have	examined	the	collections	made	previously	on	Cerro	Tancítaro
在	正在做	这	我们	有	检查	这	收藏	制成	之前	在	塞罗	-

[ænd; ənd][və'sɪnəti][baɪ][ðə; ði] [fi:ld] ['pɑ:ti] [led][baɪ]['mɪstə(r)] . ['hæri] - [frɒm; frəm][ðə; ði]

and	vicinity	by	the	field	party	led	by	Mr	.	Harry	Hoogstraal	from	the
和	附近	经过	这	场地	派对	引领	经过	先生	.	哈里	-	从	这

[ˌju:nɪ'vɜ:səti][ɒv; əv] [ˌɪlə'nɔɪz] [ænd; ənd][ðə; ði][ʃɪ'kɑ:gəʊ]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri][mju'zi:əm] .

University	of	Illinois	and	the	Chicago	Natural	History	Museum	.
大学	的	伊利诺伊州	和	这	芝加哥	自然的	历史	博物馆	.

为此，我们研究了由伊利诺伊大学和芝加哥自然历史博物馆的哈里·霍格斯特拉尔先生率领的野外考察队先前在坦西塔罗山及其附近地区收集的标本。

[ðə; ði] ['spesəmən] [ɒv; əv] ['mæm(ə)lz] [kə'lektɪd] [baɪ] [ðɪs] [fi:ld] ['pɑ:ti] [ɑ:(r); ə(r)][ɪn][ðə; ði][ʃɪ'kɑ:gəʊ]

The	specimens	of	mammals	collected	by	this	field	party	are	in	the	Chicago
这	标本	的	哺乳动物	集	经过	这	场地	派对	是	在	这	芝加哥

['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri][mju'zi:əm][ænd; ənd][wi:; wi][ɑ:(r); ə(r)][ə'blaɪdʒd][tu:; tə]['mɪstə(r)] . [kɑ:l] [pi:] .

Natural	History	Museum	and	we	are	obliged	to	Mr	.	Karl	P	.
自然的	历史	博物馆	和	我们	是	有义务	到	先生	.	卡尔	P	.

[ʃmɪt] ,

Schmidt	,
施密特	,

本次野外考察队采集的哺乳动物标本现藏于芝加哥自然历史博物馆，我们在此感谢卡尔·P·施密特先生。

['mɪstə(r)] . [ˌkɒlɪn][si:] . ['sænbɔ:n][ænd; ənd][ðə; ði] [leɪt] ['dɑ:ktər; draɪv] . ['wɪlfrɪd] [eɪtʃ] . ['ɒsˌgʊd] [fɔ:(r); fə(r)]

Mr	.	Colin	C	.	Sanborn	and	the	late	Dr	.	Wilfred	H	.	Osgood	for
先生	.	科林	C	.	桑伯恩	和	这	晚的	博士	.	威尔弗雷德	H	.	奥斯古德	为了

[ðə; ði] ['prɪvəlɪdʒ] [ɒv; əv] ['stʌdiɪŋ] [ðɪs] [mə'tɪəriəl] .

the	privilege	of	studying	this	material	.
这	特权	的	学习	这	材料	.

感谢 Colin C. Sanborn 先生和已故的 Wilfred H. Osgood 博士给予我研究这些资料的机会。

[ˌdi:'ɑ:r"es] .

Drs	.
医生们	.

医生们

['wɪljəm] [eɪtʃ] . [bɜ:t] [ænd; ənd] ['emɪt] [ti:] . ['hu:pə(r)] , [ɒv; əv][ðə; ði][mju'zi:əm][ɒv; əv] [ɒv; əv]

William	H	.	Burt	and	Emmet	T	.	Hooper	,	of	the	Museum	of	Zoölogy	of
威廉	H	.	伯特	和	埃米特	T	.	胡珀	,	的	这	博物馆	的	动物学	的

[ðə; ði][ˌju:nɪ'vɜ:səti][ɒv; əv] ['mɪʃɪgən] ,

the	University	of	Michigan	,
这	大学	的	密歇根州	,

密歇根大学动物学博物馆的威廉·H·伯特和埃米特·T·胡珀

[lent] [tu:; tə][ˌju: 'es][fɔ:(r); fə(r)][ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n][faɪv] ['spesəmən] [ɒv; əv][bæts] , [ɒv; əv][æz; əz] ['meni] ['spi:ʃi:z]

lent	to	us	for	examination	five	specimens	of	bats	,	of	as	many	species
借出的	到	我们	为了	考试	五	标本	的	蝙蝠	,	的	作为	许多	物种

,

,
,

借给我们进行研究的蝙蝠标本共有五份，分属五个物种。

[wɪtʃ] [ðeɪ] [hæd; həd]['teɪkən][ɪn][ˌmiːtʃoʊ'ækən] .

which	**they**	**had**	**taken**	**in**	**Michoacán**	**.**
哪个	他们	有	已采取	在	米却肯州	.

他们在米却肯州获得的。

[ˌdiː'ɑːr"es] .

Drs	**.**
医生们	.

医生们

['remɪŋtən] ['kelɒg] [ænd; ənd] ['henri] ['dʌbljuː] . ['sɛtsər] [hæv; həv][prə'veɪdɪd][ˌjuː 'es] [wɪð] ['deɪtə][ɒn]

Remington	**Kellogg**	**and**	**Henry**	**W**	**.**	**Setzer**	**have**	**provided**	**us**	**with**	**data**	**on**
雷明顿	家乐氏	和	亨利	W	.	塞策尔	有	假如	我们	和	数据	在

['spesəmən] [ɒv; əv][dɪə(r)][ænd; ənd] ['pekəri] [frɒm; frəm][ˌmiːtʃoʊ'ækən] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)][ɪn][ðə; ði][juː'naɪtɪd]

specimens	**of**	**deer**	**and**	**peccary**	**from**	**Michoacán**	**which**	**are**	**in**	**the**	**United**
标本	的	鹿	和	野猪	从	米却肯州	哪个	是	在	这	团结的

[steɪts] ['næʃ(ə)nəl][mjuː'ziːəm] . [-]

States	**National**	**Museum**	**.**	**[**	**437**	**]**
各州	国家的	博物馆	.	[	-	]

雷明顿·凯洛格和亨利·W·塞策为我们提供了有关美国国家博物馆收藏的米却肯州鹿和西貒标本的数据。[437]

['spesəmən] [ɪn][ðə; ði] ['ɪnstɪtjuːt] [ɒv; əv][baɪ'ɒlədʒi][ɒv; əv][ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv]['mɛksɪˌkoʊ][hæv; həv]

Specimens	**in**	**the**	**Institute**	**of**	**Biology**	**of**	**the**	**University**	**of**	**México**	**have**
标本	在	这	研究所	的	生物学	的	这	大学	的	墨西哥	有

[biːn] [juːst] .

been	**used**	**.**
到过	用过的	.

使用了墨西哥大学生物研究所的标本。

[faɪ'nænʃ(ə)l][prə'vɪʒ(ə)n][baɪ][ðə; ði]['kænzəs][ˌjuːnɪ'vɜːsəti] [ɪn'daʊmənt] [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn][hæz; həz]

Financial	**provision**	**by**	**the**	**Kansas**	**University**	**Endowment**	**Association**	**has**
金融的	条款	经过	这	堪萨斯州	大学	捐赠基金	协会	有

[ɪneɪbld] [ˌjuː 'es][tuː; tə][əb'teɪn] ['spesəmən] ['niːdɪd] [fɔː(r); fə(r)][kəm'pærɪs(ə)n][frɒm; frəm]['ʌðə(r)] [pɑːts]

enabled	**us**	**to**	**obtain**	**specimens**	**needed**	**for**	**comparison**	**from**	**other**	**parts**
已启用	我们	到	获得	标本	需要	为了	比较	从	其他	部分

[ɒv; əv]['mɛksɪˌkoʊ] .

of	**México**	**.**
的	墨西哥	.

堪萨斯大学捐赠协会提供的财政支持使我们能够从墨西哥其他地区获得比较所需的样本。

[ɪn] [əˈdɪʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði][məˈtɪərɪəlz] ['menʃ(ə)nd] [əˈbʌv] [wiː; wi][hæv; həv] [juːst] ['pʌblɪʃt] ['refərənsɪz]

In	**addition**	**to**	**the**	**materials**	**mentioned**	**above**	**we**	**have**	**used**	**published**	**references**
在	添加	到	这	材料	提及	多于	我们	有	用过的	已发布	参考

[tuː; tə] ['mæm(ə)lz] [ɒv; əv][ˌmiːtʃoʊ'ækən][ænd; ənd][hæv; həv] [prɪ'peəd] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['lɪsts][ɒv; əv][kaɪndz]

to	**mammals**	**of**	**Michoacán**	**and**	**have**	**prepared**	**the**	**following**	**lists**	**of**	**kinds**
到	哺乳动物	的	米却肯州	和	有	准备	这	下列的	列表	的	种类

[ɒv; əv] ['mæm(ə)lz] ['pɒzətɪvli] [nəʊn] [tuː; tə][juː 'es][tuː; tə][ə'kɜː(r)][ɪn][ðə; ði]['meksɪkən] [steɪt] [ɒv; əv]

of	**mammals**	**positively**	**known**	**to**	**us**	**to**	**occur**	**in**	**the**	**Mexican**	**state**	**of**
的	哺乳动物	积极地	已知	到	我们	到	发生	在	这	墨西哥	状态	的

[ˌmiːtʃoʊ'ækən] .

Michoacán	**.**
米却肯州	.

除了上述材料外，我们还使用了已发表的有关米却肯州哺乳动物的参考资料，并编制了以下我们确切知道在墨西哥米却肯州出现的哺乳动物种类清单。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈnəʊtwɜːðɪ] [ðæt] [ˈspesəmən] [rɪˈkɔːdɪd] [ɪn][ðə; ði][ˈlɪtrətʃə(r); ˈlɪtərətʃə][frɒm; frəm] - ,

It	is	noteworthy	that	specimens	recorded	in	the	literature	from	Acámbaro	,
它	是	值得注意	那	标本	记录	在	这	文学	从	-	,

[ˌmiːtʃoʊˈækən] ,

Michoacán	,
米却肯州	,

值得注意的是，文献中记录的来自米却肯州阿坎巴罗的标本，

[nəʊ][lɒŋgə(r)][ɑː(r); ə(r)][tuː; tə][biː; bi][əˈskraɪbd][tuː; tə][ˌmiːtʃoʊˈækən] ,

no	longer	are	to	be	ascribed	to	Michoacán	,
不	更长	是	到	是	归因于	到	米却肯州	,

不再归属于米却肯州，

[sɪns] [ə; eɪ] [ˌriːləʊˈkeɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈbaʊndri] [bɪˈtwiːn] [ðə; ði] [steɪts] [ɒv; əv][ˌmiːtʃoʊˈækən][ænd; ənd]

since	a	relocation	of	the	boundary	between	the	states	of	Michoacán	and
自从	一个	搬迁	的	这	边界	之间	这	各州	的	米却肯州	和

[ˌgwɑːnəˈhwɑːtoʊ] ,

Guanajuato	,
瓜纳华托	,

自米却肯州和瓜纳华托州之间的边界重新划定以来，

[ˈpleɪsɪz] - [ɪn][ðə; ði][ˈlætə(r)] [steɪt] .

places	Acámbaro	in	the	latter	state	.
地方	-	在	这	后者	状态	.

将阿坎巴罗置于后一种状态。

[ˈaʊə(r)][eɪmz][wɜː(r); wə(r)] : ([wʌn]) [tuː; tə][ˈrekɔːd; rɪˈkɔːd][kaɪndz][ɒv; əv] [ˈmæm(ə)lz] [ˈpɒzətɪvli] [nəʊn]

Our	aims	were	:	(	1	)	To	record	kinds	of	mammals	positively	known
我们的	目标	是	:	(	1	)	到	记录	种类	的	哺乳动物	积极地	已知

[frɒm; frəm][ðə; ði] [steɪt] ,

from	the	state	,
从	这	状态	,

我们的目标是：（1）记录该州已知的哺乳动物种类，

[ˈʌndə(r)][ðə; ði] [kəˈrekt] [ˌsaɪənˈtɪfɪk] [neɪm] , [ænd; ənd][vəˈnækjələ(r)] [nems] [ɪn] [ˈɪŋglɪʃ] , [ˈspæniʃ] ,

under	the	correct	scientific	name	,	and	vernacular	names	in	English	,	Spanish	,
在下面	这	正确的	科学	姓名	,	和	白话	姓名	在	英语	,	西班牙语	,

[ænd; ənd][təˈræskən] .

and	Tarascan	.
和	塔拉斯坎	.

正确的学名，以及英语、西班牙语和塔拉斯科语的俗名。

[ðə; ði][fɜːst][təˈræskən] [neɪm] [ɪz][ˈgɪv(ə)n][ɪn][ðə; ði] [ˈspelɪŋ] [juːst] [baɪ] [tɛræskənz] [ˈfɒləʊd] [baɪ][ðə; ði]

The	first	Tarascan	name	is	given	in	the	spelling	used	by	Tarascans	followed	by	the
这	第一的	塔拉斯坎	姓名	是	给定	在	这	拼写	用过的	经过	塔拉斯坎人	随后	经过	这

[fəˈnetɪk] [ɪˈkwɪvələnt] [ɪn] [ˈɪŋglɪʃ] [ɪn] [pəˈrenθəsiːz] .

phonetic	equivalent	in	English	in	parentheses	.
语音	相等的	在	英语	在	括号	.

第一个塔拉斯坎语名称以塔拉斯坎语的拼写给出，括号内为英语的语音对应词。

([ˌtuːˈtuː]) [tuː; tə] [ˈɪndɪkeɪt] [ðə; ði] [ˌdʒiːəˈgræfɪk] [reɪndʒ][ɒv; əv] [iːtʃ] [kaɪnd][ɪn][ðə; ði] [steɪt] , [ænd; ənd] ,

(	2	)	To	indicate	the	geographic	range	of	each	kind	in	the	state	,	and	,
(	2	)	到	表明	这	地理	范围	的	每个	种类	在	这	状态	,	和	,

（2）标明每种物种在该州的地理分布范围，以及，

([θriː]) [tuː; tə]['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [ˌmɪsə'leɪniəs] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [θɔːt] ['prɒbəbli] [wɪl] [biː; bi]

(	3	)	To	record	miscellaneous	information	which	it	is	thought	probably	will	be
(	3	)	到	记录	各种各样的	信息	哪个	它	是	想法	大概	将要	是

['juːsf(ə)l][ɪn][wʌn] [wei] [ɔː(r)][ə'nʌðə(r)][tuː; tə]['ʌðə(r)] ['stjʊdnts] [huːz] [wɜːk] ['sɜːt(ə)nli] [wɪl] ['leŋθən]

useful	in	one	way	or	another	to	other	students	whose	work	certainly	will	lengthen
有用	在	一	方式	或者	其他	到	其他	学生	谁	工作	当然	将要	加长

[ðə; ði][lɪst][ɒv; əv][kaɪndz][ɒv; əv] ['mæm(ə)lz] [nəʊn] [frɒm; frəm][ˌmiːtʃoʊ'ækən][ænd; ənd] ['ʌðəwaɪz]

the	list	of	kinds	of	mammals	known	from	Michoacán	and	otherwise
这	列表	的	种类	的	哺乳动物	已知	从	米却肯州	和	否则

[ˌeɪ diː 'diː][tuː; tə]['aʊə(r)] ['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv][ðem; ðəm] .

add	to	our	knowledge	of	them	.
添加	到	我们的	知识	的	他们	.

（3）记录各种信息，这些信息可能以某种方式对其他学生有用，他们的工作肯定会延长米却肯州已知的哺乳动物种类清单，并以其他方式增加我们对它们的了解。

['sevrəl] [kaɪndz][ɒv; əv][bæts] , [ɒv; əv] [wɪtʃ] [wiː; wi] [læk] ['rekɔːdz] , ['sɜːt(ə)nli] [ə'kɜː(r)][ɪn][ˌmiːtʃoʊ'ækən] .

Several	kinds	of	bats	,	of	which	we	lack	records	,	certainly	occur	in	Michoacán	.
一些	种类	的	蝙蝠	,	的	哪个	我们	缺少	记录	,	当然	发生	在	米却肯州	.

有几种蝙蝠，我们没有相关记录，但它们肯定生活在米却肯州。

[fɔː(r)][ɔː(r)][faɪv][kaɪndz][ɒv; əv][kæts] (['dʒiːnəs]['fiːlɪs]) , ['spiːʃiːz] [ɒv; əv][ðə; ði]['dʒenərə]['poʊtɑːs] ,

Four	or	five	kinds	of	cats	(	genus	Felis	)	,	species	of	the	genera	Potos	,
四	或者	五	种类	的	猫	(	属	菲利斯	)	,	物种	的	这	属	波托斯	,

四五种猫科动物（猫属），以及几种猫科动物（夜猫子属），

['luːtrə] , ['taɪrə] , ['graɪsən] , [ænd; ənd] ['sevrəl] ['ʌðə(r)][kaɪndz][ɒv; əv] ['mæm(ə)lz] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [wiː; wi] [naʊ] [læk] ['pɒzətɪv] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] ,

Lutra	,	Tayra	,	Grison	,	and	several	other	kinds	of	mammals	of	which	we	now	lack	positive	record	,
卢特拉	,	泰拉	,	格里森	,	和	一些	其他	种类	的	哺乳动物	的	哪个	我们	现在	缺少	积极的	记录	,

水獭、鼬、格里森熊以及其他几种我们现在缺乏确切记录的哺乳动物，

['ɔːlsəʊ] ['prɒbəbli] [ə'kɜː(r)][ðeə(r)] ; [ðə; ði][lɪst][ɒv; əv][kaɪndz] , [wiː; wi][ɪk'spekt] ,

also	probably	occur	there	;	the	list	of	kinds	,	we	expect	,
还	大概	发生	那里	;	这	列表	的	种类	,	我们	预计	,

那里也可能出现这种情况；我们预计会出现以下种类：

[wɪl] ['nʌmbə(r)][mɔː(r)][ðæn; ðən][wʌn] ['hʌndrəd] ['spiːʃiːz] [ænd; ənd] ['sʌbspiːʃiːz] [wen] [mɔː(r)] [ɪn'tensɪv] [kə'lektɪŋ] [hæz; həz] [biːn] [dʌn] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] .

will	number	more	than	one	hundred	species	and	subspecies	when	more	intensive	collecting	has	been	done	in	the	state	.
将要	数字	更多的	比	一	百	物种	和	亚种	什么时候	更多的	密集的	收集	有	到过	完毕	在	这	状态	.

当在该州进行更密集的采集工作后，物种和亚种的数量将超过一百种。

[ɪn][ɔːl] , [wiː; wi][hæv; həv] ['pɒzətɪv] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd][ɒv; əv] - [kaɪndz][ɒv; əv] ['neɪtɪv] ,

In	all	,	we	have	positive	record	of	85	-	kinds	of	native	,
在	全部	,	我们	有	积极的	记录	的	85	-	种类	的	本国的	,

总共，我们有85种本地物种的正面记录，

[waɪld] ['mæm(ə)lz] [ɒv; əv] [wɪtʃ] ['spesəmən] [hæv; həv] [biːn] [ɪg'zæmɪnd] [ɔː(r)] [rɪ'kɔːdɪd] [frɒm; frəm] [ˌmiːtʃoʊ'ækən] .

wild	mammals	of	which	specimens	have	been	examined	or	recorded	from	Michoacán	.
荒野	哺乳动物	的	哪个	标本	有	到过	检查	或者	记录	从	米却肯州	.

从米却肯州采集或记录的野生哺乳动物标本。

['dɪstənsɪz] [ænd; ənd] [ˌelə'veɪʃənz] [hɪə(r)][ɑː(r); ə(r)] [rɪ'kɔːdɪd] ['aɪðə(r)][ɪn][ðə; ði]['metrɪk] ['sɪstəm] [ɔː(r)][ɪn]
Distances **and** **elevations** **here** **are** **recorded** **either** **in** **the** **metric** **system** **or** **in**
距离 和 海拔 这里 是 记录 任何一个 在 这 指标 系统 或者 在
[ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] ['sɪstəm] ,
the **English** **system** **,**
这 英语 系统 ,

此处记录的距离和海拔高度既有公制单位，也有英制单位。

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['sɪstəm] [juːst] [ɒn][ðə; ði] ['leɪblz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['spesəmən] [kən'sɜːnd] .
according **to** **the** **system** **used** **on** **the** **labels** **of** **the** **specimens** **concerned** **.**
根据 到 这 系统 用过的 在 这 标签 的 这 标本 担心的 .

根据相关样本标签上使用的系统。

[ən'les] ['ʌðəwaɪz] ['ɪndəˌkeɪtɪd] , ['kætəlɒg] ['nʌmbəz] [ɒv; əv][mɔː(r)][ðæn; ðən] - ,
Unless **otherwise** **indicated** **,** **catalogue** **numbers** **of** **more** **than** **100** **,**
除非 否则 表明的 , 目录 数字 的 更多的 比 - ,

除非另有说明，目录编号超过 100 的，

- [ɑː(r); ə(r)][ɒv; əv] ['spesəmən] [ɪn][ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv][ˌkælə'fɔːniə][mju'ziːəm][ɒv; əv] ['vɜːtɪbrət]
000 **are** **of** **specimens** **in** **the** **University** **of** **California** **Museum** **of** **Vertebrate**
- 是 的 标本 在 这 大学 的 加利福尼亚州 博物馆 的 脊椎动物
[ænd; ənd] ['nʌmbəz] [ɒv; əv] [les] [ðæn; ðən] - ,
Zoölogy **and** **numbers** **of** **less** **than** **100** **,**
动物学 和 数字 的 较少的 比 - ,

其中 000 件是加州大学脊椎动物学博物馆的标本，还有数量少于 100 件的标本。

- [ɑː(r); ə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][ʃɪ'kɑːgəʊ]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri][mju'ziːəm] . [-]
000 **are** **of** **the** **Chicago** **Natural** **History** **Museum** **.** **[** **438** **]**
- 是 的 这 芝加哥 自然的 历史 博物馆 . [-]

000 是芝加哥自然历史博物馆的藏品。[438]

[fɪg] . [wʌn] .
Fig **.** **1** **.**
如图 . 1 .

图1。

[mæp][ɒv; əv][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][ˌmiːtʃoʊ'ækən] ['ʃəʊɪŋ] [pleɪs] [nems] ['menʃ(ə)nd] [ɪn][ðə; ði][tekst] .
Map **of** **the** **state** **of** **Michoacán** **showing** **place** **names** **mentioned** **in** **the** **text** **.**
地图 的 这 状态 的 米却肯州 显示 地方 姓名 提及 在 这 文本 .

米却肯州地图，标示文中提到的地名。

[ə'kaʊnts] [ɒv; əv] ['spiːʃiːz] [ænd; ənd] ['sʌbspiːʃiːz]
ACCOUNTS **OF** **SPECIES** **AND** **SUBSPECIES**
账户 的 物种 和 亚种

物种和亚种的描述

[daɪ'dɛlfɪs] - - ['oʊkən]
Didelphis **mesamericana** **mesamericana** **Oken**
负鼠 - - 奥肯

Didelphis mesamericana mesamericana Oken

[ə'pɒsəm] ; ['spæniʃ] , - ; [tə'ræskən] , - (-)
Opossum **;** **Spanish** **,** **Tlacuache** **;** **Tarascan** **,** **Ujkúri** **(** **Ukuri** **)**
负鼠 ; 西班牙语 , - ; 塔拉斯坎 , - (-)

负鼠；西班牙语，Tlacuache；塔拉斯坎, 乌库里 (Ukuri)

[dɪd] [-] .
Did **[** **elphys** **]** **.**
做过 [-] .

Did[elphys]。

[m'ɛs] - [əˌmerɪ'kɑːnə]['oʊkən] , ['lɛrˌbuːk] [diː] . - . , [ˌpiː 'tiː] .
mes - americana Oken , Lehrbuch d . Naturgesch . , pt .
梅斯 - 美洲 奥肯 , 教材 d . - . , pt .

中美洲奥肯，Lehrbuch d. Naturgesch.，pt。

[θriː] , [ˌtuː'tuː] : - , - , [taɪp] [frɒm; frəm] ['nɔːðən] ['mɛksɪˌkoʊ] .
3 , 2 : 1152 , 1816 , type from northern México .
3 , 2 : - , - , 类型 从 北方 墨西哥 .

3, 2: 1152, 1816，模式标本来自墨西哥北部。

[daɪ'dɛlfɪs] [m'ɛs] - [əˌmerɪ'kɑːnə] , ['ælən] , [bʊl] .
Didelphis mes - americana , Allen , Bull .
负鼠 梅斯 - 美洲 , 艾伦 , 公牛 .

Didelphis mes-americana，艾伦，公牛。

['æmər] .
Amer .
美国 .

美国

[mʌs] .
Mus .
音乐 .

音乐。

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

[hɪst] . , - : - , ['ɔːgəst] - , - .
Hist . , 16 : 256 , August 18 , 1902 .
历史 . , - : - , 八月 - , - .

历史，16：256，1902 年 8 月 18 日。

[reɪndʒ] . — ['steɪtwaɪd] .
Range . — Statewide .
范围 . — 全州 .

范围：全州。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] , ['sɛvən] : [ˌɛnˌoʊ'ɛs] . - - - , - , - ,
Specimens examined , 7 : nos . 100063 - 100067 , 100074 , 51396 ,
标本 检查 , 7 : 不 . - - - , - , - ,
[dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd][baɪ][ləu'kælitiz][æz; əz] [f'ɒləʊz] :
distributed by localities as follows :
分布式 经过 地方 作为 跟随 :

检验标本7件：编号100063-100067、100074、51396，按产地分布如下：

([θriː][miː] . [en] , [sɪks] , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn] ; [ˌtuː'tuː][miː] . ['dʌbljuː] , [sɪks] , - [ˌef 'tiː] . ,
Pátzcuaro (3 mi . N , 6 , 700 ft . , 1 ; 2 mi . W , 6 , 700 ft . ,
帕茨夸罗 (3 米 . N , 6 , - 英尺 . , 1 ; 2 米 . W , 6 , - 英尺 . ,

帕茨夸罗（北纬 3 英里，6, 700 英尺，1；西线 2 英里，6, 700 英尺，

[ˌtuː'tuː] ; [faɪv][miː] . [es] , ['sɛvən] , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn]) , [fɔːr] ; - , [wʌn] ; [wʌn] - ¾ [miː] . [es]
2 ; 5 mi . S , 7 , 800 ft . , 1) , 4 ; Tancítaro , 1 ; 1 - ¾ mi . S
2 ; 5 米 . S , 7 , - 英尺 . , 1) , 4 ; - , 1 ; 1 - ¾ 米 . S

2；5 英里南，7,800 英尺，1），4；坦西塔罗，1；1-¾ 英里南

- , [faɪv] , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn] ; [wʌn][miː] . [iː][ænd; ənd][sɪks][miː] .
Tacámbaro , 5 , 700 ft . , 1 ; 1 mi . E and 6 mi .
- , 5 , - 英尺 . , 1 ; 1 米 . E 和 6 米 .

塔坎巴罗，5,700 英尺，1；1 英里东和 6 英里。

[es] - , [wʌn] .
S Tacámbaro , 1 .
S - , 1 .

S Tacámbaro，1.

[rɪˈmɑːrks] . — [ðə; ði] [kɔːs] [ˈoʊvərˌhɛr][ɪz] [waɪt] [ɔːl][ðə; ði] [wei] [tuː; tə][ðə; ði] [beɪs] [ɪn] [θriː] ['spesəmən]
Remarks . — The coarse overhair is white all the way to the base in three specimens
评论 . 一 这 粗 过发 是 白色的 全部 这 方式 到 这 根据 在 三 标本
[bʌt; bət][ɪz] [blæk] [ɪn][ɪts] ['dɪstl] [tuː] [θɜːdz] ([waɪt] [ɪn] ['beɪsl] [θɜːd]) [ɪn][fɔː(r)] ['spesəmən] .
but is black in its distal two thirds (white in basal third) in four specimens .
但 是 黑色的 在 它是 远端 二 三分之一 (白色的 在 基础 第三) 在 四 标本 .

备注：在三个标本中，粗糙的被毛从头到脚都是白色的；但在四个标本中，被毛远端三分之二是黑色的（基部三分之一是白色的）。

[ðə; ði]['oʊvərˌhɛr] , [sɪks] ['sɛntɪˌmiːtəz] [ænˈtɪəriə(r)][tuː; tə][ðə; ði] [beɪs] [ɒv; əv][ðə; ði][teɪl] , [ɪz] - (- - -)
The overhair , six centimeters anterior to the base of the tail , is 83 (80 - 85)
这 过发 , 六 厘米 前部 到 这 根据 的 这 尾巴 , 是 - (- - -)
[əm əm] .
mm .
毫米 .

尾巴根部前方 6 厘米处的被毛长 83（80-85）毫米。

[lɒŋ] [ɪn][ðə; ði] [θriː] [greɪ] ['spesəmən] ([ðəʊz] [wɪð] [waɪt] ['oʊvərˌhɛr]) [ænd; ənd] - (- - -)
long in the three gray specimens (those with white overhair) and 68 (64 - 72)
长的 在 这 三 灰色的 标本 (那些 和 白色的 过发) 和 - (- - -)
[əm əm] .
mm .
毫米 .

三个灰色标本（有白色覆毛的标本）的长度为 68（64-72）毫米。

[lɒŋ] [ɪn][ðə; ði] [blæk] ['spesəmən] .
long in the black specimens .
长的 在 这 黑色的 标本 .

黑色标本较长。

[ðə; ði] [ɪəz] [ænd; ənd][ɔːl][fɔː(r)] [fiːt] [ɑː(r); ə(r)] [blæk] .
The ears and all four feet are black .
这 耳朵 和 全部 四 脚 是 黑色的 .

耳朵和四只脚都是黑色的。

[ðə; ði] [teɪl][ɪz] [blæk] [ɪn][ɪts]['prɒksɪməl][hɑːf][ænd; ənd] [waɪt] [ɪn][ɪts] ['dɪstl] [hɑːf] [ɪk'sept] [ɪn] [-]
The tail is black in its proximal half and white in its distal half except in [439]
这 尾巴 是 黑色的 在 它是 近端 一半 和 白色的 在 它是 远端 一半 除了 在 [-]

尾巴近端一半是黑色的，远端一半是白色的，但[439]除外。

[wʌn] ['spesɪmən] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['dɪstl] [hɑːf][ɪz]['ɔːlməʊst][æz; əz] [dɑːk] [æz; əz][ðə; ði]['prɒksɪməl][hɑːf] .
one specimen in which the distal half is almost as dark as the proximal half .
一 标本 在 哪个 这 远端 一半 是 几乎 作为 黑暗的 作为 这 近端 一半 .

其中一具标本的远端一半几乎与近端一半一样黑。

[ɒv; əv][ðə; ði] [tuː] ['lɑːdʒɪst] ['spesəmən] , [wʌn][ɪz][ə; eɪ] ['fiːmeɪl] [frɒm; frəm] 1¾ [miː] .
Of the two largest specimens , one is a female from 1¾ mi .
的 这 二 最大 标本 , 一 是 一个 女性 从 1¾ 米 .

在两个最大的标本中，一个是来自 1¾ 英里外的雌性。

[es] - [ænd; ənd][ðə; ði]['ʌðə(r)] , [ə; eɪ] [meɪl] [ɪz][frɒm; frəm][sɪks][miː] . [es][ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm]
S Tacámbaro and the other , a male is from 6 mi . S of the same
S - 和 这 其他 , 一个 男性 是 从 6 米 . S 的 这 相同的
[pleɪs] .
place .
地方 .

Tacámbaro 和另一名男性来自同一地点以南 6 英里处。

['meʒəm(ə)nts] [ɑː(r); ə(r)] : ['təʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ] , ♂ - , ♀ - ; [leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][teɪl] , ♂ - ,
Measurements **are** **:** **Total** **length** **,** **♂** **810** **,** **♀** **786** **;** **length** **of** **tail** **,** **♂** **360** **,**
测量 是 : 全部的 长度 , ♂ - , ♀ - ; 长度 的 尾巴 , ♂ - ,

测量数据为：总长度，♂ 810，♀ 786；尾长，♂ 360，

♀ - ; [leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][haɪnd] [fʊt] , — , - ; [leŋkθ; leŋθ] , - . - ; - . [sɪks] ;
♀ **348** **;** **length** **of** **hind** **foot** **,** **—** **,** **58** **;** **condylobasal** **length** **,** **110** **.** **0** **;** **99** **.** **6** **;**
♀ - ; 长度 的 后 脚 , — , - ; 髁基底部 长度 , - . - ; - . 6 ;
[ˌzaɪgəʊˈmætɪk] [bredθ] ,
zygomatic **breadth** **,**
颧骨 宽度 ,

♀ 348；后足长度，—，58；髁基长度，110.0；99.6；颧骨宽度，

- . [faɪv] ; - . [sɪks] ; [leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] ['neɪzlz] , - . ['sɛvən] , - . - .
68 **.** **5** **;** **59** **.** **6** **;** **length** **of** **nasals** **,** **59** **.** **7** **,** **45** **.** **0** **.**
- . 5 ; - . 6 ; 长度 的 鼻音 , - . 7 , - . - .

68.5；59.6；鼻骨长度，59.7，45.0。

[ðə; ði][teɪl] [əˈmaʊnts] [tuː; tə] - ,
The **tail** **amounts** **to** **48** **,**
这 尾巴 金额 到 - ,

尾部数量为 48，

- [ænd; ənd] - [pə(r)] [sent] [ɒv; əv][ðə; ði]['təʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ][ɪn] ['spesəmən] [frɒm; frəm] ;
48 **and** **47** **per** **cent** **of** **the** **total** **length** **in** **specimens** **from** **Pátzcuaro** **;**
- 和 - 每 中心 的 这 全部的 长度 在 标本 从 帕茨夸罗 ;

帕茨夸罗标本总长度的 48% 和 47%；

- [pə(r)] [sent] [ɪn][wʌn][frɒm; frəm] - ; - [ænd; ənd] - [pə(r)] [sent] [ɪn] [tuː] [frɒm; frəm]
50 **per** **cent** **in** **one** **from** **Tancítaro** **;** **45** **and** **44** **per** **cent** **in** **two** **from**
- 每 中心 在 一 从 - ; - 和 - 每 中心 在 二 从

- .
Tacámbaro **.**
- .

坦西塔罗 (Tancítaro) 的一个样本占 50%；塔坎巴罗 (Tacámbaro) 的两个样本分别占 45% 和 44%。

[ðə; ði] ['sʌbspiːʃiːz] - ['prɒbəbli] ['ɪntəˌgreɪd] [wɪð] [daɪ'dɛlfɪs] [vərˌdʒɪni'ænə][vərˌdʒɪni'ænə]
The **subspecies** **mesamericana** **probably** **intergrades** **with** **Didelphis** **virginiana** **virginiana**
这 亚种 - 大概 中间级 和 负鼠 弗吉尼亚 弗吉尼亚
[baɪ] [weɪ] [ɒv; əv][diː] . [em] . [tɛksɛnsɪs][ænd; ənd][diː] . [viː] . [pɪgrə] ,
by **way** **of** **D** **.** **m** **.** **texensis** **and** **D** **.** **v** **.** **pigra** **,**
经过 方式 的 D . 米 . 德克萨斯 和 D . v . 皮格拉 ,

亚种 mesamericana 可能通过 D. m. texensis 和 D. v. pigra 与 Didelphis virginiana virginiana 杂交。

[æz; əz]['deɪvɪs] (- : -) [ænd; ənd]['ʌðə(r)] ['raɪtər] [sə'dʒest] ,
as **Davis** **(** **1944** **:** **375** **)** **and** **other** **writers** **suggest** **,**
作为 戴维斯 (- : -) 和 其他 作家 建议 ,

正如戴维斯（1944：375）和其他作者所指出的那样，

[ɪn] [wɪtʃ] [keɪs] [ðə; ði]['prɒpə(r)] [neɪm] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sʌbspiːʃiːz] - [wʊd] [biː; bi] [daɪ'dɛlfɪs]
in **which** **case** **the** **proper** **name** **of** **the** **subspecies** **mesamericana** **would** **be** **Didelphis**
在 哪个 案件 这 恰当的 姓名 的 这 亚种 - 会 是 负鼠
[vərˌdʒɪni'ænə] - .
virginiana **mesamericana** **.**
弗吉尼亚 - .

在这种情况下，亚种 mesamericana 的正式名称应该是 Didelphis virginiana mesamericana。

[ʌn'tɪl] [ɪntəgreɪ'deɪʃən] [ɪz] ['æktʃuəli] ['demənstreɪtɪd] , [ˌaɪ 'tiː] [siːm] [best][tuː; tə][juːz][ðə; ði] [neɪm] [diː] .

Until	intergradation	is	actually	demonstrated	,	it	seems	best	to	use	the	name	D	.
直到	相干	是	实际上	已证明	,	它	似乎	最好的	到	使用	这	姓名	D	.

[em] . - .

m	.	mesamericana	.
米	.	-	.

在真正证明存在渐变现象之前，最好还是使用 D. m. mesamericana 这个名称。

[məʊst][ɒv; əv]['aʊə(r)] ['spesəmən] [wɜː(r); wə(r)] [kɔːt] [ɪn] [stiːl] [træps] , [æt; ət] [miːt] [beɪts] , [set]

Most	of	our	specimens	were	caught	in	steel	traps	,	at	meat	baits	,	set
最多	的	我们的	标本	是	捕捉	在	钢	陷阱	,	在	肉	饵料	,	放

[fɔː(r); fə(r)] [smɔːl] [kaːnivɔːz] .

for	small	carnivores	.
为了	小的	食肉动物	.

我们的大部分标本都是在用肉饵设置的钢制陷阱中捕获的，这些陷阱是为小型食肉动物设置的。

[mɑːr'moʊsə] [kə'nɛsənz] [kə'nɛsənz] (['ælən])

Marmosa	canescens	canescens	(	Allen	)
马尔莫萨	灰褐色	灰褐色	(	艾伦	)

Marmosa canescens canescens (艾伦)

['mjʊəraɪn; 'mjʊərɪn] [ə'pɒsəm] ; ['spæniʃ] , - -

Murine	Opossum	;	Spanish	,	Ratón	Tlacuache
鼠类	负鼠	;	西班牙语	,	-	-

鼠负鼠；西班牙语，Ratón Tlacuache

[daɪ'dɛlfɪs] (-) [kə'nɛsənz] ['ælən] , [bʊl] .

Didelphis	(	Micoureus	)	canescens	Allen	,	Bull	.
负鼠	(	-	)	灰褐色	艾伦	,	公牛	.

Didelphis (Micoureus) canescens Allen, Bull。

['æmər] .

Amer	.
美国	.

美国

[mʌs] .

Mus	.
音乐	.

音乐。

[næt] .

Nat	.
纳特	.

国家。

[hɪst] . , [faɪv] : - , [sep'tembə(r)] - , - , [taɪp] [frɒm; frəm]['sæntəʊ][də'mɪŋgəʊ][diː][gʊz'mɑːn] ,

Hist	.	,	5	:	235	,	September	22	,	1893	,	type	from	Santo	Domingo	de	Guzman	,
历史	.	,	5	:	-	,	九月	-	,	-	,	类型	从	圣托	多明戈	德	古兹曼	,

['ɪsməs] [ɒv; əv][tə'wɑːntəpek,teˈwɑːnteˈpek] , ['mɛksɪˌkoʊ] .

Isthmus	of	Tehuantepec	,	México	.
地峡	的	特万特佩克	,	墨西哥	.

Hist.，5：235，1893 年 9 月 22 日，来自墨西哥特万特佩克地峡圣多明各德古斯曼。

[mɑːr'moʊsə] [kə'nɛsənz] ['ælən] , [bʊl] .

Marmosa	canescens	Allen	,	Bull	.
马尔莫萨	灰褐色	艾伦	,	公牛	.

Marmosa canescens Allen, Bull.

['æmər] .

Amer	.
美国	.

美国

[mʌs] .
Mus **.**
音乐 .

音乐。

[næt] .
Nat **.**
纳特 .

国家。

[hɪst] . , [naɪn] : - , [mɑːtʃ] - , - .
Hist **.** **,** **9** **:** **58** **,** **March** **15** **,** **1897** **.**
历史 . , 9 : - , 行进 - , - .

历史，9：58，1897 年 3 月 15 日。

[reɪndʒ] . — [bɪ'ləʊ] ['kwɜːrkəs] [belt] , ['prɒbəbli] [θruː'aʊt] ['westən] [hɑːf][ɒv; əv] [steɪt] .
Range **.** **—** **Below** **Quercus** **belt** **,** **probably** **throughout** **western** **half** **of** **state** **.**
范围 . — 以下 栎树 腰带 , 大概 自始至终 西 一半 的 状态 .

分布范围——栎树林带以下，可能遍布该州西部。

['spesɪmən] [ɪg'zæmɪnd] , [wʌn] : [nəʊ] . - , [wʌn][miː] . [iː][ænd; ənd][sɪks][miː] . [es] - , [fɔːr] ,
Specimen **examined** **,** **1** **:** **no** **.** **100062** **,** **1** **mi** **.** **E** **and** **6** **mi** **.** **S** **Tacámbaro** **,** **4** **,**
标本 检查 , 1 : 不 . - , 1 米 . E 和 6 米 . S - , 4 ,
- [ˌef 'tiː] .
000 **ft** **.**
- 英尺 .

检查的标本 1：编号 100062，位于 Tacámbaro 东 1 英里、南 6 英里处，海拔 4,000 英尺。

[rɪ'mɑːrks] . — [ðə; ðɪ][wʌn] [ˌʌn'sekst] [sʌb'ædʌlt] ['meʒəz] [faɪv] . [faɪv][əm əm] . [frɒm; frəm][mɪl][tuː; tə] M3
Remarks **.** **—** **The** **one** **unsexed** **subadult** **measures** **5** **.** **5** **mm** **.** **from** **Ml** **to** **M3**
评论 . — 这 一 无性别 亚成体 措施 5 . 5 毫米 . 从 毫升 到 M3
[ɪn'kluːsɪv] ,
inclusive **,**
包容性 ,

备注——唯一未确定性别的亚成体从第一臼齿（M1）到第三臼齿（M3）的长度为5.5毫米。

[wɪtʃ] ['meʒəmənt] [ɪz][nɪə(r)][ðə; ðɪ] ['mɪnɪməm] [ðæt] [teɪt] (- : ['teɪb(ə)l][wʌn] ,
which **measurement** **is** **near** **the** **minimum** **that** **Tate** **(** **1933** **:** **table** **1** **,**
哪个 测量 是 靠近 这 最低限度 那 泰特 (- : 桌子 1 ,

哪个测量值接近 Tate (1933 年：表 1) 中的最小值，

[sek] . [faɪv]) ['rekɔːdz] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] ['sʌbspiːʃiːz] [bʌt; bət]['lɑːdʒə(r)][ðæn; ðən][ðə; ðɪ]['mæksɪməm] [ðæt]
Sec **.** **5** **)** **records** **for** **this** **subspecies** **but** **larger** **than** **the** **maximum** **that**
秒 . 5) 记录 为了 这 亚种 但 更大的 比 这 最大限度 那
[hiː; hi] ([lɑːk] . [sɪt] .) ['rekɔːdz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ðɪ] ['sʌbspiːʃiːz] - [wɪtʃ] [ə'kɜːz] [tuː; tə][ðə; ðɪ]
he **(** **loc** **.** **cit** **.** **)** **records** **for** **the** **subspecies** **sinaloae** **which** **occurs** **to** **the**
他 (位置 . 引用 .) 记录 为了 这 亚种 - 哪个 发生 到 这
['nɔːθwəd] [ɒv; əv][ˌmiːtʃoʊ'ækən] .
northward **of** **Michoacán** **.**
向北 的 米却肯州 .

第 5 节）记录了该亚种的最大值，但比他（同上）记录的亚种 sinaloae 的最大值要大，该亚种分布在米却肯州以北。

[teɪt] ([ɒp] . [sɪt] . : -) ['lɪsts] [tuː] ['ʌðə(r)] ['spesəmən] [frɒm; frəm] [lɔːs] ['reɪˌɛz] .
Tate **(** **op** **.** **cit** **.** **:** **141** **)** **lists** **two** **other** **specimens** **from** **Los** **Reyes** **.**
泰特 (操作 . 引用 . : -) 列表 二 其他 标本 从 洛杉矶 雷耶斯 .

泰特（同上：141）列出了洛斯雷耶斯的另外两个标本。

['aʊə(r)] ['spesɪmən] [wɒz; wəz] [kɔ:t] [ɪn][ə; eɪ] [maʊs] [træp][set][ɪn][draɪ] [grɑ:s] [bɪ'twi:n] [ə; eɪ]['ʃʊgə(r)]
Our specimen was caught in a mouse trap set in dry grass between a sugar
我们的 标本 曾是 捕捉 在 一个 老鼠 陷阱 放 在 干燥 草 之间 一个 糖
[keɪn] [fi:ld] [ænd; ənd][ə; eɪ] [pætʃ] [ɒv; əv][bə'nɑ:nə] [tri:z] .
cane field and a patch of banana trees .
甘蔗 场地 和 一个 修补 的 香蕉 树木 .

我们的标本是在甘蔗地和香蕉树林之间的干草丛中设置的捕鼠器里捕获的。

['sɔ:rɛks] - - ['mɛriəm]
Sorex saussurei saussurei Merriam
索雷克斯 - - 梅里亚姆

Sorex saussurei saussurei Merriam

[səʊ'sjʊə] [ʃru:] ; ['spæniʃ] , -
Saussure Shrew ; Spanish , Musaraña
索绪尔 泼妇 ; 西班牙语 , -

索绪尔鼩鼱；西班牙语：Musaraña

['sɔ:rɛks] - ['mɛriəm] , [p'rɒk] . ['baɪəl] .
Sorex saussurei Merriam , Proc . Biol .
索雷克斯 - 梅里亚姆 , 过程 . 生物学 .

Sorex saussurei Merriam，Proc。生物。

[səʊʃ] .
Soc .
社会 .

社会学

['wɒʃɪŋtən] , ['sɛvən] : - , [sep'tembə(r)] - , - , [taɪp] [frɒm; frəm] [nɔ:θ] [sləʊp] [si'erə] [nə'vɑ:də]
Washington , 7 : 173 , September 29 , 1892 , type from north slope Sierra Nevada
华盛顿 , 7 : - , 九月 - , - , 类型 从 北 坡 塞拉 内华达州
[di:]['koʊləmə] ,
de Colima ,
德 科利马 ,

华盛顿，7:173，1892年9月29日，模式标本来自科利马内华达山脉北坡，

[ə'prɒksɪmətli] [eit] , - [fi:t] , [hɑ:'lɪskə] .
approximately 8 , 000 feet , Jalisco .
大约 8 , - 脚 , 哈利斯科 .

海拔约 8,000 英尺，哈利斯科州。

[reɪndʒ] . — [ɪn][ænd; ənd] [ə'bʌv] ['kwɜ:rkəs] [belt] , ['prɒbəbli] [θru:'aʊt] [ˌnɔ:θ'i:stən] [hɑ:f][ɒv; əv]
Range . — In and above Quercus belt , probably throughout northeastern half of
范围 . — 在 和 多于 栎树 腰带 , 大概 自始至终 东北部 一半 的
[steɪt] .
state .
状态 .

分布范围——在栎树林带及其以北，可能遍布该州东北半部。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] , - : [ˌɛnˌoʊ'ɛs] . - , - - - , - , - ,
Specimens examined , 14 : nos . 8688 , 52131 - 52141 , 100076 , 100077 ,
标本 检查 , - : 不 . - , - - - , - , - ,
[dɪ'strɪbju:tɪd; 'dɪstrɪbju:tɪd][baɪ][ləu'kælitiz][æz; əz] [f'ɒləʊz] :
distributed by localities as follows :
分布式 经过 地方 作为 跟随 :

检验标本14件：编号8688、52131-52141、100076、100077，按地区分布如下：

, [wʌn] ; [fɔːr][miː] . [es] , ['sɛvən] , - [ˌef 'tiː] . , [ˌtuː'tuː] ; [maʊnt] - (['sɛvən]
Pátzcuaro , 1 ; 4 mi . S Pátzcuaro , 7 , 800 ft . , 2 ; Mount Tancítaro (7
帕茨夸罗 , 1 ; 4 米 . S 帕茨夸罗 , 7 , - 英尺 . , 2 ; 山 - (7
,
,
,

帕茨夸罗，1； 4 英里。 S Pátzcuaro，7，800 英尺，2；坦西塔罗山 (7,

- [ˌef 'tiː] . , [eit] ; [naɪn] , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn] ; [naɪn] , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn] ; - , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn]) ,
800 ft . , 8 ; 9 , 500 ft . , 1 ; 9 , 600 ft . , 1 ; 10 , 000 ft . , 1) ,
- 英尺 . , 8 ; 9 , - 英尺 . , 1 ; 9 , - 英尺 . , 1 ; - , - 英尺 . , 1) ,
- . [-]
11 . [440]
- . [-]

800 英尺，8；9,500 英尺，1；9,600 英尺，1；10,000 英尺，1），11.[440]

[rɪ'mɑːrks] . — [tuː] [meɪlz] [frɒm; frəm] [maʊnt] - , [wɪð] [mʌtʃ] [wɔːn] [tiːθ] , ['kætəlɒg]
Remarks . — Two males from Mount Tancítaro , with much worn teeth , catalogue
评论 . — 二 男性 从 山 - , 和 很多 磨损 牙齿 , 目录
[ˌɛnˌoʊ'ɛs] .
nos .
不 .

备注：来自坦西塔罗山的两具男性标本，牙齿磨损严重，目录编号：

- [ænd; ənd] - , ['meʒə(r)] , [rɪ'spektɪvli] , [æz; əz] [f'ɒləʊz] : ['təʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ] , - , - ;
52132 and 52138 , measure , respectively , as follows : Total length , 122 , 114 ;
- 和 - , 措施 , 分别 , 作为 跟随 : 全部的 长度 , - , - ;
[leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][teɪl] ,
length of tail ,
长度 的 尾巴 ,

52132 和 52138 的测量数据分别为：总长度，122，114；尾长，

- , - ; [leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][haɪnd] [fʊt] , - , - ; [leŋkθ; leŋθ] , - . [fɔːr] , - . [θriː] ;
46 , 43 ; length of hind foot , 15 , 14 ; condylobasal length , 18 . 4 , 18 . 3 ;
- , - ; 长度 的 后 脚 , - , - ; 髁基底部 长度 , - . 4 , - . 3 ;
['pælətl] [leŋkθ; leŋθ] ,
palatal length ,
腭 长度 ,

46、43；后足长度，15、14；髁基长度，18.4、18.3；腭长，

[eit] . - , ['sɛvən] . [θriː] ; ['kreɪniəl] [bredθ] , [naɪn] . [fɔːr] , [naɪn] . [ˌtuː'tuː] ; [liːst] [ˌɪntər'ɔːbɪt(ə)l] [bredθ] ,
8 . 0 , 7 . 3 ; cranial breadth , 9 . 4 , 9 . 2 ; least interorbital breadth ,
8 . - , 7 . 3 ; 颅骨 宽度 , 9 . 4 , 9 . 2 ; 至少 轨道间 宽度 ,
[θriː] . ['sɛvən] , [θriː] . [eit] ; [mæk'sɪləri] [bredθ] ,
3 . 7 , 3 . 8 ; maxillary breadth ,
3 . 7 , 3 . 8 ; 上颌 宽度 ,

8.0，7.3；颅宽，9.4，9.2；最小眶间距，3.7，3.8；上颌宽度，

[faɪv] . [faɪv] , [faɪv] . [faɪv] ; [mæk'sɪləri] [tuːθ] - [rəʊ] , [sɪks] . [eit] , [sɪks] . ['sɛvən] .
5 . 5 , 5 . 5 ; maxillary tooth - row , 6 . 8 , 6 . 7 .
5 . 5 , 5 . 5 ; 上颌 齿 - 排 , 6 . 8 , 6 . 7 .

5.5，5.5；上颌牙列，6.8，6.7。

[ðə; ði] [lɒŋ] ['pælət] [ɪn][nəʊ] . - [ænd; ənd][ðə; ði] [brɔːd] [breɪn] [keɪs] [ɪn][bəuθ] ['spesəmən] [ə'pɪə(r)]

The	long	palate	in	no	.	52132	and	the	broad	brain	case	in	both	specimens	appear
这	长的	味蕾	在	不	.	-	和	这	广阔	脑	案件	在	两个都	标本	出现

[tuː; tə][biː; bi]['əʊnli][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] [ˌverɪ'eʃən] [ɔː(r)] ['pɒsəbli] [ˌverɪ'eʃən] ['kɒrəleɪtɪd] [wɪð] [ðə; ði] [əd'vɑːnst]

to	be	only	individual	variations	or	possibly	variations	correlated	with	the	advanced
到	是	仅有的	个人	变体	或者	可能	变体	相关	和	这	先进的

[eɪdʒ][ɒv; əv][ðə; ði] [tuː] ['ænɪmlz] [sɪns] [ɪn]['ʌðə(r)] ['fiːtʃəz] [ðeɪ] [duː; də][nɒt]['dɪfə(r)][frɒm; frəm]

age	of	the	two	animals	since	in	other	features	they	do	not	differ	from
年龄	的	这	二	动物	自从	在	其他	特征	他们	做	不是	不同	从

['spesəmən] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)][smɔːlə(r)][ɪn] [ðiːz] [tuː] [daɪ'menʃ(ə)nz] .

specimens	which	are	smaller	in	these	two	dimensions	.
标本	哪个	是	较小的	在	这些	二	方面	.

52132 号标本的长腭和两个标本的宽脑颅似乎只是个体差异，或者可能是与这两个动物年龄较大的差异，因为在其他特征上，它们与这两个维度较小的标本没有区别。

['dʒæksən] (- : -) ['rekɔːdz] ['spesəmən] [ɒv; əv] [ðɪs] [ʃruː] [frɒm; frəm] [maʊnt] -

Jackson	(	1928	:	156	)	records	specimens	of	this	shrew	from	Mount	Patambán
杰克逊	(	-	:	-	)	记录	标本	的	这	泼妇	从	山	-

[ænd; ənd] - .

and	Nahuatzin	.
和	-	.

Jackson (1928: 156) 记录了来自帕坦班山和纳瓦特辛的这种鼩鼱的标本。

- - - (['eliət])

Cryptotis	pergracilis	pergracilis	(	Elliot	)
-	-	-	(	埃利奥特	)

细隐隐孢子虫（Elliot）

[ʃɔːt] - [teɪld] [ʃruː] ; ['spæniʃ] , - -

Short	-	tailed	Shrew	;	Spanish	,	Musaraña	Colicorta
短的	-	有尾巴的	泼妇	;	西班牙语	,	-	-

短尾鼩；西班牙语：Musaraña Colicorta

[blə'raɪnə] - ['eliət] , [fiːld] ['kəʊləm] .

Blarina	pergracilis	Elliot	,	Field	Columb	.
布拉里纳	-	埃利奥特	,	场地	柱子	.

Blarina pergracilis Elliot, Field Columb.

[mʌs] . , [pʌbl] . - , - .

Mus	.	,	publ	.	71	,	zoöl	.
音乐	.	,	出版	.	-	,	-	.

Mus.，publ. 71，zoöl.

[sɪə] . , [θriː] : - , ['februəri] , - , [taɪp] [frɒm; frəm][oʊkɑːtlən] , [hɑː'lɪskə] , ['mɛksɪˌkoʊ] .

ser	.	,	3	:	149	,	February	,	1903	,	type	from	Ocotlan	,	Jalisco	,	México	.
ser	.	,	3	:	-	,	二月	,	-	,	类型	从	奥科特兰	,	哈利斯科	,	墨西哥	.

系列，3：149，1903 年 2 月，打字自墨西哥哈利斯科州奥科特兰。

- - - , ['mɪlə(r)] , [p'rɒk] .

Cryptotis	pergracilis	pergracilis	,	Miller	,	Proc	.
-	-	-	,	磨坊主	,	过程	.

Cryptotis pergracilis pergracilis，米勒，Proc。

['baɪəl] .

Biol	.
生物学	.

生物学

[səʊʃ] .

Soc	.
社会	.

社会学

['wɒʃɪŋtən] , - : - , [ɒk'təʊbə(r)] - , - .
Washington , 24 : 223 , October 31 , 1911 .
华盛顿 , - : - , 十月 - , - .

华盛顿，24: 223，1911 年 10 月 31 日。

[reɪndʒ] . — ['prɒbəbli] ['steɪtwaɪd] .
Range . — Probably statewide .
范围 . — 大概 全州 .

范围——可能覆盖全州。

['spesɪmən] [ɪg'zæmɪnd] , [wʌn] : [nəʊ] . -
Specimen examined , 1 : no . 1721
标本 检查 , 1 : 不 . -

检验标本，1：编号 1721

[biː] . ['vɪlə] [ɑː(r)] . [frɒm; frəm][kə'louniə][ɪ'bɑːrə] , .
B . Villa R . from Colonia Ibarra , Pátzcuaro .
B . 别墅 拉 . 从 科洛尼亚 伊瓦拉 , 帕茨夸罗 .

B. Villa R.，来自帕茨夸罗科洛尼亚伊瓦拉。

[rɪ'mɑːrks] . — ['aʊə(r)][wʌn] ['spesɪmən] , [ə'rɪdʒənəli][ə; eɪ] [maʊnt] , [pruːvz] [tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ] [krʌʃt]
Remarks . — Our one specimen , originally a mount , proves to have a crushed
评论 . — 我们的 一 标本 , 起初 一个 山 , 证明 到 有 一个 碎
[breɪn] [keɪs] .
brain case .
脑 案件 .

备注——我们唯一的标本，原本是一个支架，经证实其脑壳已被压碎。

[ðə; ðiː] ['spesɪmən] [wɒz; wəz] [seɪvd] [ɒn] [mɑːtʃ] - , - , [baɪ][piː] . ['luːnə] , [huː] [ɪn] [mɑːtʃ] , - ,
The specimen was saved on March 10 , 1944 , by P . Luna , who in March , 1943 ,
这 标本 曾是 已保存 在 行进 - , - , 经过 P . 露娜 , WHO 在 行进 , - ,

该标本于1944年3月10日由P. Luna保存下来，他于1943年3月.....

[təʊld][wʌn][ɒv; əv][juː 'es] ([hɔːl]) [ðæt] ['meni] [ɒv; əv] [ðiːz] [ʃruː] [fel] ['ɪntuː][ðə; ðiː] [sɪ'ment] [fɪʃ] -
told one of us (Hall) that many of these shrews fell into the cement fish -
讲述 一 的 我们 (大厅) 那 许多 的 这些 鼩鼱 跌倒 进入 这 水泥 鱼 -
['rɪərɪŋ] [tæŋks][æt; ət][ðə; ðiː][ˌbaɪə'lɒdʒɪk(ə)l]['steɪʃ(ə)n]['sɪtʃueɪtɪd][æt; ət][kə'louniə][ɪ'bɑːrə] ,
rearing tanks at the biological station situated at Colonia Ibarra ,
饲养 坦克 在 这 生物 车站 位于 在 科洛尼亚 伊瓦拉 ,

其中一人（霍尔）告诉我们，这些鼩鼱中有很多掉进了位于伊瓦拉殖民地生物站的水泥养鱼池里。

[ə; eɪ] ['sʌbɜːb] [ɒv; əv] , [ɒn][ðə; ðiː] [ʃɔː(r)] [ɒv; əv] [leɪk] .
a suburb of Pátzcuaro , on the shore of Lake Pátzcuaro .
一个 市郊 的 帕茨夸罗 , 在 这 支撑 的 湖 帕茨夸罗 .

帕茨夸罗（Pátzcuaro）郊区，位于帕茨夸罗湖（Lake Pátzcuaro）岸边。

[wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] [ɪn'detɪd] [tuː; tə]['dɑːktər; draɪv] . [eɪtʃ] . [eɪtʃ] . [tiː] . ['dʒæksən][fɔː(r); fə(r)] [ɪg'zæmɪnɪŋ] ['aʊə(r)]
We are indebted to Dr . H . H . T . Jackson for examining our
我们 是 负债累累 到 博士 . H . H . T . 杰克逊 为了 检查 我们的
['spesɪmən] [ænd; ənd] [ə'saɪnɪŋ] [ə; eɪ] [neɪm] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] .
specimen and assigning a name to it .
标本 和 分配 一个 姓名 到 它 .

我们非常感谢 HHT Jackson 博士检查了我们的标本并为其命名。

- [plɪ'keɪtə] ['piːtəz]
Balantiopteryx plicata Peters
- 褶皱 彼得斯

褶皱巴兰鸟（Balantiopteryx plicata Peters）

[sæk] - [wɪŋd] [bæt] ; ['spæniʃ] , - - ; [tə'ræskən] [wɜːd] [fɔː(r); fə(r)][bæt][ɪz] - (
Sac - winged Bat ; Spanish , Murciélago Sacoptero ; Tarascan word for bat is Huasís (
萨克 - 有翅膀的 蝙蝠 ; 西班牙语 , - - ; 塔拉斯坎 单词 为了 蝙蝠 是 - (
-
)
Wasis)
-
)

囊翼蝠；西班牙语：Murciélago Sacoptero；塔拉斯坎语中蝙蝠一词为Huasís (Wasis)

- [plɪ'keɪtə] ['piːtəz] , - .
Balantiopteryx plicata Peters , Monatsber .
- 褶皱 彼得斯 , - .

Balantiopteryx plicata Peters，Monatsber。

[keɪ] . [prɔɪs] .
k . preuss .
k . 普鲁士 .

k. 普鲁士

[ə'kæd] .
Akad .
阿卡德 .

学院。

[wɪs] .
Wiss .
维斯 .

威斯

[bɜː'lɪn] , [piː] . - , - , [taɪp] [frɒm; frəm] - , ['kɒstə]['riːkə] .
Berlin , p . 476 , 1867 , type from Puntaarenas , Costa Rica .
柏林 , p . - , - , 类型 从 - , 科斯塔 里卡 .

柏林，p。 476，1867 年，来自哥斯达黎加蓬塔阿雷纳斯。

[reɪndʒ] . — ['steɪtwaɪd] .
Range . — Statewide .
范围 . — 全州 .

范围：全州。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] , [ˌtuː'tuː] : [ˌɛnˌoʊ'ɛs] . - , - , [frɒm; frəm] [æpətzɪŋgən] , [wʌn] , - [ˌef 'tiː]
Specimens examined , 2 : nos . 52224 , 52225 , from Apatzingan , 1 , 040 ft
标本 检查 , 2 : 不 . - , - , 从 阿帕钦甘 , 1 , - 英尺
.
:
.

检查的标本，2：编号 52224、52225，来自阿帕钦甘，1,040 英尺。

[rɪ'mɑːrks] . — [ðɪs] [bæt][ɪz][ə; eɪ] [keɪv] ['dwelə(r)] , [nɒt] [ɪn'friːkwəntli] [faʊnd] [ruːst] [wɪð] ['ʌðə(r)]
Remarks . — This bat is a cave dweller , not infrequently found roosting with other
评论 . — 这 蝙蝠 是 一个 洞穴 居住者 , 不是 不常 成立 栖息 和 其他
['spiːʃiːz] .
species .
物种 .

备注：这种蝙蝠是穴居动物，经常与其他物种一起栖息。

[glɑː'sɑːfəgə] - - ([greɪ])
Glossophaga soricina leachii (Gray)
舌食虫 - - (灰色的)

Glossophaga soricina leachii（灰色）

[lɒŋ] - [tʌŋd] [bæt] ; ['spæniʃ] , - -
Long - tongued Bat ; Spanish , Murciélago Siricotéro
长的 - 舌头 蝙蝠 ; 西班牙语 , - -

长舌蝙蝠；西班牙语：Murciélago Siricotéro

- - [greɪ] , ['vɔɪɪdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sʌlfə(r)] , - . , [wʌn] : - , - , [taɪp]
Monophyllus leachii Gray , Voyage of the Sulphur , Zoöl . , 1 : 18 , 1844 , type
- - 灰色的 , 航程 的 这 硫 , - . , 1 : - , - , 类型
[frɒm; frəm] - , [ˌnɪkə'rægjuə] .
from Realejo , Nicaragua .
从 - , 尼加拉瓜 .

Monophyllus leachii Gray，Voyage of the Sulphur，Zoöl.，1：18，1844 年，来自尼加拉瓜 Realejo 的类型。

[glɑː'sɑːfəgə] - - , ['mɪlə(r)] , [p'rɒk] .
Glossophaga soricina leachii , Miller , Proc .
舌食虫 - - , 磨坊主 , 过程 .

Glossophaga soricina leachii, Miller, Proc.

[juː] . [es] . [næt] . [mʌs] . , - : - , [dɪ'sembə(r)] - , - . [-]
U . S . Nat . Mus . , 46 : 419 , December 31 , 1913 . [441]
U . S . 纳特 . 音乐 . , - : - , 十二月 - , - . [-]

美国国家博物馆，46：419，1913 年 12 月 31 日。[441]

[reɪndʒ] . — ['steɪtwaɪd] .
Range . — Statewide .
范围 . — 全州 .

范围：全州。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] , [fɔːr] : [ˌɛnˌoʊ'ɛs] . - , ['juːnɪv] . [kæn] . , [ænd; ənd][ˌælkə'hɒlɪk] ['spesəmən]
Specimens examined , 4 : nos . 11377 , Univ . Kan . , and alcoholic specimens
标本 检查 , 4 : 不 . - , 大学 . 坎 . , 和 酗酒者 标本
[ˌɛnˌoʊ'ɛs] . - - - [biː] . ['vɪlə] [ɑː(r)] . [fiːld] ['nʌmbəz] ,
nos . 950 - 952 B . Villa R . field numbers ,
不 . - - - B . 别墅 拉 . 场地 数字 ,

检验的标本4件：编号11377，堪萨斯大学，以及编号950-952的酒精标本，B. Villa R.现场编号，

[aɪ] . [biː] . (['spesəmən] [ɪn][ˌɪnstɪ'tuːtoʊ][diː] - , ['juːnɪv] . [diː]['mɛksɪˌkoʊ]) , [dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd]
I . B . (specimens in Instituto de Biología , Univ . de México) , distributed
我 . B . (标本 在 研究所 德 - , 大学 . 德 墨西哥) , 分布式
[baɪ][ləu'kælitiz][æz; əz] [f'ɒləʊz] :
by localities as follows :
经过 地方 作为 跟随 :

IB（墨西哥大学生物研究所标本），按地区分发如下：

[ˌhæsi'endə] [el] [sə'biːnəu] , [ˌmiːtʃoʊ'ækən] , [ə'prɒksɪmətli] - [miː] . [es][ˌʊru'ɑːpən] , [wʌn] ; [el] [gwaɪ'ɑːboʊ] ,
Hacienda El Sabino , Michoacán , approximately 25 mi . S Uruapan , 1 ; El Guayabo ,
庄园 埃尔 萨比诺 , 米却肯州 , 大约 - 米 . S 乌鲁阿潘 , 1 ; 埃尔 瓜亚沃 ,
- [ˌkeɪˌem'ɛs] .
34 kms .
- 公里 .

Hacienda El Sabino，米却肯州，约 25 英里。 S乌鲁阿潘，1；埃尔瓜亚沃，34 公里。

[es][ˌʊru'ɑːpən] , [θriː] .
S Uruapan , 3 .
S 乌鲁阿潘 , 3 .

S Uruapan，3.

[rɪ'mɑːrks] . — ['spesəmən] [frɒm; frəm] [el] [gwaɪ'ɑːboʊ][wɜː(r); wə(r)]['teɪkən][ɪn][ə; eɪ]['nætʃ(ə)rəl] [keɪv] [wɪtʃ]
Remarks . — Specimens from El Guayabo were taken in a natural cave which
评论 . — 标本 从 埃尔 瓜亚沃 是 已采取 在 一个 自然的 洞穴 哪个
[ðeɪ] [ʃeəd] [wɪð] [dɛz'moʊdəs][roʊ'tʌndəs][ˌmjʊ'raɪnəs][ænd; ənd][ɑːrtəbeɪəs] - - .
they shared with Desmodus rotundus murinus and Artibeus planirostris planirostris .
他们 共享 和 德斯莫德斯 圆木 鼠 和 阿尔蒂贝乌斯 - - .

备注.—埃尔瓜亚沃的标本是在一个天然洞穴中采集的，该洞穴与 Desmodus rotundus murinus 和 Artibeus planirostris planirostris 共用。

[ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][ðə; ði] [θʌm] ['ævərɪdʒɪz]['sɛvən] . [fɔːr][əm əm] .

The	length	of	the	thumb	averages	7	.	4	mm	.
这	长度	的	这	拇指	平均值	7	.	4	毫米	.

拇指的平均长度为 7.4 毫米。

(['sɛvən] . - [tuː; tə]['sɛvən] . ['sɛvən]) .

(	7	.	0	to	7	.	7	)	.
(	7	.	-	到	7	.	7	)	.

（7.0 至 7.7）。

[æz; əz] [kəm'peəd] [wɪð] [dʒiː] . [es] . - [frɒm; frəm] [ˌnɔːθ'iːst] [tlas'kala] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]

As	compared	with	G	.	s	.	alticola	from	northeast	Tlaxcala	according	to	the
作为	比较的	和	G	.	s	.	-	从	东北	特拉斯卡拉	根据	到	这

[dɪ'skrɪpʃn] ['gɪv(ə)n][baɪ]['deɪvɪs] (- :

description	given	by	Davis	(	1944	:
描述	给定	经过	戴维斯	(	-	:

与戴维斯（1944）描述的来自特拉斯卡拉东北部的 G. s. alticola 相比：

-) , ['aʊə(r)] ['spesəmən] [ə'griː] [wɪð] - [ɪn][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] [θʌm] .

377	)	,	our	specimens	agree	with	alticola	in	length	of	thumb	.
-	)	,	我们的	标本	同意	和	-	在	长度	的	拇指	.

377），我们的标本与 alticola 的拇指长度一致。

[ɪn][ɔːl]['ʌðə(r)] ['kærəktəz] [ðeɪ] [ˌkɒrə'spɒnd] [tuː; tə] - .

In	all	other	characters	they	correspond	to	leachii	.
在	全部	其他	人物	他们	对应	到	-	.

在其他所有字符中，它们都对应于leachii。

- [ˌmɛksɪ'kɑːnə] ['tʃuːdiː]

Choeronycteris	mexicana	Tschudi
-	墨西哥人	tschudi

墨西哥酸枣

- [bæt] ; ['spæniʃ] , - -

ongued	Bat	;	Spanish	,	Murciélago	Carilargo
-	蝙蝠	;	西班牙语	,	-	-

长舌蝙蝠；西班牙语, Murciélago Carilargo

- [ˌmɛksɪ'kɑːnə] ['tʃuːdiː] , ['fɔːnə] [ˌpɛru'ɑːnə] , [piː] . - , - , [taɪp] [frɒm; frəm]['mɛksɪˌkoʊ]

Choeronycteris	mexicana	Tschudi	,	Fauna	Peruana	,	p	.	72	,	1844	,	type	from	México
-	墨西哥人	tschudi	,	动物群	秘鲁	,	p	.	-	,	-	,	类型	从	墨西哥

.

:

.

Choeronycteris mexicana Tschudi，秘鲁动物群，p。 72，1844 年，墨西哥打字。

[reɪndʒ] . — ['steɪtwaɪd] .

Range	.	—	Statewide	.
范围	.	—	全州	.

范围：全州。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] , [fɔːr] : [ˌɛnˌoʊ'ɛs] . - - - , [frɒm; frəm][ˌtuː'tuː][miː] . ['dʌbljuː]

Specimens	examined	,	4	:	nos	.	100078	-	100081	,	from	2	mi	.	W	Pátzcuaro
标本	检查	,	4	:	不	.	-	-	-	,	从	2	米	.	W	帕茨夸罗

, ['sɛvən] , - [ˌef 'tiː] .

,	7	,	700	ft	.
,	7	,	-	英尺	.

检查的标本 4 个：编号 100078-100081，来自帕茨夸罗西 2 英里，海拔 7,700 英尺。

[rɪ'mɑːrks] . — [ə; eɪ] ['kɒləni] [ɒv; əv] - [ɔː(r)][mɔː(r)][bæts][ɒv; əv] [ðɪs] ['spiːʃiːz] [wɒz; wəz] [faʊnd] [ɪn][ə; eɪ]

Remarks	**.**	**—**	**A**	**colony**	**of**	**20**	**or**	**more**	**bats**	**of**	**this**	**species**	**was**	**found**	**in**	**a**
评论	.	—	一个	殖民地	的	-	或者	更多的	蝙蝠	的	这	物种	曾是	成立	在	一个

['nætʃ(ə)rəl] [keɪv] .

natural	**cave**	**.**
自然的	洞穴	.

备注：在一个天然洞穴中发现了一个由 20 只或更多该物种蝙蝠组成的群体。

[fɔː(r)][wɜː(r); wə(r)] [kɔːt] [baɪ][hænd][æz; əz] [ðeɪ] [fluː] [ə'baʊt]['ɑːftə(r)][wiː; wi] [dɪ'stɜːbd] [ðem; ðəm] .

Four	**were**	**caught**	**by**	**hand**	**as**	**they**	**flew**	**about**	**after**	**we**	**disturbed**	**them**	**.**
四	是	捕捉	经过	手	作为	他们	飞翔	关于	后	我们	不安	他们	.

我们惊扰了它们，它们四处飞舞，我们徒手抓住了其中四只。

[wiː; wi] [rɪ'tɜːnd] [ɒn][ðə; ðɪ] ['fɒləʊɪŋ] [deɪ] , [bʌt; bət] [faʊnd] [ðæt] [ɔːl][ðə; ðɪ][bæts][hæd; həd] [left] .

We	**returned**	**on**	**the**	**following**	**day**	**,**	**but**	**found**	**that**	**all**	**the**	**bats**	**had**	**left**	**.**
我们	返回	在	这	下列的	天	,	但	成立	那	全部	这	蝙蝠	有	左边	.

第二天我们再次来到那里，却发现所有的蝙蝠都飞走了。

- [naɪ'veɪlɪs][naɪ'veɪlɪs] ([səʊ'sjʊə])

Leptonycteris	**nivalis**	**nivalis**	**(**	**Saussure**	**)**
-	雪崩	雪崩	(	索绪尔	)

雪松细甲藻 (索绪尔)

[liːf] - [nəʊzd] [bæt] ; ['spæniʃ] , - -

Leaf	**-**	**nosed**	**Bat**	**;**	**Spanish**	**,**	**Murciélago**	**Lengüilarga**
叶子	-	鼻子	蝙蝠	;	西班牙语	,	-	-

叶鼻蝙蝠；西班牙语, Murciélago Lengüilarga

[em] [=Ischnoglossa] .

M	**[**	**=Ischnoglossa**	**]**	**.**
M	[	=Ischnoglossa	]	.

M[=Ischnoglossa]。

[naɪ'veɪlɪs] [səʊ'sjʊə] , [rɪ'vjuː] [et][ˌmægə'zɪn][diː] - , - ([sɪə] .

nivalis	**Saussure**	**,**	**Revue**	**et**	**Magasin**	**de**	**Zoölogie**	**,**	**12**	**(**	**ser**	**.**
雪崩	索绪尔	,	评论	等	杂志	德	-	,	-	(	ser	.

尼瓦利斯·索绪尔，《动物学评论》，12（系列）

[ˌtuː'tuː]) : - , [nəʊ'vembə(r)] , - , [taɪp] [frɒm; frəm][nɪə(r)] [snəʊ] [laɪn][ɒn] [maʊnt]

2	**)**	**:**	**492**	**,**	**November**	**,**	**1860**	**,**	**type**	**from**	**near**	**snow**	**line**	**on**	**Mount**
2	)	:	-	,	十一月	,	-	,	类型	从	靠近	雪	线	在	山

[ˌɔːri'zɑːbə; ˌɔːriː'sɑːvɑː] .

Orizaba	**.**
奥里萨巴	.

2): 492，1860 年 11 月，奥里萨巴山雪线附近类型。

- [naɪ'veɪlɪs] , ['mɪlə(r)] , [p'rɒk] .

Leptonycteris	**nivalis**	**,**	**Miller**	**,**	**Proc**	**.**
-	雪崩	,	磨坊主	,	过程	.

Leptonycteris nivalis，米勒，Proc。

['baɪəl] .

Biol	**.**
生物学	.

生物学

[səʊʃ] .

Soc	**.**
社会	.

社会学

['wɒʃɪŋtən] , - : - , ['eɪprəl][sɪks] , - .
Washington , 13 : 126 , April 6 , 1900 .
华盛顿 , - : - , 四月 6 , - .

华盛顿，13:126，1900 年 4 月 6 日。

[reɪndʒ] . — ['prɒbəbli] ['mɪd(ə)l][ænd; ənd]['haɪə(r)]['æltɪtju:dz] [θru:] [steɪt] .
Range . — Probably middle and higher altitudes through state .
范围 . — 大概 中间 和 更高 海拔 通过 状态 .

分布范围——可能遍及该州的中高海拔地区。

['spesɪmən] [ɪg'zæmɪnd] , [wʌn] : [nəʊ] . - , ['ju:nɪv] .
Specimen examined , 1 : no . 91911 , Univ .
标本 检查 , 1 : 不 . - , 大学 .

检查的标本，1：编号 91911，大学。

['mɪʃɪgən] [mʌs] .
Michigan Mus .
密歇根州 音乐 .

密歇根博物馆

- . , [frɒm; frəm] - [em] . , - [maɪlz] ([ɒn][hu:tɑ:moʊ] [rəʊd]) [saʊθ] [ɒv; əv] - .
Zoöl . , from 1050 m . , 12 miles (on Huetamo Road) south of Tzitzio .
- . , 从 - 米 . , - 英里 (在 韦塔莫 路) 南 的 - .

Zoöl.，海拔 1050 米，位于 Tzitzio 以南 12 英里（在 Huetamo 路上）。

[rɪ'mɑ:rks] . — [ðə; ði] [ˌsʌbspə'sɪfɪk] [neɪm] [el] . [en] . [naɪ'veɪlɪs][ɪz] ['tentətɪvli] [ə'plaɪd] [tu:; tə] [ðɪs]
Remarks . — The subspecific name L . n . nivalis is tentatively applied to this
评论 . — 这 亚种 姓名 L . n . 雪崩 是 姑且 应用 到 这
['spesɪmən] [ɪn][ðə; ði] ['æbsəns] [ɒv; əv][æn; ən] [ˌɒpə'tju:nəti] [tu:; tə][kəm'peə(r)][ˌaɪ 'ti:] [də'rektli] [wɪð] [ðə; ði]
specimen in the absence of an opportunity to compare it directly with the
标本 在 这 缺席 的 一个 机会 到 比较 它 直接地 和 这
['hɒlətaɪp] [ɔ:(r)] ['tɒpətaɪp] [ɒv; əv] - [naɪ'veɪlɪs] - [mɑ:r'ti:nez][ænd; ənd] ['vɪlə] (
holotype or topotypes of Leptonycteris nivalis yerbabuenae Martinez and Villa (
正模标本 或者 拓扑类型 的 - 雪崩 - 马丁内斯 和 别墅 (
- : -) .
1940 : 291) .
- : -) .

备注.—由于没有机会将该标本与 Leptonycteris nivalis yerbabuenae Martinez and Villa (1940:291) 的正模标本或拓扑标本直接比较，因此暂且将该标本命名为 L. n. nivalis。

[ʌn'fɔ:tʃənətli] , [ðə; ði][mə'tɪəriəlz][ɒn] [wɪtʃ] [ðɪs] [neɪm] , [el] . [en] . - ,
Unfortunately , the materials on which this name , L . n . yerbabuenae ,
很遗憾 , 这 材料 在 哪个 这 姓名 , L . n . - ,

不幸的是，这个名称 L. n. yerbabuenae 所依据的材料，

[wɒz; wəz] [beɪst] [ɔ:l][wɜ:(r); wə(r)] [dɪ'strɔɪd] [ɪn] - [ɔ:(r)] - [waɪl] ['vɪlə] [wɒz; wəz]['æbsənt][frɒm; frəm]
was based all were destroyed in 1945 or 1946 while Villa was absent from
曾是 基于 全部 是 损毁 在 - 或者 - 尽管 别墅 曾是 缺席的 从
[ðə; ði] ['ɪnstɪtju:t] [ɒv; əv][baɪ'ɒlədʒi][ɒv; əv][ðə; ði][ˌju:nɪ'vɜ:səti][ɒv; əv]['mɛksɪˌkoʊ] .
the Institute of Biology of the University of México .
这 研究所 的 生物学 的 这 大学 的 墨西哥 .

所有这些基地都在 1945 年或 1946 年被摧毁，当时 Villa 不在墨西哥大学生物研究所。

[ɑ:rtəbeɪəs] - - ([spɪks]) [-]
Artibeus planirostris planirostris (Spix) [442]
阿尔蒂贝乌斯 - - (斯皮克斯) [-]

Artibeus planirostris planirostris (Spix)[442]

[bɪg] [li:f] - [nəʊzd] [bæt] ; ['spæniʃ] , - -
Big Leaf - nosed Bat ; Spanish , Murciélago Zapotero
大的 叶子 - 鼻子 蝙蝠 ; 西班牙语 , - -

大叶鼻蝠；西班牙语：Murciélago Zapotero

[ˌfɪ'lɑːstəˌmɑː] - [spɪks] , - [et] - - , [piː] . - , - ,
Phyllostoma planirostre Spix , Simiarum et vespertilionum Brasiliensium , p . 66 , 1823 ,
叶状体 - 斯皮克斯 , - 等 - - , p . - , - ,
[taɪp] [frɒm; frəm] ['sʌbɜːrb] [ɒv; əv][bɑː'hiːə] , [brə'zɪl] .
type from suburbs of Bahia , Brazil .
类型 从 郊区 的 巴伊亚 , 巴西 .

Phyllostoma planiroostre Spix, Simiarum et vespertilionum Brasiliensium, p. 11。 66，1823 年，来自巴西巴伊亚郊区的打字。

[ɑːrtəbeɪəs] - , ['dɒbs(ə)n] , ['kætəl] .
Artibeus planirostris , Dobson , Catal .
阿尔蒂贝乌斯 - , 多布森 , 催化剂 .

Artibeus planirostris, Dobson, Catal.

[kaɪə'rɒptərə] , ['brɪtɪʃ] [mʌs] . , [piː] . - ([pɑːt]) , - .
Chiroptera , British Mus . , p . 515 (part) , 1878 .
翼手目 , 英国 音乐 . , p . - (部分) , - .

翼手目，大英博物馆，第 515 页（部分），1878 年。

[reɪndʒ] . — ['prɒbəbli] [ˌsaʊθ'westən] [pɑːt] [ɒv; əv] [steɪt] .
Range . — Probably southwestern part of state .
范围 . — 大概 西南 部分 的 状态 .

分布范围——可能位于该州西南部。

['spesɪmən] [ɪg'zæmɪnd] , [wʌn] : [nəʊ] .
Specimen examined , 1 : no .
标本 检查 , 1 : 不 .

检查的样本，1：编号。

945b [biː] . ['vɪlə] [ɑː(r)] . , [fiːld] [nəʊ] . , [ai] . [biː] . , [el] [gwaɪ'ɑːboʊ] , - [ˌkeɪˌem'ɛs] .
945b B . Villa R . , field no . , I . B . , El Guayabo , 34 kms .
945b B . 别墅 拉 . , 场地 不 . , 我 . B . , 埃尔 瓜亚沃 , - 公里 .

945b B. Villa R.，场地编号，IB，El Guayabo，34 公里。

[es][ˌʊru'ɑːpən] .
S Uruapan .
S 乌鲁阿潘 .

S Uruapan。

['meʒəm(ə)nts] . — [hed] [ænd; ənd] ['bɒdi] , - . - [əm əm] .
Measurements . — Head and body , 89 . 0 mm .
测量 . — 头 和 身体 , - . - 毫米 .

尺寸——头部和身体，89.0 毫米。

; ['təʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] [skʌl] [tuː; tə] [frʌnt] [ɒv; əv] ['ʌpə(r)] ['kænaɪnz] , - . - ; ['mæstɔɪd] [bredθ] ,
; total length of skull to front of upper canines , 28 . 0 ; mastoid breadth ,
; 全部的 长度 的 颅骨 到 正面 的 上 犬科动物 , - . - ; 乳突 宽度 ,

；颅骨总长度（至上犬齿前缘）28.0；乳突宽度，

- . [faɪv] ; [ˌzaɪgəʊ'mætɪk] [bredθ] , - . [eit] ; [mæk'sɪləri][wɪdθ; wɪtθ] [ə'krɒs] [fɜːst] ['ʌpə(r)][məʊ'ləz] , - .
15 . 5 ; zygomatic breadth , 17 . 8 ; maxillary width across first upper molars , 13 .
- . 5 ; 颧骨 宽度 , - . 8 ; 上颌 宽度 穿过 第一的 上 臼齿 , - .
[ˌtuː'tuː] ; [bredθ] [ə'krɒs] ['sɪŋgjʊlə][ɒv; əv]['ʌpə(r)]['kænaɪnz] ,
2 ; breadth across cingula of upper canines ,
2 ; 宽度 穿过 扣带 的 上 犬科动物 ,

颧骨宽度 15.5；上颌第一磨牙宽度 17.8；上颌尖牙齿峭宽度 13.2，

['sɛvən] . [naɪn] ; ['greɪtɪst] [leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][wʌn]['reɪməs][ɒv; əv]['ləʊə(r)][dʒɔ:] [ɪn'klu:dɪŋ]

7	.	9	;	greatest	length	of	one	ramus	of	lower	jaw	including	anteriormost
7	.	9	;	最	长度	的	一	支	的	降低	颚	包括	最前端

[ɪn'saɪzə(r)] [tu:θ] ,

incisor	tooth	,
门牙	齿	,

7.9；下颌支最远端门牙所在位置的最大长度，

- . [fɔ:r] ; [leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv]['ʌpə(r)] [tu:θ] - [rəʊ] , [æn'tɪəriə(r)]['bɔ:də(r)][ɒv; əv]['keɪnaɪn][tu:; tə][pɒ'stɪəriə(r)]

19	.	4	;	length	of	upper	tooth	-	row	,	anterior	border	of	canine	to	posterior
-	.	4	;	长度	的	上	齿	-	排	,	前部	边界	的	犬类	到	后部

['bɔ:də(r)][ɒv; əv] M2 ,

border	of	M2	,
边界	的	M2	,

19.4；上牙列长度，从犬齿前缘到第二臼齿后缘，

- . [fɔ:r] ; [leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv]['lɑ:nsɪt] ([nəʊz] - [li:f]) , [naɪn] . - ; [wɪdθ; wɪtθ][ɒv; əv]['lɑ:nsɪt] , [sɪks] . [faɪv] ;

10	.	4	;	length	of	lancet	(	nose	-	leaf	)	,	9	.	0	;	width	of	lancet	,	6	.	5	;
-	.	4	;	长度	的	柳叶刀	(	鼻子	-	叶子	)	,	9	.	-	;	宽度	的	柳叶刀	,	6	.	5	;

[wɪdθ; wɪtθ][ɒv; əv] ['hɔ:sʃu:] ,

width	of	horseshoe	,
宽度	的	马蹄铁	,

10.4；柳叶刀长度（鼻叶），9.0；柳叶刀宽度，6.5；马蹄形宽度，

[naɪn] . - ; ['fɔ:rɑ:m] , - . [θri:] ; 3rd [ˌmetə'kɑ:pl] , - . [sɪks] ; 1st (['beɪsl]) ['fælæŋks] , - . - ; 2nd

9	.	0	;	forearm	,	57	.	3	;	3rd	metacarpal	,	52	.	6	;	1st	(	basal	)	phalanx	,	16	.	0	;	2nd
9	.	-	;	前臂	,	-	.	3	;	3rd	掌骨	,	-	.	6	;	1st	(	基础	)	方阵	,	-	.	-	;	2nd

(['mɪd(ə)l]) ['fælæŋks] ,

(	middle	)	phalanx	,
(	中间	)	方阵	,

9.0；前臂，57.3；第3掌骨，52.6；第1（基节）指骨，16.0；第2（中节）指骨，

- . ['sɛvən] ; 3rd (['dɪstl]) ['fælæŋks] , - . [faɪv] ; 4th [ˌmetə'kɑ:pl] , - . ['sɛvən] ; 1st (['beɪsl])

26	.	7	;	3rd	(	distal	)	phalanx	,	18	.	5	;	4th	metacarpal	,	50	.	7	;	1st	(	basal	)
-	.	7	;	3rd	(	远端	)	方阵	,	-	.	5	;	4th	掌骨	,	-	.	7	;	1st	(	基础	)

['fælæŋks] , - ; 2nd ['fælæŋks] ,

phalanx	,	14	;	2nd	phalanx	,
方阵	,	-	;	2nd	方阵	,

26.7；第3（远节）指骨，18.5；第4掌骨，50.7；第1（基节）指骨，14；第2指骨，

- . [eit] ; 5th [ˌmetə'kɑ:pl] , - ; 1st (['beɪsl]) ['fælæŋks] , - . [ˌtu:'tu:] ; 2nd ['fælæŋks] , - . [ˌtu:'tu:] ;

18	.	8	;	5th	metacarpal	,	54	;	1st	(	basal	)	phalanx	,	11	.	2	;	2nd	phalanx	,	13	.	2	;
-	.	8	;	5th	掌骨	,	-	;	1st	(	基础	)	方阵	,	-	.	2	;	2nd	方阵	,	-	.	2	;

['ləʊə(r)][leg] ,

lower	leg	,
降低	腿	,

18.8；第5掌骨，54；第1（基节）指骨，11.2；第2指骨，13.2；小腿，

- . [naɪn] ; [fʊt] [wɪð] [klɔ:z] , - . [ˌtu:'tu:] ; ['kælˌkɑ:(r)] , [sɪks] . [faɪv] .

22	.	9	;	foot	with	claws	,	15	.	2	;	calcar	,	6	.	5	.
-	.	9	;	脚	和	爪子	,	-	.	2	;	距骨	,	6	.	5	.

22.9；带爪的脚，15.2；距，6.5。

[rɪ'mɑ:rks] . — ['aʊə(r)]['sɪŋg(ə)l]['spesɪmən] , [ə; eɪ] ['fi:meɪl] , [wɒz; wəz] [kɔ:t] [ɒn][dʒʊ'laɪ] - , - , [baɪ]

Remarks	.	—	Our	single	specimen	,	a	female	,	was	caught	on	July	28	,	1945	,	by
评论	.	—	我们的	单身的	标本	,	一个	女性	,	曾是	捕捉	在	七月	-	,	-	,	经过

[maɪ] ([bi:] . ['vɪl.əz]) ['fɑ:ðə(r)] ,

my	(	B	.	Villa's	)	father	,
我的	(	B	.	别墅的	)	父亲	,

备注——我们唯一的标本，一只雌性，是1945年7月28日由我（B. Villa）的父亲捕获的。

['ændrɛs] ['vɪlə] , [ɪn][ə; eɪ]['nætʃ(ə)rəl] [keɪv] , [ru:st] [wɪð] [ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz][ɒv; əv] [glɑ:'sɑ:fəgə] [es] .

Andres	**Villa**	**,**	**in**	**a**	**natural**	**cave**	**,**	**roosting**	**with**	**the**	**individuals**	**of**	**Glossophaga**	**s**	**.**
安德烈斯	别墅	,	在	一个	自然的	洞穴	,	栖息	和	这	个人	的	舌食虫	s	.

-	.

leachii	**.**
-	.

安德烈斯·维拉在一个天然洞穴中，与 Glossophaga s. leachii 个体一起栖息。

[ðə; ði] ['nɔ:ðənməʊst] [ləʊ'kælətɪ][ɪn]['mɛksɪˌkoʊ][frɒm; frəm] [wɪtʃ] [ə; eɪ] . [pi:] . - ['pri:viəsli]

The	**northernmost**	**locality**	**in**	**México**	**from**	**which**	**A**	**.**	**p**	**.**	**planirostris**	**previously**
这	最北端	地点	在	墨西哥	从	哪个	一个	.	p	.	-	之前

[hæz; həz] [bi:n] [rɪ'kɔ:dɪd] [ɪz] [el] [pɑ:peɪoʊ] ,

has	**been**	**recorded**	**is**	**El**	**Papayo**	**,**
有	到过	记录	是	埃尔	木瓜	,

此前在墨西哥发现 A. p. planirostris 的最北端地点是埃尔帕帕约。

[ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [gɛ'rɛroʊ] (['ændərsən] , - : -) , [ə'prɒksɪmətli] - ['kilə˛mi:təz] [tu:; tə]

in	**the**	**state**	**of**	**Guerrero**	**(**	**Andersen**	**,**	**1908**	**:**	**238**	**)**	**,**	**approximately**	**225**	**kilometers**	**to**
在	这	状态	的	格雷罗	(	安徒生	,	-	:	-	)	,	大约	-	公里	到

[ðə; ði] ['saʊθwəd] .

the	**southward**	**.**
这	向南	.

在格雷罗州（安德森，1908：238），大约在南部 225 公里处。

[ə; eɪ] . [pi:] . - [ænd; ənd][ɑ:rtəbeɪəs][ˌdʒəmeɪ'sɛnsɪs] ['kləʊsli] [rɪ'zemb(ə)l] [i:tʃ] ['ʌðə(r)][bʌt; bət][ə; eɪ]

A	**.**	**p**	**.**	**planirostris**	**and**	**Artibeus**	**jamaicensis**	**closely**	**resemble**	**each**	**other**	**but**	**A**
一个	.	p	.	-	和	阿尔蒂贝乌斯	牙买加	密切	类似	每个	其他	但	一个

. - [meɪ] [bi:; bi] ['rekəg'naɪzd] [baɪ][ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['mɪnɪt] M3 [wɪtʃ] [ɪz]['æbsənt]

.	**planirostris**	**may**	**be**	**recognized**	**by**	**the**	**presence**	**of**	**a**	**minute**	**M3**	**which**	**is**	**absent**
.	-	可能	是	认可	经过	这	在场	的	一个	分钟	M3	哪个	是	缺席的

[ɪn][ə; eɪ] . [ˌdʒəmeɪ'sɛnsɪs] .

in	**A**	**.**	**jamaicensis**	**.**
在	一个	.	牙买加	.

A. p. planirostris 和 Artibeus jamaicensis 非常相似，但 A. planirostris 可以通过其微小的 M3 来识别，而 A. jamaicensis 则没有这个微小的 M3。

['spesɪmən] [nəʊ] .

Specimen	**no**	**.**
标本	不	.

样本编号

945b [hæz; həz] M3 ['prez(ə)nt][ɒn][bəuθ][saɪdz][ɒv; əv][ðə; ði]['ʌpə(r)][dʒɔ:] .

945b	**has**	**M3**	**present**	**on**	**both**	**sides**	**of**	**the**	**upper**	**jaw**	**.**
945b	有	M3	展示	在	两个都	侧面	的	这	上	颚	.

945b 上颌两侧均有 M3。

[frɒm; frəm][ɑ:rtəbeɪəs][hɜ:r'sju:təs] , [nəʊn] [frɒm; frəm][lɑ:][sə'lɑ:də] , [ˌmi:tʃoʊ'ækən] ,

From	**Artibeus**	**hirsutus**	**,**	**known**	**from**	**La**	**Salada**	**,**	**Michoacán**	**,**
从	阿尔蒂贝乌斯	毛茸茸的	,	已知	从	拉	萨拉达	,	米却肯州	,

来自米却肯州拉萨拉达的 Artibeus hirsutus，

[ə'prɒksɪmətli] - [maɪlz] [nɔ:θ] [ænd; ənd] ['slaɪtli] [tu:; tə][ðə; ði] [i:st] [ɒv; əv] [el] [gwaɪ'ɑ:boʊ] ,

approximately	**40**	**miles**	**north**	**and**	**slightly**	**to**	**the**	**east**	**of**	**El**	**Guayabo**	**,**
大约	-	英里	北	和	轻微地	到	这	东方	的	埃尔	瓜亚沃	,

位于埃尔瓜亚沃以北约 40 英里，略偏东方向。

['aʊə(r)] ['spesɪmən] ['difəz] [ɪn][ðə; ði] [ə'pærəntli] ['heələs] ['tɪbiə][ænd; ənd] [ˌɪntə'femərəl] ['membreɪn] .

our	**specimen**	**differs**	**in**	**the**	**apparently**	**hairless**	**tibia**	**and**	**interfemoral**	**membrane**	**.**
我们的	标本	不同	在	这	显然	无毛	胫骨	和	股间	膜	.

我们的标本与其他标本的不同之处在于其胫骨和股间膜明显无毛。

[ðə; ði] ['meʒəm(ə)nts] , [ɒv; əv][nəʊ] . 945b , [rɪ'kɔːdɪd] [ə'bʌv] , [ɪf] [kəm'peəd] [wɪð] [ðəʊz] ['gɪv(ə)n][baɪ]

The	measurements	,	of	no	.	945b	,	recorded	above	,	if	compared	with	those	given	by
这	测量	,	的	不	.	945b	,	记录	多于	,	如果	比较的	和	那些	给定	经过

['ændərsən] (- :

Andersen	(	1908	:
安徒生	(	-	:

上述记录的第 945b 号测量结果，如果与 Andersen (1908 年) 给出的测量结果进行比较：

-) [ɑː(r); ə(r)] [siːn] ['məʊstlɪ][tuː; tə][fɔːl] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði][reɪndʒ] [rɪ'kɔːdɪd] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] . [hɜːr'sjuːtəs] .

246	)	are	seen	mostly	to	fall	within	the	range	recorded	for	A	.	hirsutus	.
-	)	是	已见	大多	到	落下	之内	这	范围	记录	为了	一个	.	毛茸茸的	.

246）大多落在 A. hirsutus 记录的范围内。

[weə(r)] ['meʒəm(ə)nts] [ɑː(r); ə(r)][ˌaʊt'saɪd] [ðɪs] [reɪndʒ] ,

Where	measurements	are	outside	this	range	,
在哪里	测量	是	外部	这	范围	,

如果测量值超出此范围，

[ðeɪ] [fɔːl] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði][reɪndʒ][ɒv; əv] [ðəʊz] [ɒv; əv][ðə; ði]['lɑːdʒə(r)][ə; eɪ] . [piː] . - .

they	fall	within	the	range	of	those	of	the	larger	A	.	p	.	planirostris	.
他们	落下	之内	这	范围	的	那些	的	这	更大的	一个	.	p	.	-	.

它们与体型较大的 A. p. planirostris 属于同一范围。

[wiː; wi] ['rekəgnaɪz] [ðæt] [ðə; ði]['meksɪkən] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv][ɑːrtəbeɪəs][ɑː(r); ə(r)][nɒt] [wel] [ˌʌndə'stʊd] ,

We	recognize	that	the	Mexican	species	of	Artibeus	are	not	well	understood	,
我们	认出	那	这	墨西哥	物种	的	阿尔蒂贝乌斯	是	不是	出色地	理解	,

[æt; ət] [liːst] [baɪ][ˌjuː 'es] .

at	least	by	us	.
在	至少	经过	我们	.

我们认识到，墨西哥的 Artibeus 物种并不为人所熟知，至少对我们来说是这样。

[ɑːrtəbeɪəs][hɜːr'sjuːtəs][keɪ] . ['ændərsən]

Artibeus	hirsutus	K	.	Andersen
阿尔蒂贝乌斯	毛茸茸的	K	.	安徒生

Artibeus hirsutus K. Andersen

[liːf] - [nəʊzd] [bæt] ; ['spæniʃ] , - -

Leaf	-	nosed	Bat	;	Spanish	,	Murciélago	Zapotero
叶子	-	鼻子	蝙蝠	;	西班牙语	,	-	-

叶鼻蝙蝠；西班牙语, Murciélago Zapotero

[ɑːrtəbeɪəs][hɜːr'sjuːtəs][keɪ] . ['ændərsən] , [æn] . [ænd; ənd][mæg] .

Artibeus	hirsutus	K	.	Andersen	,	Ann	.	and	Mag	.
阿尔蒂贝乌斯	毛茸茸的	K	.	安徒生	,	安	.	和	磁力	.

Artibeus hirsutus K. Andersen，Ann。和马格。

[næt] . [hɪst] . , - ([sɪə] .

Nat	.	Hist	.	,	18	(	ser	.
纳特	.	历史	.	,	-	(	ser	.

自然史，18（系列）

['sɛvən]) : - , [dɪ'sembə(r)] , - , [taɪp] [frɒm; frəm][lɑː][sə'lɑːdə] , [ˌmiːtʃoʊ'ækən] .

7	)	:	420	,	December	,	1906	,	type	from	La	Salada	,	Michoacán	.
7	)	:	-	,	十二月	,	-	,	类型	从	拉	萨拉达	,	米却肯州	.

7)：420，1906 年 12 月，来自米却肯州拉萨拉达的打字。

[reɪndʒ] . — [nəʊn] [frɒm; frəm] ['westən] [pɑːt][ɒv; əv] [steɪt] . [-]

Range	.	—	Known	from	western	part	of	state	.	[	443	]
范围	.	—	已知	从	西	部分	的	状态	.	[	-	]

分布范围——已知分布于该州西部。[443]

[rɪ'mɑ:rks] . — [frɒm; frəm][ˌmi:tʃoʊ'ækən] , ['ændərsən] (- : -) [ɪg'zæmɪnd] [θri:] ['spesəmən] , [ɔ:l]
Remarks . — From Michoacán , Andersen (1908 : 247) examined three specimens , all
评论 . — 从 米却肯州 , 安徒生 (- : -) 检查 三 标本 , 全部
[frɒm; frəm][ðə; ði] [taɪp] [ləʊ'kæləti] .
from the type locality .
从 这 类型 地点 .

备注.—来自米却肯州的安德森（1908：247）检查了三个标本，全部来自模式产地。

[dɛz'moʊdəs][roʊ'tʌndəs][ˌmjʊ'raɪnəs] ['wa:gnə]
Desmodus rotundus murinus Wagner
德斯莫德斯 圆木 鼠 瓦格纳

Desmodus rotundus murinus Wagner

['væmpaɪə(r)][bæt] ; ['spæniʃ] , [væm'pɪroʊ]
Vampire Bat ; Spanish , Vampiro
吸血鬼 蝙蝠 ; 西班牙语 , 吸血鬼

吸血蝙蝠；西班牙语：Vampiro

[di:] [-] .
D [esmodus] .
D [-] .

D[esmodus]。

[ˌmjʊ'raɪnəs] ['wa:gnə] , - - , ['sʌpl] . , [wʌn] : - , - , [taɪp] [frɒm; frəm]
murinus Wagner , Schreber's Säugethiere , Suppl . , 1 : 377 , 1840 , type from
鼠 瓦格纳 , - - , 补充 . , 1 : - , - , 类型 从
['mɛksɪˌkoʊ] .
México .
墨西哥 .

murinus Wagner, Schreber's Säugethiere, Suppl., 1: 377, 1840，来自墨西哥的类型。

[dɛz'moʊdəs][roʊ'tʌndəs][ˌmjʊ'raɪnəs] , ['ɒsˌgʊd] , [fi:ld] [mʌs] .
Desmodus rotundus murinus , Osgood , Field Mus .
德斯莫德斯 圆木 鼠 , 奥斯古德 , 场地 音乐 .

Desmodus rotundus murinus, Osgood, Field Mus.

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

[hɪst] . , [pʌbl] .
Hist . , publ .
历史 . , 出版 .

历史，出版

- , - .
155 , zoöl .
- , - .

155，动物学。

[sɪə] . , - : - , ['dʒænjuəri] - , - .
ser . , 10 : 63 , January 10 , 1912 .
ser . , - : - , 一月 - , - .

系列，10：63，1912 年 1 月 10 日。

[reɪndʒ] . — ['steɪtwaɪd] , [ɪk'sept] [reə(r)][ɔ:(r)]['æbsənt][æt; ət]['haɪə(r)] ['æltɪtju:dz] .
Range . — Statewide , except rare or absent at higher altitudes .
范围 . — 全州 , 除了 稀有的 或者 缺席的 在 更高 海拔 .

分布范围——全州范围，高海拔地区罕见或不存在。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] , [sɪks] : [ˌɛnˌoʊ'ɛs] . - - - [bi:] . ['vɪlə] [ɑ:(r)] . [fi:ld] ['nʌmbəz] , [ai] . [bi:] . , [el]

Specimens	examined	,	6	:	nos	.	944	-	949	B	.	Villa	R	.	field	numbers	,	I	.	B	.	,	El
标本	检查	,	6	:	不	.	-	-	-	B	.	别墅	拉	.	场地	数字	,	我	.	B	.	,	埃尔

[gwaɪ'ɑ:boʊ] , - [ˌkeɪˌem'ɛs] .

Guayabo	,	34	kms	.
瓜亚沃	,	-	公里	.

检查的标本，6：编号 944-949 B. Villa R. 野外编号，IB，El Guayabo，34 公里。

[es][ˌʊru'ɑ:pən] .

S	Uruapan	.
S	乌鲁阿潘	.

S Uruapan。

[rɪ'mɑ:rks] . — [ðɪs] ['spi:ʃi:z] [ɪz][kə'ləʊniəl] ; ['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli][ˌaɪ 'ti:][ɪz] [faʊnd] [ɪn] [lɑ:dʒ] ['nʌmbəz] [ɪn]

Remarks	.	—	This	species	is	colonial	;	usually	it	is	found	in	large	numbers	in
评论	.	—	这	物种	是	殖民	;	通常	它	是	成立	在	大的	数字	在

['feɪvərɪt] [ru:st] [saɪts] ,

favorite	roosting	sites	,
最喜欢的	栖息	网站	,

备注：该物种为群居性；通常在它们喜爱的栖息地大量出现。

['meɪnli] [ɪn]['nætʃ(ə)rəl] [keɪvz] .

mainly	in	natural	caves	.
主要	在	自然的	洞穴	.

主要在天然洞穴中。

[fɔ:(r)] [ɒv; əv]['aʊə(r)] ['spesəmən] , [kɔ:t] [ɪn][dʒʊ'laɪ] , [ɑ:(r); ə(r)] ['fi:meɪl] [ænd; ənd] [tu:] [ɑ:(r); ə(r)] [jʌŋ]

Four	of	our	specimens	,	caught	in	July	,	are	females	and	two	are	young
四	的	我们的	标本	,	捕捉	在	七月	,	是	女性	和	二	是	年轻的

[meɪlz] .

males	.
男性	.

我们7月份捕获的样本中，有4个是雌性，2个是幼年雄性。

[wʌn] , ['fi:meɪl] , [nəʊ] . - , [hæz; həz][wʌn]['embriəʊ][ɒv; əv] - [əm əm] .

One	,	female	,	no	.	944	,	has	one	embryo	of	40	mm	.
一	,	女性	,	不	.	-	,	有	一	胚胎	的	-	毫米	.

其中一株雌性，编号 944，有一个 40 毫米的胚胎。

[ɪn][leŋkθ; leŋθ] .

in	length	.
在	长度	.

长度。

[maɪ'əʊtɪs] - - ['mɪlə(r)][ænd; ənd]['ælən]

Myotis	yumanensis	lutosus	Miller	and	Allen
鼠耳蝠	-	-	磨坊主	和	艾伦

玉曼鼠耳蝠 Miller 和 Allen

['ju:mə][maɪ'əʊtɪs] ; ['spæniʃ] , - [di:]['ju:mə]

Yuma	Myotis	;	Spanish	,	Murciélago	de	Yuma
尤马	鼠耳蝠	;	西班牙语	,	-	德	尤马

尤马鼠耳草；西班牙语, Murciélago de Yuma

[maɪ'əʊtɪs] - - ['mɪlə(r)][ænd; ənd]['ælən] , [ju:] . [es] . [næt] . [mʌs] . , [bʊl] . , - : - ,

Myotis	yumanensis	lutosus	Miller	and	Allen	,	U	.	S	.	Nat	.	Mus	.	,	Bull	.	,	144	:	72	,
鼠耳蝠	-	-	磨坊主	和	艾伦	,	U	.	S	.	纳特	.	音乐	.	,	公牛	.	,	-	:	-	,

玉曼鼠耳蝠 Miller 和 Allen，美国国家自然保护区。音乐，公牛，144：72，

[meɪ] - , - , [taɪp] [frɒm; frəm] , [ˌmi:tʃoʊ'ækən] .

May	25	,	1928	,	type	from	Pátzcuaro	,	Michoacán	.
可能	-	,	-	,	类型	从	帕茨夸罗	,	米却肯州	.

1928 年 5 月 25 日，来自米却肯州帕茨夸罗的打字。

[maɪˈəʊtɪs] - , [ˈmɪlə(r)] , [en] . [ˈæmər] .
Myotis yumanensis , Miller , N . Amer .
鼠耳蝠 - , 磨坊主 , N . 美国 .

玉曼鼠耳草 (Myotis yumanensis)，米勒，北美洲。

[ˈfɔːnə] , - : - , [ɒkˈtəʊbə(r)] - , - .
Fauna , 13 : 67 , October 16 , 1897 .
动物群 , - : - , 十月 - , - .

动物志，13：67，1897 年 10 月 16 日。

[reɪndʒ] . — [nəʊn] [ˈəʊnli][frɒm; frəm] [ænd; ənd] [el] [məˈliːnoʊ] .
Range . — Known only from Pátzcuaro and El Molino .
范围 . — 已知 仅有的 从 帕茨夸罗 和 埃尔 莫利诺 .

分布范围——仅知分布于帕茨夸罗和埃尔莫利诺。

[rɪˈmɑːrks] . — [əˈrɪdʒənəli] [rɪˈkɔːdɪd] [baɪ][ˈmɪlə(r)] (- : -) [frɒm; frəm] ,
Remarks . — Originally recorded by Miller (1897 : 67) from Pátzcuaro ,
评论 . — 起初 记录 经过 磨坊主 (- : -) 从 帕茨夸罗 ,

备注——最初由 Miller (1897: 67) 从帕茨夸罗记录下来，

[ðə; ði] [ˈænɪmlz] [frɒm; frəm] [ˈsentrəl] [ˈmɛksɪˌkoʊ][wɜː(r); wə(r)] [nemd] [æz; əz][ə; eɪ] [njuː] [ˈsʌbspiːʃiːz] [baɪ]
the animals from central México were named as a new subspecies by
这 动物 从 中央 墨西哥 是 命名 作为 一个 新的 亚种 经过
[ˈmɪlə(r)][ænd; ənd][ˈælən] (- :
Miller and Allen (1928 :
磨坊主 和 艾伦 (- :

来自墨西哥中部的动物被 Miller 和 Allen (1928 年) 命名为一个新的亚种：

-) [huː] [ˈrekɔːd; rɪˈkɔːd][wʌn] [ˈspesɪmən] [frɒm; frəm] [el] [məˈliːnoʊ] .
72) who record one specimen from El Molino .
-) WHO 记录 一 标本 从 埃尔 莫利诺 .

72) 记录了来自埃尔莫利诺的一个标本。

[maɪˈəʊtɪs] ([ˈælən])
Myotis velifer velifer (Allen)
鼠耳蝠 维利弗 维利弗 (艾伦)

鼠耳蝠 (Allen)

[keɪv] [bæt] ; [ˈspæniʃ] , - -
Cave Bat ; Spanish , Murciélago Vespertino
洞穴 蝙蝠 ; 西班牙语 , - -

洞穴蝙蝠；西班牙语, Murciélago Vespertino

[ˌvɛspərˈtɪliˌoʊ] [dʒeɪ] . [ə; eɪ] . [ˈælən] , [bʊl] .
Vespertilio velifer J . A . Allen , Bull .
晚祷 维利弗 J . 一个 . 艾伦 , 公牛 .

Vespertilio velifer JA Allen，公牛。

[ˈæmər] .
Amer .
美国 .

美国

[mʌs] .
Mus .
音乐 .

音乐。

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

[hɪst] . , [θriː] : - , [dɪ'sembə(r)] - , - , [taɪp] [frɒm; frəm]['sæntə] [kruz] [del] ['væli] , [ˌgwɑːdlə'hɑːrə] ,
Hist . , **3** : **177** , **December** **10** , **1890** , **type** **from** **Santa** **Cruz** **del** **Valle** , **Guadalajara** ,
历史 . , 3 : - , 十二月 - , - , 类型 从 圣诞老人 克鲁兹 del 瓦列 , 瓜达拉哈拉 ,
[hɑːˈlɪskə] .
Jalisco .
哈利斯科 .

Hist.，3：177，1890 年 12 月 10 日，来自哈利斯科州瓜达拉哈拉圣克鲁斯德尔瓦莱。

[maɪ'əʊtɪs] , ['ælən][ænd; ənd]['mɪlə(r)] ,
Myotis **velifer** **velifer** , **Allen** **and** **Miller** ,
鼠耳蝠 维利弗 维利弗 , 艾伦 和 磨坊主 ,

鼠耳蝠（Myotis velifer velifer），艾伦和米勒

[juː] . [es] . [næt] . [mʌs] .
U . **S** . **Nat** . **Mus** .
U . S . 纳特 . 音乐 .

美国国家博物馆

[bʊl] . , - : - , [meɪ] - , - .
Bull . , **144** : **89** , **May** **25** , **1928** .
公牛 . , - : - , 可能 - , - .

Bull., 144: 89, 1928 年 5 月 25 日。

[reɪndʒ] . — ['steɪtwaɪd] .
Range . — **Statewide** .
范围 . — 全州 .

范围：全州。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] , - : [ˌɛnˌoʊ'ɛs] . - - - , [frɒm; frəm][θriː][miː] . [ˌɛn'dʌbəljuː]
Specimens **examined** , **17** : **nos** . **100083** - **100099** , **from** **3** **mi** . **NW** **Pátzcuaro**
标本 检查 , - : 不 . - - - , 从 3 米 . 西北 帕茨夸罗
, [sɪks] , - [ˌef 'tiː] .
, **6** , **700** **ft** .
, 6 , - 英尺 .

检查的标本 17 个：编号 100083-100099，来自帕茨夸罗西北 3 英里，海拔 6,700 英尺。

[rɪ'mɑːrks] . — ['aʊə(r)] ['spesəmən] [wɜː(r); wə(r)]['teɪkən][ɒn] [mɑːtʃ] - , - ,
Remarks . — **Our** **specimens** **were** **taken** **on** **March** **12** , **1943** ,
评论 . — 我们的 标本 是 已采取 在 行进 - , - ,

备注——我们的标本采集于1943年3月12日。

[frɒm; frəm][ə; eɪ] ['krevɪs] [ɪn][ðə; ði][wɔːl][ɒv; əv][æn; ən] [ə'bændənd] ['tʃæp(ə)l] [weə(r)] - [ɔː(r)][mɔː(r)]
from **a** **crevice** **in** **the** **wall** **of** **an** **abandoned** **chapel** **where** **35** **or** **more**
从 一个 裂缝 在 这 墙 的 一个 弃 教堂 在哪里 - 或者 更多的
[ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz][ɒv; əv][bəuθ]['seksɪz][wɜː(r); wə(r)] ['lɪvɪŋ] .
individuals **of** **both** **sexes** **were** **living** .
个人 的 两个都 性别 是 活的 .

从一座废弃小教堂墙壁的缝隙中，住着 35 名或更多男女居民。

['mɪlə(r)] (- : -) ['rekɔːdz] [ðə; ði] ['spiːʃiːz] [frɒm; frəm] [ænd; ənd]['mɪlə(r)][ænd; ənd]['ælən] (
Miller (**1897** : **59**) **records** **the** **species** **from** **Pátzcuaro** **and** **Miller** **and** **Allen** (
磨坊主 (- : -) 记录 这 物种 从 帕茨夸罗 和 磨坊主 和 艾伦 (
- :
1928 :
- :

Miller (1897: 59) 记录了来自 Pátzcuaro 的该物种，Miller 和 Allen (1928:

-) ['rekɔːd; rɪ'kɔːd][ˌaɪ 'tiː][frɒm; frəm][ðeə(r)][ænd; ənd]['ɔːlsəʊ][frɒm; frəm] [leɪk] [tʃə'pɑːlə] , [lɑː]['pɑːlmɑː] ,
91) **record** **it** **from** **there** **and** **also** **from** **Lake** **Chapala** , **La** **Palma** ,
-) 记录 它 从 那里 和 还 从 湖 查帕拉 , 拉 帕尔马 ,

91）从那里以及拉帕尔马岛的查帕拉湖记录下来，

- ([naʊ] [ɪn][ˌgwɑːnəˈhwɑːtoʊ]) [ænd; ənd] [nɪˈgreɪti] . [-]
Acámbaro (now in Guanajuato) and Negrete . [444]
- (现在 在 瓜纳华托) 和 内格雷特 . [-]

阿坎巴罗（Acámbaro）（现位于瓜纳华托）和内格雷特（Negrete）。[444]

[maɪˈəʊtɪs] - - ['mɪlə(r)]
Myotis thysanodes thysanodes Miller
鼠耳蝠 - - 磨坊主

鼠耳蝠（Myotis thysanodes thysanodes Miller）

[frɪndʒd] - [teɪld] [maɪˈəʊtɪs] ; ['spæniʃ] , - -
Fringed - tailed Myotis ; Spanish , Murciélago Colirugosa
流苏 - 有尾巴的 鼠耳蝠 ; 西班牙语 , - -

流尾鼠耳蝠；西班牙语, Murciélago Colirugosa

[maɪˈəʊtɪs] - ['mɪlə(r)] , [en] . ['æmər] .
Myotis thysanodes Miller , N . Amer .
鼠耳蝠 - 磨坊主 , N . 美国 .

鼠耳蝠（Myotis thysanodes Miller, N. Amer.）

['fɔːnə] , - : - , [ɒkˈtəʊbə(r)] - , - , [taɪp] [frɒm; frəm][əʊld] [fɔːt] [tɛˈhoʊn] , [kɜːn] ['kaʊnti] ,
Fauna , 13 : 80 , October 16 , 1897 , type from Old Fort Tejon , Kern County ,
动物群 , - : - , 十月 - , - , 类型 从 老的 堡 特洪 , 科恩 县 ,
[ˌkælə'fɔːniə] .
California .
加利福尼亚州 .

动物志，13: 80，1897 年 10 月 16 日，模式标本来自加利福尼亚州克恩县的旧特洪堡。

[reɪndʒ] . — [nəʊn] ['əʊnli][frɒm; frəm] .
Range . — Known only from Pátzcuaro .
范围 . — 已知 仅有的 从 帕茨夸罗 .

分布范围——仅知分布于帕茨夸罗。

[rɪˈmɑːrks] . — [ɪn][ðə; ðɪ][əˈrɪdʒən(ə)l] [dɪˈskrɪpʃn] [faɪv] ['spesəmən] [ɑː(r); ə(r)] [rɪˈkɔːdɪd] [frɒm; frəm]
Remarks . — In the original description five specimens are recorded from
[ænd; ənd]['mɪlə(r)][ænd; ənd]['ælən] (- :
Pátzcuaro and Miller and Allen (1928 :
帕茨夸罗 和 磨坊主 和 艾伦 (- :

备注——在原始描述中，记录了来自帕茨夸罗和米勒和艾伦（1928 年）的五个标本：

-) ['menʃ(ə)n][ðə; ðɪ] [seɪm] [ləʊˈkæləti][ɒv; əv] [əˈkɜːrəns] .
127) mention the same locality of occurence .
-) 提到 这 相同的 地点 的 发生 .

127）提及同一发生地点。

[maɪˈəʊtɪs][ˌkælɪˈfɔːrnɪkəs][ˌmɛksɪˈkɑːnəs] ([səʊˈsjʊə])
Myotis californicus mexicanus (Saussure)
鼠耳蝠 加州 墨西哥人 (索绪尔)

墨西哥鼠耳鼠（索绪尔）

[ˌkælə'fɔːniə][maɪˈəʊtɪs] ; ['spæniʃ] , - [diː][ˌkælə'fɔːniə]
California Myotis ; Spanish , Murciélago de California
加利福尼亚州 鼠耳蝠 ; 西班牙语 , - 德 加利福尼亚州

加州鼠耳蝠；西班牙语，加利福尼亚州穆谢拉戈

[viː] [-] .
V [espertilio] .
V [-] .

V[espertilio].

[ˌmɛksɪˈkɑːnəs] [səʊˈsjʊə] , [rev] . [et][mæg] .
mexicanus Saussure , Rev . et Mag .
墨西哥人 索绪尔 , 牧师 . 等 磁力 .

mexicanus Saussure, Rev. et Mag.

[diː] - . , - ([sɪə] . [ˌtuːˈtuː]) : - , - ,
de Zoöl . , 12 (ser . 2) : 282 , 1860 ,
德 - . , - (ser . 2) : - , - ,

de Zoöl., 12 (ser. 2): 282, 1860,

[taɪp] [frɒm; fræm] ['sʌmweə(r)] [ɪn][ðə; ði]['wɔːmə(r)][pɑːt][ɒv; əv][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv]['mɛksɪˌkoʊ] .
type from somewhere in the warmer part of the state of México .
类型 从 某处 在 这 更温暖 部分 的 这 状态 的 墨西哥 .

产自墨西哥州较温暖地区的某种类型。

[maɪˈəʊtɪs][ˌkælɪˈfɔːrnɪkəs][ˌmɛksɪˈkɑːnəs] , ['mɪlə(r)] , [en] . ['æmər] .
Myotis californicus mexicanus , Miller , N . Amer .
鼠耳蝠 加州 墨西哥人 , 磨坊主 , N . 美国 .

墨西哥鼠耳蝠 (Myotis californicus mexicanus)，米勒，北美洲。

['fɔːnə] , - : - , [ɒkˈtəʊbə(r)] - , - .
Fauna , 13 : 73 , October 16 , 1897 .
动物群 , - : - , 十月 - , - .

动物志，13：73，1897 年 10 月 16 日。

[reɪndʒ] . — [nəʊn] [ɪn][ˌmiːtʃoʊˈækən]['əʊnli][frɒm; fræm] .
Range . — Known in Michoacán only from Pátzcuaro .
范围 . — 已知 在 米却肯州 仅有的 从 帕茨夸罗 .

范围。——在米却肯州，只有帕茨夸罗（Pátzcuaro）才知道。

[rɪˈmɑːrks] . — ['spesəmən] [frɒm; fræm] [ɑː(r); ə(r)] [rɪˈkɔːdɪd] [baɪ]['mɪlə(r)][ænd; ənd]['ælən] (-
Remarks . — Specimens from Pátzcuaro are recorded by Miller and Allen (1928
评论 . — 标本 从 帕茨夸罗 是 记录 经过 磨坊主 和 艾伦 (-
: -) .
: 160) .
: -) .

备注.—Miller 和 Allen (1928: 160) 记录了 Pátzcuaro 的标本。

[ɛpˈtɛsɪkəs] ['fʌskəs] - ([eɪtʃ] . ['ælən])
Eptesicus fuscus miradorensis (H . Allen)
eptesicus 褐藻 - (H . 艾伦)

Eptesicus fuscus miradorensis (H. Allen)

[bɪg] [braʊn] [bæt] ; ['spæniʃ] , - ['fʌskoʊ]
Big Brown Bat ; Spanish , Murciélago Fusco
大的 棕色的 蝙蝠 ; 西班牙语 , - 福斯科

大棕蝠；西班牙语：Murciélago Fusco

[es] [-] .
S [cotophilus] .
S [-] .

S[cotophilus]。

- [eɪtʃ] . ['ælən] , [pˈrɒk] .
miradorensis H . Allen , Proc .
- H . 艾伦 , 过程 .

miradorensis H. Allen，Proc.

['eɪˌkæd] .
Acad .
学院 .

学院

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

['saɪ] .
Sci .
科学 .

科学。

[ˌfɪlə'delfiə] , [piː] . - , - , [taɪp] [frɒm; frəm][ˌmɪrə'dɔː(r)] , [ˌverə'kruːz] .
Philadelphia , p . 287 , 1866 , type from Mirador , Veracruz .
费城 , p . - , - , 类型 从 观景台 , 韦拉克鲁斯 .

费城，第 287 页，1866 年，字体来自韦拉克鲁斯州米拉多尔。

[ɛp'tɛsɪkəs] ['fʌskəs] - , ['mɪlə(r)] , [en] . ['æmər] .
Eptesicus fuscus miradorensis , Miller , N . Amer .
eptesicus 褐藻 - , 磨坊主 , N . 美国 .

Eptesicus fuscus miradorensis，米勒，北美洲。

[lænd] ['mæm] . , - , [piː] . - , [dɪ'sembə(r)] - , - .
Land Mamm . , 1911 , p . 62 , December 31 , 1912 .
土地 乳房 . , - , p . - , 十二月 - , - .

土地妈妈，1911，p。 62，1912 年 12 月 31 日。

[reɪndʒ] . — ['prɒbəbli] ['steɪtwaɪd] .
Range . — Probably statewide .
范围 . — 大概 全州 .

范围——可能覆盖全州。

['spesɪmən] [ɪg'zæmɪnd] , [wʌn] : [nəʊ] . - , ['juːnɪv] .
Specimen examined , 1 : no . 91909 , Univ .
标本 检查 , 1 : 不 . - , 大学 .

检查的标本，1：编号 91909，大学。

['mɪʃɪgən] , [mʌs] .
Michigan , Mus .
密歇根州 , 音乐 .

密歇根州，博物馆

- . , [frɒm; frəm]['rɑːntʃəʊ][ˌeskən'diːdəu] , [wʌn][maɪl] [nɔːθ] [ɒv; əv][ˌeɪ piː 'əʊ] , [sɪks] , - [fiːt]
Zoöl . , from Rancho Escondido , one mile north of Apo , 6 , 000 feet
- . , 从 牧场 埃斯孔迪多 , 一 英里 北 的 使徒 , 6 , - 脚
[ˌelɪ'veɪʃ(ə)n] ,
elevation ,
海拔 ,

Zoöl.，来自 Rancho Escondido，位于 Apo 以北一英里处，海拔 6,000 英尺，

[dʒuːn] - , - , ['fiːmeɪl] ['ædʌlt; ə'dʌlt] , ['teɪkən][baɪ]['dʌbljuː] . [eɪtʃ] . [bɜːt] .
June 29 , 1947 , female adult , taken by W . H . Burt .
六月 - , - , 女性 成人 , 已采取 经过 W . H . 伯特 .

1947 年 6 月 29 日，成年女性，由 WH Burt 拍摄。

[læsːʊrɪs] [ˌbɔːri'eɪlɪs][ˌmɛksɪ'kɑːnəs] ([səʊ'sjʊə])
Lasiurus borealis mexicanus (Saussure)
拉西乌鲁斯 北方 墨西哥人 (索绪尔)

墨西哥北方长尾蝠（Lasiurus borealis mexicanus (Saussure)）

[red] [bæt] ; ['spæniʃ] , - -
Red Bat ; Spanish , Murciélago Rojizo
红色的 蝙蝠 ; 西班牙语 , - -

红蝙蝠；西班牙语，Murciélago Rojizo

[ə; eɪ] [-] .
A [talapha] .
一个 [-] .

A[talapha]。

[ˌmɛksɪˈkɑːnə] [səʊˈsjʊə] , [rev] . [et][mæg] .
mexicana Saussure , Rev . et Mag .
墨西哥人 索绪尔 , 牧师 . 等 磁力 .

墨西哥索绪尔，Rev. et Mag。

[diː] - . , - ([ˌtuːˈtuː]) : - , [mɑːtʃ] , - , [taɪp] ['prɒbəbli] [frɒm; frəm][ˌverəˈkruːz] , [pjʊˈeblər][ɔː(r)]
de Zoöl . , 13 (2) : 97 , March , 1861 , type probably from Veracruz , Puebla or
德 - . , - (2) : - , 行进 , - , 类型 大概 从 韦拉克鲁斯 , 普埃布拉 或者
[wəˈhɑːkə] .
Oaxaca .
瓦哈卡 .

de Zoöl., 13(2): 97, 1861 年 3 月，模式标本可能来自韦拉克鲁斯、普埃布拉或瓦哈卡。

[læsːʊrɪs] [ˌbɔːriˈeɪlɪs][ˌmɛksɪˈkɑːnəs] , ['mɪlə(r)] , [en] . ['æmər] .
Lasiurus borealis mexicanus , Miller , N . Amer .
拉西乌鲁斯 北方 墨西哥人 , 磨坊主 , N . 美国 .

Lasiurus borealis mexicanus, Miller, N. Amer.

['fɔːnə] , - : - , [ɒkˈtəʊbə(r)] - , - .
Fauna , 13 : 111 , October 16 , 1897 .
动物群 , - : - , 十月 - , - .

动物志，13：111，1897 年 10 月 16 日。

[reɪndʒ] . — ['prɒbəbli] ['lɑːdʒə(r)] [pɑːt] [ɒv; əv] [steɪt] .
Range . — Probably larger part of state .
范围 . — 大概 更大的 部分 的 状态 .

范围——可能涵盖该州的大部分地区。

['spesɪmən] [ɪgˈzæmɪnd] , [wʌn] : [nəʊ] . - , ['juːnɪv] .
Specimen examined , 1 : no . 89446 , Univ .
标本 检查 , 1 : 不 . - , 大学 .

检查的标本，1：编号 89446，大学。

['mɪʃɪgən] , [mʌs] .
Michigan , Mus .
密歇根州 , 音乐 .

密歇根州，博物馆

- . , [frɒm; frəm]['nweɪvoʊ][sæn; sɑːn][hwɑːn; 'dʒuːən] ([lɔːs] [koʊˈneɪhoʊs]) , [faɪv][miː] . [es 'dʌbljuː]
Zoöl . , from Nuevo San Juan (Los Conejos) , 5 mi . SW
- . , 从 新 圣 胡安 (洛杉矶 康内霍斯) , 5 米 . 西南
[ˌʊruˈɑːpən] , [meɪ] - ,
Uruapan , May 23 ,
乌鲁阿潘 , 可能 - ,

Zoöl.，距离新圣胡安 (Los Conejos) 5 英里。西南乌鲁阿潘，5 月 23 日，

- , [baɪ]['dʌbljuː] . [eɪtʃ] . [bɜːt] .
1945 , by W . H . Burt .
- , 经过 W . H . 伯特 .

1945年，作者WH Burt。

[rɪˈmɑːrks] . — [ðɪs] ['spesɪmən] , [ə; eɪ] [meɪl] [wɪð] [mʌtʃ] [wɔːn] [tiːθ] ,
Remarks . — This specimen , a male with much worn teeth ,
评论 . — 这 标本 , 一个 男性 和 很多 磨损 牙齿 ,

备注——该标本为雄性，牙齿磨损严重。

['ɑːnsəz] [wel] [tuː; tə][ðə; ði] [dɪ'skrɪpʃn] [ɒv; əv][el] . [biː] . [ˌmɛksɪ'kɑːnəs] [ɪk'sept] [ðæt] [ðə; ði] ['mɪnɪt]

answers	well	to	the	description	of	L	.	b	.	mexicanus	except	that	the	minute
答案	出色地	到	这	描述	的	L	.	b	.	墨西哥人	除了	那	这	分钟

[priː'məʊlə] [bɪ'twiːn] [ðə; ði]['keɪnaɪn][ænd; ənd] [fɔːθ] [priː'məʊlə][ɪz] ['mɪsɪŋ] [ɒn] [iːtʃ] [saɪd][ɒv; əv][ðə; ði]

premolar	between	the	canine	and	fourth	premolar	is	missing	on	each	side	of	the
前磨牙	之间	这	犬类	和	第四	前磨牙	是	丢失的	在	每个	边	的	这

['ʌpə(r)][dʒɔː] .

upper	jaw	.
上	颚	.

除了上颌两侧犬齿和第四前臼齿之间的微小前臼齿缺失外，其余部分与墨西哥丽齿兽 (L. b. mexicanus) 的描述基本吻合。

[ðɪs] , [haʊ'evə(r)] ,

This	,	however	,
这	,	然而	,

然而，

[siːm] [ðə; ði] [les] [rɪ'mɑːkəb(ə)l]['ɑːftə(r)][ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n][ɒv; əv] - [skʌlz] [ɒv; əv][el] . [biː] . [ˌbɔːri'eɪlɪs]

seems	the	less	remarkable	after	examination	of	18	skulls	of	L	.	b	.	borealis
似乎	这	较少的	卓越	后	考试	的	-	头骨	的	L	.	b	.	北方

[frɒm; frəm][ðə; ði][juː'naɪtɪd] [steɪts] [ɪn] [tuː] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ðiːz] ['mɪnɪt] [priː'məʊləz][ɑː(r); ə(r)]['laɪkwaɪz]

from	the	United	States	in	two	of	which	these	minute	premolars	are	likewise
从	这	团结的	各州	在	二	的	哪个	这些	分钟	前磨牙	是	同样地

['æbsənt] ;

absent	;
缺席的	;

检查了来自美国的 18 个 L. b. borealis 头骨后，发现其中两个头骨也缺少这些微小的前臼齿，这似乎就不那么引人注目了；

[wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [tuː] ['spesəmən] [frɒm; frəm][ðə; ði][juː'naɪtɪd] [steɪts] [hæz; həz] [ʌn'wɔːn] [tiːθ] [ænd; ənd]

one	of	the	two	specimens	from	the	United	States	has	unworn	teeth	and
一	的	这	二	标本	从	这	团结的	各州	有	全新未穿过	牙齿	和

[ðə; ði]['ʌðə(r)] [mʌtʃ] [wɔːn] [tiːθ] . [-]

the	other	much	worn	teeth	.	[	445	]
这	其他	很多	磨损	牙齿	.	[	-	]

来自美国的两个标本中，一个牙齿未磨损，另一个牙齿磨损严重。[445]

[læsːʊrɪs] [sɪ'nɪriəs] [sɪ'nɪriəs] ([boʊ'vwɑː])

Lasiurus	cinereus	cinereus	(	Beauvois	)
拉西乌鲁斯	灰岩	灰岩	(	博瓦	)

Lasiurus cinereus cinereus (Beauvois)

['hɔːri] [bæt] ; ['spæniʃ] , - ['pɑːrdoʊ]

Hoary	Bat	;	Spanish	,	Murciélago	Pardo
苍老	蝙蝠	;	西班牙语	,	-	帕尔多

灰白蝙蝠；西班牙语, Murciélago Pardo

[ˌvɛspər'tɪliˌoʊ] [sɪ'nɪriəs] ([ˌmɪs'speld] -) [boʊ'vwɑː] , ['kætəl] .

Vespertilio	cinereus	(	misspelled	linereus	)	Beauvois	,	Catal	.
晚祷	灰岩	(	拼写错误	-	)	博瓦	,	催化剂	.

Vespertilio cinereus（拼写错误的 linereus）Beauvois，Catal。

[ˌreɪzə'neɪ] [mʌs] .

Raisonné	Mus	.
作品全集	音乐	.

博物馆作品全集

[piːl] , [ˌfɪlə'delfiə] , [piː] . - , - , [taɪp] [ləʊ'kæləti] , [ˌfɪlə'delfiə] , [ˌpensl'veɪniə] .

Peale	,	Philadelphia	,	p	.	18	,	1796	,	type	locality	,	Philadelphia	,	Pennsylvania	.
皮尔	,	费城	,	p	.	-	,	-	,	类型	地点	,	费城	,	宾夕法尼亚州	.

Peale，《费城》，第 18 页，1796 年，模式产地：宾夕法尼亚州费城。

[læsːʊrɪs] [sɪˈnɪriəs] , [eɪtʃ] . [ˈælən] , [ˈmɑːnəˌgrɑːf] .
Lasiurus cinereus , H . Allen , Monogr .
拉西乌鲁斯 灰岩 , H . 艾伦 , 专著 .

Lasiurus cinereus，H. Allen，Monogr。

[en] . [ˈæmər] .
N . Amer .
N . 美国 .

北美

[bæts] , [smɪθˈsəʊniːən] [ˈmɪsk] .
Bats , Smithsonian Misc .
蝙蝠 , 史密森尼 杂项 .

蝙蝠，史密森尼杂项

[kɑːl] . , [ˈsɛvən] ([wʌn]) : - , [dʒuːn] , - .
Colls . , 7 (1) : 12 , June , 1864 .
科尔斯 . , 7 (1) : - , 六月 , - .

Colls., 7(1): 12, 1864 年 6 月。

[reɪndʒ] . — [ˈhaɪə(r)] [ˌeləˈveɪʃənz] [θruːˈaʊt] [steɪt] .
Range . — Higher elevations throughout state .
范围 . — 更高 海拔 自始至终 状态 .

分布范围——全州较高海拔地区。

[ˈspesɪmən] [ɪgˈzæmɪnd] , [wʌn] : [nəʊ] . - , [juːnɪv] .
Specimen examined , 1 : no . 89456 , Univ .
标本 检查 , 1 : 不 . - , 大学 .

检查的标本，1：编号 89456，大学。

[ˈmɪʃɪgən] [mʌs] .
Michigan Mus .
密歇根州 音乐 .

密歇根博物馆

- . , [frɒm; frəm] [bəˈræŋkə] [ˈsekə] , [meɪ] [sɪks] , - , [ˈædʌlt; əˈdʌlt] [meɪl] [wɪð] [mʌtʃ] [wɔːn] [tiːθ] ,
Zoöl . , from Barranca Seca , May 6 , 1945 , adult male with much worn teeth ,
- . , 从 巴兰卡 塞卡 , 可能 6 , - , 成人 男性 和 很多 磨损 牙齿 ,

动物学，1945年5月6日发现于巴兰卡塞卡，成年雄性，牙齿磨损严重。

[əbˈteɪnd] [baɪ][ˈdʌbljuː] . [eɪtʃ] . [bɜːt] .
obtained by W . H . Burt .
获得 经过 W . H . 伯特 .

由 WH Burt 获得。

- - [ˌmɛksɪˈkɑːnəs][dʒiː] . [em] . [ˈælən]
Corynorhinus rafinesquii mexicanus G . M . Allen
- - 墨西哥人 G . M . 艾伦

墨西哥棒犀 GM Allen

[lɒŋ] - [ɪəd] [bæt] ; [ˈspæniʃ] , - -
Long - eared Bat ; Spanish , Murciélago Narigudo
长的 - 耳朵 蝙蝠 ; 西班牙语 , - -

长耳蝠；西班牙语：Murciélago Narigudo

- - [ˌmɛksɪˈkɑːnəs][ˈælən] , [dʒiː] . [em] . , [bʊl] . [mʌs] .
Corynorhinus megalotis mexicanus Allen , G . M . , Bull . Mus .
- - 墨西哥人 艾伦 , G . M . , 公牛 . 音乐 .

Corynorhinus megalotis mexicanus Allen, GM, Bull. Mus.

[kɒmp] .
Comp .
计算机 .

比较。

- . , - : - , ['eɪprəl] , - , [taɪp] [frɒm; frəm] " [nɪə(r)][pə'tʃeɪkoʊ] , " [tʃɪ'wɑːwə] .
Zoöl . , 60 : 347 , April , 1916 , type from " near Pacheco , " Chihuahua .
- . , - : - , 四月 , - , 类型 从 " 靠近 帕切科 , " 吉娃娃 .

动物学，60：347，1916 年 4 月，模式标本来自"奇瓦瓦州帕切科附近"。

- - [ˌmɛksɪ'kɑːnəs] , ['mɪlə(r)] , [juː] . [es] . [næt] .
Corynorhinus rafinesquii mexicanus , Miller , U . S . Nat .
- - 墨西哥人 , 磨坊主 , U . S . 纳特 .

Corynorhinus rafinesquii mexicanus，米勒，美国国家自然保护区。

[mʌs] . , [bʊl] . , - : - , ['eɪprəl] - , - .
Mus . , Bull . , 128 : 83 , April 29 , 1924 .
音乐 . , 公牛 . , - : - , 四月 - , - .

博物馆公报，128：83，1924 年 4 月 29 日。

- - - , ['mɪlə(r)] , [en] . ['æmər] .
Corynorhinus macrotis pallescens , Miller , N . Amer .
- - - , 磨坊主 , N . 美国 .

Corynorhinus Macrotis pallescens，米勒，北美洲。

['fɔːnə] , - : - , [ɒk'təʊbə(r)] - , - .
Fauna , 13 : 52 , October 16 , 1897 .
动物群 , - : - , 十月 - , - .

动物志，13:52，1897 年 10 月 16 日。

[reɪndʒ] . — [nəʊn] [frɒm; frəm]['əʊnli] .
Range . — Known from only Pátzcuaro .
范围 . — 已知 从 仅有的 帕茨夸罗 .

分布范围——仅发现于帕茨夸罗。

[rɪ'mɑːrks] . — ['mɪlə(r)] (- : -) [rɪ'kɔːdɪd] [wʌn] ['spesɪmən] [frɒm; frəm] [ænd; ənd]['ælən] (
Remarks . — Miller (1897 : 53) recorded one specimen from Pátzcuaro and Allen (
评论 . — 磨坊主 (- : -) 记录 一 标本 从 帕茨夸罗 和 艾伦 (
- : -) ['mɪəli] [ə'ljuːd] [tuː; tə] ['mɪlərz] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] .
1916 : 349) merely alludes to Miller's record .
- : -) 仅仅 暗示 到 米勒的 记录 .

备注.—米勒 (1897: 53) 记录了来自帕茨夸罗的一个标本，而艾伦 (1916: 349) 只是提到了米勒的记录。

[tɑːdɑːriːdɑː][ˌmɛksɪ'kɑːnə] ([səʊ'sjʊə])
Tadarida mexicana (Saussure)
塔达里达 墨西哥人 (索绪尔)

Tadarida mexicana (Saussure)

['meksɪkən] [friː] - [teɪld] [bæt] ; ['spæniʃ] , - -
Mexican Free - tailed Bat ; Spanish , Murciélago Coludo
墨西哥 自由的 - 有尾巴的 蝙蝠 ; 西班牙语 , - -

墨西哥无尾蝙蝠；西班牙语：Murciélago Coludo

[mə'lɒsəs] [ˌmɛksɪ'kɑːnəs] [səʊ'sjʊə] , [rev] . [et][mæg] .
Molossus mexicanus Saussure , Rev . et Mag .
獒 墨西哥人 索绪尔 , 牧师 . 等 磁力 .

Molossus mexicanus Saussure，Rev. et Mag。

[diː] - . , - : - , [dʒʊ'laɪ] , - , [taɪp] [frɒm; frəm] - [diː][pɛ'roʊti] , - , - [fiːt] , [ˌverə'kruːz]
de Zoöl . , 12 : 283 , July , 1860 , type from Cofre de Perote , 13 , 000 feet , Veracruz
德 - . , - : - , 七月 , - , 类型 从 - 德 佩罗特 , - , - 脚 , 韦拉克鲁斯
.
:
.

de Zoöl.，12：283，1860 年 7 月，来自 Cofre de Perote，13, 000 英尺，韦拉克鲁斯。

[tɑːdɑːriːdɑː][ˌmɛksɪˈkɑːnə] , ['mɪlə(r)] , [bʊl] .

Tadarida	**mexicana**	,	**Miller**	,	**Bull**	.
塔达里达	墨西哥人	,	磨坊主	,	公牛	.

墨西哥塔达里达，米勒，布尔。

[juː] . [es] . [næt] . [mʌs] . , - : - , ['eɪprəl] - , - .

U	.	**S**	.	**Nat**	.	**Mus**	.	,	**128**	:	**86**	,	**April**	**29**	,	**1924**	.
U	.	S	.	纳特	.	音乐	.	,	-	:	-	,	四月	-	,	-	.

美国国家博物馆，128：86，1924 年 4 月 29 日。

[reɪndʒ] . — ['steɪtwaɪd] .

Range	.	**—**	**Statewide**	.
范围	.	—	全州	.

范围：全州。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] , - : [ˌɛnˌoʊˈɛs] . - - - , [dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd][baɪ][ləu'kælitiz]

Specimens	**examined**	,	**12**	:	**nos**	.	**100100**	-	**100111**	,	**distributed**	**by**	**localities**
标本	检查	,	-	:	不	.	-	-	-	,	分布式	经过	地方

[æz; əz] [fˈɒləʊz] : [wʌn][miː] . [en][zəˈmɔːrə] ,

as	**follows**	:	**1**	**mi**	.	**N**	**Zamora**	,
作为	跟随	:	1	米	.	N	萨莫拉	,

检查的标本共 12 个：编号 100100-100111，按地点分布如下：萨莫拉以北 1 英里处，

[faɪv] , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn] ; [θriː][miː] . [en] , [sɪks] , - [ˌef 'tiː] . , [θriː] ; [θriː][miː] . [ˌɛnˈdʌbəljuː]

5	,	**450**	**ft**	.	,	**1**	;	**3**	**mi**	.	**N**	**Pátzcuaro**	,	**6**	,	**800**	**ft**	.	,	**3**	;	**3**	**mi**	.	**NW**
5	,	-	英尺	.	,	1	;	3	米	.	N	帕茨夸罗	,	6	,	-	英尺	.	,	3	;	3	米	.	西北

,

Pátzcuaro	,
帕茨夸罗	,

5, 450 英尺, 1; 3 英里。 N Pátzcuaro, 6, 800 英尺, 3; 3 英里。帕茨夸罗西北，

[sɪks] , - [ˌef 'tiː] . , [θriː] ; ['aɪlə] - , ['lɑːgoʊ][diː] , [sɪks] , - [ˌef 'tiː] . , [faɪv] .

6	,	**700**	**ft**	.	,	**3**	;	**Isla**	**Janitzio**	,	**Lago**	**de**	**Pátzcuaro**	,	**6**	,	**600**	**ft**	.	,	**5**	.
6	,	-	英尺	.	,	3	;	伊斯拉	-	,	拉戈	德	帕茨夸罗	,	6	,	-	英尺	.	,	5	.

6、700 英尺、3； Isla Janitzio, Lago de Pátzcuaro, 6, 600 英尺., 5.

[rɪˈmɑːrks] . — [ðɪs] ['spiːʃiːz] [ɪz] ['waɪdspred] [ɪn]['mɛksɪˌkoʊ] ,

Remarks	.	**—**	**This**	**species**	**is**	**widespread**	**in**	**México**	,
评论	.	—	这	物种	是	广泛	在	墨西哥	,

备注：该物种在墨西哥分布广泛。

['reɪndʒɪŋ][frɒm; frəm] [siː] ['lev(ə)l][tuː; tə] [haɪ] [ˌeləˈveɪʃənz] [æz; əz][æt; ət][ðə; ði] [taɪp] [ləʊˈkæləti] .

ranging	**from**	**sea**	**level**	**to**	**high**	**elevations**	**as**	**at**	**the**	**type**	**locality**	.
范围	从	海	等级	到	高的	海拔	作为	在	这	类型	地点	.

分布范围从海平面到高海拔地区，例如模式产地。

[ɪn][ˌmiːtʃoʊˈækən][məʊst][ɒv; əv]['aʊə(r)] ['spesəmən] [wɜː(r); wə(r)] [ʃɒt] [æz; əz] [ðeɪ] [fluː] [əˈbaʊt][æt; ət] ['ɜːli]

In	**Michoacán**	**most**	**of**	**our**	**specimens**	**were**	**shot**	**as**	**they**	**flew**	**about**	**at**	**early**
在	米却肯州	最多	的	我们的	标本	是	射击	作为	他们	飞翔	关于	在	早期的

[dʌsk] .

dusk	.
黄昏	.

在米却肯州，我们的大部分标本都是在黄昏时分飞来飞去时被射杀的。

[ðə; ði][faɪv][frɒm; frəm]['aɪlə] - [wɜː(r); wə(r)] [ʃɒt] [æz; əz] [ðeɪ] [klʌŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [ruːf] [ɒv; əv][ə; eɪ]

The	**five**	**from**	**Isla**	**Janitzio**	**were**	**shot**	**as**	**they**	**clung**	**to**	**the**	**roof**	**of**	**a**
这	五	从	伊斯拉	-	是	射击	作为	他们	紧紧抓住	到	这	屋顶	的	一个

[keɪv] [əˈlɒŋ] [wɪð] [skɔːz] [ɒv; əv]['ʌðə(r)][ˌɪndɪˈvɪdʒuəlz][ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] ['spiːʃiːz] .

cave	**along**	**with**	**scores**	**of**	**other**	**individuals**	**of**	**the**	**same**	**species**	.
洞穴	沿着	和	得分	的	其他	个人	的	这	相同的	物种	.

来自伊斯拉·贾尼齐奥的五人与其他数十名同种动物一起，紧紧抓住洞穴顶部，结果被枪杀。

[juːmɑːps] [ʌndɝwʊdi] [ʌndɝwʊdi] ['gʊdˌwɪn]
Eumops underwoodi underwoodi Goodwin
欧洲石油公司 安德伍德 安德伍德 古德温

尤莫普斯·安德伍德·古德温

['mæstɪf] [bæt] ; ['spæniʃ] , - ['mæstɪn]
Mastiff Bat ; Spanish , Murciélago Mastin
獒 蝙蝠 ; 西班牙语 , - 马斯汀

藏獒蝙蝠；西班牙语, Murciélago Mastin

[juːmɑːps] [ʌndɝwʊdi] ['gʊdˌwɪn] , ['æmər] .
Eumops underwoodi Goodwin , Amer .
欧洲石油公司 安德伍德 古德温 , 美国 .

Eupops underwoodi Goodwin，美国。

[mʌs] .
Mus .
音乐 .

音乐。

[ˌnɑːvɪ'teɪtiːz] , - : [ˌtuː'tuː] , [dʒuːn] - , - , [taɪp] [frɒm; frəm] [el] [pɛ'drɛroʊ] , [sɪks][ˌkeɪ 'em] .
Novitates , 1075 : 2 , June 27 , 1940 , type from El Pedrero , 6 km .
新人 , - : 2 , 六月 - , - , 类型 从 埃尔 佩德雷罗 , 6 公里 .

Novitates，1075：2，1940 年 6 月 27 日，来自 El Pedrero，6 公里。

[en] - , [əˈprɒksɪmətli] [θriː] , - [ˌef 'tiː] . [ˌelɪ'veɪʃ(ə)n] , [dept] . [lɑː][pɑːz] , [hɒn'djʊərəs] .
N Chinaela , approximately 3 , 000 ft . elevation , Dept . La Paz , Honduras .
N - , 大约 3 , - 英尺 . 海拔 , 部门 . 拉 帕兹 , 洪都拉斯 .

N Chinaela，海拔约 3,000 英尺，洪都拉斯拉巴斯省。

[reɪndʒ] . — [nəʊn] ['əʊnli][frɒm; frəm] - [ˌɛm'tiː'ɛn] .
Range . — Known only from Tancítaro Mtn .
范围 . — 已知 仅有的 从 - 山地 .

范围——仅知于坦西塔罗山。

['spesɪmən] [ɪg'zæmɪnd] , [wʌn] : [nəʊ] . - , ['juːnɪv] .
Specimen examined , 1 : no . 89461 , Univ .
标本 检查 , 1 : 不 . - , 大学 .

检查的标本，1：编号 89461，大学。

['mɪʃɪgən] [mʌs] .
Michigan Mus .
密歇根州 音乐 .

密歇根博物馆

- . , [frɒm; frəm]['rɑːntʃəʊ][ˌeskən'diːdəu] , [ˌtuː'tuː][miː] . [en][ˌeɪ piː 'əʊ] , - [ˌɛm'tiː'ɛn] . , ♀ [æd] .
Zoöl . , from Rancho Escondido , 2 mi . N Apo , Tancítaro Mtn . , ♀ ad .
- . , 从 牧场 埃斯孔迪多 , 2 米 . N 使徒 , - 山地 . , ♀ 广告 .

Zoöl.，来自 Rancho Escondido，2 mi. N Apo，Tancítaro Mtn.，♀ ad.

[wɪð] [mʌtʃ] [wɔːn] [tiːθ] , ['teɪkən][dʒuːn] - , - , [baɪ]['dʌbljuː] . [eɪtʃ] . [bɜːt] .
with much worn teeth , taken June 11 , 1945 , by W . H . Burt .
和 很多 磨损 牙齿 , 已采取 六月 - , - , 经过 W . H . 伯特 .

照片拍摄于 1945 年 6 月 11 日，摄影师为 WH Burt，照片中人物牙齿磨损严重。

[rɪ'mɑːrks] . — [sɪ'lektɪd] ['meʒəm(ə)nts] [ɒv; əv] [ðɪs] ['spesɪmən] [ɑː(r); ə(r)] : ['təʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ] , - ;
Remarks . — Selected measurements of this specimen are : Total length , 158 ;
评论 . — 已选 测量 的 这 标本 是 : 全部的 长度 , - ;
[ɪə(r)][frɒm; frəm] [nɒtʃ] , - ;
ear from notch , 32 ;
耳朵 从 缺口 , - ;

备注.—该标本的部分测量数据如下：总长度158；耳部从缺口处量起32；

['mæstɔɪd] [bredθ] , - . [wʌn] ; [wɪdθ; wɪtθ] [ə'krɒs] [-]
mastoid breadth , 16 . 1 ; width across [446]
乳突 宽度 , - . 1 ; 宽度 穿过 [-]

乳突宽度，16.1；横向宽度[446]

[kraʊnz] [ɒv; əv] M3 , - . [sɪks] ;
crowns of M3 , 12 . 6 ;
皇冠 的 M3 , - . 6 ;

M3 牙冠，12.6；

[mæk'sɪlәri] [tuːθ] - [rәʊ] ([frɒm; frәm][æn'tɪәriə(r)] [feɪs] [ɒv; әv]['keɪnaɪn] [ə'bʌv] ['sɪŋgjʊlәm][tuː; tә]
maxillary tooth - row (from anterior face of canine above cingulum to
上颌 齿 - 排 (从 前部 脸 的 犬类 多于 扣带 到
[pɒ'stɪәriə(r)] [feɪs] [ɒv; әv] M3) , - . [eit] .
posterior face of M3) , 11 . 8 .
后部 脸 的 M3) , - . 8 .

上颌牙列（从犬齿前表面到第三磨牙后表面），11.8。

[ðə; ði]['tәʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ][ɪz] [les] [ðæn; ðən][ɪn][iː] . [ʌndɜ'wʊdi] [ɔː(r)][ðæn; ðən][ɪn] [juːmɑːps]
The total length is less than in E . underwoodi or than in Eumops
这 全部的 长度 是 较少的 比 在 E . 安德伍德 或者 比 在 欧洲石油公司
- ['bensən] (- : -) ;
sonoriensis Benson (1947 : 133) ;
- 本森 (- : -) ;

总长度小于 E. underwoodi 或 Eumops sonoriensis Benson (1947: 133)；

[ðə; ði]['ʌðə(r)] ['meʒәm(ə)nts] ['gɪv(ə)n] [ə'bʌv] [ɪk'siːd] [ðәʊz] [ɒv; әv][iː] . - [ænd; ənd]['iːkwәl]
the other measurements given above exceed those of E . sonoriensis and equal
这 其他 测量 给定 多于 超过 那些 的 E . - 和 平等的
[ɔː(r)] [ə'prәʊtʃ] [ðәʊz] [ɒv; әv][iː] . [ʌndɜ'wʊdi] .
or approach those of E . underwoodi .
或者 方法 那些 的 E . 安德伍德 .

上述其他测量值均超过了 E. sonoriensis 的测量值，并且等于或接近 E. underwoodi 的测量值。

[ðə; ði] [ɪәz] [siːm] [nɒt][tuː; tә][biː; bi] [kə'nektɪd] [ə'krɒs] [ðə; ði]['fɔːhed; 'fɒrɪd] ;
The ears seem not to be connected across the forehead ;
这 耳朵 似乎 不是 到 是 连接 穿过 这 前额 ;

耳朵似乎没有与额头相连；

[ðə; ði]['kʌlə(r)][ɪz][nɪə(r)] ([el]) ['bɪstə(r)] [ə'bʌv] [ænd; ənd] ['slaɪtli] ['laɪtə(r)] [ɒn][ðə; ði] ['ʌndәpɑːt] .
the color is near (l) Bister above and slightly lighter on the underparts .
这 颜色 是 靠近 (我) 比斯特 多于 和 轻微地 打火机 在 这 下半身 .

上体颜色接近（l）棕褐色，下体颜色稍浅。

[ðə; ði] ['spesɪmәn] [ɪz] ['klɪәli] [ˌɪntə'miːdiәt] [ɪn][saɪz] , [æz; әz][ˌaɪ 'tiː]['ɔːlsәʊ][ɪz] [ˌdʒiːə'græfɪkli] ,
The specimen is clearly intermediate in size , as it also is geographically ,
这 标本 是 清楚地 中间的 在 尺寸 , 作为 它 还 是 地理上 ,

该标本的大小显然属于中等，其地理位置也属于中等。

[bɪ'twiːn] [juːmɑːps] [ʌndɜ'wʊdi] [ʌndɜ'wʊdi] ['gʊdˌwɪn] [ænd; ənd] [juːmɑːps] [ʌndɜ'wʊdi]
between Eumops underwoodi underwoodi Goodwin and Eumops underwoodi
之间 欧洲石油公司 安德伍德 安德伍德 古德温 和 欧洲石油公司 安德伍德
- ['bensən] [ænd; ənd] [gɪvz] ['beɪsɪs][fɔː(r); fә(r)] [ə'reɪndʒɪŋ] [ðiːz] [tuː] [nemd] [kaɪndz][æz; әz]
sonoriensis Benson and gives basis for arranging these two named kinds as
- 本森 和 给予 基础 为了 安排 这些 二 命名 种类 作为
['sʌbspiːʃiːz] [ɒv; әv][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] ['spiːʃiːz] [æz; әz] ['bensən] (- :
subspecies of a single species as Benson (1947 :
亚种 的 一个 单身的 物种 作为 本森 (- :

Eumops underwoodi underwoodi Goodwin 和 Eumops underwoodi sonoriensis Benson 之间存在差异，并为将这两个已命名的物种归类为同一物种的亚种提供了依据，如 Benson (1947:

-) [sə'dʒestid] [mait] [pru:v] [tu:; tə][bi:; bi] ['nesəsəri] .
134) suggested might prove to be necessary .
-) 建议 可能 证明 到 是 必要的 .

134）建议可能被证明是必要的。

[wi:; wi][ɑ:(r); ə(r)][nɒt]['sɜ:t(ə)n] ['weðə(r)] [ðɪs] ['spesɪmən] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [rɪ'fɜ:d] [tu:; tə][ðə; ði] ['sʌbspi:ʃi:z]
We are not certain whether this specimen should be referred to the subspecies
我们 是 不是 肯定 无论 这 标本 应该 是 指 到 这 亚种
[ʌndɜ-wʊdi] [ɔ:(r)] - [ænd; ənd] ['prɒbəbli] [ðɪs] [ʌn'sɜ:t(ə)nti] [wɪl] [rɪ'meɪn] [ʌn'tɪl][ðə; ði][reɪndʒ]
underwoodi or sonoriensis and probably this uncertainty will remain until the range
安德伍德 或者 - 和 大概 这 不确定 将要 保持 直到 这 范围
[ɒv; əv][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl][ˌveəri'eɪʃ(ə)n][ɪn] [ʌndɜ-wʊdi] [ɪz] [nəʊn] .
of individual variation in underwoodi is known .
的 个人 变化 在 安德伍德 是 已知 .

我们尚不确定该标本应归入 underwoodi 亚种还是 sonoriensis 亚种，而且这种不确定性可能要等到 underwoodi 亚种的个体变异范围被了解后才会消除。

['prəusi:ˌɔn]['loʊtɔ:r] - ['weɪglər]
Procyon lotor hernandezii Wagler
南河三 乐托 - 瓦格勒

南河豚

[rə'ku:n] ; ['spæniʃ] , [mə'pɑ:tʃeɪ] ; [tə'ræskən] , - (-)
Raccoon ; Spanish , Mapache ; Tarascan , Apátze (Apatz)
狸 ; 西班牙语 , Mapache ; 塔拉斯坎 , - (-)

狸;西班牙语、姆阿帕奇；塔拉斯坎，阿帕兹 (Apatz)

[ˌpi: 'ɑ:(r)] [-] - ['weɪglər] , ['aɪsɪs] , - : - , - , [taɪp] [frɒm; frəm] ['væli] [ɒv; əv]
Pr [ocyon] hernandezii Wagler , Isis , 24 : 514 , 1831 , type from Valley of
普尔 [-] - 瓦格勒 , 伊西斯 , - : - , - , 类型 从 谷 的
['mɛksɪˌkoʊ] ,
México ,
墨西哥 ,

Pr[ocyon] hernandezii Wagler, Isis, 24: 514, 1831, 模式标本来自墨西哥谷,

[ə'kɔ:dɪŋ] [tu:; tə] ['nelsn] [ænd; ənd][gəuld,mən] ([p'rɒk] . ['baɪəl] .
according to Nelson and Goldman (Proc . Biol .
根据 到 纳尔逊 和 高盛 (过程 . 生物学 .

根据 Nelson 和 Goldman (Proc. Biol.

[səʊʃ] .
Soc .
社会 .

社会学

['wɒʃɪŋtən] , - : - , ['februəri] - , -) .
Washington , 44 : 17 , February 21 , 1931) .
华盛顿 , - : - , 二月 - , -) .

华盛顿，44:17，1931年2月21日)。

['prəusi:ˌɔn]['loʊtɔ:r] - , ['ælən] , [bʊl] .
Procyon lotor hernandezii , Allen , Bull .
南河三 乐托 - , 艾伦 , 公牛 .

Procyon lotor hernandezii, Allen, Bull.

['æmər] .
Amer .
美国 .

美国

[mʌs] .
Mus .
音乐 .

音乐。

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

[hɪst] . , [θriː] : - , [dɪˈsembə(r)] - , - .
Hist . , **3** : **176** , **December** **10** , **1890** .
历史 . , 3 : - , 十二月 - , - .

历史，3：176，1890 年 12 月 10 日。

[reɪndʒ] . — [ˈsteɪtwaɪd] .
Range . — **Statewide** .
范围 . — 全州 .

范围：全州。

[ˈspesəmən] [ɪgˈzæmɪnd] , [ˌtuːˈtuː] : [nəʊ] . - [frɒm; frəm] - [miː] . [iːz] [zəˈmɔːrə] , [faɪv] , - [ˌef ˈtiː]
Specimens **examined** , **2** : **no** . **100113** **from** **10** **mi** . **ESE** **Zamora** , **5** , **500** **ft**
标本 检查 , 2 : 不 . - 从 - 米 . 东南偏东 萨莫拉 , 5 , - 英尺
. ,
: ,
. ,

检查的标本，2：编号 100113，来自萨莫拉东南偏东 10 英里处，海拔 5,500 英尺，

[wʌn] ; [nəʊ] . - [frɒm; frəm] - [ˌkeɪˌemˈɛs] .
1 ; **no** . **52220** **from** **15** **kms** .
1 ; 不 . - 从 - 公里 .

1；编号 52220，距 15 公里。

[ˈdʌbljuː] [æpətzɪŋgən] , [wʌn] , - [ˌef ˈtiː] . , [wʌn] .
W **Apatzingan** , **1** , **040** **ft** . , **1** .
W 阿帕钦甘 , 1 , - 英尺 . , 1 .

Apatzingan，1,040 英尺，1。

[rɪˈmɑːrks] . — [ɪn][əˈluːʒ(ə)n][tuː; tə][ɪts][ˈhæbɪt][ɒv; əv] [ˈwɒʃɪŋ] [ɪts] [fuːd] , [ɪn][kæpˈtɪvəti][æt; ət] [liːst] ,
Remarks . — **In** **allusion** **to** **its** **habit** **of** **washing** **its** **food** , **in** **captivity** **at** **least** ,
评论 . — 在 典故 到 它是 习惯 的 洗涤 它是 食物 , 在 囚禁 在 至少 ,

备注——这里指的是它有清洗食物的习惯，至少在被囚禁期间是这样。

[bɪˈfɔː(r)] [ˈiːtɪŋ] [ˌaɪ ˈtiː] , [ðə; ðɪ] [ˈspæniʃ] [ˈspiːkɪŋ] [ˈpiːp(ə)l][ˈɒf(ə)n][rɪˈfɜː(r)][tuː; tə] [ðɪs] [ˈspiːʃiːz] [æz; əz]
before **eating** **it** , **the** **Spanish** **speaking** **people** **often** **refer** **to** **this** **species** **as**
前 吃 它 , 这 西班牙语 请讲 人们 经常 参考 到 这 物种 作为
[ɑsiːtoʊs] - .
ositos **labadores** .
奥西托斯 - .

在食用之前，说西班牙语的人们通常称这种动物为 ositos labadores。

[ðə; ðɪ] [ˈspesɪmən] [frɒm; frəm] - [miː] . [iːz] [zəˈmɔːrə][ɪz][ə; eɪ] [skʌl] [wɪˈðaʊt] [ˈləʊə(r)][dʒɔːz][ɔː(r)]
The **specimen** **from** **10** **mi** . **ESE** **Zamora** **is** **a** **skull** **without** **lower** **jaws** **or**
这 标本 从 - 米 . 东南偏东 萨莫拉 是 一个 颅骨 没有 降低 下颚 或者
[ˌɪndɪˈkeɪʃn] [ɒv; əv][seks] .
indication **of** **sex** .
指示 的 性别 .

来自萨莫拉东南偏东 10 英里的标本是一个没有下颌骨或性别特征的头骨。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði][rə'ku:n, ræ-]['dæmɪdʒ] [kɔ:n] [ɪn][ðə; ði] ['rəʊstɪŋ] [ɪə(r)][steɪdʒ][ðə; ði] ['ænɪmlz] [ɑ:(r); ə(r)]

Because	**the**	**racoons**	**damage**	**corn**	**in**	**the**	**roasting**	**ear**	**stage**	**the**	**animals**	**are**
因为	这	浣熊	损害	玉米	在	这	烘焙	耳朵	阶段	这	动物	是

[dɪs'laɪkt] [baɪ][ðə; ði]['fɑ:rmərz] ,

disliked	**by**	**the**	**farmers**	**,**
不喜欢	经过	这	农民	,

由于浣熊会在玉米穗成熟烘烤阶段破坏玉米，因此农民们不喜欢这种动物。

[ə; eɪ][skɔ:(r)][ɒv; əv] [hu:m] ['sʌmtaɪmz] [bænd][tə'geðə(r)][ɪn][æn; ən] ['ɔ:gənaɪzd] [hʌnt] [tu:; tə] [kɪl] [ðə; ði]

a	**score**	**of**	**whom**	**sometimes**	**band**	**together**	**in**	**an**	**organized**	**hunt**	**to**	**kill**	**the**
一个	分数	的	谁	有时	乐队	一起	在	一个	组织	打猎	到	杀	这

['ænɪmlz] .

animals	**.**
动物	.

其中数十人有时会结成联盟，有组织地猎杀这些动物。

[dɒgz] [ɑ:(r); ə(r)] [ɪ'speʃəli] [treɪnd] [tu:; tə] [hʌnt] [ðem; ðəm] .

Dogs	**are**	**especially**	**trained**	**to**	**hunt**	**them**	**.**
狗	是	尤其	受过训练	到	打猎	他们	.

猎犬经过专门训练来猎捕它们。

[ɪn][ˌmi:tʃoʊ'ækən][nəʊ][ju:z][ɪz] [meɪd] [ɒv; əv][ðə; ði] [pelts] .

In	**Michoacán**	**no**	**use**	**is**	**made**	**of**	**the**	**pelts**	**.**
在	米却肯州	不	使用	是	制成	的	这	毛皮	.

在米却肯州，人们并不利用这些毛皮。

['næzju:ə]['nɛrɪkə] - ['mɛriəm]

Nasua	**narica**	**molaris**	**Merriam**
纳苏阿	纳里卡	-	梅里亚姆

Nasua narica molaris Merriam

[kəʊ'ɑ:ti] ; ['spæniʃ] , [pɪzoʊt] ; [tə'ræskən] , - (-)

Coati	**;**	**Spanish**	**,**	**Pizote**	**;**	**Tarascan**	**,**	**Amátze**	**(**	**Amatz**	**)**
浣熊	;	西班牙语	,	皮佐特	;	塔拉斯坎	,	-	(	-	)

长鼻浣熊；西班牙语、皮佐特语；塔拉斯坎, 阿马茨 (Amatz)

['næzju:ə]['nɛrɪkə] - ['mɛriəm] , [p'rɒk] .

Nasua	**narica**	**molaris**	**Merriam**	**,**	**Proc**	**.**
纳苏阿	纳里卡	-	梅里亚姆	,	过程	.

Nasua narica molaris Merriam，Proc。

['baɪəl] .

Biol	**.**
生物学	.

生物学

[səʊʃ] .

Soc	**.**
社会	.

社会学

['wɒʃɪŋtən] , - : - , [mɑ:tʃ] - , - , [taɪp] [frɒm; frəm]['mɑ:nsɑ:ni:jɔ:] , ['koʊləmə] ; [gəuld,mən] ,

Washington	**,**	**15**	**:**	**68**	**,**	**March**	**22**	**,**	**1902**	**,**	**type**	**from**	**Manzanillo**	**,**	**Colima**	**;**	**Goldman**	**,**
华盛顿	,	-	:	-	,	行进	-	,	-	,	类型	从	曼萨尼约	,	科利马	;	高盛	,

[p'rɒk] .

Proc	**.**
过程	.

华盛顿，15: 68，1902 年 3 月 22 日，来自科利马州曼萨尼约的版画；戈德曼，Proc.

['baɪəl] .

Biol	**.**
生物学	.

生物学

[səʊʃ] .
Soc .
社会 .

社会学

['wɒʃɪŋtən] , - : - , [dʒuːn] - , - .
Washington , 55 : 79 , June 25 , 1942 .
华盛顿 , - : - , 六月 - , - .

华盛顿，55:79，1942 年 6 月 25 日。

[reɪndʒ] . — ['prɒbəbli] [ɔːl][bʌt; bət]['haɪə(r)] [pɑːts] [ɒv; əv] [steɪt] .
Range . — Probably all but higher parts of state .
范围 . — 大概 全部 但 更高 部分 的 状态 .

范围——可能包括除州内较高地区以外的所有地区。

[rɪ'mɑːrks] . — [wiː; wi][hæv; həv][nəʊ] ['pɒzətɪv] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd][ɒv; əv] [ðɪs] ['ænɪm(ə)l] [wɪtʃ] [gəuld,mən] (
Remarks . — We have no positive record of this animal which Goldman (
评论 . — 我们 有 不 积极的 记录 的 这 动物 哪个 高盛 (
- :
1942 :
- :

备注——我们没有关于戈德曼（1942）所描述的这种动物的确切记录：

-) [raɪts] " [ɪz] ['waɪdli] [dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd][frɒm; frəm][hɑː'lɪskə] [saʊθ] [θruː] ['koʊləmə] ,
79) writes " is widely distributed from Jalisco south through Colima ,
-) 写 " 是 广泛 分布式 从 哈利斯科 南 通过 科利马 ,
[ˌmiːtʃoʊ'ækən] , . . . [tuː; tə] [ˌsaʊθ'westən] [wə'hɑːkə] . " [-]
Michoacán , . . . to southwestern Oaxaca . " [447]
米却肯州 , . . . 到 西南 瓦哈卡 . " [-]

79）写道："广泛分布于哈利斯科州以南，经科利马州、米却肯州……到瓦哈卡州西南部。"[447]

[ɪn][ðə; ði] [pɑːts] [ɒv; əv][ˌmiːtʃoʊ'ækən] ['vɪzɪtɪd] [baɪ][juː 'es][ðə; ði] ['spæniʃ] [neɪm] - [ɪn'sted] [ɒv; əv]
In the parts of Michoacán visited by us the Spanish name tejón instead of
在 这 部分 的 米却肯州 到访 经过 我们 这 西班牙语 姓名 - 反而 的
[pɪzoʊt] [wɒz; wəz] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] ['ænɪm(ə)l] [ɔːl'ðəʊ] [ɪn] [pɑːts] [ɒv; əv]['mɛksɪˌkoʊ] [weə(r)] [ðə; ði]
pizote was used for this animal although in parts of México where the
皮佐特 曾是 用过的 为了 这 动物 虽然 在 部分 的 墨西哥 在哪里 这
['bædʒə(r)] ([tæk'sɪdiːə]) [ə'kɜːz] ,
badger (Taxidea) occurs ,
獾 (税务理念) 发生 ,

在我们到访的米却肯州部分地区，这种动物的西班牙语名称是tejón而不是pizote，尽管在墨西哥獾（Taxidea）分布的地区，

- [ɪz] , [wiː; wi] [ˌʌndə'stænd] , [ðə; ði] [neɪm] [juːst] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['bædʒə(r)] .
tejón is , we understand , the name used for the badger .
- 是 , 我们 理解 , 这 姓名 用过的 为了 这 獾 .

据我们了解，tejón 是獾的名称。

[ˌbæsə'rɪskəs] - - ['nelsn] [ænd; ənd][gəuld,mən]
Bassariscus astutus consitus Nelson and Goldman
巴萨里斯库斯 - - 纳尔逊 和 高盛

尼尔森和戈德曼鲈鱼

[rɪŋ] - [teɪld] [kæt] ; ['spæniʃ] ,
Ring - tailed Cat ; Spanish , Cacomixtle
戒指 - 有尾巴的 猫 ; 西班牙语 , 卡科米斯特尔

环尾猫；西班牙语：Cacomixtle

[ˌbæsə'rɪskəs] - - ['nelsn] [ænd; ənd][gəuld,mən] , [dʒɜː(r)] . ['wɒʃɪŋtən] ['eɪˌkæd] .
Bassariscus astutus consitus Nelson and Goldman , Jour . Washington Acad .
巴萨里斯库斯 - - 纳尔逊 和 高盛 , 一天 . 华盛顿 学院 .

Bassariscus astutus consitus Nelson and Goldman, Jour. Washington Acad.

['saɪ] . , - : - , [ɒk'təʊbə(r)] - , - , [taɪp] [frɒm; frəm][lɑ:][sə'lɑ:də] , - [mi:] .

Sci	.	,	22	:	487	,	October	19	,	1932	,	type	from	La	Salada	,	40	mi	.
科学	.	,	-	:	-	,	十月	-	,	-	,	类型	从	拉	萨拉达	,	-	米	.

科学，22：487，1932 年 10 月 19 日，模式标本来自 La Salada，40 英里。

[es][ˌʊru'ɑ:pən] , [ˌmi:tʃoʊ'ækən] .

S	Uruapan	,	Michoacán	.
S	乌鲁阿潘	,	米却肯州	.

S Uruapan，米却肯州。

[reɪndʒ] . — ['prɒbəbli] ['greɪtə(r)] [pɑ:t] , [ɔ:(r)][ɔ:l] , [ɒv; əv] [steɪt] .

Range	.	—	Probably	greater	part	,	or	all	,	of	state	.
范围	.	—	大概	更大的	部分	,	或者	全部	,	的	状态	.

范围——可能是该州的大部分或全部。

['spesɪmən] [ɪg'zæmɪnd] , [wʌn] : [nəʊ] . - [frɒm; frəm][θri:][mi:] . [ˌɛn'dʌbəlju:] , [sɪks] , -

Specimen	examined	,	1	:	no	.	100112	from	3	mi	.	NW	Pátzcuaro	,	6	,	700
标本	检查	,	1	:	不	.	-	从	3	米	.	西北	帕茨夸罗	,	6	,	-

[ˌef 'ti:] .

ft	.
英尺	.

检查的标本，1：编号 100112，来自帕茨夸罗西北 3 英里，6,700 英尺。

[rɪ'mɑ:rks] . — [lɑ:][sə'lɑ:də][ænd; ənd] [θri:] [maɪlz] [ˌnɔ:θ'west] [ɒv; əv] [ɑ:(r); ə(r)][ðə; ðɪ] [tu:]

Remarks	.	—	La	Salada	and	three	miles	northwest	of	Pátzcuaro	are	the	two
评论	.	—	拉	萨拉达	和	三	英里	西北	的	帕茨夸罗	是	这	二

[ləu'kælitiz] [ˌreprɪ'zentɪd] [baɪ]['æktʃuəl] ['spesəmən] .

localities	represented	by	actual	specimens	.
地方	代表	经过	实际的	标本	.

备注——拉萨拉达和帕茨夸罗西北三英里处是两个有实际标本的地点。

[ə; eɪ][lɪv; laɪv]['ænɪm(ə)l] , [æt; ət] [naɪt] ,

A	live	animal	,	at	night	,
一个	居住	动物	,	在	夜晚	,

一只活生生的动物，在夜晚，

[wɒz; wəz] [si:n] [wʌn][maɪl] [i:st] [ænd; ənd][fɔ:(r)][maɪlz] [saʊθ] [ɒv; əv] - [æt; ət][fɔ:r] , - [fi:t]

was	seen	one	mile	east	and	four	miles	south	of	Tacámbaro	at	4	,	500	feet
曾是	已见	一	英里	东方	和	四	英里	南	的	-	在	4	,	-	脚

[ˌelɪ'veɪʃ(ə)n] .

elevation	.
海拔	.

在塔坎巴罗以东一英里、以南四英里处，海拔 4500 英尺的地方发现了它。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['fi:meɪl] [frɒm; frəm] [θri:] [maɪlz] [ˌnɔ:θ'west] [ɒv; əv] [wɒz; wəz] [træpt] [æt; ət]

The	young	female	from	three	miles	northwest	of	Pátzcuaro	was	trapped	at
这	年轻的	女性	从	三	英里	西北	的	帕茨夸罗	曾是	被困	在

[ə; eɪ] [breɪk] [ɪn][ə; eɪ] [stəʊn] [fens] .

a	break	in	a	stone	fence	.
一个	休息	在	一个	石头	栅栏	.

这名来自帕茨夸罗西北三英里处的年轻女性被困在石墙的缺口处。

[rɪŋ] - [teɪld] [kæts][laɪv; laɪv][ɪn][ðə; ðɪ][stəʊn] [wɔ:lz] , ['krevis] [ænd; ənd] ['rɒki] [ledʒ] , [ə'raʊnd] [kɔ:n]

Ring	-	tailed	cats	live	in	the	stone	walls	,	crevices	and	rocky	ledges	,	around	corn
戒指	-	有尾巴的	猫	居住	在	这	石头	墙壁	,	缝隙	和	岩石	壁架	,	大约	玉米

['fi:ldz] [ænd; ənd]['pɑ:stʃə(r)][lændz] .

fields	and	pasture	lands	.
字段	和	牧场	土地	.

环尾猫生活在玉米地和牧场周围的石墙、缝隙和岩石峭壁上。

[məˈstiːlə] [frɪnɑːtə] - ([ˈmɛriəm])
Mustela frenata leucoparia (Merriam)
妙思乐 弗伦纳塔 - (梅里亚姆)

Mustela frenata leucoparia (Merriam)

[ˈwiːzl] ; [ˈspæniʃ] , - ; [təˈræskən] , - [ɔː(r)] - (-)
Weasel ; Spanish , Comadreja ; Tarascan , Apásr or Apatzee (Apatz)
黄鼠狼 ; 西班牙语 , - ; 塔拉斯坎 , - 或者 - (-)

黄鼠狼;西班牙语，Comadreja； Tarascan、Apásr 或 Apatzee (Apatz)

[pjuːˈtɔːriəs] [frɛneɪtəs] - [ˈmɛriəm] , [en] . [ˈæmər] .
Putorius frenatus leucoparia Merriam , N . Amer .
普托里乌斯 弗雷纳图斯 - 梅里亚姆 , N . 美国 .

Putorius frenatus leucoparia Merriam，北美。

[ˈfɔːnə] , - : - , [dʒuːn] - , - , [taɪp] [frɒm; frəm] , [ˌmiːtʃoʊˈækən] .
Fauna , 11 : 29 , June 30 , 1896 , type from Pátzcuaro , Michoacán .
动物群 , - : - , 六月 - , - , 类型 从 帕茨夸罗 , 米却肯州 .

《动物群》，11：29，1896 年 6 月 30 日，来自米却肯州帕茨夸罗的打字。

[məˈstiːlə] [frɪnɑːtə] - , [ˈmɪlə(r)] , [bʊl] .
Mustela frenata leucoparia , Miller , Bull .
妙思乐 弗伦纳塔 - , 磨坊主 , 公牛 .

Mustela frenata leucoparia，米勒，公牛。

[juː] . [es] . [næt] . [mʌs] . , - : - , [dɪˈsembə(r)] - , - .
U . S . Nat . Mus . , 79 : 100 , December 31 , 1912 .
U . S . 纳特 . 音乐 . , - : - , 十二月 - , - .

美国国家博物馆，79：100，1912 年 12 月 31 日。

[reɪndʒ] . — [ˈprɒbəbli] [ˈsteɪtwaɪd] .
Range . — Probably statewide .
范围 . — 大概 全州 .

范围——可能覆盖全州。

[ˈspesəmən] [ɪgˈzæmɪnd] , [sɪks] : [ɪn][ˌbaɪəˈlɒdʒɪk(ə)l] [səˈve] [kəˈlekʃ(ə)n] [ɒv; əv][juː] . [es] . [næt] . [mʌs] . ,
Specimens examined , 6 : in Biological Surveys Collection of U . S . Nat . Mus . ,
标本 检查 , 6 : 在 生物 调查 收藏 的 U . S . 纳特 . 音乐 . ,
[ˌɛnˌoʊˈɛs] . - ,
nos . 120304 ,
不 . - ,

检查的标本，6：美国国家博物馆生物调查收藏，编号 120304，

- , - / - , - / - , [ænd; ənd] - / - ; - [biː] . [ˈvɪlə] [ɑː(r)] . , [ai] .
125972 , 34914 / 47179 , 36855 / 49239 , and 34915 / 47180 ; 2014 B . Villa R . , I .
- , - / - , - / - , 和 - / - ; - B . 别墅 拉 . , 我 .
[biː] . , [dɪˈstrɪbjuːtɪd; ˈdɪstrɪbjuːtɪd][æz; əz] [fˈɒləʊz] :
B . , distributed as follows :
B . , 分布式 作为 跟随 :

125972、34914/47179、36855/49239 和 34915/47180；2014 B. Villa R.，IB，分发如下：

[zəˈmɔːrə] , [wʌn] ; [lɔːs] [ˈreɪˌɛz] , [wʌn] ; , [fɔːr] .
Zamora , 1 ; Los Reyes , 1 ; Pátzcuaro , 4 .
萨莫拉 , 1 ; 洛杉矶 雷耶斯 , 1 ; 帕茨夸罗 , 4 .

萨莫拉，1；洛斯雷耶斯，1；帕茨卡罗，4。

[rɪˈmɑːrks] . — [ðɪs] [ˈsʌbspiːʃiːz] [ɒv; əv] [ˈwiːzl] [ɪz][ˈnəʊtəb(ə)l][fɔː(r); fə(r)] [ˈhævɪŋ] , [əˈmʌŋ] [əˈmerɪkən]
Remarks . — This subspecies of weasel is notable for having , among American
评论 . — 这 亚种 的 黄鼠狼 是 值得注意的 为了 拥有 , 之中 美国人
[ˈwiːzəl] [ɒv; əv] [ˈeni] [kaɪnd] ,
weasels of any kind ,
黄鼠狼 的 任何 种类 ,

备注——这种鼬亚种的显著特点是，在所有种类的美洲鼬中，

[ðə; ði]	['mæksɪməm]	[ə'maʊnt]	[ɒv; əv]	[waɪt]	[ɒn]	[ðə; ði]	[hed]	.
the	**maximum**	**amount**	**of**	**white**	**on**	**the**	**head**	**.**
这	最大限度	数量	的	白色的	在	这	头	.

头部白色部分最多。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

墨西哥米却肯州哺乳动物带(An Annotated Check List of the Mammals of)

[wen] [kə'lektɪŋ] [æt; ət] [wiː; wi] [sɔː] [nəʊ][lɪv; laɪv] ['spesəmən] [bʌt; bət][wɜː(r); wə(r)] [ʃəʊn]
When collecting at Pátzcuaro we saw no live specimens but were shown
什么时候 收集 在 帕茨夸罗 我们 锯 不 居住 标本 但 是 所示
['sevrəl] [frɒm; frəm][ðeə(r)] [ðæt] [hæd; həd] [biːn] ['riːs(ə)ntli] ['maʊntɪd] [baɪ][piː] . ['luːnə] .
several from there that had been recently mounted by P . Luna .
一些 从 那里 那 有 到过 最近 安装 经过 P . 露娜 .

在帕茨夸罗采集标本时，我们没有看到任何活体标本，但 P. Luna 向我们展示了几个最近在那里制作的标本。

[hiː; hi] [rɪ'gɑːdɪd] [ðə; ði]['ænɪm(ə)l][æz; əz][nɒt] [ɪ'speʃəli] [reə(r)] .
He regarded the animal as not especially rare .
他 认为 这 动物 作为 不是 尤其 稀有的 .

他认为这种动物并不特别罕见。

[ˌspaɪ'lɑːgəˌli] - - ['haʊəl]
Spilogale angustifrons angustifrons Howell
斯皮洛加莱 - - 豪厄尔

狭额海带（Spilogale angustifrons angustifrons Howell）

['spɒtɪd] [skʌŋk] ; ['spæniʃ] , [zɔː'rɪloʊ] -
Spotted Skunk ; Spanish , Zorrillo Manchado
斑 臭鼬 ; 西班牙语 , 佐里洛 -

斑点臭鼬；西班牙语，索里略·曼查多

[ˌspaɪ'lɑːgəˌli] - ['haʊəl] , [p'rɒk] .
Spilogale angustifrons Howell , Proc .
斯皮洛加莱 - 豪厄尔 , 过程 .

Spilogale angustifrons Howell, Proc.

['baɪəl] .
Biol .
生物学 .

生物学

[səʊʃ] .
Soc .
社会 .

社会学

['wɒʃɪŋtən] , - : - , [dɪ'sembə(r)] - , - , [taɪp] [frɒm; frəm] - , [diː] . [ef] .
Washington , 15 : 242 , December 16 , 1902 , type from Tlalpam , D . F .
华盛顿 , - : - , 十二月 - , - , 类型 从 - , D . F .

华盛顿，15: 242，1902年12月16日，Tlalpam，DF 的版画

[reɪndʒ] . — ['prɒbəbli] [ɔːl][ɒv; əv] [steɪt] [ɪk'sept] [ləʊ] ['kəʊst(ə)l]['eəriə] .
Range . — Probably all of state except low coastal area .
范围 . — 大概 全部 的 状态 除了 低的 沿海 区域 .

覆盖范围——可能包括除沿海低洼地区以外的整个州。

['spesɪmən] [ɪg'zæmɪnd] , [wʌn] : [nəʊ] . - , [θriː][miː] . [ˌɛn'dʌbəljuː] , [sɪks] , - [ˌef 'tiː] .
Specimen examined , 1 : no . 100126 , 3 mi . NW Pátzcuaro , 6 , 700 ft .
标本 检查 , 1 : 不 . - , 3 米 . 西北 帕茨夸罗 , 6 , - 英尺 .

检查样本，1：没有。 100126，3 英里。 NW Pátzcuaro, 6, 700 英尺

[rɪ'mɑːrks] . — [ðə; ði] [ʃɔːt] [teɪl] [ɒv; əv]['aʊə(r)] ['spesɪmən] , [æn; ən]['ædʌlt; ə'dʌlt] [meɪl] ,
Remarks . — The short tail of our specimen , an adult male ,
评论 . — 这 短的 尾巴 的 我们的 标本 , 一个 成人 男性 ,

备注——我们标本的尾巴很短，这是一只成年雄性个体。

[ɪz] ['nəʊtwɜːðɪ] [æz; əz] [pə'hæps] ['ɔːlsəʊ][ɪz][ðə; ði] [bredθ] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['ɔːbits] .
is noteworthy as perhaps also is the breadth between the orbits .
是 值得注意 作为 也许 还 是 这 宽度 之间 这 轨道 .

值得注意的是，轨道之间的距离也可能很远。

[ɪk'stɜːn(ə)l] [-]
External [448]
外部的 [-]

外部[448]

['meʒəm(ə)nts] [ɑː(r); ə(r)] - , - , - .
measurements are 338 , 101 , 39 .
测量 是 - , - , - .

测量结果为 338、101、39。

[ˌaɪ 'tiː] [wei] - [græmz] .
It weighed 308 grams .
它 称重 - 克 .

它的重量是308克。

[sɪ'lektɪd] ['kreɪnɪəl] ['meʒəm(ə)nts] [ɑː(r); ə(r)] : ['bæsɪlə(r)][leŋkθ; leŋθ] , - . [wʌn] ; [ˌzaɪgəʊ'mætɪk] [bredθ] ,
Selected cranial measurements are : Basilar length , 44 . 1 ; zygomatic breadth ,
已选 颅骨 测量 是 : 基底 长度 , - . 1 ; 颧骨 宽度 ,
- . [fɔːr] ; [ˌpəust'pælətl][leŋkθ; leŋθ] , - . [sɪks] ;
32 . 4 ; postpalatal length , 26 . 6 ;
- . 4 ; 腭后 长度 , - . 6 ;

选定的颅骨测量数据为：颅底长度 44.1；颧骨宽度 32.4；腭后长度 26.6；

[liːst] [ˌɪntər'ɔːbɪt(ə)l] [bredθ] , - . [eit] ; [haɪt] [ɒv; əv]['kreɪnɪəm] , - . - .
least interorbital breadth , 13 . 8 ; height of cranium , 16 . 0 .
至少 轨道间 宽度 , - . 8 ; 高度 的 颅骨 , - . - .

最小眶间宽度，13.8；颅骨高度，16.0。

[ðə; ði] ['spesɪmən] [wɒz; wəz] [træpt] [ɪn][ə; eɪ] [həʊl] [ɪn][ə; eɪ] [stəʊn] [fens] .
The specimen was trapped in a hole in a stone fence .
这 标本 曾是 被困 在 一个 洞 在 一个 石头 栅栏 .

标本被困在石墙的一个洞里。

['haʊəl] (- : -) , ['ʌndə(r)][ðə; ði] [neɪm] [ˌspaɪ'lɑːgəˌli]['græsɪlɪs] , [rɪ'kɔːdɪd] [ə'nʌðə(r)] [meɪl] [frɒm; frəm]
Howell (1906 : 23) , under the name Spilogale gracilis , recorded another male from
豪厄尔 (- : -) , 在下面 这 姓名 斯皮洛加莱 股薄肌 , 记录 其他 男性 从
.
Pátzcuaro .
帕茨夸罗 .

Howell (1906: 23) 以 Spilogale gracilis 的名义记录了来自帕茨夸罗的另一只雄性。

[mə'faɪtɪs] [məkrʊrə] [məkrʊrə] ['lɪktənˌstaɪn]
Mephitis macroura macroura Lichtenstein
沙 长尾怪手 长尾怪手 利希滕斯坦

利希滕斯坦大乌霉霉

['hʊdɪd] [skʌŋk] ; ['spæniʃ] , [zɔː'rɪloʊ][ɔː(r)] - - ; [tə'ræskən] , - (-)
Hooded Skunk ; Spanish , Zorrillo or Mofeta Rayada ; Tarascan , Cuitziqui (Kweetzeke)
连帽的 臭鼬 ; 西班牙语 , 佐里洛 或者 - - ; 塔拉斯坎 , - (-)

连帽臭鼬；西班牙语、Zorrillo 或 Mofeta Rayada；塔拉斯坎 (Tarascan)，奎茨基 (Kweetzeke)

[məˈfaɪtɪs] [məkrʊrə] [ˈlɪktənˌstaɪn] , [ˈdɑːrstɛˌlʊŋ] [ˈnɔɪər] [ˈəʊdə(r)][ˈveːnɪg] [bɛkæntɚ] -

Mephitis	macroura	Lichtenstein	,	Darstellung	Neuer	oder	wenig	bekannter	Säugethiere
涔	长尾怪手	利希滕斯坦	,	darstellung	诺伊尔	或	温尼格	贝坎特	-

[ˌpiː ˈel] .

pl	.
pl	.

Mephitis macroura Lichtenstein，Darstellung Neuer wenig bekannter Säugethiere pl。

- , - , [taɪp] [frɒm; frəm] [ˈmaʊntənz] [ˌnɔːθˈwest] [ɒv; əv][ˈmɛksɪˌkoʊ] [ˈsɪti] .

46	,	1832	,	type	from	mountains	northwest	of	México	City	.
-	,	-	,	类型	从	山脉	西北	的	墨西哥	城市	.

46，1832 年，墨西哥城西北山区的铅字样。

[reɪndʒ] . — [ˈsteɪtwaɪd] .

Range	.	—	Statewide	.
范围	.	—	全州	.

范围：全州。

[ˈspesəmən] [ɪgˈzæmɪnd] , - : [ˌɛnˌoʊˈɛs] .

Specimens	examined	,	12	:	nos	.
标本	检查	,	-	:	不	.

检查的标本，12：编号。

- - - , [dɪˈstrɪbjuːtɪd; ˈdɪstrɪbjuːtɪd] [wɪð] [ˈrefrəns] [tuː; tə] , [æz; əz] [fˈɒləʊz] : [θriː]

100114	-	100125	,	distributed	with	reference	to	Pátzcuaro	,	as	follows	:	3
-	-	-	,	分布式	和	参考	到	帕茨夸罗	,	作为	跟随	:	3

[miː] . [ˌɛnˈdʌbəljuː] , [sɪks] , - [ˌef ˈtiː] . ,

mi	.	NW	,	6	,	700	ft	.	,
米	.	西北	,	6	,	-	英尺	.	,

100114-100125，参照帕茨夸罗分布如下：西北 3 英里，6,700 英尺，

[wʌn] ; [ˌtuːˈtuː][miː] . [ˈdʌbljuː] , [ˈsɛvən] , - [ænd; ənd][ˈsɛvən] , - [ˌef ˈtiː] . , [ˌtuːˈtuː] ; 3½ [miː] . [es] ,

1	;	2	mi	.	W	,	7	,	600	and	7	,	000	ft	.	,	2	;	3½	mi	.	S	,
1	;	2	米	.	W	,	7	,	-	和	7	,	-	英尺	.	,	2	;	3½	米	.	S	,

1；西2英里，7600和7000英尺，2；南3.5英里，

[ˈsɛvən] , - [ˌef ˈtiː] . , [wʌn] ; [fɔːr][miː] . [es] , [ˈsɛvən] , - [ˌef ˈtiː] . , [ˌtuːˈtuː] ; [faɪv][miː] . [es] ,

7	,	900	ft	.	,	1	;	4	mi	.	S	,	7	,	800	ft	.	,	2	;	5	mi	.	S	,
7	,	-	英尺	.	,	1	;	4	米	.	S	,	7	,	-	英尺	.	,	2	;	5	米	.	S	,

7,900 英尺，1；4 英里南，7,800 英尺，2；5 英里南，

[ˈsɛvən] , - [ˌef ˈtiː] . , [faɪv] ; [naɪn][miː] . [ˌesˈiː] , [eit] , - [ˌef ˈtiː] . , [wʌn] .

7	,	800	ft	.	,	5	;	9	mi	.	SE	,	8	,	000	ft	.	,	1	.
7	,	-	英尺	.	,	5	;	9	米	.	东南	,	8	,	-	英尺	.	,	1	.

7,800 英尺，5；东南 9 英里，8,000 英尺，1。

[rɪˈmɑːrks] . — [skʌŋk] [træks] [wɜː(r); wə(r)] [əˈbʌndənt] [ɪn][ɔːl] [ləuˈkælitiz] [əˈraʊnd] .

Remarks	.	—	Skunk	tracks	were	abundant	in	all	localities	around	Pátzcuaro	.
评论	.	—	臭鼬	轨道	是	丰富	在	全部	地方	大约	帕茨夸罗	.

备注：帕茨夸罗周围所有地方都有很多臭鼬的足迹。

[məʊst][ɒv; əv][ˈaʊə(r)] [ˈspesəmən] [wɜː(r); wə(r)] [kɔːt] [ɪn] [stiːl] [træps] , [sʌm; səm] [əˈlɒŋ] [ðə; ði] [ˈedʒɪz]

Most	of	our	specimens	were	caught	in	steel	traps	,	some	along	the	edges
最多	的	我们的	标本	是	捕捉	在	钢	陷阱	,	一些	沿着	这	边缘

[ɒv; əv] [ˈkɔːnfiːld] ,

of	cornfields	,
的	玉米地	,

我们的大部分标本都是用钢制陷阱捕获的，有些是在玉米地边缘捕获的。

[ˈʌðə(r)z] [əˈlɒŋ] [ðə; ði] [ˈhaɪweɪ] [ænd; ənd] [əˈlɒŋ] [ðə; ði][pəʊl] [ˈfensɪz] .

others	along	the	highway	and	along	the	pole	fences	.
其他的	沿着	这	公路	和	沿着	这	极	栅栏	.

其他人则沿着公路和电线杆围栏。

[tə'ræskən] [frendz] [æt; ət][kə'louniə][ˌrɛvəˌluː'sɪoʊn][wɜː(r); wə(r)]['iːgə(r)][tuː; tə][hæv; həv][ðə; ði] ['bɒdɪz] [ɒv; əv]

Tarascan	friends	at	Colonia	Revolución	were	eager	to	have	the	bodies	of
塔拉斯坎	朋友们	在	科洛尼亚	革命	是	渴望的	到	有	这	身体	的

[ðə; ði] [skʌŋks] [wɪtʃ] [wiː; wi] [kɔːt] .

the	skunks	which	we	caught	.
这	臭鼬	哪个	我们	捕捉	.

我们在革命殖民地的塔拉斯科朋友们非常想要得到我们抓到的臭鼬的尸体。

[ðeɪ] [rɪ'gɑːdɪd] [ðə; ði] [skʌŋks] [æz; əz][ə; eɪ] ['delɪkəsi] [ænd; ənd][təʊld][ˌjuː 'es] [ðæt] [ðɪs] [fuːd] [wɒz; wəz]

They	regarded	the	skunks	as	a	delicacy	and	told	us	that	this	food	was
他们	认为	这	臭鼬	作为	一个	美味	和	讲述	我们	那	这	食物	曾是

[rɪ'pjuːtɪd][tuː; tə][biː; bi] [gʊd] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] ['pɜːrsənz] [blʌd] [ænd; ənd][kəm'plekʃ(ə)n] .

reputed	to	be	good	for	a	person's	blood	and	complexion	.
知名	到	是	好的	为了	一个	人的	血	和	肤色	.

他们认为臭鼬是一种美味佳肴，并告诉我们这种食物据说对人的血液和肤色有益。

- - [nɛl'soʊni][gəuld,mən]

Conepatus	mesoleucus	nelsoni	Goldman
-	-	纳尔逊	高盛

尼尔森圆锥花蝽 Goldman

[hɒg] - [nəʊzd] [skʌŋk] ; ['spæniʃ] , [zɔː'rɪloʊ]['riːəl]

Hog	-	nosed	Skunk	;	Spanish	,	Zorillo	Real
猪	-	鼻子	臭鼬	;	西班牙语	,	佐里洛	真实的

猪鼻臭鼬；西班牙语：Zorillo Real

- - [nɛl'soʊni][gəuld,mən] , [dʒɜː(r)] . ['mæm] . , [θriː] : - , ['februəri] [eit] , - ,

Conepatus	mesoleucus	nelsoni	Goldman	,	Jour	.	Mamm	.	,	3	:	41	,	February	8	,	1922	,
-	-	纳尔逊	高盛	,	一天	.	乳房	.	,	3	:	-	,	二月	8	,	-	,

[taɪp] [frɒm; frəm] - ([nɪə(r)]['mɑːnsɑːniːjɔː]) ,

type	from	Armería	(	near	Manzanillo	)	,
类型	从	-	(	靠近	曼萨尼约	)	,

Conepatus mesoleucus nelsoni Goldman，Jour。 Mamm.，3: 41，1922 年 2 月 8 日，来自 Armería（曼萨尼约附近）的打字，

['koʊləmə] , - [ˌef 'tiː] . ['æltɪtjuːd] .

Colima	,	200	ft	.	altitude	.
科利马	,	-	英尺	.	高度	.

科利马，海拔200英尺。

[reɪndʒ] . — ['prɒbəbli] ['greɪtə(r)] [pɑːt] , [ɔː(r)][ɔːl] , [ɒv; əv] [steɪt] .

Range	.	—	Probably	greater	part	,	or	all	,	of	state	.
范围	.	—	大概	更大的	部分	,	或者	全部	,	的	状态	.

范围——可能是该州的大部分或全部。

['spesɪmən] [ɪg'zæmɪnd] , [wʌn] : [nəʊ] . - , - , [sɪks] , - [ˌef 'tiː] .

Specimen	examined	,	1	:	no	.	52217	,	Tancítaro	,	6	,	000	ft	.
标本	检查	,	1	:	不	.	-	,	-	,	6	,	-	英尺	.

检查的样本，1：编号 52217，Tancítaro，6,000 英尺。

[rɪ'mɑːrks] . — [ðə; ði] [neɪm] [siː] . [em] . [nɛl'soʊni][ɪz] ['tentətɪvli] [juːst] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['sɪŋg(ə)l][skɪn] ,

Remarks	.	—	The	name	C	.	m	.	nelsoni	is	tentatively	used	for	the	single	skin	,
评论	.	—	这	姓名	C	.	米	.	纳尔逊	是	姑且	用过的	为了	这	单身的	皮肤	,

备注——暂且将单层皮的物种命名为 C. m. nelsoni。

[wɪtʃ] [ɪz] [wɪ'ðaʊt] [skʌl] [ɔː(r)] [ˌɪndɪ'keɪʃn] [ɒv; əv][seks] .

which	is	without	skull	or	indication	of	sex	.
哪个	是	没有	颅骨	或者	指示	的	性别	.

没有头骨，也没有性别特征。

[ˌjʊərə'saɪən] - - [gəuld,mən]
Urocyon cinereoargenteus colimensis Goldman
乌罗雄 - - 高盛

灰银尾鱼

[greɪ] [fɒks] ; ['spæniʃ] , ['zɔ:rə] [ˌdʒi: ɑ: aɪ 'es] ; [tə'ræskən] , - (-)
Gray Fox ; Spanish , Zorra Gris ; Tarascan , Cúmihuátz (Cumewatz)
灰色的 狐狸 ; 西班牙语 , 佐拉 格里斯 ; 塔拉斯坎 , - (-)

灰狐；西班牙语，佐拉·格里斯；库米瓦茨 (Cumewatz) 塔拉斯坎

[ˌjʊərə'saɪən] - - [gəuld,mən] , [dʒɜ:(r)] . ['wɒʃɪŋtən] ['eɪˌkæd] .
Urocyon cinereoargenteus colimensis Goldman , Jour . Washington Acad .
乌罗雄 - - 高盛 , 一天 . 华盛顿 学院 .

灰银尿囊鱼 (Urocyon cinereoargenteus colimensis) Goldman，Jour。华盛顿学院。

['saɪ] . , - : - , [nəʊ'vembə(r)] - , - , [taɪp] [frɒm; frəm][θri:][mi:] . ['dʌblju:] ['sɪti] [ɒv; əv]['koʊləmə] ,
Sci . , 28 : 495 , November 15 , 1938 , type from 3 mi . W city of Colima ,
科学 . , - : - , 十一月 - , - , 类型 从 3 米 . W 城市 的 科利马 ,

科学，28：495，1938 年 11 月 15 日，模式标本来自科利马市以西 3 英里处，

[wʌn] , - [ˌef 'ti:] . [ˌelɪ'veɪʃ(ə)n] .
1 , 700 ft . elevation .
1 , - 英尺 . 海拔 .

海拔1700英尺。

[reɪndʒ] . — ['steɪtwaɪd] .
Range . — Statewide .
范围 . — 全州 .

范围：全州。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] , [ˌtu:'tu:] : [nəʊ] . - , [frɒm; frəm][wʌn][mi:] . [i:][ænd; ənd][sɪks][mi:] .
Specimens examined , 2 : no . 100127 , from 1 mi . E and 6 mi .
标本 检查 , 2 : 不 . - , 从 1 米 . E 和 6 米 .

检查的样本，2：编号 100127，来自东 1 英里和 6 英里。

[es] - , [fɔ:r] , - [ˌef 'ti:] . , [ænd; ənd][nəʊ] . - [frɒm; frəm] [æpətzɪŋgən] .
S Tacámbaro , 4 , 000 ft . , and no . 51393 from Apatzingan .
S - , 4 , - 英尺 . , 和 不 . - 从 阿帕钦甘 .

S Tacámbaro，4, 000 英尺，没有。 51393 来自阿帕青甘。

[rɪ'mɑ:rks] . — [ðə; ði] ['fi:meɪl] [frɒm; frəm] [ˌsaʊθ'i:st] [ɒv; əv] - , [kɔ:t] [ɒn] [mɑ:tʃ] - , -
Remarks . — The female from southeast of Tacámbaro , caught on March 20 , 1943
评论 . — 这 女性 从 东南 的 - , 捕捉 在 行进 - , -
, [hæd; həd] [tu:] ['embrɪəʊz] , - [əm əm] .
, had two embryos , 28 mm .
, 有 二 胚胎 , - 毫米 .

备注.—1943 年 3 月 20 日在塔坎巴罗东南捕获的雌性，怀有 2 个胚胎，28 毫米。

[ɪn][leŋkθ; leŋθ] .
in length .
在 长度 .

长度。

[ðɪs] ['fi:meɪl] [wɒz; wəz] [træpt] [nɪə(r)][ə; eɪ] [smɔ:l] [stri:m] .
This female was trapped near a small stream .
这 女性 曾是 被困 靠近 一个 小的 溪流 .

这只雌性动物是在一条小溪附近被捕获的。

[gəuld,mən] (- : -) [rɪ'pɔ:tɪd] ['sɛvən] ['spesəmən] [ɒv; əv][ju:] . [si:] . - [frɒm; frəm][ðə; ði]
Goldman (1938 : 497) reported 7 specimens of U . c . colimensis from the
高盛 (- : -) 据报道 7 标本 的 U . c . - 从 这
['fɒləʊɪŋ] [ləu'kælitiz][ɪn][ðə; ði] [steɪt] :
following localities in the state :
下列的 地方 在 这 状态 :

Goldman (1938: 497) 报告称，从该州的以下地点发现了 7 个 U. c. colimensis 标本：

[lɑ:][hwɑ:kɑ:nə] , [wʌn] ; [lɑ:][sə'lɑ:də] , [ˌtu:'tu:] ; [lɔ:s] ['reɪˌɛz] , [wʌn] ; [maʊnt] - , [wʌn] ;
La Huacana , 1 ; La Salada , 2 ; Los Reyes , 1 ; Mount Tancítaro , 1 ; Pátzcuaro
拉 瓦卡纳 , 1 ; 拉 萨拉达 , 2 ; 洛杉矶 雷耶斯 , 1 ; 山 - , 1 ; 帕茨夸罗
, [ˌtu:'tu:] .
, 2 :
, 2 .

拉瓦卡纳，1；拉萨拉达，2；洛斯雷耶斯，1；坦西塔罗山，1；帕茨卡罗，2.

[pleɪt] [fɔ:r]
PLATE 4
盘子 4

图版 4

[fɪg] . [wʌn] .
Fig . 1 .
如图 . 1 .

图1。

[ˌpænə'ræmɪk] [vju:] [ɒv; əv] [leɪk] .
Panoramic view of Lake Pátzcuaro .
全景 看法 的 湖 帕茨夸罗 .

帕茨夸罗湖的全景。

[fɪg] . [ˌtu:'tu:] .
Fig . 2 .
如图 . 2 .

图2。

[stʌft] [skɪnz] , [ɪn]['dɔ:s(ə)l] [vju:] , [ɒv; əv][sɪks] [meɪlz] [ɒv; əv] [mə'faɪtɪs] [məkrʊrə] [məkrʊrə] ,
Stuffed skins , in dorsal view , of 6 males of Mephitis macroura macroura ,
填充 皮肤 , 在 背侧 看法 , 的 6 男性 的 渗 长尾怪手 长尾怪手 ,

6只雄性大眼臭虫（Mephitis macroura macroura）的标本皮，背面视图。

[ɔ:l] [træpt] [wɪ'ðɪn] [ə; eɪ]['reɪdiəs][ɒv; əv][faɪv] [maɪlz] [ɒv; əv] ,
all trapped within a radius of 5 miles of Pátzcuaro ,
全部 被困 之内 一个 半径 的 5 英里 的 帕茨夸罗 ,

所有人都被困在帕茨夸罗方圆5英里内。

[tu:; tə] [ʃəʊ] [ðə; ði] [ə'maʊnt] [ɒv; əv][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl][ˌveərɪ'eɪʃ(ə)n][ɪn]['kʌlə(r)] - ['pæt(ə)n] . × ⅒ .
to show the amount of individual variation in color - pattern . × ⅒ .
到 展示 这 数量 的 个人 变化 在 颜色 - 图案 . × ⅒ .

显示颜色图案的个体差异量。× ⅒。

['fəʊtəʊ][baɪ]['dʌblju:] . [si:] . ['mæθju:z] .
Photo by W . C . Matthews .
照片 经过 W . C . 马修斯 .

照片由 WC Matthews 拍摄。

[pleɪt] [faɪv]
PLATE 5
盘子 5

图版5

[fɪg] . [wʌn] .
Fig . **1** .
如图 . 1 .

图1。

[ʌn'greɪzd] ['pɑːstʃə(r)] [wɪð] [əʊks] [ɒn] [sləʊp] [ɒv; əv] [el] - , ['sɛvən] , - [fiːt] [ˌelɪ'veɪʃ(ə)n] ,
Ungrazed **pasture** **with** **oaks** **on** **slope** **of** **El** **Estribo** **,** **7** **,** **700** **feet** **elevation** **,**
未放牧的 牧场 和 橡树 在 坡 的 埃尔 - , 7 , - 脚 海拔 ,

位于埃尔埃斯特里博山坡上，海拔7700英尺的未放牧的橡树牧场

[tuː] [maɪlz] [west] [ɒv; əv] [ðə; ði] [taʊn] [ɒv; əv] , [ˌmiːtʃoʊ'ækən] .
two **miles** **west** **of** **the** **town** **of** **Pátzcuaro** **,** **Michoacán** **.**
二 英里 西方 的 这 镇 的 帕茨夸罗 , 米却肯州 .

米却肯州帕茨夸罗镇以西两英里处。

['sevrəl] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv] ['roʊdnts] , - , - ,
Several **species** **of** **rodents** **,** **Liomys** **,** **Sigmodon** **,**
一些 物种 的 啮齿动物 , - , - ,

几种啮齿动物，如利奥鼠属（Liomys）、西格莫顿鼠属（Sigmodon）

[ænd; ənd] [ˌpɛroʊ'maɪskəs] [wɜː(r); wə(r)] ['teɪkən] [ə'bʌndəntli] [ɪn] [ðə; ði] [grɑːs] [ɪn] [ðə; ði] [ɪ'miːdiət]
and **Peromyscus** **were** **taken** **abundantly** **in** **the** **grass** **in** **the** **immediate**
和 鹿鼠 是 已采取 大量 在 这 草 在 这 即时

['fɔːgraʊnd] .
foreground **.**
前景 .

在前景的草丛中，可以大量捕获到鹿鼠。

['fəʊtəʊ] [mɑːtʃ] - , - , [baɪ] ['meəri] [ef] . [hɔːl] . [-]
Photo **March** **16** **,** **1943** **,** **by** **Mary** **F** **.** **Hall** **.** **[** **449** **]**
照片 行进 - , - , 经过 玛丽 F . 大厅 . [-]

照片由 Mary F. Hall 于 1943 年 3 月 16 日拍摄。[449]

[fɪg] . [ˌtuː'tuː] .
Fig **.** **2** **.**
如图 . 2 .

图2。

- [ˌvedʒə'teɪʃ(ə)n] , [ɪ'lev(ə)n] [maɪlz] [west] [ɒv; əv] [zə'mɔːrə] , [ˌmiːtʃoʊ'ækən] .
Xerophitic **vegetation** **,** **eleven** **miles** **west** **of** **Zamora** **,** **Michoacán** **.**
- 植被 , 十一 英里 西方 的 萨莫拉 , 米却肯州 .

旱生植物，位于米却肯州萨莫拉以西 11 英里处。

[faɪv] , - [fiːt] [ˌelɪ'veɪʃ(ə)n] , [weə(r)] ['roʊdnts] [wɜː(r); wə(r)] [træpt] .
5 **,** **750** **feet** **elevation** **,** **where** **rodents** **were** **trapped** **.**
5 , - 脚 海拔 , 在哪里 啮齿动物 是 被困 .

海拔 5,750 英尺，啮齿动物在此被捕获。

['fəʊtəʊ] [mɑːtʃ] - , - , [baɪ] ['meəri] [ef] . [hɔːl] .
Photo **March** **26** **,** **1943** **,** **by** **Mary** **F** **.** **Hall** **.**
照片 行进 - , - , 经过 玛丽 F . 大厅 .

照片由 Mary F. Hall 于 1943 年 3 月 26 日拍摄。

['keɪnɪs] ['leɪtrænz] - (['hæmɪltən] [smɪθ])
Canis **latrans** **cagottis** **(** **Hamilton** **Smith** **)**
犬科动物 拉特兰斯 - (汉密尔顿 史密斯)

Canis latrans cagottis (汉密尔顿·史密斯)

[kaɪ'əʊti; kɔɪ'əʊti] ; ['spæniʃ] , [kaɪ'əʊti; kɔɪ'əʊti] ; [tə'ræskən] , - (-)
Coyote **;** **Spanish** **,** **Coyote** **;** **Tarascan** **,** **Jihuátz** **(** **Hewatz** **)**
郊狼 ; 西班牙语 , 郊狼 ; 塔拉斯坎 , - (-)

郊狼；西班牙语，郊狼；塔拉斯坎语，Jihuátz (Hewatz)

- - ['hæmɪltən] [smɪθ] , ['dʒɑːrˌdiːnz] ['nætʃərəˌlɪsts] ['laɪbrəri] , ['mæm] . , [naɪn] : - , -

Lyciscus cagottis Hamilton Smith , Jardine's Naturalist's Library , Mamm . , 9 : 164 , 1839

- - 汉密尔顿 史密斯 , 怡和 博物学家的 图书馆 , 乳房 . , 9 : - , -

,

,

,

Lyciscus cagottis Hamilton Smith, Jardine's Naturalist's Library, Mamm., 9: 164, 1839,

[taɪp] [frɒm; frəm]['riːoʊ]['friːoʊ] [bɪ'twiːn] ['sɪti] [ɒv; əv]['mɛksɪˌkoʊ][ænd; ənd][pjʊ'eblər] .

type from Río Frío between city of México and Puebla .

类型 从 里奥 弗里奥 之间 城市 的 墨西哥 和 普埃布拉 .

从墨西哥城和普埃布拉之间的里奥弗里奥出发。

['keɪnɪs]['leɪtrænz] - , ['nelsn] , [p'rɒk] .

Canis latrans cagottis , Nelson , Proc .

犬科动物 拉特兰斯 - , 纳尔逊 , 过程 .

Canis latrans cagottis，尼尔森，Proc。

['baɪəl] .

Biol .

生物学 .

生物学

[səʊʃ] .

Soc .

社会 .

社会学

['wɒʃɪŋtən] , - : - , [nəʊ'vembə(r)] - , - .

Washington , 45 : 224 , November 26 , 1932 .

华盛顿 , - : - , 十一月 - , - .

华盛顿，45：224，1932 年 11 月 26 日。

[reɪndʒ] . — ['prɒbəbli] [məʊst][ɒv; əv] [steɪt] .

Range . — Probably most of state .

范围 . — 大概 最多 的 状态 .

范围——可能覆盖该州的大部分地区。

[rɪ'mɑːrks] . — [ɒn] [mɑːtʃ] - [ɔː(r)] - , - , [ɪn][mɔː'reljɑː] , [æt; ət][ə; eɪ] ['gæsəliːn] ['fɪlɪŋ] ['steɪʃ(ə)n] ,

Remarks . — On March 27 or 28 , 1943 , in Morelia , at a gasoline filling station ,

评论 . — 在 行进 - 或者 - , - , 在 莫雷利亚 , 在 一个 汽油 填充 车站 ,

备注——1943年3月27日或28日，在莫雷利亚的一个加油站，

[wʌn][ɒv; əv][juː 'es] ([hɔːl]) [sɔː] [ə; eɪ] ['freʃli] [kɪld] [kaɪ'əʊti; kɔɪ'əʊti][taɪd][ɒn][ðə; ði]['bʌmpə(r)][ɒv; əv]

one of us (Hall) saw a freshly killed coyote tied on the bumper of

一 的 我们 (大厅) 锯 一个 新鲜的 被杀 郊狼 系 在 这 保险杠 的

[ðə; ði] ['ɔːtəməbiːl] [ɒv; əv][ə; eɪ]['medɪk(ə)l]['dɒktə(r)] .

the automobile of a Medical Doctor .

这 汽车 的 一个 医疗的 医生 .

我们中的一人（霍尔）看到一只刚被杀死的郊狼被绑在一位医生的汽车保险杠上。

[ɪn] [rɪ'spɒns] [tuː; tə][ɪn'kwaɪəri][ə'baʊt][ðə; ði]['ænɪm(ə)l][ðə; ði]['dɒktə(r)] [sed] [ðæt] [hiː; hi] [kɪld] [ˌaɪ 'tiː]

In response to inquiry about the animal the Doctor said that he killed it

在 回复 到 询问 关于 这 动物 这 医生 说 那 他 被杀 它

[sʌm; səm] - [maɪlz] [ˌnɔːθ'iːst] [ɒv; əv] [taʊn] .

some 15 miles northeast of town .

一些 - 英里 东北 的 镇 .

当被问及这只动物时，医生说他是在镇东北方向约 15 英里处杀死的。

[lɪŋks] ['ruːfəs] - ['ælən]

Lynx rufus escuinapae Allen

山猫 鲁弗斯 - 艾伦

Lynx rufus escuinapae Allen

['bɒbkæt] ; ['spæniʃ] , ['gɑːtoʊ][del]['mɒnti; 'mɒnteɪ] ; [tə'ræskən] , - (-)

Bobcat	;	Spanish	,	Gato	del	Monte	;	Tarascan	,	Misícpápu	(	misicpapu	)
山猫	;	西班牙语	,	猫	del	蒙特	;	塔拉斯坎	,	-	(	-	)

山猫；西班牙语，Gato del Monte；塔拉斯坎, 米西帕普 (misicpapu)

[lɪŋks] - - ['ælən] , [bʊl] .

Lynx	ruffus	escuinapae	Allen	,	Bull	.
山猫	-	-	艾伦	,	公牛	.

猞猁 (Lynx ruffus escuinapae Allen)，公牛。

['æmər] .

Amer	.
美国	.

美国

[mʌs] .

Mus	.
音乐	.

音乐。

[næt] .

Nat	.
纳特	.

国家。

[hɪst] . , - : - , [nəʊ'vembə(r)] - , - , [taɪp] [frɒm; frəm][ɛskwiːnɑːpə] , [ˌsɪnə'loʊə] .

Hist	.	,	19	:	614	,	November	14	,	1903	,	type	from	Escuinapa	,	Sinaloa	.
历史	.	,	-	:	-	,	十一月	-	,	-	,	类型	从	埃斯奎纳帕	,	锡那罗亚州	.

Hist., 19: 614, 1903 年 11 月 14 日，模式标本来自锡那罗亚州埃斯奎纳帕。

[reɪndʒ] . — ['prɒbəbli] [ɔːl][ɒv; əv] [steɪt] [ə'bʌv] [ðə; ði]['trɒpɪk(ə)l] [laɪf] - [zəʊn] .

Range	.	—	Probably	all	of	state	above	the	Tropical	Life	-	zone	.
范围	.	—	大概	全部	的	状态	多于	这	热带	生活	-	区	.

分布范围——可能包括热带生命带以北的整个州。

['spesɪmən] [ɪg'zæmɪnd] , [wʌn] : [nəʊ] . -

Specimen	examined	,	1	:	no	.	47818
标本	检查	,	1	:	不	.	-

检验标本，1：编号 47818

([juː] . [es] . [næt] . [mʌs] . , ['baɪəl] . [sɜːrv] .

(	U	.	S	.	Nat	.	Mus	.	,	Biol	.	Surv	.
(	U	.	S	.	纳特	.	音乐	.	,	生物学	.	生存	.

（美国国家博物馆，生物调查）

[kɑːl] .) , .

Coll	.	)	,	Pátzcuaro	.
科尔	.	)	,	帕茨夸罗	.

帕茨夸罗。

[rɪ'mɑːrks] . — [ðə; ði] [skʌl] [ɒv; əv][ðə; ði] [meɪl] [frɒm; frəm] [ə'griːz] [wel] [wɪð] [ðəʊz] [ɒv; əv]

Remarks	.	—	The	skull	of	the	male	from	Pátzcuaro	agrees	well	with	those	of
评论	.	—	这	颅骨	的	这	男性	从	帕茨夸罗	同意	出色地	和	那些	的

['tɒpətaɪp] [ɒv; əv][el] . [ɑː(r)] . - ['iːv(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] ['iːlɒŋgeɪt] [tɪm'pænɪk] ['buliː] .

topotypes	of	L	.	r	.	escuinapae	even	to	the	elongate	tympanic	bullae	.
拓扑类型	的	L	.	r	.	-	甚至	到	这	拉长	鼓膜	大疱	.

备注——来自帕茨夸罗的雄性头骨与 L. r. escuinapae 的模式标本非常吻合，甚至连细长的鼓泡也吻合。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ðeə(r)] [ˌiːlɒŋ'geɪʃn] [ðə; ði] ['buliː] [rɪ'zemb(ə)l] , [ɪn][sʌm; səm] [dɪ'griː] , [ðəʊz] [ɒv; əv]

Because	**of**	**their**	**elongation**	**the**	**bullae**	**resemble**	**,**	**in**	**some**	**degree**	**,**	**those**	**of**
因为	的	他们的	伸长	这	大疱	类似	,	在	一些	程度	,	那些	的

[ðə; ði]['ɒsəlɒt] .

the	**ocelot**	**.**
这	美洲豹	.

由于其细长的形状，这些泡状体在某种程度上类似于美洲豹的泡状体。

['neɪtɪvz] [təʊld][ˌjuː 'es] [ðæt] [ðə; ði]['gɑːtoʊ][del]['mɒnti; 'mɒnteɪ][wɒz; wəz]['rezɪdənt] [ə'raʊnd] .

Natives	**told**	**us**	**that**	**the**	**gato**	**del**	**monte**	**was**	**resident**	**around**	**Pátzcuaro**	**.**
本地人	讲述	我们	那	这	猫	del	蒙特	曾是	居民	大约	帕茨夸罗	.

当地人告诉我们，加托德尔蒙特住在帕茨夸罗附近。

[fɔː(r)] [maɪlz] [saʊθ] [ɒv; əv] [ɪn][ə; eɪ] ['kɔːnfiːld] [æt; ət][ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv][æn; ən]['eəriə] [grəʊn]

Four	**miles**	**south**	**of**	**Pátzcuaro**	**in**	**a**	**cornfield**	**at**	**the**	**edge**	**of**	**an**	**area**	**grown**
四	英里	南	的	帕茨夸罗	在	一个	玉米地	在	这	边缘	的	一个	区域	生长

[ʌp][tuː; tə][əʊk] [triːz] [ænd; ənd] [brʌʃ] ,

up	**to**	**oak**	**trees**	**and**	**brush**	**,**
向上	到	橡木	树木	和	刷子	,

在帕茨夸罗以南四英里的一片玉米地里，地界边缘长满了橡树和灌木丛。

[træks] [wɜː(r); wə(r)] [siːn] [ðæt] ['aʊə(r)]['ɪndiən] [kəm'pænjən][aɪ'dentɪfaɪd][æz; əz] [ðəʊz] [ɒv; əv][ðə; ði]['gɑːtoʊ]

tracks	**were**	**seen**	**that**	**our**	**Indian**	**companion**	**identified**	**as**	**those**	**of**	**the**	**gato**
轨道	是	已见	那	我们的	印度	伴侣	已识别	作为	那些	的	这	猫

[del]['mɒnti; 'mɒnteɪ] .

del	**monte**	**.**
del	蒙特	.

我们看到了一些足迹，我们的印度同伴辨认出那是山猫的足迹。

[sɪ'tɛləs] [ˌvɛəri'eɪgɑːtəs][ˌvɛəri'eɪgɑːtəs] (['ɜːrksˌleɪbən])

Citellus	**variegatus**	**variegatus**	**(**	**Erxleben**	**)**
西特勒斯	杂色	杂色	(	埃尔克斯莱本	)

Citellus variegatus variegatus (Erxleben)

[rɒk] ['skwɪrəl] ; ['spæniʃ] , [ɑːr'dɪlə][diː][ˌpiːdrə'gɑːl] ; [tə'ræskən] , - (-)

Rock	**Squirrel**	**;**	**Spanish**	**,**	**Ardilla**	**de**	**Pedregal**	**;**	**Tarascan**	**,**	**Kuaráki**	**(**	**Kuaraki**	**)**
岩石	松鼠	;	西班牙语	,	阿迪拉	德	佩德雷加尔	;	塔拉斯坎	,	-	(	-	)

岩松鼠；西班牙语，Ardilla de Pedregal；塔拉斯坎 (Kuaraki)

[[saɪ'jʊərəs]] [ˌvɛəri'eɪgɑːtəs]['ɜːrksˌleɪbən] , [sɪst] .

[	**Sciurus**	**]**	**variegatus**	**Erxleben**	**,**	**Syst**	**.**
[	松鼠	]	杂色	埃尔克斯莱本	,	系统	.

[松鼠] variegatus Erxleben，Syst。

['rɛgni] , ['ænɪm] . , [wʌn] : - , - ; [taɪp] [ləʊ'kæləti] [fɪkst] [æz; əz] ['væli] [ɒv; əv]['mɛksɪˌkoʊ][nɪə(r)][ðə; ði]

Regni	**,**	**Anim**	**.**	**,**	**1**	**:**	**421**	**,**	**1777**	**;**	**type**	**locality**	**fixed**	**as**	**Valley**	**of**	**México**	**near**	**the**
雷格尼	,	动画	.	,	1	:	-	,	-	;	类型	地点	固定的	作为	谷	的	墨西哥	靠近	这

['sɪti] [ɒv; əv]['mɛksɪˌkoʊ] ,

city	**of**	**México**	**,**
城市	的	墨西哥	,

Regni, Anim., 1: 421, 1777; 模式产地确定为墨西哥城附近的墨西哥谷，

[baɪ] ['nelsn] , ['saɪəns] , [en] . [es] . , [eit] : - , [dɪ'sembə(r)] - , - .

by	**Nelson**	**,**	**Science**	**,**	**N**	**.**	**S**	**.**	**,**	**8**	**:**	**898**	**,**	**December**	**23**	**,**	**1898**	**.**
经过	纳尔逊	,	科学	,	N	.	S	.	,	8	:	-	,	十二月	-	,	-	.

纳尔逊，《科学》，NS，8：898，1898 年 12 月 23 日。

[[sɪ'tɛləs]] [ˌvɛəri'eɪgɑːtəs] , ['eliət] , [fiːld] ['koʊləm] .

[	**Citellus**	**]**	**variegatus**	**,**	**Elliot**	**,**	**Field**	**Columb**	**.**
[	西特勒斯	]	杂色	,	埃利奥特	,	场地	柱子	.

[Citellus] variegatus, Elliot, Field Columb.

[mʌs] .
Mus .
音乐 .

音乐。

[pʌb] . , - .
Pub . , zoöl .
酒吧 . , - .

出版，动物学。

[sɪə] . [fɔːr] : - , - .
ser . 4 : 148 , 1904 .
ser . 4 : - , - .

ser.4: 148, 1904。

[reɪndʒ] . — ['prɒbəbli] [ɪn][ɔːl]['semi] - ['ærɪd] , ['rɒki] ['hæbəˌtæt][ɒv; əv][ðə; ðɪ] [steɪt] .
Range . — Probably in all semi - arid , rocky habitats of the state .
范围 . — 大概 在 全部 半 - 干旱 , 岩石 栖息地 的 这 状态 .

分布范围——可能遍布该州所有半干旱、多岩石的生境。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] , - : [ˌɛnˌoʊ'ɛs] . - - - ; - - - , [dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd]
Specimens examined , 11 : nos . 100128 - 100135 ; 51385 - 51387 , distributed
标本 检查 , - : 不 . - - - ; - - - , 分布式
[baɪ][ləʊ] [-]
by lo [450]
经过 洛 [-]

检查的标本 11 件：编号 100128-100135；51385-51387，由 lo[450] 分发

- [æz; əz] [fˈɒləʊz] : [wʌn][miː] . [en][zəˈmɔːrə] , [faɪv] , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn] ; [θriː][miː] . [ˌɛnˈdʌbəljuː]
calities as follows : 1 mi . N Zamora , 5 , 450 ft . , 1 ; 3 mi . NW
- 作为 跟随 : 1 米 . N 萨莫拉 , 5 , - 英尺 . , 1 ; 3 米 . 西北
,
Pátzcuaro ,
帕茨夸罗 ,

城市如下：1英里。 N 萨莫拉，5，450 英尺，1； 3 英里。帕茨夸罗西北，

[sɪks] , - [ˌef 'tiː] . , [faɪv] ; [fɔːr][miː] . [es] , ['sɛvən] , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn] ; [wʌn] - ½ [miː] .
6 , 700 ft . , 5 ; 4 mi . S Pátzcuaro , 7 , 800 ft . , 1 ; 1 - ½ mi .
6 , - 英尺 . , 5 ; 4 米 . S 帕茨夸罗 , 7 , - 英尺 . , 1 ; 1 - ½ 米 .

6、700 英尺、5； 4 英里。 S Pátzcuaro，7，800 英尺，1； 1-½ 英里。

[es] - , [faɪv] , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn] ; [maʊnt] - , [wʌn] ; [ˌpiːdrəˈgɑːl] , - , [wʌn] ;
S Tacámbaro , 5 , 700 ft . , 1 ; Mount Tancítaro , 1 ; Pedregal , Tancítaro , 1 ;
S - , 5 , - 英尺 . , 1 ; 山 - , 1 ; 佩德雷加尔 , - , 1 ;
- , [wʌn] .
Tancítaro , 1 .
- , 1 .

S Tacámbaro，5，700 英尺，1；坦西塔罗山，1；佩德雷加尔，坦西塔罗，1；坦西塔罗，1.

[rɪˈmɑːrks] . — [rɒk] ['skwirəlz] [wɜː(r); wə(r)] [siːn] [əˈlɒŋ] [rɒk] ['fensɪz] , [əˈraʊnd] , [weə(r)]
Remarks . — Rock squirrels were seen along rock fences , around Pátzcuaro , where
评论 . — 岩石 松鼠 是 已见 沿着 岩石 栅栏 , 大约 帕茨夸罗 , 在哪里
[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['feəli] ['kɒmən] .
they are fairly common .
他们 是 相当 常见的 .

备注：在帕茨夸罗附近的石墙边发现了岩松鼠，它们在那里相当常见。

[ɒn][dʒʊˈlaɪ] - [ænd; ənd] - , - , [æt; ət][sæn; sɑːn][hwɑːn; ˈdʒuːən][pɑræŋɛrɪkjuːtɪroʊ] ,
On July 17 and 18 , 1947 , at San Juan Parangaricutiro ,
在 七月 - 和 - , - , 在 圣 胡安 帕兰加里库蒂罗 ,

1947 年 7 月 17 日至 18 日，在圣胡安帕兰加里库蒂罗，

[wʌn][ɒv; əv][ˌjuː 'es] (['vɪlə]) [sɔː] [ðiːz] ['skwirəlz] ['rʌnɪŋ] ['əʊvə(r)][ðə; ði] ['njuːli] [fɔːmd] ['lɑːvə][bed]
one of us (Villa) saw these squirrels running over the newly formed lava bed
一 的 我们 (别墅) 锯 这些 松鼠 跑步 超过 这 新 形成 岩浆 床

[wɪtʃ] [wɒz; wəz] [stɪl] [ɪ'mɪtɪŋ] ['veipəz] [ænd; ənd] [wɪtʃ] [ɪn]['pleɪsɪz] ([bɪ'twiːn] ['bəʊldəz]) [wɒz; wəz]
which was still emitting vapors and which in places (between boulders) was
哪个 曾是 仍然 发射 蒸汽 和 哪个 在 地方 (之间 巨石) 曾是

[ɪ'mɪtɪŋ] [hiːt] [dɪ'tektəb(ə)l][baɪ][ðə; ði] [kə'lektər] .
emitting heat detectable by the collectors .
发射 热 可检测的 经过 这 收藏家 .

我们中的一人（Villa）看到这些松鼠在新生的熔岩床上奔跑，熔岩床仍在冒出蒸汽，并且在某些地方（巨石之间）散发出热量，收集器可以检测到这些热量。

[ðɪs] [ɪz]['əʊnli] [ə'dɪʃən(ə)l] ['evɪdəns] [ɒv; əv][ðə; ði]['ænɪməlz] [strɒŋ] [ˌpriːdɪ'lekʃ(ə)n][fɔː(r); fə(r)] [rɒks] ,
This is only additional evidence of the animal's strong predilection for rocks ,
这 是 仅有的 额外的 证据 的 这 动物 强的 偏好 为了 岩石 ,

['bəʊldəz] [ænd; ənd] [klɪfs] ,
boulders and cliffs ,
巨石 和 悬崖 ,

这进一步证明了这种动物对岩石、巨石和悬崖的强烈偏好。

[wɪtʃ] [hæz; həz] [ɜːnd] [fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ 'tiː] , [ɪn] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['westən] [juˈnaɪtɪd] [steɪts] ,
which has earned for it , in parts of the western United States ,
哪个 有 获得 为了 它 , 在 部分 的 这 西 团结的 各州 ,

这使得它在美国西部部分地区获得了收益，

[ðə; ði][və'nækjələ(r)] [neɪm] " [rɒk] ['skwɪrəl] " [ænd; ənd][ɪn]['mɛksɪˌkoʊ] " [ɑːr'dɪlə][diː][ˌpiːdrə'gɑːl] .
the vernacular name " rock squirrel " and in México " Ardilla de Pedregal .
这 白话 姓名 " 岩石 松鼠 " 和 在 墨西哥 " 阿迪拉 德 佩德雷加尔 .

当地名称为“岩松鼠”，墨西哥名称为“Ardilla de Pedregal”。

" ['haʊəl] (- : -) [rɪ'pɔːtɪd] ['spesəmən] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [ləu'kælitiz] : - ,
" Howell (1938 : 138) reported specimens from the following localities : Acámbaro ,
" 豪厄尔 (- : -) 据报道 标本 从 这 下列的 地方 : - ,

[wʌn] ; [lɔːs] ['reɪˌɛz] ,
1 ; Los Reyes ,
1 ; 洛杉矶 雷耶斯 ,

Howell (1938: 138) 报告了以下地点的标本：Acámbaro，1；Los Reyes，

[wʌn] ; [maʊnt] - , [ˌtuːˈtuː] ; , - ; - , [wʌn] ; [zə'mɔːrə] , [ˌtuːˈtuː] .
1 ; Mount Tancítaro , 2 ; Pátzcuaro , 12 ; Queréndaro , 1 ; Zamora , 2 .
1 ; 山 - , 2 ; 帕茨夸罗 , - ; - , 1 ; 萨莫拉 , 2 .

1;坦西塔罗山，2；帕茨夸罗，12 岁；克伦达罗，1；萨莫拉，2.

[sɪ'tɛləs] - - ['mɛriəm]
Citellus adocetus adocetus Merriam
西特勒斯 - - 梅里亚姆

黄鼠

['lesə(r)] ['trɒpɪk(ə)l] [graʊnd] ['skwɪrəl] ; ['spæniʃ] , - ; [tə'ræskən] , - (-)
Lesser Tropical Ground Squirrel ; Spanish , Cuiniqui ; Tarascan , Kuaráki (Kuaraki)
较小的 热带 地面 松鼠 ; 西班牙语 , - ; 塔拉斯坎 , - (-)

小热带地松鼠；西班牙语：Cuiniqui；塔拉斯坎语：Kuaráki (Kuaraki)

[sɪ'tɛləs] - ['mɛriəm] , [p'rɒk] .
Citellus adocetus Merriam , Proc .
西特勒斯 - 梅里亚姆 , 过程 .

Citellus adocetus Merriam，Proc。

['baɪəl] .
Biol .
生物学 .

生物学

[səʊʃ] .
Soc .
社会 .

社会学

['wɒʃɪŋtən] , - : - , [meɪ] - , - , [taɪp] [frɒm; frəm][lɑ:][sə'lɑ:də] , - [maɪlz] [saʊθ] [ɒv; əv]
Washington , 16 : 79 , May 29 , 1903 , type from La Salada , 40 miles south of
华盛顿 , - : - , 可能 - , - , 类型 从 拉 萨拉达 , - 英里 南 的
[ˌʊru'ɑ:pən] , [ˌmi:tʃoʊ'ækən] .
Uruapan , Michoacán .
乌鲁阿潘 , 米却肯州 .

华盛顿，16:79，1903 年 5 月 29 日，来自米却肯州乌鲁阿潘以南 40 英里的拉萨拉达 (La Salada)。

[reɪndʒ] . — ['sʌðən] [pɑ:t][ɒv; əv] [steɪt] [ɪn]['ærɪd]['trɒpɪk(ə)l][lænd] .
Range . — Southern part of state in arid tropical land .
范围 . — 南方 部分 的 状态 在 干旱 热带 土地 .

分布范围——该州南部干旱热带地区。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] , [fɔ:r] : [ˌɛnˌoʊ'ɛs] .
Specimens examined , 4 : nos .
标本 检查 , 4 : 不 .

检查的标本，4：编号。

- , - , - , - , [dɪ'strɪbju:tɪd; 'dɪstrɪbju:tɪd][baɪ][ləu'kælitiz][æz; əz] [f'ɒləʊz] : " [nɪə(r)]
52000 , 52001 , 51388 , 51389 , distributed by localities as follows : " Near
- , - , - , - , 分布式 经过 地方 作为 跟随 : " 靠近
- , " [ˌtu:'tu:] ;
Tancítaro , " 2 ;
- , " 2 ;

52000、52001、51388、51389，按地区分布如下："坦西塔罗附近"，2；

[ækəhu:ɑ:toʊ] , [wʌn] ; [æpətzɪŋgən] , [wʌn] , - [ˌef 'ti:] . , [wʌn] .
Acahuato , 1 ; Apatzingan , 1 , 040 ft . , 1 .
阿卡瓦托 , 1 ; 阿帕钦甘 , 1 , - 英尺 . , 1 .

阿卡瓦托，1；阿帕青甘, 1, 040 英尺, 1.

[rɪ'mɑ:rks] . — [graʊnd] ['skwirəlz] [ɒv; əv] [ðɪs] ['spi:ʃi:z] [ɑ:(r); ə(r)] ['feəli] [ə'bʌndənt] [ɪn][ðə; ði]['ærɪd]
Remarks . — Ground squirrels of this species are fairly abundant in the arid
评论 . — 地面 松鼠 的 这 物种 是 相当 丰富 在 这 干旱
['trɒpɪk(ə)l] [pɑ:ts] [ɒv; əv][ðə; ði] [steɪt] .
tropical parts of the state .
热带 部分 的 这 状态 .

备注：这种地松鼠在该州干旱的热带地区相当常见。

[ðeə(r)] [b'ʌɹəʊz] [ɑ:(r); ə(r)]['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] [faʊnd] [ɒn]['stəʊni]['eəriəz] [ə'lɒŋ] [smɔ:l] [rə'vi:nz] [ɔ:(r)]['ʌndə(r)]
Their burrows are usually found on stony areas along small ravines or under
他们的 洞穴 是 通常 成立 在 石质的 区域 沿着 小的 峡谷 或者 在下面
[me'ski:t; 'meski:t] (['prɑ:səˌpɪs][ˌdʒu:li'flɔ:rə]) ['θɪkɪt] .
mesquite (Prosopis juliflora) thickets .
牧豆树 (刺槐 朱莉花) 灌木丛 .

它们的洞穴通常位于小沟壑沿岸的石头区域或牧豆树（Prosopis juliflora）灌木丛下。

[ðə; ði] [neɪm] - [ɪn][ju:z][baɪ][ðə; ði]['spæniʃ] ['spi:kɪŋ] [ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n][ɪz] ['mɪəli] [ə; eɪ] [kə'rʌpʃ(ə)n]
The name cuiniqui in use by the Spanish speaking population is merely a corruption
这 姓名 - 在 使用 经过 这 西班牙语 请讲 人口 是 仅仅 一个 腐败
[ɒv; əv][ðə; ði][tə'ræskən] [neɪm] .
of the Tarascan name .
的 这 塔拉斯坎 姓名 .

西班牙语人口使用的 cuiniqui 这个名称只是塔拉斯科语名称的讹误。

- , ['ðeəfɔ:(r)] , [ɪz][ə; eɪ][pə'tɪkjələ(r)][kaɪnd][ɒv; əv][ɑ:r'dɪlə] - ([graʊnd] ['skwɪrəl]) .

Cuiniqui	,	therefore	,	is	a	particular	kind	of	ardilla	terrícola	(	ground	squirrel	)	.
-	,	所以	,	是	一个	特别的	种类	的	阿迪拉	-	(	地面	松鼠	)	.

因此，Cuiniqui 是一种特殊的 ardilla terrícola（地松鼠）。

[saɪ'jʊərəs] - [ˌnɛmə'rælɪs] ['nelsn]

Sciurus	poliopus	nemoralis	Nelson
松鼠	-	nemoralis	纳尔逊

松鼠

[ˌmi:tʃoʊ'ækən] ['skwɪrəl] ; ['spæniʃ] , [ɑ:r'dɪlə] - ; [tə'ræskən] , - (-)

Michoacán	Squirrel	;	Spanish	,	Ardilla	arborícola	;	Tarascan	,	Uakuí	(	Wakqe	)
米却肯州	松鼠	;	西班牙语	,	阿迪拉	-	;	塔拉斯坎	,	-	(	-	)

米却肯松鼠；西班牙语，Ardilla arborícola；塔拉斯坎、乌库伊 (Wakqe)

[saɪ'jʊərəs] - [ˌnɛmə'rælɪs] ['nelsn] , [p'rɒk] .

Sciurus	albipes	nemoralis	Nelson	,	Proc	.
松鼠	-	nemoralis	纳尔逊	,	过程	.

白松鼠 Nelson，Proc。

['baɪəl] .

Biol	.
生物学	.

生物学

[səʊʃ] , ['wɒʃɪŋtən] , - : - , [dʒu:n][θri:] , - , [taɪp] [frɒm; frəm] , [ˌmi:tʃoʊ'ækən] .

Soc	,	Washington	,	12	:	151	,	June	3	,	1898	,	type	from	Pátzcuaro	,	Michoacán	.
社会	,	华盛顿	,	-	:	-	,	六月	3	,	-	,	类型	从	帕茨夸罗	,	米却肯州	.

Soc，华盛顿，12：151，1898 年 6 月 3 日，来自米却肯州帕茨夸罗的打字。

[saɪ'jʊərəs] - [ˌnɛmə'rælɪs] ['nelsn] , [p'rɒk] . ['wɒʃɪŋtən] ['eɪˌkæd] .

Sciurus	poliopus	nemoralis	Nelson	,	Proc	.	Washington	Acad	.
松鼠	-	nemoralis	纳尔逊	,	过程	.	华盛顿	学院	.

Sciurus poliopus nemoralis Nelson, Proc. Washington Acad.

['saɪ] . , [wʌn] : - , [meɪ] [naɪn] , - .

Sci	.	,	1	:	50	,	May	9	,	1899	.
科学	.	,	1	:	-	,	可能	9	,	-	.

科学，1：50，1899 年 5 月 9 日。

[reɪndʒ] . — [paɪn][ænd; ənd][əʊk]['fɔ:rɪsts; 'fɑ:rɪsts][ɒv; əv][məʊst][ɒv; əv] [steɪt] .

Range	.	—	Pine	and	oak	forests	of	most	of	state	.
范围	.	—	松树	和	橡木	森林	的	最多	的	状态	.

分布范围——该州大部分地区的松树和橡树林。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] , [θri:] : [ˌɛnˌoʊ'ɛs] . - [ænd; ənd] - [luˌi:zi'ænə] [steɪt] [ju:nɪ'vɜ:səti][frɒm; frəm]

Specimens	examined	,	3	:	nos	.	2102	and	2103	Louisiana	State	University	from
标本	检查	,	3	:	不	.	-	和	-	路易斯安那州	状态	大学	从

- [mi:] . [i:][mɔ:'reljɑ:] ,

20	mi	.	E	Morelia	,
-	米	.	E	莫雷利亚	,

检查的标本 3 个：编号 2102 和 2103，路易斯安那州立大学，来自莫雷利亚以东 20 英里处。

['sɛvən] , - [ˌef 'ti:] . , [ænd; ənd][nəʊ] . -

7	,	300	ft	.	,	and	no	.	1369
7	,	-	英尺	.	,	和	不	.	-

7,300 英尺，编号 1369

[bi:] . ['vɪlə] [ɑ:(r)] . [frɒm; frəm] 1½ [ˌkeɪ 'em] .

B	.	Villa	R	.	from	1½	km	.
B	.	别墅	拉	.	从	1½	公里	.

B. Villa R. 距 1.5 公里。

[en][sæn; sɑːn][hwɑːn; ˈdʒuːən][ˌtuːˈtuː] , - [ˈmiːtə(r)z] .

N	San	Juan	2	,	250	meters	.
N	圣	胡安	2	,	-	米	.

N San Juan 2，250米。

[rɪˈmɑːrks] . — [triː] [ˈskwirəlz] [ɒv; əv] [ðɪs] [kaɪnd][hæv; həv] [biːn] [rɪˈpɔːtɪd] [baɪ] [ˈnelsn] (- : -)

Remarks	.	—	Tree	squirrels	of	this	kind	have	been	reported	by	Nelson	(	1899	:	51	)
评论	.	—	树	松鼠	的	这	种类	有	到过	据报道	经过	纳尔逊	(	-	:	-	)

[frɒm; frəm] [ænd; ənd] - . [-]

from	Pátzcuaro	and	Nahuatzin	.	[	451	]
从	帕茨夸罗	和	-	.	[	-	]

备注.—纳尔逊 (1899: 51) 曾报道过帕茨夸罗和纳瓦特辛有这种树松鼠。[451]

[ðə; ði] [jʌŋ] [ˈspesɪmən] , [nəʊ] . - , ♂ , [hæz; həz][ðə; ði][teɪl][ˈslendə(r)] ,

The	young	specimen	,	no	.	2102	,	♂	,	has	the	tail	slender	,
这	年轻的	标本	,	不	.	-	,	♂	,	有	这	尾巴	苗条	,

这只幼年标本，编号2102，雄性，尾巴细长。

[rɪˈzemblɪŋ] [ˈsʌmwɒt] [ðæt] [ɒv; əv][ðə; ði][es] . [piː] . [ˈsiːnɛks][frɒm; frəm][ðə; ði] [ˈsaʊθwəd] .

resembling	somewhat	that	of	the	S	.	p	.	senex	from	the	southward	.
类似	有些	那	的	这	S	.	p	.	senex	从	这	向南	.

从南方看，它与 S. p. senex 有些相似。

[ðə; ði] [ˈʌndəpɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈfiːmeɪl] [ɑː(r); ə(r)] [wɔːm] [bʌf] , [mɔː(r)] [ˈklɪəli] [səʊ][ɒn][ðə; ði] [ˈʌndəsaɪd]

The	underparts	of	the	female	are	Warm	Buff	,	more	clearly	so	on	the	underside
这	下半身	的	这	女性	是	温暖的	巴夫	,	更多的	清楚地	所以	在	这	底面

[ɒv; əv][ðə; ði][legz] .

of	the	legs	.
的	这	腿	.

雌性下体呈暖黄色，腿部下方的颜色更为明显。

[saɪˈjʊərəs] - [ˈsiːnɛks] [ˈnelsn]

Sciurus	poliopus	senex	Nelson
松鼠	-	senex	纳尔逊

Sciurus poliopus senex Nelson

[ˌmiːtʃoʊˈækən] [ˈskwɪrəl] ; [ˈspæniʃ] , [ɑːrˈdɪlə] - ; [təˈræskən] , - (-)

Michoacán	Squirrel	;	Spanish	,	Ardilla	Arborícola	;	Tarascan	,	Uakuí	(	Wakqe	)
米却肯州	松鼠	;	西班牙语	,	阿迪拉	-	;	塔拉斯坎	,	-	(	-	)

米却肯松鼠；西班牙语，Ardilla Arborícola；塔拉斯坎、乌库伊 (Wakqe)

[saɪˈjʊərəs] - [ˈsiːnɛks] [ˈnelsn] , [pˈrɒk] .

Sciurus	poliopus	senex	Nelson	,	Proc	.
松鼠	-	senex	纳尔逊	,	过程	.

松鼠 poliopus senex 尼尔森，Proc。

[ˈbaɪəl] .

Biol	.
生物学	.

生物学

[səʊʃ] .

Soc	.
社会	.

社会学

[ˈwɒʃɪŋtən] , - : - , [ɒkˈtəʊbə(r)][sɪks] , - , [taɪp] [frɒm; frəm][lɑː][səˈlɑːdə] , - [miː] . [es][ˌʊruˈɑːpən]

Washington	,	17	:	148	,	October	6	,	1904	,	type	from	La	Salada	,	40	mi	.	S	Uruapan
华盛顿	,	-	:	-	,	十月	6	,	-	,	类型	从	拉	萨拉达	,	-	米	.	S	乌鲁阿潘

.

:

.

华盛顿，17：148，1904 年 10 月 6 日，从 La Salada 输入，40 英里。 S乌鲁阿潘。

[reɪndʒ] . — ['ləʊləndz] [ɪn] ['sʌðən] [pɑːt] [ɒv; əv] [steɪt] .
Range . — Lowlands in southern part of state .
范围 . — 低地 在 南部 部分 的 状态 .

分布范围——位于该州南部低地。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] , [θriː] : [ˌɛnˌoʊ'ɛs] . - , - , - , [dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd] [baɪ]
Specimens examined , 3 : nos . 52004 , 52014 , 52015 , distributed by
标本 检查 , 3 : 不 . - , - , - , 分布式 经过
[ləu'kælitiz] [æz; əz] [f'ɒləʊz] : - ,
localities as follows : Tancítaro ,
地方 作为 跟随 : - ,

检验标本3件：编号52004、52014、52015，按地点分布如下：坦西塔罗，

[sɪks] , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn] ; [æpətzɪŋgən] , [wʌn] , - [ˌef 'tiː] . , [ˌtuː'tuː] .
6 , 000 ft . , 1 ; Apatzingan , 1 , 040 ft . , 2 .
6 , - 英尺 . , 1 ; 阿帕钦甘 , 1 , - 英尺 . , 2 .

6, 000 英尺, 1;阿帕青甘, 1, 040 英尺, 2.

[rɪ'mɑːrks] . — ['spesɪmən] ['nʌmbə(r)] - , ♂ , [ˌreprɪ'zents] [ðə; ði] [ˌmelə'nɪstɪk] [feɪz] [ɒv; əv] [ðɪs]
Remarks . — Specimen number 52014 , ♂ , represents the melanistic phase of this
评论 . — 标本 数字 - , ♂ , 代表 这 黑化 阶段 的 这
['sʌbspiːʃiːz] .
subspecies .
亚种 .

备注.—标本编号 52014，♂，代表该亚种的黑化阶段。

[ðə; ði] ['ʌpə(r)] [pɑːts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [haɪnd] [legz] [ɪn] [ðɪs] ['spesɪmən] [ɑː(r); ə(r)] ['slaɪtli] ['grɪzld] .
The upper parts of the hind legs in this specimen are slightly grizzled .
这 上 部分 的 这 后 腿 在 这 标本 是 轻微地 斑白 .

该标本后腿上部略带灰白。

[ðə; ði] ['ʌpə(r)] [saɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [teɪl] [ɪz] [və'mɪkjʊleɪtɪd] [wɪð] ['waɪtɪʃ] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ʌndəsaɪd] [ɒv; əv]
The upper side of the tail is vermiculated with whitish and the underside of
这 上 边 的 这 尾巴 是 蠕虫状的 和 白色 和 这 底面 的
[ðə; ði] [teɪl] [ɪz] [blæk] .
the tail is black .
这 尾巴 是 黑色的 .

尾巴上侧有白色虫状斑点，尾巴下侧为黑色。

[θɑː'mɑːmɪs] - ['pʊləs] [hɔːl] [ænd; ənd] ['vɪlə]
Thomomys umbrinus pullus Hall and Villa
托莫西斯 - 拉鲁斯 大厅 和 别墅

伞鼠馆及别墅

['sʌðən] ['pɒkɪt] ['gəʊfə(r)] ; ['spæniʃ] , ['tuːzə] ['sɛ'rɑːnə] ; [tə'ræskən] , - (-)
Southern Pocket Gopher ; Spanish , Tuza Serrana ; Tarascan , Cúmu (Cŏmŏ)
南方 口袋 地鼠 ; 西班牙语 , 图扎 塞拉纳 ; 塔拉斯坎 , - (-)

南方囊鼠；西班牙语：Tuza Serrana；塔拉斯坎语：Cúmu (Cŏmŏ)

[θɑː'mɑːmɪs] - ['pʊləs] [hɔːl] [ænd; ənd] ['vɪlə] , ['juːnɪv] .
Thomomys umbrinus pullus Hall and Villa , Univ .
托莫西斯 - 拉鲁斯 大厅 和 别墅 , 大学 .

Thomomys umbrinus pullus 大厅和别墅，大学。

['kænzəs] [pʌbl] . , [mʌs] .
Kansas Publ . , Mus .
堪萨斯州 出版 . , 音乐 .

堪萨斯州出版社，博物馆

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

[hɪst] . , [wʌn] : - , [dʒʊ'laɪ] - , - , [taɪp] [frɒm; frəm][faɪv][maɪlz] [saʊθ] , ['sɛvən] , -
Hist . , **1** : **251** , **July** **26** , **1948** , **type** **from** **5** **miles** **south** **Pátzcuaro** , **7** , **800**
历史 . , 1 : - , 七月 - , - , 类型 从 5 英里 南 帕茨夸罗 , 7 , -
[ˌef 'tiː] . , [ˌmiːtʃoʊ'ækən] .
ft . , **Michoacán** .
英尺 . , 米却肯州 .

Hist.，1：251，1948 年 7 月 26 日，从米却肯州帕茨夸罗 (Pátzcuaro) 以南 5 英里处输入，海拔 7, 800 英尺。

[reɪndʒ] . — [nəʊn] ['əʊnli][frɒm; frəm][paɪn] - ['kʌvəd] ['rəʊlɪŋ] [lænd] [θriː] [tuː; tə][faɪv] [maɪlz] [saʊθ]
Range . — **Known** **only** **from** **pine** - **covered** **rolling** **land** **three** **to** **five** **miles** **south**
范围 . — 已知 仅有的 从 松树 - 涵盖 滚动 土地 三 到 五 英里 南
[ɒv; əv] .
of **Pátzcuaro** .
的 帕茨夸罗 .

分布范围——仅知分布于帕茨夸罗以南三至五英里的松树覆盖的丘陵地带。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] , - : [ˌɛnˌoʊ'ɛs] . - - - , [dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd][baɪ][ləu'kælitiz]
Specimens **examined** , **17** : **nos** . **100136** - **100152** , **distributed** **by** **localities**
标本 检查 , - : 不 . - - - , 分布式 经过 地方
[æz; əz] [fˈɒləʊz] : [θriː][miː] . [es] ,
as **follows** : **3** **mi** . **S** **Pátzcuaro** ,
作为 跟随 : 3 米 . S 帕茨夸罗 ,

检查的标本17个：编号100136-100152，按地点分布如下：帕茨夸罗以南3英里，

['sɛvən] , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn] ; [fɔːr][miː] . [es] , ['sɛvən] , - [ˌef 'tiː] . , - ; [faɪv][miː] . [es]
7 , **800** **ft** . , **1** ; **4** **mi** . **S** **Pátzcuaro** , **7** , **800** **ft** . , **10** ; **5** **mi** . **S**
7 , - 英尺 . , 1 ; 4 米 . S 帕茨夸罗 , 7 , - 英尺 . , - ; 5 米 . S
,
Pátzcuaro ,
帕茨夸罗 ,

7, 800 英尺, 1; 4 英里。 S Pátzcuaro，7，800 英尺，10； 5 英里。 S帕茨卡罗，

['sɛvən] , - [ˌef 'tiː] . , [sɪks] .
7 , **800** **ft** . , **6** .
7 , - 英尺 . , 6 .

7,800 英尺，6。

[rɪ'mɑːrks] . — [məʊst][ɒv; əv] [ðiːz] ['pɒkɪt] [g'əʊfəz] [wɜː(r); wə(r)] [kɔːt] [ɪn]['eəriəz] [sə'pɔːtɪŋ] [ə; eɪ]
Remarks . — **Most** **of** **these** **pocket** **gophers** **were** **caught** **in** **areas** **supporting** **a**
评论 . — 最多 的 这些 口袋 地鼠 是 捕捉 在 区域 支持 一个
[gʊd] [greɪθ] [ɒv; əv][paɪn] [triːz] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] ['pleɪsɪz] [weə(r)] [ðə; ði] [mʌtʃ] ['lɑːdʒə(r)] ['pɒkɪt] ['gəʊfə(r)]
good **growth** **of** **pine** **trees** **in** **the** **same** **places** **where** **the** **much** **larger** **pocket** **gopher**
好的 生长 的 松树 树木 在 这 相同的 地方 在哪里 这 很多 更大的 口袋 地鼠
,
,
,

备注——这些囊鼠大多是在松树生长茂盛的地区被捕获的，而这些地区也正是体型更大的囊鼠的栖息地。

- - , [lɪvd; 'laɪvd] .
Cratogeomys **gymnurus** , **lived** .
- - , 居住地 .

克拉托吉奥米斯·吉姆努鲁斯，生活过。

[kən'sɜːnɪŋ] [ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] ['dezɪgneɪtɪd] [æz; əz][ðə; ði] [taɪp] ['spesɪmən] ,
Concerning **the** **individual** **designated** **as** **the** **type** **specimen** ,
有关 这 个人 指定的 作为 这 类型 标本 ,

关于被指定为模式标本的个体，

[eɪtʃ] . [eɪtʃ] . [hɔːl] ([fiːld] [nəʊts]) [raɪts] [ðæt] [wen] [hiː; hi][wɒz; wəz] ['meɪkɪŋ] [æn; ən][ˌekskə'veɪʃ(ə)n]

H	.	H	.	Hall	(	field	notes	)	writes	that	when	he	was	making	an	excavation
H	.	H	.	大厅	(	场地	笔记	)	写	那	什么时候	他	曾是	制作	一个	挖掘

[tuː; tə] [rɪ'viːl] [ðə; ði] ['gəʊfərz] ['bʌrəʊ] ([faɪv] ['ɪntʃɪz] [bɪ'ləʊ] [ðə; ði] ['sɜːfɪs]) ,

to	reveal	the	gopher's	burrow	(	5	inches	below	the	surface	)	,
到	揭示	这	地鼠的	洞穴	(	5	英寸	以下	这	表面	)	,

HH Hall（田野笔记）写道，当他挖掘以发现地鼠洞穴（地表以下 5 英寸）时，

[hiː; hi] [dʌg] [diːpə(r)] [ðæn; ðən][wɒz; wəz] ['nesəsəri] [ænd; ənd] [brəʊk] ['ɪntuː][ðə; ði] ['bʌrəʊ] [ɒv; əv][ə; eɪ]

he	dug	deeper	than	was	necessary	and	broke	into	the	burrow	of	a
他	挖	更深	比	曾是	必要的	和	打破	进入	这	洞穴	的	一个

- [də'rektli] [bɪ'ləʊ] .

Cratogeomys	directly	below	.
-	直接地	以下	.

他挖得太深了，直接挖进了正下方的克拉托吉奥米斯（Cratogeomys）的洞穴。

[ə'nʌðə(r)] [ɒv; əv][juː 'es] ([iː] . [ɑː(r)] . [hɔːl]) [hæd; həd][ðə; ði] [seɪm] [ɪk'spɪəriəns] [weə(r)] [ðə; ði] ['bʌrəʊ]

Another	of	us	(	E	.	R	.	Hall	)	had	the	same	experience	where	the	burrow
其他	的	我们	(	E	.	拉	.	大厅	)	有	这	相同的	经验	在哪里	这	洞穴

[ɒv; əv][ə; eɪ] [θɑː'mɑːmɪs] [wɒz; wəz] [ə'prɒksɪmətli] [sɪks] ['ɪntʃɪz] [bɪ'ləʊ] [graʊnd] [ænd; ənd] [ðæt] [ɒv; əv]

of	a	Thomomys	was	approximately	six	inches	below	ground	and	that	of
的	一个	托莫西斯	曾是	大约	六	英寸	以下	地面	和	那	的

[ə; eɪ] - [ə'prɒksɪmətli] - ['ɪntʃɪz] [bɪ'ləʊ] [ðə; ði] ['sɜːfɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] [graʊnd] .

a	Cratogeomys	approximately	16	inches	below	the	surface	of	the	ground	.
一个	-	大约	-	英寸	以下	这	表面	的	这	地面	.

我们中的另一位（ER Hall）也有过类似的经历，Thomomys 的洞穴大约在地下 6 英寸处，而 Cratogeomys 的洞穴大约在地表以下 16 英寸处。

[æt; ət][ðə; ði][taɪm] [ðɪs] [ə'reɪndʒmənt] [led][ˌjuː 'es][tuː; tə]['wʌndə(r)] [ɪf] [θɑː'mɑːmɪs] [wɒz; wəz][ɪn][sʌm; səm]

At	the	time	this	arrangement	led	us	to	wonder	if	Thomomys	was	in	some
在	这	时间	这	安排	引领	我们	到	想知道	如果	托莫西斯	曾是	在	一些

[sens] [ə; eɪ] " ['pærəsaɪt] " [ɒn][ðə; ði]['lɑːdʒə(r)] - [baɪ] ['leviɪŋ] [ɒn] [fuːd] [stɔːz] ,

sense	a	"	parasite	"	on	the	larger	Cratogeomys	by	levying	on	food	stores	,
感觉	一个	"	寄生虫	"	在	这	更大的	-	经过	征收	在	食物	商店	,

当时，这种安排让我们不禁怀疑，Thomomys 是否在某种程度上通过侵占食物储备而成为体型更大的 Cratogeomys 的“寄生虫”。

[ɪf] - [hæz; həz]['eni] , [bʌt; bət][wiː; wi] [faʊnd] [nəʊ] ['evɪdəns] [ðæt] [sʌtʃ] [wɒz; wəz][ðə; ði] [keɪs]

if	Cratogeomys	has	any	,	but	we	found	no	evidence	that	such	was	the	case
如果	-	有	任何	,	但	我们	成立	不	证据	那	这样的	曾是	这	案件

[ænd; ənd][frɒm; frəm] [-]

and	from	[	452	]
和	从	[	-	]

如果 Cratogeomys 有的话，但我们没有找到任何证据表明情况如此，并且来自[452]

['aʊə(r)] ['sʌbsɪkwənt] ['træpɪŋ] [kən'kluːdɪd] [ðæt] [ðə; ði] [tuː] - ['stɔːri] [ə'reɪndʒmənt] [wɒz; wəz][ˌæksɪ'dent(ə)l]

our	subsequent	trapping	concluded	that	the	two	-	story	arrangement	was	accidental
我们的	随后的	诱捕	结束	那	这	二	-	故事	安排	曾是	偶然

[ænd; ənd][nɒt][ðə; ði] [ruːl] .

and	not	the	rule	.
和	不是	这	规则	.

我们随后的调查得出结论，两层楼的布局是偶然的，并非惯例。

[ðə; ði]['hæbɪt][ɒv; əv] ['bɜːroʊɪŋ] [æt; ət] ['dɪfrənt] ['lev(ə)lz] ['prɒbəbli] [wɒz; wəz][wʌn]['fæktə(r)] [wɪtʃ]

The	habit	of	burrowing	at	different	levels	probably	was	one	factor	which
这	习惯	的	掘穴	在	不同的	级别	大概	曾是	一	因素	哪个

[pə'mɪtɪd] [ðə; ði] [tuː] [kaɪndz][ɒv; əv] ['pɒkɪt] [gˈəʊfəz] [tuː; tə][lɪv; laɪv][ɪn][ðə; ði] [seɪm] ['eəriə] .

permitted	the	two	kinds	of	pocket	gophers	to	live	in	the	same	area	.
允许	这	二	种类	的	口袋	地鼠	到	居住	在	这	相同的	区域	.

两种囊鼠能够在同一个区域生活，其中一个原因可能是它们习惯于在不同深度挖掘洞穴。

[ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [weɪt] [ɒv; əv] [ðiːz] [g'əʊfəz] [wɒz; wəz] - [græmz][ɪn] [meɪlz] [ænd; ənd] - [græmz][ɪn]

The	average	weight	of	these	gophers	was	86	grams	in	males	and	74	grams	in
这	平均的	重量	的	这些	地鼠	曾是	-	克	在	男性	和	-	克	在

['fiːmeɪl] ,

females	,
女性	,

这些地鼠的平均体重，雄性为86克，雌性为74克。

[ɔː(r)]['əʊnli][æn; ən] [eɪtθ] [æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz][ɪn] - .

or	only	an	eighth	as	much	as	in	Cratogeomys	.
或者	仅有的	一个	第八	作为	很多	作为	在	-	.

或者只有 Cratogeomys 的八分之一。

- - - ([gəuld,mən])

Cratogeomys	gymnurus	imparilis	(	Goldman	)
-	-	-	(	高盛	)

Cratogeomys gymnurus imparilis (Goldman)

[pleɪnz] ['pɒkɪt] ['gəʊfə(r)] ; ['spæniʃ] , ['tuːzə] [lɑːnɛrə] ; [tə'ræskən] , - (-)

Plains	Pocket	Gopher	;	Spanish	,	Tuza	Llanera	;	Tarascan	,	Cúmu	(	Cŏmŏ	)
平原	口袋	地鼠	;	西班牙语	,	图扎	利亚内拉	;	塔拉斯坎	,	-	(	-	)

平原袖珍地鼠；西班牙语，Tuza Llanera；塔拉斯坎, 库穆 (Cŏmŏ)

- - - , [gəuld,mən] , [dʒɜː(r)] . ['mæm] . , - : - , ['februəri] - , - ,

Platygeomys	gymnurus	imparilis	,	Goldman	,	Jour	.	Mamm	.	,	20	:	89	,	February	14	,	1939	,
-	-	-	,	高盛	,	一天	.	乳房	.	,	-	:	-	,	二月	-	,	-	,

[taɪp] [frɒm; frəm] ,

type	from	Pátzcuaro	,
类型	从	帕茨夸罗	,

Platygeomysgymnurus imparilis，Goldman，Jour。 Mamm.，20：89，1939 年 2 月 14 日，来自 Pátzcuaro 的打字，

['sɛvən] , - [ˌef 'tiː] . , [ˌmiːtʃoʊ'ækən] .

7	,	000	ft	.	,	Michoacán	.
7	,	-	英尺	.	,	米却肯州	.

米却肯州，海拔7000英尺。

- - ['mɛriəm] , [en] . ['æmər] .

Platygeomys	tylorhinus	Merriam	,	N	.	Amer	.
-	-	梅里亚姆	,	N	.	美国	.

Platygeomys tylorhinus Merriam, N. Amer.

['fɔːnə] , [eit] : - , [ˌpiː 'el] . - , [fɪg] .

Fauna	,	8	:	167	,	pl	.	13	,	fig	.
动物群	,	8	:	-	,	pl	.	-	,	如图	.

动物志，8: 167，图版 13，图。

[wʌn] , ['dʒænjuəri] - , - .

1	,	January	31	,	1895	.
1	,	一月	-	,	-	.

1895年1月31日。

[reɪndʒ] . — [ænd; ənd] - , [æz; əz] [naʊ] [nəʊn] .

Range	.	—	Pátzcuaro	and	Tacámbaro	,	as	now	known	.
范围	.	—	帕茨夸罗	和	-	,	作为	现在	已知	.

范围——帕茨夸罗和塔坎巴罗，现在被称为。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] , - : [ˌɛnˌoʊ'ɛs] . - - - , [dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd][baɪ][ləu'kælitiz]

Specimens	examined	,	14	:	nos	.	100153	-	100166	,	distributed	by	localities
标本	检查	,	-	:	不	.	-	-	-	,	分布式	经过	地方

[æz; əz] [f'ɒləʊz] : [ˌtuː'tuː][miː] . ['dʌbljuː] ,

as	follows	:	2	mi	.	W	Pátzcuaro	,
作为	跟随	:	2	米	.	W	帕茨夸罗	,

检查的标本14个：编号100153-100166，按地点分布如下：帕茨夸罗以西2英里，

['sɛvən] , - [ˌef 'tiː] . , [ˌtuː'tuː] ; [θriː][miː] . [es] , ['sɛvən] , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn] ; [fɔːr][miː] . [es]

7	,	700	ft	.	,	2	;	3	mi	.	S	Pátzcuaro	,	7	,	800	ft	.	,	1	;	4	mi	.	S
7	,	-	英尺	.	,	2	;	3	米	.	S	帕茨夸罗	,	7	,	-	英尺	.	,	1	;	4	米	.	S

,

Pátzcuaro	,
帕茨夸罗	,

7, 700 英尺, 2; 3 英里。 S Pátzcuaro，7，800 英尺，1； 4 英里。 S帕茨卡罗，

['sɛvən] , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn] ; [faɪv][miː] . [es] . , ['sɛvən] , - [ˌef 'tiː] . , [sɪks] ;

7	,	800	ft	.	,	1	;	5	mi	.	S	.	Pátzcuaro	,	7	,	800	ft	.	,	6	;
7	,	-	英尺	.	,	1	;	5	米	.	S	.	帕茨夸罗	,	7	,	-	英尺	.	,	6	;

7, 800 英尺, 1; 5 英里。 S. Pátzcuaro，7，800 英尺，6；

[naɪn][miː] . [ˌesˈiː] , [eit] , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn] ; 1¾ [miː] . [es] - , [faɪv] ,

9	mi	.	SE	Pátzcuaro	,	8	,	000	ft	.	,	1	;	1¾	mi	.	S	Tacámbaro	,	5	,
9	米	.	东南	帕茨夸罗	,	8	,	-	英尺	.	,	1	;	1¾	米	.	S	-	,	5	,

9 英里。 SE Pátzcuaro, 8, 000 英尺., 1; 1 3/4 英里。 S塔坎巴罗，5岁，

- [ˌef 'tiː] . , [wʌn] ; 1½ [miː] . [es] - , [faɪv] , - [ˌef 'tiː] . , [ˌtuː'tuː] .

700	ft	.	,	1	;	1½	mi	.	S	Tacámbaro	,	5	,	700	ft	.	,	2	.
-	英尺	.	,	1	;	1½	米	.	S	-	,	5	,	-	英尺	.	,	2	.

700 英尺，1；1½ 英里。塔坎巴罗以南，5，700 英尺，2。

[rɪ'mɑːrks] . — [bˈʌɹəʊz] [wɜː(r); wə(r)] ['kɒmən] [ɪn] ['kʌltɪveɪtɪd] ['fiːldz] [ænd; ənd] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [rəʊdz]

Remarks	.	—	Burrows	were	common	in	cultivated	fields	and	along	the	roads
评论	.	—	洞穴	是	常见的	在	栽培	字段	和	沿着	这	道路

[ænd; ənd] [treɪlz] [ɒn][ðə; ði] ['sʌðən] [ænd; ənd] [ˌsaʊθ'iːstən] [saɪd][ɒv; əv] [leɪk] .

and	trails	on	the	southern	and	southeastern	side	of	Lake	Pátzcuaro	.
和	小径	在	这	南部	和	东南部	边	的	湖	帕茨夸罗	.

备注——在帕茨夸罗湖的南部和东南部的耕地以及道路和小径沿线，洞穴很常见。

[ɪn][ðə; ði][vəˈsɪnəti][ɒv; əv] - [wiː; wi]['nəʊtɪd] [bˈʌɹəʊz] ['əʊnli][ɪn][ðə; ði]['eəriə] [bɪ'twiːn] [wʌn]

In	the	vicinity	of	Tacámbaro	we	noted	burrows	only	in	the	area	between	one
在	这	附近	的	-	我们	著名的	洞穴	仅有的	在	这	区域	之间	一

[ænd; ənd][ə; eɪ][hɑːf][ænd; ənd] [tuː] [maɪlz] [saʊθ] [ɒv; əv] [taʊn] [weə(r)] [tuː] ['spesəmən] [wɜː(r); wə(r)]

and	a	half	and	two	miles	south	of	town	where	two	specimens	were
和	一个	一半	和	二	英里	南	的	镇	在哪里	二	标本	是

['teɪkən] .

taken	.
已采取	.

在塔坎巴罗附近，我们只在城镇以南一英里半到两英里的区域内发现了洞穴，并在那里采集了两个标本。

[æz; əz] ['menʃ(ə)nd] [ɪn][ðə; ði] [ɪ'miːdiətli] [prɪ'siːdɪŋ] [ə'kaʊnt] ,

As	mentioned	in	the	immediately	preceding	account	,
作为	提及	在	这	立即地	前	帐户	,

如前文所述，

[ðə; ði] [smɔːl] [θɑː'mɑːmɪs] - ['pʊləs] [ænd; ənd][ðə; ði] [lɑːdʒ] - [wɜː(r); wə(r)] [faʊnd] [ɪn]

the	small	Thomomys	umbrinus	pullus	and	the	large	Cratogeomys	were	found	in
这	小的	托莫西斯	-	拉鲁斯	和	这	大的	-	是	成立	在

[ðə; ði] [seɪm] ['eəriə] .

the	same	area	.
这	相同的	区域	.

在同一区域发现了体型较小的 Thomomys umbrinus pullus 和体型较大的 Cratogeomys。

[ðə; ði]['kʌlə(r)][ɒv; əv]['aʊə(r)] ['spesəmən] ['veəriz][frɒm; frəm] ['sɪnəmən] - [braʊn] [θruː] [praʊts] [braʊn]

The	color	of	our	specimens	varies	from	Cinnamon	-	Brown	through	Prouts	Brown
这	颜色	的	我们的	标本	变化	从	肉桂	-	棕色的	通过	普鲁茨	棕色的

[ænd; ənd][ɪn][sʌm; səm] ['spesəmən] [ɪz] ['fʌskəs] [blæk] .

and	in	some	specimens	is	Fuscous	Black	.
和	在	一些	标本	是	暗褐色	黑色的	.

我们的标本颜色从肉桂棕色到普劳茨棕色不等，有些标本呈暗黑色。

['huːpə(r)] (- :
Hooper (1946 :
胡珀 (- :

胡珀（1946 年：

-) [hæz; həz] [ʃəʊn] [ðæt] [ðə; ðiː] ['dʒiːnəs] - [ɪz] [nɒt] [dʒə'nerɪkli] [dɪ'stɪŋkt] [frɒm; frəm] [ðə; ðiː]
397) has shown that the genus Platygeomys is not generically distinct from the
-) 有 所示 那 这 属 - 是 不是 普遍意义上的 清楚的 从 这
['ɜːlɪə(r)] [nemd] - .
earlier named Cratogeomys .
早些时候 命名 - .

397）表明，Platygeomys属与之前命名的Cratogeomys属在属上没有区别。

[frɒm; frəm] [ˌɪndɪ'pendənt] ['stʌdi] [ɒv; əv] ['spesəmən] [nɒt] [ɪg'zæmɪnd] [baɪ] ['huːpə(r)] [wiː; wi] [hæv; həv]
From independent study of specimens not examined by Hooper we have
从 独立的 学习 的 标本 不是 检查 经过 胡珀 我们 有
['sætɪsfaɪd] [ɑː'selvz] [ðæt] [hiː; hi] [ɪz] [kə'rekt] [ɪn] [sɪ'nɒnɪˌmaɪz] - ['ʌndə(r)] - .
satisfied ourselves that he is correct in synonymizing Platygeomys under Cratogeomys .
使满意 我们自己 那 他 是 正确的 在 同义词 - 在下面 - .

通过对 Hooper 未检查过的标本的独立研究，我们确信他将 Platygeomys 归为 Cratogeomys 的同义词是正确的。

['ævərɪdʒ] [ænd; ənd] [ɪk'striːm] [weɪts] [ɒv; əv] [fɔːr] [ɒv; əv] [iːtʃ] [seks] [frɒm; frəm] [ˌtuː'tuː] [tuː; tə] [faɪv] [maɪlz]
Average and extreme weights of 4 of each sex from 2 to 5 miles
平均的 和 极端 重量 的 4 的 每个 性别 从 2 到 5 英里
[saʊθ] [ɒv; əv] [ɑː(r); ə(r)] :
south of Pátzcuaro are :
南 的 帕茨夸罗 是 :

帕茨夸罗以南 2 至 5 英里范围内，4 只雄性和 4 只雌性的平均体重和极端体重分别为：

♂ , - (- - -) ; ♀ , - (- - -) [græmz] .
♂ , 683 (562 - 819) ; ♀ , 558 (438 - 707) grams .
♂ , - (- - -) ; ♀ , - (- - -) 克 .

♂，683（562-819）；♀，558（438-707）克。

- - (['mɛriəm])
Cratogeomys angustirostris (Merriam)
- - (梅里亚姆)

狭吻鼠（Cratogeomys angustirostris (Merriam)）

[pleɪnz] ['pɒkɪt] ['gəʊfə(r)] ; ['spæniʃ] , ['tuːzə] [lɑːnɛrə] ; [tə'ræskən] , - (-)
Plains Pocket Gopher ; Spanish , Tuza Llanera ; Tarascan , Cúmu (Cŏmŏ)
平原 口袋 地鼠 ; 西班牙语 , 图扎 利亚内拉 ; 塔拉斯坎 , - (-)

平原袖珍地鼠；西班牙语，Tuza Llanera；塔拉斯坎, 库穆 (Cŏmŏ)

- - - ['mɛriəm] , [p'rɒk] .
Platygeomys tylorhinus angustirostris Merriam , Proc .
- - - 梅里亚姆 , 过程 .

Platygeomys tylorhinus angustirostris Merriam，Proc。

['baɪəl] .
Biol .
生物学 .

生物学

[səʊʃ] .
Soc .
社会 .

社会学

['wɒʃɪŋtən] , - : - , [meɪ] - , - , [taɪp] [frɒm; frəm] - , - , - [ˌef 'tiː] . ,
Washington , 16 : 81 , May 29 , 1903 , type from Patambán , 10 , 000 ft . ,
华盛顿 , - : - , 可能 - , - , 类型 从 - , - , - 英尺 . ,
[ˌmiːtʃoʊ'ækən] .
Michoacán .
米却肯州 .

华盛顿，16:81，1903 年 5 月 29 日，类型来自米却肯州帕坦班，海拔 10,000 英尺。

- - , [gəuld,mən] , [dʒɜː(r)] . ['mæm] . , - : - , ['februəri] - , - .
Platygeomys angustirostris , Goldman , Jour . Mamm . , 20 : 90 , February 14 , 1939 .
- - , 高盛 , 一天 . 乳房 . , - : - , 二月 - , - .

Platygeomys angustirostris，Goldman，Jour。 Mamm.，20：90，1939 年 2 月 14 日。

[reɪndʒ] . — [nəʊn] ['əʊnli][frɒm; frəm][ðə; ði] [taɪp] [ləʊ'kæləti] . [-]
Range . — Known only from the type locality . [453]
范围 . — 已知 仅有的 从 这 类型 地点 . [-]

分布范围——仅知于模式产地。[453]

- ['vɛəriəs] ([gəuld,mən])
Cratogeomys varius (Goldman)
- 各种 (高盛)

杂色克拉托吉奥米斯（Cratogeomys varius (Goldman)）

[pleɪnz] ['pɒkɪt] ['gəʊfə(r)] ; ['spæniʃ] , ['tuːzə] [lɑːnɛrə] ; [tə'ræskən] , - (-)
Plains Pocket Gopher ; Spanish , Tuza Llanera ; Tarascan , Cúmu (Cŏmŏ)
平原 口袋 地鼠 ; 西班牙语 , 图扎 利亚内拉 ; 塔拉斯坎 , - (-)

平原袖珍地鼠；西班牙语，Tuza Llanera；塔拉斯坎, 库穆 (Cŏmŏ)

- ['vɛəriəs][gəuld,mən] , [dʒɜː(r)] . ['mæm] . , - : - , ['februəri] - , - , [taɪp]
Platygeomys varius Goldman , Jour . Mamm . , 20 : 90 , February 14 , 1939 , type
- 各种 高盛 , 一天 . 乳房 . , - : - , 二月 - , - , 类型
[frɒm; frəm][ˌʊru'ɑːpən] ,
from Uruapan ,
从 乌鲁阿潘 ,

Platygeomys varius Goldman, Jour. Mamm., 20: 90, February 14, 1939, type from Uruapan,

[ə'baʊt][sɪks] , - [ˌef 'tiː] . , [ˌmiːtʃoʊ'ækən] .
about 6 , 000 ft . , Michoacán .
关于 6 , - 英尺 . , 米却肯州 .

米却肯州，海拔约6000英尺。

[reɪndʒ] . — [nəʊn] ['əʊnli][frɒm; frəm][ðə; ði] [taɪp] [ləʊ'kæləti] .
Range . — Known only from the type locality .
范围 . — 已知 仅有的 从 这 类型 地点 .

分布范围——仅知于模式产地。

[rɪ'mɑːrks] . — ['spesəmən] [frɒm; frəm][ləu'kælitiz] [ˌɪntə'miːdiət] [bɪ'twiːn] [ˌʊru'ɑːpən] , [ðə; ði] [taɪp]
Remarks . — Specimens from localities intermediate between Uruapan , the type
评论 . — 标本 从 地方 中间的 之间 乌鲁阿潘 , 这 类型
[ləʊ'kæləti][ɒv; əv][siː] . ['vɛəriəs] ,
locality of C . varius ,
地点 的 C . 各种 ,

备注——标本来自乌鲁阿潘（C. varius 的模式产地）和乌鲁阿潘之间的过渡地带。

[ænd; ənd][ðə; ði] [nəʊn] [ləu'kælitiz][ɒv; əv] [ə'kɜːrəns] [ɒv; əv] - - -
and **the** **known** **localities** **of** **occurence** **of** **Cratogeomys** **gynmurus** **imparilis**
和 这 已知 地方 的 发生 的 - - -
[ɑː(r); ə(r)] [mʌtʃ] ['niːdɪd] [tuː; tə] [ˌæsə'teɪn] [ɪf] [siː] . ['vɛəriəs][ɪz] [spə'sɪfɪkli] ['dɪfrənt] [frɒm; frəm][siː] . [dʒiː]
are **much** **needed** **to** **ascertain** **if** **C** **.** **varius** **is** **specifically** **different** **from** **C** **.** **g**
是 很多 需要 到 探明 如果 C . 各种 是 具体来说 不同的 从 C . 克
. - ,
. imparilis ,
. - ,

并且非常需要了解 Cratogeomys gynmurus imparilis 的已知分布地点，以确定 C. varius 是否与 C. g. imparilis 存在具体差异。

[ɔː(r)] ['mɪəli] [ˌsʌbspə'sɪfɪkli] ['dɪfrənt] .
or **merely** **subspecifically** **different** **.**
或者 仅仅 亚特异性 不同的 .

或者仅仅是亚种上的差异。

- - - [gəuld,mən]
Zygogeomys **trichopus** **tarascensis** **Goldman**
- - - 高盛

Zygogeomys trichopus tarascensis Goldman

[ˌmiːtʃoʊ'ækən] ['pɒkɪt] ['gəʊfə(r)] ; ['spæniʃ] , ['tuːzə][diː][ˌmiːtʃoʊ'ækən] ; [tə'ræskən] , - (-)
Michoacán **Pocket** **Gopher** **;** **Spanish** **,** **Tuza** **de** **Michoacán** **;** **Tarascan** **,** **Cúmu** **(** **Cŏmŏ** **)**
米却肯州 口袋 地鼠 ; 西班牙语 , 图扎 德 米却肯州 ; 塔拉斯坎 , - (-)

米却肯州袖珍地鼠；西班牙语，Tuza de Michoacán；塔拉斯坎, 库穆 (Cŏmŏ)

- - - [gəuld,mən] , [p'rɒk] .
Zygogeomys **trichopus** **tarascensis** **Goldman** **,** **Proc** **.**
- - - 高盛 , 过程 .

Zygogeomys trichopus tarascensis Goldman, Proc.

['baɪəl] .
Biol .
生物学 .

生物学

[səʊʃ] .
Soc .
社会 .

社会学

['wɒʃɪŋtən] , - : - , [dɪ'sembə(r)] - , - , [taɪp] [frɒm; frəm][sɪks] [maɪlz] [ˌsaʊθ'iːst] [ɒv; əv]
Washington **,** **51** **:** **211** **,** **December** **23** **,** **1938** **,** **type** **from** **six** **miles** **southeast** **of**
华盛顿 , - : - , 十二月 - , - , 类型 从 六 英里 东南 的
, [eit] , - [ˌef 'tiː] . , [ˌmiːtʃoʊ'ækən] .
Pátzcuaro **,** **8** **,** **000** **ft** **.** **,** **Michoacán** **.**
帕茨夸罗 , 8 , - 英尺 . , 米却肯州 .

华盛顿，51: 211，1938 年 12 月 23 日，字体来自米却肯州帕茨夸罗东南六英里，海拔 8,000 英尺。

- - ['mɛriəm] , [en] . ['æmər] .
Zygogeomys **trichopus** **Merriam** **,** **N** **.** **Amer** **.**
- - 梅里亚姆 , N . 美国 .

Zygogeomys trichopus Merriam, N. Amer.

['fɔːnə] , [eit] : - , ['dʒænjuəri] - , - .
Fauna **,** **8** **:** **196** **,** **January** **31** **,** **1895** **.**
动物群 , 8 : - , 一月 - , - .

动物志，8：196，1895 年 1 月 31 日。

[reɪndʒ] . — " [nəʊn] ['əʊnli][frɒm; frəm][ðə; ði]['ʌpə(r)] [sləʊps][ɒv; əv][ðə; ði] ['maʊntənz] [ɪn][ðə; ði][və'sɪnəti]
Range . — " Known only from the upper slopes of the mountains in the vicinity
范围 . — " 已知 仅有的 从 这 上 连续下坡 的 这 山脉 在 这 附近
[ɒv; əv][ðə; ði] [taɪp] [ləʊ'kæləti] " ([gəuld,mən] , - : -) .
of the type locality " (Goldman , 1938 : 211) .
的 这 类型 地点 " (高盛 , - : -) .

分布范围——"仅见于模式产地附近山脉的上坡"(Goldman，1938：211)。

[rɪ'mɑːrks] . — [æz; əz][wiː; wi][drəʊv][æn; ən] ['ɔːtəməbiːl] [frɒm; frəm] [tuː; tə] - [wiː; wi]
Remarks . — As we drove an automobile from Pátzcuaro to Tacámbaro we
评论 . — 作为 我们 驾驶 一个 汽车 从 帕茨夸罗 到 - 我们
['nəʊtɪd] [maʊndz] [meɪd] [baɪ] ['pɒkɪt] [g'əʊfəz] [ə'lɒŋ] [ðə; ði][rəʊd][ɪn][ðə; ði] [haɪɪst] [pɑːt][ɒv; əv][ðə; ði]
noted mounds made by pocket gophers along the road in the highest part of the
著名的 土堆 制成 经过 口袋 地鼠 沿着 这 路 在 这 最高 部分 的 这
[pɑːs][ænd; ənd][sə'pəʊzd; sə'pəʊzɪd][ðæt] [ðiːz] [maʊndz][wɜː(r); wə(r)] [meɪd] [baɪ] - [ɔːl'ðəʊ]
pass and supposed that these mounds were made by Zygogeomys although
经过 和 据称 那 这些 土堆 是 制成 经过 - 虽然
[wiː; wi] [tʊk] [nəʊ] ['spesəmən] [ɒv; əv]['eni][kaɪnd][ɒv; əv] ['pɒkɪt] ['gəʊfə(r)][ɪn][ðə; ði][pɑːs] .
we took no specimens of any kind of pocket gopher in the pass .
我们 采取 不 标本 的 任何 种类 的 口袋 地鼠 在 这 经过 .

备注——当我们驾车从帕茨夸罗前往塔坎巴罗时，我们注意到山口最高处的道路旁有囊鼠筑成的土堆，我们推测这些土堆是由 Zygogeomys 造成的，尽管我们在山口没有采集到任何种类的囊鼠标本。

- - - ['mɛriəm]
Zygogeomys trichopus trichopus Merriam
- - - 梅里亚姆

Zygogeomys trichopus trichopus Merriam

[ˌmiːtʃoʊ'ækən] ['pɒkɪt] ['gəʊfə(r)] ; ['spæniʃ] , ['tuːzə][diː][ˌmiːtʃoʊ'ækən] ; [tə'ræskən] , - (-)
Michoacán Pocket Gopher ; Spanish , Tuza de Michoacán ; Tarascan , Cúmu (Cŏmŏ)
米却肯州 口袋 地鼠 ; 西班牙语 , 图扎 德 米却肯州 ; 塔拉斯坎 , - (-)

米却肯州袖珍地鼠；西班牙语，Tuza de Michoacán；塔拉斯坎, 库穆 (Cŏmŏ)

- - ['mɛriəm] , [en] . ['æmər] .
Zygogeomys trichopus Merriam , N . Amer .
- - 梅里亚姆 , N . 美国 .

Zygogeomys trichopus Merriam, N. Amer.

['fɔːnə] , [eit] : - , [ˌpiː 'el] . [sɪks] , - - - , ['dʒænjuəri] - , - , [taɪp] [frɒm; frəm] - ,
Fauna , 8 : 196 , pl . 6 , 14 - 18 , January 31 , 1895 , type from Nahuatzin ,
动物群 , 8 : - , pl . 6 , - - - , 一月 - , - , 类型 从 - ,
[ˌmiːtʃoʊ'ækən] .
Michoacán .
米却肯州 .

动物群，8：196，pl。 6, 14-18, 1895 年 1 月 31 日，来自米却肯州 Nahuatzin 的打字。

[reɪndʒ] . — [frɒm; frəm][sɪks] , - [fiːt] [tuː; tə] - , - [fiːt] [ɒn] ['maʊntənz] - ,
Range . — Altitudinally from 6 , 000 feet to 11 , 800 feet on Mountains Tancítaro ,
范围 . — 海拔高度 从 6 , - 脚 到 - , - 脚 在 山脉 - ,
- , [ænd; ənd][æt; ət] - .
Patambán , and at Nahuatzin .
- , 和 在 - .

范围：海拔高度从 6,000 英尺到 11,800 英尺，位于 Tancítaro 山脉、Patambán 山脉和 Nahuatzin 地区。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] , [naɪn] : [ˌɛnˌoʊ'ɛs] . - - - , [ɔːl][frɒm; frəm] [maʊnt] - ,
Specimens examined , 9 : nos . 51970 - 51978 , all from Mount Tancítaro ,
标本 检查 , 9 : 不 . - - - , 全部 从 山 - ,
[dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd][baɪ]['æltɪtjuːd][æz; əz] [f'bləʊz] :
distributed by altitude as follows :
分布式 经过 高度 作为 跟随 :

检验的标本共 9 个：编号 51970-51978，全部来自坦西塔罗山，按海拔分布如下：

[sɪks] , - [ˌef 'tiː] . , [faɪv] ; ['sɛvən] , - [ˌef 'tiː] . , [θriː] ; - , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn] .

6	,	000	ft	.	,	5	;	7	,	800	ft	.	,	3	;	10	,	500	ft	.	,	1	.
6	,	-	英尺	.	,	5	;	7	,	-	英尺	.	,	3	;	-	,	-	英尺	.	,	1	.

6,000 英尺，5；7,800 英尺，3；10,500 英尺，1。

[rɪ'mɑːrks] . — [ðə; ði] ['ʌpə(r)] [pɑːts] [ɒv; əv] ['spesəmən] [ə'veɪləb(ə)l][tuː; tə][ˌjuː 'es][ɑː(r); ə(r)] [rɪtʃ] [siːl] -

Remarks	.	—	The	upper	parts	of	specimens	available	to	us	are	rich	Seal	-
评论	.	—	这	上	部分	的	标本	可用的	到	我们	是	富有的	海豹	-

[braʊn] [ænd; ənd] ['glɒsi] .

Brown	and	glossy	.
棕色的	和	光滑	.

备注：我们所掌握的标本上部呈浓郁的海豹棕色，且有光泽。

[ðə; ði] [tʃɪn] , [ænd; ənd][ɪn][məʊst] ['spesəmən] , [ðə; ði] ['ʌpə(r)] [saɪd][ɒv; əv][ðə; ði][haɪnd] [fiːt] [ɑː(r); ə(r)]

The	chin	,	and	in	most	specimens	,	the	upper	side	of	the	hind	feet	are
这	下巴	,	和	在	最多	标本	,	这	上	边	的	这	后	脚	是

[waɪt] ;

white	;
白色的	;

下巴，以及大多数标本的后脚上侧都是白色的；

[ðə; ði][ɪ'regjələ(r)] [waɪt] [pætʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] [θrəʊt] [ɪz]['prez(ə)nt]['əʊnli][ɪn] [tuː] [jʌŋ] ['fiːmeɪl] ,

the	irregular	white	patch	of	the	throat	is	present	only	in	two	young	females	,
这	不规律的	白色的	修补	的	这	喉	是	展示	仅有的	在	二	年轻的	女性	,

喉部不规则的白色斑块仅出现在两只年轻雌性个体上。

['nʌmbəz] - [ænd; ənd] - . [-]

numbers	51974	and	51978	.	[	454	]
数字	-	和	-	.	[	-	]

编号 51974 和 51978。[454]

- ['pɪktəs] - ['mɛriəm]

Liomys	pictus	plantinarensis	Merriam
-	彩绘	-	梅里亚姆

野鼠

['westən] ['spaɪni] ['pɒkɪt] [maʊs] ; ['spæniʃ] , - [ɛspɪnoʊsoʊ] [ˌɒksɪ'dentl] ; [tə'ræskən] [wɜːd]

Western	Spiny	Pocket	Mouse	;	Spanish	,	Ratón	Espinoso	Occidental	;	Tarascan	word
西	带刺的	口袋	老鼠	;	西班牙语	,	-	埃斯皮诺索	西方	;	塔拉斯坎	单词

[fɔː(r); fə(r)] [maʊs] [ɪz] - (-)

for	mouse	is	Jeyáqui	(	Hayake	)
为了	老鼠	是	-	(	-	)

西部刺袋鼠；西班牙语：Ratón Espinoso Occidental；塔拉斯坎语中"老鼠"一词为Jeyáqui (Hayake)

- - ['mɛriəm] , [p'rɒk] .

Liomys	plantinarensis	Merriam	,	Proc	.
-	-	梅里亚姆	,	过程	.

Liomys plantinarensis Merriam，Proc。

['baɪəl] .

Biol	.
生物学	.

生物学

[səʊʃ] .

Soc	.
社会	.

社会学

['wɒʃɪŋtən] , - : - , [mɑːtʃ] [faɪv] , - , [taɪp] [frɒm; frəm] - , [hɑː'lɪskə] .

Washington	,	15	:	46	,	March	5	,	1902	,	type	from	Plantinar	,	Jalisco	.
华盛顿	,	-	:	-	,	行进	5	,	-	,	类型	从	-	,	哈利斯科	.

华盛顿，15:46，1902 年 3 月 5 日，印刷版来自哈利斯科州普兰蒂纳尔。

- ['pɪktəs] - , [gəuld,mən] , [en] . ['æmər] .
Liomys pictus plantinarensis , Goldman , N . Amer .
- 彩绘 - , 高盛 , N . 美国 .

Liomys pictus plantinarensis，戈德曼，北美洲。

['fɔ:nə] , - : - , [sep'tembə(r)]['sɛvən] , - .
Fauna , 34 : 37 , September 7 , 1911 .
动物群 , - : - , 九月 7 , - .

动物志，34：37，1911 年 9 月 7 日。

[reɪndʒ] . — ['nɔ:θ'westən] [pɑ:t] [ɒv; əv] [steɪt] [ɪn] [ˌsemɪ'trɒpɪkəl] ['eəriəz] .
Range . — Northwestern part of state in semitropical areas .
范围 . — 西北 部分 的 状态 在 亚热带 区域 .

分布范围——该州西北部亚热带地区。

[rɪ'mɑ:rks] . — [gəuld,mən] (- : -) ['rekɔ:dz] ['spesəmən] [frɒm; frəm] [lɔ:s] ['reɪˌɛz] ,
Remarks . — Goldman (1911 : 38) records specimens from Los Reyes ,
评论 . — 高盛 (- : -) 记录 标本 从 洛杉矶 雷耶斯 ,

备注——戈德曼（1911：38）记录了来自洛斯雷耶斯的标本，

['nəʊtɪŋ] [ðæt] [ɪn][sʌm; səm]['kreɪniəl] ['fi:tʃəz] [ðeɪ] [sə'dʒest] [ɪntəgreɪ'deɪʃən] [bɪ'twi:n] [el] . [pi:] .
noting that in some cranial features they suggest intergradation between L . p .
注意到 那 在 一些 颅骨 特征 他们 建议 相干 之间 L . p .
- [ænd; ənd][el] . [pi:] . - .
plantinarensis and L . p . parviceps .
- 和 L . p . - .

注意到在某些颅骨特征中，它们表明 L. p. plantinarensis 和 L. p. parviceps 之间存在过渡关系。

- ['pɪktəs] - [gəuld,mən]
Liomys pictus parviceps Goldman
- 彩绘 - 高盛

斑腹鼠 Goldman

['westən] ['spaɪni] ['pɒkɪt] [maʊs] ; ['spæniʃ] , - [ɛspɪnoʊsoʊ] [ˌɒksɪ'dentl]
Western Spiny Pocket Mouse ; Spanish , Ratón Espinoso Occidental
西 带刺的 口袋 老鼠 ; 西班牙语 , - 埃斯皮诺索 西方

西部棘皮口袋鼠；西班牙语：Ratón Espinoso Occidental

- - [gəuld,mən] , [p'rɒk] .
Liomys parviceps Goldman , Proc .
- - 高盛 , 过程 .

Liomys parviceps Goldman，Proc.

['baɪəl] .
Biol .
生物学 .

生物学

[səʊʃ] .
Soc .
社会 .

社会学

['wɒʃɪŋtən] , - : - , [mɑ:tʃ] - , - , [taɪp] [frɒm; frəm][lɑ:][sə'lɑ:də] , " - [maɪlz] [saʊθ] [ɒv; əv]
Washington , 17 : 82 , March 21 , 1904 , type from La Salada , " 40 miles south of
华盛顿 , - : - , 行进 - , - , 类型 从 拉 萨拉达 , " - 英里 南 的
[ˌʊru'ɑ:pən] , [ˌmi:tʃoʊ'ækən] .
Uruapan , Michoacán .
乌鲁阿潘 , 米却肯州 .

华盛顿，17:82，1904 年 3 月 21 日，来自 La Salada，"米却肯州乌鲁阿潘以南 40 英里。

" - ['pɪktəs] - [gəuld,mən] , [en] . ['æmər] .
" Liomys pictus parviceps Goldman , N . Amer .
" - 彩绘 - 高盛 , N . 美国 .

“北美锦鲤 Goldman，北美。

['fɔ:nə] , - : - - - , [sep'tembə(r)]['sɛvən] , - .
Fauna , 34 : 38 - 39 , September 7 , 1911 .
动物群 , - : - - - , 九月 7 , - .

动物志，34：38-39，1911 年 9 月 7 日。

[reɪndʒ] . — ['sʌðən] [pɑ:t][ɒv; əv] [steɪt] [ɪn] [ˌsemɪ'trɒpɪkəl] [ænd; ənd]['trɒpɪk(ə)l]['eəriəz] .
Range . — Southern part of state in semitropical and tropical areas .
范围 . — 南方 部分 的 状态 在 亚热带 和 热带 区域 .

分布范围——该州南部亚热带和热带地区。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] , - : [ˌɛnˌoʊ'ɛs] . - - - , - - - , [dɪ'strɪbju:tɪd; 'dɪstrɪbju:tɪd]
Specimens examined , 28 : nos . 100185 - 100199 , 52072 - 52084 , distributed
标本 检查 , - : 不 . - - - , - - - , 分布式
[baɪ][ləu'kælitiz][æz; əz] [fɒləʊz] : [æpətzɪŋgən] , [wʌn] ,
by localities as follows : Apatzingan , 1 ,
经过 地方 作为 跟随 : 阿帕钦甘 , 1 ,

检查的标本共 28 件：编号 100185-100199、52072-52084，按地点分布如下：阿帕钦甘，1 件，

- [ˌef 'ti:] . , - ; [wʌn][mi:] . [i:][ænd; ənd] 2½ [mi:] .
040 ft . , 13 ; 1 mi . E and 2½ mi .
- 英尺 . , - ; 1 米 . E 和 2½ 米 .

040 英尺，13；东 1 英里和 2½ 英里。

[es] - , [fɔ:r] , - [ˌef 'ti:] . , [fɔ:r] ; [fɔ:r][mi:] . [es][ænd; ənd][wʌn][mi:] .
S Tacámbaro , 4 , 700 ft . , 4 ; 4 mi . S and 1 mi .
S - , 4 , - 英尺 . , 4 ; 4 米 . S 和 1 米 .

S Tacámbaro，4,700 英尺，4；4 英里南和 1 英里。

[i:] - , [fɔ:r] , - [ˌef 'ti:] . , [faɪv] ; [wʌn][mi:] . [i:][ænd; ənd][sɪks][mi:] . [es] - ,
E Tacámbaro , 4 , 500 ft . , 5 ; 1 mi . E and 6 mi . S Tacámbaro ,
E - , 4 , - 英尺 . , 5 ; 1 米 . E 和 6 米 . S - ,

E Tacámbaro，4,500 英尺，5；Tacámbaro 东 1 英里和南 6 英里，

[fɔ:r] , - [ˌef 'ti:] . , [sɪks] .
4 , 000 ft . , 6 .
4 , - 英尺 . , 6 .

4,000 英尺，6.

[rɪ'mɑ:rks] . — [məʊst] ['meʒəm(ə)nts] [ʃəʊ] [ə; eɪ]['sekʃuəl] [daɪ'mɔ:fɪzəm] [ɪn] [ðɪs] ['sʌbspi:ʃi:z] .
Remarks . — Most measurements show a sexual dimorphism in this subspecies .
评论 . — 最多 测量 展示 一个 性 二态性 在 这 亚种 .

备注——大多数测量结果表明该亚种存在性别二态性。

['ædʌlt; ə'dʌlt] [meɪlz] [ɑ:(r); ə(r)] - [pə(r)] [sent] ['lɑ:dʒə(r)][ɪn][ɪk'stɜ:n(ə)l] ['meʒəm(ə)nts] [ɪk'sept] [ðæt] [ðə; ði]
Adult males are 15 per cent larger in external measurements except that the
成人 男性 是 - 每 中心 更大的 在 外部的 测量 除了 那 这
[fʊt] [ɪz] [ə'prɒksɪmətli] [ðə; ði] [seɪm] .
foot is approximately the same .
脚 是 大约 这 相同的 .

成年男性的外部尺寸比女性大 15%，但脚的尺寸大致相同。

['kreɪniəl] ['meʒəm(ə)nts] ['ævərɪdʒ] [ə'prɒksɪmətli] [faɪv][pə(r)][sent]['lɑːdʒə(r)][ɪn] [meɪlz] [ɪk'sept] [ðæt]

Cranial	**measurements**	**average**	**approximately**	**5**	**per**	**cent**	**larger**	**in**	**males**	**except**	**that**
颅骨	测量	平均的	大约	5	每	中心	更大的	在	男性	除了	那

[ðə; ði] [bredθ] [ɒv; əv][ðə; ði]['rɒstrəm][ænd; ənd][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][ðə; ði][mæk'sɪləri] [tuːθ] - [rəʊ]

the	**breadth**	**of**	**the**	**rostrum**	**and**	**length**	**of**	**the**	**maxillary**	**tooth**	**-**	**row**
这	宽度	的	这	主席台	和	长度	的	这	上颌	齿	-	排

[ɑː(r); ə(r)] ['slaɪtli] [les] .

are	**slightly**	**less**	**.**
是	轻微地	较少的	.

除吻部宽度和上颌牙列长度略小外，男性的颅骨测量值平均比女性大约 5%。

[saʊθ] [ænd; ənd] [iːst] [ɒv; əv] - ['aʊə(r)] ['spesəmən] [ɔːl][wɜː(r); wə(r)]['teɪkən][ɪn][draɪ]

South	**and**	**east**	**of**	**Tacámbaro**	**our**	**specimens**	**all**	**were**	**taken**	**in**	**dry**
南	和	东方	的	-	我们的	标本	全部	是	已采取	在	干燥

[ˌsemɪ'trɒpɪkəl] ['kʌntri] ,

semitropical	**country**	**,**
亚热带	国家	,

在塔坎巴罗以南和以东，我们所有的标本都是在干燥的亚热带地区采集的。

[weə(r)] [bə'nɑːnəz][ænd; ənd]['ʃʊgə(r)] [keɪn] [wɜː(r); wə(r)][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l][krɒps] [grəʊn] .

where	**bananas**	**and**	**sugar**	**cane**	**were**	**the**	**principal**	**crops**	**grown**	**.**
在哪里	香蕉	和	糖	甘蔗	是	这	主要的	农作物	生长	.

那里主要种植香蕉和甘蔗。

[ðɪs] ['sʌbspiːʃiːz] [hæz; həz] [biːn] [rɪ'kɔːdɪd] ['ɔːlsəʊ][frɒm; frəm][lɑː][hwɑːkɑːnə] , [ˌmiːtʃoʊ'ækən] , [æz; əz] [wel]

This	**subspecies**	**has**	**been**	**recorded**	**also**	**from**	**La**	**Huacana**	**,**	**Michoacán**	**,**	**as**	**well**
这	亚种	有	到过	记录	还	从	拉	瓦卡纳	,	米却肯州	,	作为	出色地

[æz; əz][frɒm; frəm][lɑː][sə'lɑːdə] ,

as	**from**	**La**	**Salada**	**,**
作为	从	拉	萨拉达	,

该亚种的记录还出现在米却肯州的拉瓦卡纳以及拉萨拉达。

[ðə; ði] [taɪp] [ləʊ'kæləti] , [baɪ][gəuld,mən] (- : -) .

the	**type**	**locality**	**,**	**by**	**Goldman**	**(**	**1911**	**:**	**39**	**)**	**.**
这	类型	地点	,	经过	高盛	(	-	:	-	)	.

模式产地，由 Goldman (1911: 39) 描述。

- - - (['ælən])

Liomys	**irroratus**	**jaliscensis**	**(**	**Allen**	**)**
-	-	-	(	艾伦	)

Liomys irroratus jaliscensis (艾伦)

['nɔːðən] ['spaɪni] ['pɒkɪt] [maʊs] ; ['spæniʃ] , - [nɔːr'teɪnjoʊ]

Northern	**Spiny**	**Pocket**	**Mouse**	**;**	**Spanish**	**,**	**Ratón**	**Norteño**
北方	带刺的	口袋	老鼠	;	西班牙语	,	-	北方

北方刺袋鼠；西班牙语, Ratón Norteño

[ˌhɛtə'roʊmɪs] - ['ælən] , [bʊl] .

Heteromys	**jaliscensis**	**Allen**	**,**	**Bull**	**.**
异鼠	-	艾伦	,	公牛	.

异鼠属（Heteromys） jaliscensis Allen, Bull.

['æmər] .

Amer	**.**
美国	.

美国

[mʌs] .

Mus	**.**
音乐	.

音乐。

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

[hɪst] . , - : - , [dʒʊ'laɪ] - , - , [taɪp] [frɒm; frəm][læs][kə'noʊəz] , [ə'prɒksɪmətli] - [miː] .
Hist . , **22** : **251** , **July** **25** , **1906** , **type** **from** **Las** **Canoas** , **approximately** **20** **mi** .
历史 . , - : - , 七月 - , - , 类型 从 拉斯 独木舟 , 大约 - 米 .
['dʌbljuː] - ,
W **Zapotlán** ,
W - ,

Hist., 22: 251, 1906 年 7 月 25 日，模式标本来自拉斯卡诺阿斯，位于萨波特兰以西约 20 英里处，

['sɛvən] , - [ˌef 'tiː] . , [hɑː'lɪskə] .
7 , **000** **ft** . , **Jalisco** .
7 , - 英尺 . , 哈利斯科 .

哈利斯科州，海拔7000英尺。

- - - , [gəuld,mən] , [en] . ['æmər] .
Liomys **irroratus** **jalicensis** , **Goldman** , **N** . **Amer** .
- - - , 高盛 , N . 美国 .

Liomys irroratus jalicensis, Goldman, N. Amer.

['fɔːnə] , - : - , [sep'tembə(r)]['sɛvən] , - .
Fauna , **34** : **60** , **September** **7** , **1911** .
动物群 , - : - , 九月 7 , - .

动物志，34：60，1911 年 9 月 7 日。

[reɪndʒ] . — ['nɔːθ'westən] [pɑːt][ðv; əv] [steɪt] .
Range . — **Northwestern** **part** **of** **state** .
范围 . — 西北 部分 的 状态 .

范围——该州西北部。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] , [θriː] : [ˌɛnˌoʊ'ɛs] . - - - ([juː] . [es] . [næt] . [mʌs] .) [frɒm; frəm]
Specimens **examined** , **3** : **nos** . **120273** - **120275** **(** **U** . **S** . **Nat** . **Mus** . **)** **from**
标本 检查 , 3 : 不 . - - - (U . S . 纳特 . 音乐 .) 从
[zə'mɔːrə] .
Zamora .
萨莫拉 .

检查的标本 3 个：编号 120273-120275（美国国家博物馆），来自萨莫拉。

[rɪ'mɑːrks] . — [æz; əz] [ɪk'spleɪnd] [ɪn]['diːteɪl][baɪ] [hɔːl] [ænd; ənd] ['vɪlə] (- :
Remarks . — **As** **explained** **in** **detail** **by** **Hall** **and** **Villa** **(** **1948** **:**
评论 . — 作为 解释 在 细节 经过 大厅 和 别墅 (- :

备注——正如霍尔和维拉（1948 年）详细解释的那样：

-) [ðiːz] ['spesəmən] [frɒm; frəm][zə'mɔːrə][ɑː(r); ə(r)] ['ɪntəˌgreɪd] [bɪ'twiːn] [el] . [ai] . - [
254 **)** **these** **specimens** **from** **Zamora** **are** **intergrades** **between** **L** . **i** . **jaliscensis** **[**
-) 这些 标本 从 萨莫拉 是 中间级 之间 L . 我 . - [
-]
455 **]**
-]

254)来自萨莫拉的这些标本是L. i. jaliscensis[455]的过渡类型。

[ænd; ənd][el] . [ai] . [ək'juːtəs][ænd; ənd] [wɪð] ['ɔːlməʊst]['iːkwəl][prə'praɪəti][kʊd; kəd][biː; bi] [rɪ'fɜːd] [tuː; tə]
and **L** . **i** . **acutus** **and** **with** **almost** **equal** **propriety** **could** **be** **referred** **to**
和 L . 我 . 尖锐 和 和 几乎 平等的 礼 可以 是 指 到
['aɪðə(r)] ['sʌbspiːʃiːz] .
either **subspecies** .
任何一个 亚种 .

L. i. acutus 和 L. i. acutus 几乎同样恰当，都可以归为这两个亚种。

- - [əkˈjuːtəs] [hɔːl] [ænd; ənd] [ˈvɪlə]
Liomys irroratus acutus Hall and Villa
- - 尖锐 大厅 和 别墅

斑鼠馆及别墅

[ˈnɔːðən] [ˈspaɪni] [ˈpɒkɪt] [maʊs] ; [ˈspæniʃ] , - [nɔːrˈteɪnjoʊ]
Northern Spiny Pocket Mouse ; Spanish , Ratón Norteño
北方 带刺的 口袋 老鼠 ; 西班牙语 , - 北方

北方刺袋鼠；西班牙语, Ratón Norteño

- - [əkˈjuːtəs] [hɔːl] [ænd; ənd] [ˈvɪlə] , [ˈjuːnɪv] .
Liomys irroratus acutus Hall and Villa , Univ .
- - 尖锐 大厅 和 别墅 , 大学 .

Liomys irroratus acutus 大厅和别墅，大学。

[ˈkænzəs] [pʌbl] . , [mʌs] .
Kansas Publ . , Mus .
堪萨斯州 出版 . , 音乐 .

堪萨斯州出版社，博物馆

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

[hɪst] . , [wʌn] : - , [fɪgz] .
Hist . , 1 : 253 , figs .
历史 . , 1 : - , 无花果 .

历史，1：253，图。

[fɔːr] - [sɪks] , [dʒʊˈlaɪ] - , - , [taɪp] [frɒm; frəm][ˌtuːˈtuː][miː] . [ˈdʌbljuː] , [ˈsɛvən] , - [ˌef ˈtiː] .
4 - 6 , July 26 , 1948 , type from 2 mi . W Pátzcuaro , 7 , 700 ft .
4 - 6 , 七月 - , - , 类型 从 2 米 . W 帕茨夸罗 , 7 , - 英尺 .
, [ˌmiːtʃoʊˈækən] .
, Michoacán .
, 米却肯州 .

4-6，1948 年 7 月 26 日，从 2 英里处输入。 W Pátzcuaro，7，700 英尺，米却肯州。

- - - , [gəuld,mən] , [en] . [ˈæmər] .
Liomys irroratus alleni , Goldman , N . Amer .
- - - , 高盛 , N . 美国 .

Liomys irroratus alleni，戈德曼，北美洲。

[ˈfɔːnə] , - : - , [sepˈtembə(r)][ˈsɛvən] , - , [pɑːt] .
Fauna , 34 : 57 , September 7 , 1911 , part .
动物群 , - : - , 九月 7 , - , 部分 .

动物志，34：57，1911 年 9 月 7 日，部分。

[reɪndʒ] . — [ænd; ənd][vəˈsɪnəti] .
Range . — Pátzcuaro and vicinity .
范围 . — 帕茨夸罗 和 附近 .

范围——帕茨夸罗及其附近地区。

[ˈspesəmən] [ɪgˈzæmɪnd] , - : [ˌɛnˌoʊˈɛs] . - - - [ænd; ənd] - ([juː] . [es] . [en] . [em] .) ,
Specimens examined , 16 : nos . 100170 - 100184 and 50356 (U . S . N . M .) ,
标本 检查 , - : 不 . - - - 和 - (U . S . N . M .) ,
[dɪˈstrɪbjuːtɪd; ˈdɪstrɪbjuːtɪd] , [wɪð] [ˈrefrəns] [tuː; tə] ,
distributed , with reference to Pátzcuaro ,
分布式 , 和 参考 到 帕茨夸罗 ,

检查的标本16件：编号100170-100184和50356（美国国家自然历史博物馆），分发，参考Pátzcuaro，

[æz; əz] [fˈɒləʊz] : [θriː][miː] . [ˌɛnˈdʌbəljuː] , [sɪks] , - [ˌefˈtiː] . , [wʌn] ; [ˌtuːˈtuː][miː] . [ˈdʌbljuː] , [ˈsɛvən] ,

as	follows	:	3	mi	.	NW	,	6	,	700	ft	.	,	1	;	2	mi	.	W	,	7	,
作为	跟随	:	3	米	.	西北	,	6	,	-	英尺	.	,	1	;	2	米	.	W	,	7	,

具体如下：西北 3 英里，6,700 英尺，1；西 2 英里，7，

- [ˌefˈtiː] . , [faɪv] ; [ˌtuːˈtuː][miː] . [ˈdʌbljuː] , [sɪks] , - [ˌefˈtiː] . , [ˌtuːˈtuː] ; [ɪtˈself] , [wʌn] ;

700	ft	.	,	5	;	2	mi	.	W	,	6	,	700	ft	.	,	2	;	Pátzcuaro	itself	,	1	;
-	英尺	.	,	5	;	2	米	.	W	,	6	,	-	英尺	.	,	2	;	帕茨夸罗	本身	,	1	;

700 英尺，5； 2 英里。西，6，700 英尺，2；帕茨夸罗本身，1；

[faɪv][miː] . [es] , [ˈsɛvən] , - [ˌefˈtiː] . , [ˈsɛvən] .

5	mi	.	S	,	7	,	800	ft	.	,	7	.
5	米	.	S	,	7	,	-	英尺	.	,	7	.

5 英里南，7,800 英尺，7。

[rɪˈmɑːrks] . — [nʌn] [ɒv; əv][ðə; ði] [eɪt] [ˈfiːmeɪl] [kənˈteɪnd] [ˈembrɪəʊz] .

Remarks	.	—	None	of	the	eight	females	contained	embryos	.
评论	.	—	没有任何	的	这	八	女性	包含	胚胎	.

备注：8只雌性个体均未发现胚胎。

[tuː] [ædʌlt; əˈdʌlt] [meɪlz] [weɪ] , [ɪn][græmz] , - . [faɪv][ænd; ənd] - . [wʌn] ;

Two	adult	males	weigh	,	in	grams	,	71	.	5	and	65	.	1	;
二	成人	男性	称重	,	在	克	,	-	.	5	和	-	.	1	;

两名成年男性体重分别为 71.5 克和 65.1 克；

[ðə; ði] [ˈævərɪdʒ] [ænd; ənd] [ɪkˈstriːm] [weɪts] [fɔː(r); fə(r)][faɪv][ˈædʌlt; əˈdʌlt] [ˈfiːmeɪl] [ɑː(r); ə(r)] - . [eɪt] (-
. [eɪt] - - . [eɪt]) .

the	average	and	extreme	weights	for	five	adult	females	are	50	.	8	(	44	.	8	-	61	.	8	)	.
这	平均的	和	极端	重量	为了	五	成人	女性	是	-	.	8	(	-	.	8	-	-	.	8	)	.

五名成年女性的平均体重和极端体重分别为 50.8（44.8-61.8）。

- - - ([kuːz])

Liomys	irroratus	alleni	(	Coues	)
-	-	-	(	库斯	)

幼鼠 (Coues)

[ˈnɔːðən] [ˈspaɪni] [ˈpɒkɪt] [maʊs] ; [ˈspæniʃ] , - [nɔːrˈteɪnjoʊ]

Northern	Spiny	Pocket	Mouse	;	Spanish	,	Ratón	Norteño
北方	带刺的	口袋	老鼠	;	西班牙语	,	-	北方

北方刺袋鼠；西班牙语, Ratón Norteño

[ˌhɛtəˈroʊmɪs] - [kuːz] , [bʊl] .

Heteromys	alleni	Coues	,	Bull	.
异鼠	-	库斯	,	公牛	.

异鼠属 alleni Coues, Bull.

[mʌs] .

Mus	.
音乐	.

音乐。

[kɒmp] .

Comp	.
计算机	.

比较。

- . , [eit] : - , [mɑːtʃ] , - , [taɪp] [frɒm; frəm]['riːoʊ] [vəːd] , [sæn; sɑːn]['lwis; 'lwiʃ][pə'toʊsiː] ,
Zoöl . , 8 : 187 , March , 1881 , type from Río Verde , San Luis Potosí ,
- . , 8 : - , 行进 , - , 类型 从 里奥 维德 , 圣 路易斯 波托西 ,
['mɛksɪˌkoʊ] .
México .
墨西哥 .

Zoöl.，8：187，1881 年 3 月，来自墨西哥圣路易斯波托西州 Río Verde 的打字。

- - - [gəuld,mən] , [en] . ['æmər] .
Liomys irroratus alleni Goldman , N . Amer .
- - - 高盛 , N . 美国 .

Liomys irroratus alleni Goldman，北美洲。

['fɔːnə] , - : - , [sep'tembə(r)]['sɛvən] , - .
Fauna , 34 : 56 , September 7 , 1911 .
动物群 , - : - , 九月 7 , - .

动物志，34：56，1911 年 9 月 7 日。

[reɪndʒ] . — [ˌnɔːθ'iːstən] [pɑːt][ɒv; əv] [steɪt] .
Range . — Northeastern part of state .
范围 . — 东北部 部分 的 状态 .

范围：该州东北部。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] , [faɪv] : [ˌɛnˌoʊ'ɛs] . - - - ([juː] . [es] . [næt] . [mʌs] .) [frɒm; frəm]
Specimens examined , 5 : nos . 50325 - 50329 (U . S . Nat . Mus .) from
标本 检查 , 5 : 不 . - - - (U . S . 纳特 . 音乐 .) 从
- .
Queréndaro .
- .

检查的标本 5 个：编号 50325-50329（美国国家博物馆），来自 Queréndaro。

[rɪ'mɑːrks] . — [ðə; ði] ['spesəmən] [frɒm; frəm] - [ɑː(r); ə(r)][nɒt]['tɪpɪk(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði]
Remarks . — The specimens from Queréndaro are not typical of the
评论 . — 这 标本 从 - 是 不是 典型的 的 这
['sʌbspiːʃiːz] [el] . [ai] . - [ɪn] [ðæt] [ðə; ði] [ʃeɪp] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌɪntəpə'raɪət(ə)l][bəʊn][ænd; ənd][wɪdθ; wɪtθ]
subspecies L . i . alleni in that the shape of the interparietal bone and width
亚种 L . 我 . - 在 那 这 形状 的 这 顶间 骨 和 宽度
[ɒv; əv][ðə; ði] [ˌbeisis'fiːnɔid] [bəʊn][ɑː(r); ə(r)]['ɔːlməʊst][ɪg'zæktli] [ˌɪntə'miːdiət] [bɪ'twiːn] [ðə; ði][kən'dɪʃ(ə)nz]
of the basisphenoid bone are almost exactly intermediate between the conditions
的 这 基蝶 骨 是 几乎 确切地 中间的 之间 这 状况
[əb'teɪnɪŋ] [ɪn]['tɪpɪk(ə)l][el] . [ai] . - [ænd; ənd] ['tɒpətaɪp] [ɒv; əv][el] . [ai] . [ək'juːtəs] .
obtaining in typical L . i . alleni and topotypes of L . i . acutus .
获得 在 典型的 L . 我 . - 和 拓扑类型 的 L . 我 . 尖锐 .

备注——来自 Queréndaro 的标本并非亚种 L. i. alleni 的典型特征，因为其顶间骨的形状和基蝶骨的宽度几乎正好介于典型的 L. i. alleni 和 L. i. acutus 的模式标本之间。

- - - ['ælən][ænd; ənd] ['tʃæpmən]
Reithrodontomys megalotis saturatus Allen and Chapman
- - - 艾伦 和 查普曼

Reithrodontomys megalotis saturatus Allen and Chapman

['westən] ['hɑːvɪst] [maʊs] ; ['spæniʃ] , - -
Western Harvest Mouse ; Spanish , Ratón Orejudo
西 收成 老鼠 ; 西班牙语 , - -

西部收获鼠；西班牙语：Ratón Orejudo

- - ['ælən][ænd; ənd] ['tʃæpmən] , [bʊl] .
Reithrodontomys saturatus Allen and Chapman , Bull .
- - 艾伦 和 查普曼 , 公牛 .

Reithrodontomys saturatus Allen and Chapman, Bull.

['æmər] .
Amer .
美国 .

美国

[mʌs] .
Mus .
音乐 .

音乐。

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

[hɪst] . , [naɪn] : - , [dʒuːn] - , - , [taɪp] [frɒm; frəm][læs] ['viːgə] , [ˌverə'kruːz] .
Hist . , **9** : **201** , **June** **16** , **1897** , **type** **from** **Las** **Vigas** , **Veracruz** .
历史 . , 9 : - , 六月 - , - , 类型 从 拉斯 维加斯 , 韦拉克鲁斯 .

Hist.，9：201，1897 年 6 月 16 日，来自韦拉克鲁斯州拉斯维加斯的打字。

- - - , ['haʊəl] , [en] . ['æmər] .
Reithrodontomys **megalotis** **saturatus** , **Howell** , **N** . **Amer** .
- - - , 豪厄尔 , N . 美国 .

Reithrodontomys megalotis saturatus, Howell, N. Amer.

['fɔːnə] , - : - , [dʒuːn][faɪv] , - .
Fauna , **36** : **36** , **June** **5** , **1914** .
动物群 , - : - , 六月 5 , - .

动物志，36: 36，1914 年 6 月 5 日。

[reɪndʒ] . — [ˌnɔːθ'iːstən] [pɑːt] [ɒv; əv] [steɪt] .
Range . — **Northeastern** **part** **of** **state** .
范围 . — 东北部 部分 的 状态 .

范围：该州东北部。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] , - : [ˌɛnˌoʊ'ɛs] . - - - , - , [frɒm; frəm][wʌn][miː] . [en][zə'mɔːrə]
Specimens **examined** , **12** : **nos** . **100202** - **100212** , **100273** , **from** **1** **mi** . **N** **Zamora**
标本 检查 , - : 不 . - - - , - , 从 1 米 . N 萨莫拉
, [faɪv] , - [ˌef 'tiː] .
, **5** , **450** **ft** .
, 5 , - 英尺 .

检查的标本 12 个：编号 100202-100212、100273，来自 Zamora 北 1 英里，5,450 英尺。

[rɪ'mɑːrks] . — ['haʊəl] (- :
Remarks . — **Howell** (**1914** :
评论 . — 豪厄尔 (- :

备注——豪厄尔（1914 年：

-) [rɪ'fɜːd] [naɪn] ['spesəmən] [frɒm; frəm] - [tuː; tə] [ðɪs] [reɪs] [ænd; ənd] [tuː] [frɒm; frəm]
37) **referred** **nine** **specimens** **from** **Nahuatzin** **to** **this** **race** **and** **two** **from**
-) 指 九 标本 从 - 到 这 种族 和 二 从
[ðə; ðɪ] [seɪm] [pleɪs] [tuː; tə][ðə; ðɪ] ['sʌbspiːʃiːz] [ɑː(r)] . [em] . - .
the **same** **place** **to** **the** **subspecies** **R** . **m** . **zacatecae** .
这 相同的 地方 到 这 亚种 拉 . 米 . - .

37) 将来自纳瓦特辛的 9 个标本归为该种族，并将来自同一地点的 2 个标本归为亚种 R. m. zacatecae。

['aʊə(r)] ['spesəmən] [frɒm; frəm][zə'mɔːrə] [ə'griː] [wɪð] ['tɒpətaɪp] [-]
Our **specimens** **from** **Zamora** **agree** **with** **topotypes** **[** **456** **]**
我们的 标本 从 萨莫拉 同意 和 拓扑类型 [-]

我们从萨莫拉采集的标本与模式标本一致[456]

[ɒv; əv][ɑː(r)] . [em] . - [ænd; ənd] [wɪð] ['spesəmən] [ɒv; əv] [ðæt] ['sʌbspiːʃiːz] [frɒm; frəm][ðə; ði]
of R . m . saturatus and with specimens of that subspecies from the
的 拉 . 米 . - 和 和 标本 的 那 亚种 从 这
['væli] [ɒv; əv]['mɛksɪˌkoʊ][ɪn] [dɑːk] ['kʌlə(r)][ænd; ənd] [lɑːdʒ] [saɪz] .
Valley of México in dark color and large size .
谷 的 墨西哥 在 黑暗的 颜色 和 大的 尺寸 .

R. m. saturatus 以及来自墨西哥谷的该亚种的深色、大体型标本。

[ɪf] ['aʊə(r)] ['spesəmən] [ɒv; əv] - - [ɑː(r); ə(r)] [kə'rektli] [aɪ'dentɪfaɪd] ,
If our specimens of Reithrodontomys megalotis are correctly identified ,
如果 我们的 标本 的 - - 是 正确 已识别 ,
[ˌsʌbspə'sɪfɪkli] ,
subspecifically ,
亚特异性 ,

如果我们的雷氏鼠（Reithrodontomys megalotis）标本被正确鉴定到亚种，

[ɑː(r)] . [em] . - ['reɪndʒɪz] ['saʊθwəd] [ə'raʊnd] [ðə; ði] ['westən] [end][ɒv; əv][ðə; ði] [ˌdʒiːə'græfɪk]
R . m . zacatecae ranges southward around the western end of the geographic
拉 . 米 . - 范围 向南 大约 这 西 结尾 的 这 地理
[reɪndʒ][ɒv; əv][ɑː(r)] . [em] . - .
range of R . m . saturatus .
范围 的 拉 . 米 . - .

R. m. zacatecae 的分布范围向南延伸至 R. m. saturatus 地理分布范围的西端附近。

[weə(r)] [ɑː(r)] . - [ænd; ənd][ɑː(r)] . [fʊlvɛsənz] [ə'kɜː(r)][tə'geðə(r)] ,
Where R . megalotis and R . fulvescens occur together ,
在哪里 拉 . - 和 拉 . fulvescens 发生 一起 ,

当大耳红耳蝠和黄褐红耳蝠同时出现时，

[wiː; wi][faɪnd][ðə; ði] [skʌl] [ɒv; əv][ðə; ði]['lætə(r)][tuː; tə][biː; bi] [dɪ'stɪŋgwɪʃəbl] [baɪ] :
we find the skull of the latter to be distinguishable by :
我们 寻找 这 颅骨 的 这 后者 到 是 可区分的 经过 :

我们发现后者的头骨可以通过以下特征加以区分：

[ə; eɪ] ['miːdiən] [spaɪn] [ɒn][ðə; ði][pɒ'stɪəriə(r)]['bɔːdə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [hɑːd] ['pælət] ([trʌŋ'keɪt] [ɪn][ɑː(r)] .
a median spine on the posterior border of the hard palate (truncate in R .
一个 中位数 脊柱 在 这 后部 边界 的 这 难的 味蕾 (截短 在 拉 .
-) ;
megalotis) ;
-) ;

硬腭后缘有一根中脊（在大耳蝠中为截形）；

[æn; ən][es] - [ʃeɪpt] [ɪn'sted] [ɒv; əv][ə; eɪ][siː] - [ʃeɪpt] ['pæt(ə)n] [ɒn][ðə; ði] [wɔːn] [ə'kluːsəl] [feɪs] [ɒv; əv]
an S - shaped instead of a C - shaped pattern on the worn occlusal face of
一个 S - 形状 反而 的 一个 C - 形状 图案 在 这 磨损 咬合 脸 的
[ðə; ði][lɑːst]['ləʊə(r)]['məʊlə(r)] ;
the last lower molar ;
这 最后的 降低 磨牙 ;

下颌最后磨牙磨损的咬合面上的图案呈 S 形而不是 C 形；

[ænd; ənd] [tuː] [ˌɑːr 'iː] - ['entrənt] ['æŋglz] ,
and two re - entrant angles ,
和 二 关于 - 参赛者 角度 ,

以及两个凹角，

[ɒn][ðə; ði]['lætərəl][saɪd][ɒn][ðə; ði] [wɔːn] [ə'kluːsəl] ['sɜːfɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] [θɜːd] ['ʌpə(r)]['məʊlə(r)] ,
on the lateral side on the worn occlusal surface of the third upper molar ,
在 这 侧 边 在 这 磨损 咬合 表面 的 这 第三 上 磨牙 ,

在上颌第三磨牙磨损的咬合面的侧面，

['riːtʃɪŋ] [ˌhɑːf'weɪ] [ə'krɒs] [ðə; ði] [tuːθ] [ˌweər'æz] [ɪn][ɑː(r)] . - [ðə; ði][æn'tɪəriə(r)][ˌɑːr 'iː] - *

reaching	halfway	across	the	tooth	whereas	in	R	.	megalotis	the	anterior	re	-	*
到达	半	穿过	这	齿	然而	在	拉	.	-	这	前部	关于	-	*

['entrənt] ['æŋg(ə)l][ɪz] ['wɒntɪŋ] [ɔː(r)][ɪk'stendz; ek-] [les] [ðæn; ðən][ə; eɪ] [θɜːd] [ɒv; əv][ðə; ði] [weɪ] [ə'krɒs]

entrant	angle	is	wanting	or	extends	less	than	a	third	of	the	way	across
参赛者	角度	是	想要	或者	扩展	较少的	比	一个	第三	的	这	方式	穿过

[ðə; ði] [kraʊn] ['sɜːfɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] [tuːθ] .

the	crown	surface	of	the	tooth	.
这	王冠	表面	的	这	齿	.

到达牙齿一半的位置，而 R. megalotis 的前部凹陷角缺失或延伸不到牙冠表面三分之一的位置。

-	-	-	['mɛriəm]
Reithrodontomys	megalotis	zacatecae	Merriam
-	-	-	梅里亚姆

雷氏齿鼠（Reithrodontomys megalotis zacatecae Merriam）

['westən] ['hɑːvɪst] [maʊs] ; ['spæniʃ] , - -

Western	Harvest	Mouse	;	Spanish	,	Ratón	Orejudo
西	收成	老鼠	;	西班牙语	,	-	-

西部收获鼠；西班牙语：Ratón Orejudo

-	-	-	['mɛriəm]	, [p'rɒk] .
Reithrodontomys	megalotis	zacatecae	Merriam	, Proc .
-	-	-	梅里亚姆	, 过程 .

Reithrodontomys megalotis zacatecae Merriam, Proc.

['wɒʃɪŋtən] ['eɪˌkæd] .

Washington	Acad	.
华盛顿	学院	.

华盛顿学院

['saɪ] . , [θriː] : - , [nəʊ'vembə(r)] - , - , [taɪp] [frɒm; frəm][ˌvælpə'raisəu] ['maʊntənz] , [ˌsɑːkɑː'tekəs] .

Sci	.	,	3	:	557	,	November	29	,	1901	,	type	from	Valparaiso	Mountains	,	Zacatecas	.
科学	.	,	3	:	-	,	十一月	-	,	-	,	类型	从	瓦尔帕莱索	山脉	,	萨卡特卡斯	.

科学，3：557，1901 年 11 月 29 日，模式标本来自萨卡特卡斯州瓦尔帕莱索山脉。

[reɪndʒ] . — [frɒm; frəm] ['nɔːθ'westən] [pɑːt][ɒv; əv] [steɪt] [saʊθ] [θruː] [ɪts]['sentrəl] [pɑːt] .

Range	.	—	From	northwestern	part	of	state	south	through	its	central	part	.
范围	.	—	从	西北	部分	的	状态	南	通过	它是	中央	部分	.

范围——从该州的西北部向南贯穿该州的中部。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] , - : [ˌɛnˌoʊ'ɛs] . - - - ; [dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd][baɪ][ləu'kælitiz] ,

Specimens	examined	,	53	:	nos	.	100217	-	100269	;	distributed	by	localities	,
标本	检查	,	-	:	不	.	-	-	-	;	分布式	经过	地方	,

[wɪð] ['refrəns] [tuː; tə] , [æz; əz] [f'ɒləʊz] :

with	reference	to	Pátzcuaro	,	as	follows	:
和	参考	到	帕茨夸罗	,	作为	跟随	:

检验标本53件：编号100217-100269；按产地分布，参考帕茨夸罗（Pátzcuaro），如下：

[θriː][miː] . [en] , [sɪks] , - [ˌef 'tiː] . , [θriː] ; [θriː][miː] . [en] , [sɪks] , - [ˌef 'tiː] . ,

3	mi	.	N	,	6	,	700	ft	.	,	3	;	3	mi	.	N	,	6	,	800	ft	.	,
3	米	.	N	,	6	,	-	英尺	.	,	3	;	3	米	.	N	,	6	,	-	英尺	.	,

北纬3英里，海拔6700英尺，3；北纬3英里，海拔6800英尺，

[wʌn] ; 3½ [miː] . [es] , ['sɛvən] , - [ˌef 'tiː] . , [θriː] ; [fɔːr][miː] . [es] , ['sɛvən] , - [ˌef 'tiː] . ,

1	;	3½	mi	.	S	,	7	,	900	ft	.	,	3	;	4	mi	.	S	,	7	,	800	ft	.	,
1	;	3½	米	.	S	,	7	,	-	英尺	.	,	3	;	4	米	.	S	,	7	,	-	英尺	.	,

1；南行3.5英里，海拔7900英尺；3；南行4英里，海拔7800英尺

- ; [faɪv][miː] . [es] , ['sɛvən] , - [ˌef 'tiː] . , [naɪn] ; [naɪn][miː] . [ˌes'iː] , [eit] , - [ˌef 'tiː] . , [sɪks] .

-	;	5	mi	.	S	,	7	,	800	ft	.	,	9	;	9	mi	.	SE	,	8	,	000	ft	.	,	6	.
-	;	5	米	.	S	,	7	,	-	英尺	.	,	9	;	9	米	.	东南	,	8	,	-	英尺	.	,	6	.

31；5 英里南，7,800 英尺，9；9 英里东南，8,000 英尺，6。

[rɪ'mɑːrks] . — ['haʊəl] (- : -) [hæz; həz] [rɪ'fɜːd] [fɔː(r)] ['spesəmən] [frɒm; frəm] - [tuː; tə]
Remarks . — Howell (1914 : 40) has referred four specimens from Patambán to
评论 . — 豪厄尔 (- : -) 有 指 四 标本 从 - 到
[ðɪs] ['sʌbspiːʃiːz] ,
this subspecies ,
这 亚种 ,

备注——Howell（1914：40）将来自帕坦班的四个标本归入该亚种，

[ænd; ənd]['aʊə(r)] [lɑːdʒ] ['sɪəriːz][frɒm; frəm][ðə; ði][və'sɪnəti][ɒv; əv] [ɪz]['ɔːlsəʊ] [rɪ'fɜːd] [tuː; tə]
and our large series from the vicinity of Pátzcuaro is also referred to
和 我们的 大的 系列 从 这 附近 的 帕茨夸罗 是 还 指 到
[ɑː(r)] . [em] . - [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv] [smɔːl] [saɪz][ænd; ənd] ['redɪʃ] ([les] ['blækɪʃ]) ['kʌlə(r)] .
R . m . zacatecae because of small size and reddish (less blackish) color .
拉 . 米 . - 因为 的 小的 尺寸 和 微红 (较少的 黑褐色) 颜色 .

我们从帕茨夸罗附近采集的大系列样本也被归类为 R. m. zacatecae，因为它们个头小，颜色呈红色（黑色较少）。

[wiː; wi] [læk] ['tɪpɪk(ə)l] ['spesəmən] [ɒv; əv][ɑː(r)] . [em] . - [frɒm; frəm][ðə; ði] [taɪp] [ləʊ'kæləti]
We lack typical specimens of R . m . zacatecae from the type locality
我们 缺少 典型的 标本 的 拉 . 米 . - 从 这 类型 地点
[fɔː(r); fə(r)][kəm'pærɪs(ə)n][ænd; ənd]['aʊə(r)] ['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv] - [ɪz] [dɪ'raɪvd] [frɒm; frəm] ['haʊəlz]
for comparison and our knowledge of zacatecae is derived from Howell's
为了 比较 和 我们的 知识 的 - 是 衍生的 从 豪威尔的
(- :
(1914 :
(- :

我们缺乏来自模式产地的 R. m. zacatecae 的典型标本进行比较，我们对 zacatecae 的了解来源于 Howell (1914: -) [dɪ'skrɪpʃn] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] .

39) description of it .
-) 描述 的 它 .

39）对其的描述。

['ævərɪdʒ] ['meʒəm(ə)nts] [ɒv; əv][faɪv]['ædʌlt; ə'dʌlt] [meɪlz] [ɒv; əv][ɑː(r)] . [em] . - [frɒm; frəm]
Average measurements of 5 adult males of R . m . zacatecae from
平均的 测量 的 5 成人 男性 的 拉 . 米 . - 从
[ðə; ði] ['eəriə] ['ʃəʊɪŋ] [mʌtʃ] [weə(r)][ɒn][ðə; ði] [tiːθ] [kəm'peəd] [wɪð] [ðəʊz] [ɒv; əv][faɪv]
the Pátzcuaro area showing much wear on the teeth compared with those of five
这 帕茨夸罗 区域 显示 很多 穿 在 这 牙齿 比较的 和 那些 的 五
['spesəmən] [frɒm; frəm][ðə; ði][zə'mɔːrə]['eəriə] ,
specimens from the Zamora area ,
标本 从 这 萨莫拉 区域 ,

来自帕茨夸罗地区的 5 只成年雄性 R. m. zacatecae 的平均测量结果显示，与来自萨莫拉地区的 5 只标本相比，它们的牙齿磨损更为严重。

[ɒv; əv] [ˌkɒrə'spɒndɪŋ] [seks][ænd; ənd][eɪdʒ][ɒv; əv][ɑː(r)] . [em] . - [rɪ'viːl] [ðə; ði][smɔːlə(r)][saɪz]
of corresponding sex and age of R . m . saturatus reveal the smaller size
的 相应的 性别 和 年龄 的 拉 . 米 . - 揭示 这 较小的 尺寸
[ɒv; əv][ɑː(r)] . [em] . - .
of R . m . zacatecae .
的 拉 . 米 . - .

R. m. saturatus 的相应性别和年龄表明 R. m. zacatecae 的体型较小。

['təʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ] , - , - ; [leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][teɪl] , - , - ; [leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][haɪnd] [fʊt] ,
Total length , 157 , 166 ; length of tail , 84 , 84 ; length of hind foot ,
全部的 长度 , - , - ; 长度 的 尾巴 , - , - ; 长度 的 后 脚 ,

总长度，157，166；尾长，84，84；后足长度，

- . [sɪks] , - . [wʌn] ; [leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][ɪə(r)][frɒm; frəm] [nɒtʃ] [ɪn] [fleʃ] , - . [eit] , - . - ; ['bæsɪlə(r)]
19 . 6 , 20 . 1 ; length of ear from notch in flesh , 14 . 8 , 14 . 0 ; basilar
- . 6 , - . 1 ; 长度 的 耳朵 从 缺口 在 肉 , - . 8 , - . - ; 基底
[leŋkθ; leŋθ] ,
length ,
长度 ,

19.6，20.1；耳长（从耳肉上的缺口量起），14.8，14.0；基部长度，

- . [ˌtuː'tuː] , - . [sɪks] ; [leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] ['neɪzlz] , [eit] . [θriː] , [eit] . [faɪv] ; [ˌzaɪgəʊ'mætɪk] [bredθ] , - .
16 . 2 , 16 . 6 ; length of nasals , 8 . 3 , 8 . 5 ; zygomatic breadth , 11 .
- . 2 , - . 6 ; 长度 的 鼻音 , 8 . 3 , 8 . 5 ; 颧骨 宽度 , - .
[wʌn] , - . [faɪv] ; ['mæstɔɪd] [bredθ] ,
1 , 11 . 5 ; mastoid breadth ,
1 , - . 5 ; 乳突 宽度 ,

16.2，16.6；鼻骨长度，8.3，8.5；颧骨宽度，11.1，11.5；乳突宽度，

[naɪn] . [naɪn] , - . [ˌtuː'tuː] ; [bredθ] [ɒv; əv] ['rɒstrəm] , [θriː] . [eit] , [fɔːr] . - ; [ˌɪntər'ɔːbɪt(ə)l] [kən'strʌkʃn]
9 . 9 , 10 . 2 ; breadth of rostrum , 3 . 8 , 4 . 0 ; interorbital construction
9 . 9 , - . 2 ; 宽度 的 主席台 , 3 . 8 , 4 . - ; 轨道间 建造
, [θriː] . [ˌtuː'tuː] , [θriː] . [wʌn] ; [æl'viːələ(r)][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][mæk'sɪləri] [tuːθ] - [rəʊ] ,
, 3 . 2 , 3 . 1 ; alveolar length of maxillary tooth - row ,
, 3 . 2 , 3 . 1 ; 肺泡 长度 的 上颌 齿 - 排 ,

9.9，10.2；喙宽，3.8，4.0；眶间结构，3.2，3.1；上颌牙列牙槽长度，

[θriː] . [faɪv] , [θriː] . [faɪv] ; [leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] ['rɒstrəm] , ['sɛvən] . ['sɛvən] , [eit] . - . [-]
3 . 5 , 3 . 5 ; length of rostrum , 7 . 7 , 8 . 0 . [457]
3 . 5 , 3 . 5 ; 长度 的 主席台 , 7 . 7 , 8 . - . [-]

3.5，3.5；喙长，7.7，8.0。[457]

- [fʊlvɛsənz] ['tenjʊɪs]['ælən]
Reithrodontomys fulvescens tenuis Allen
- fulvescens 细长 艾伦

细毛雷齿鼠

['fʌlvəs] ['hɑːvɪst] [maʊs] ; ['spæniʃ] , - [mə'riːnoʊ]
Fulvous Harvest Mouse ; Spanish , Ratón Moreno
黄褐色 收成 老鼠 ; 西班牙语 , - 莫雷诺

黄褐收获鼠；西班牙语：Ratón Moreno

- ['tenjʊɪs]['ælən] , [bʊl] .
Reithrodontomys tenuis Allen , Bull .
- 细长 艾伦 , 公牛 .

细齿齿鼠 Allen, Bull。

['æmər] .
Amer .
美国 .

美国

[mʌs] .
Mus .
音乐 .

音乐。

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

[hɪst] . , - : - , [mɑːtʃ] [fɔːr] , - , [taɪp] [frɒm; frəm][rəu'sɑːriəu; rɔː'sɑːrijɔː] , [ˌsɪnə'loʊə] .
Hist . , 12 : 15 , March 4 , 1899 , type from Rosario , Sinaloa .
历史 . , - : - , 行进 4 , - , 类型 从 罗萨里奥 , 锡那罗亚州 .

历史，12：15，1899 年 3 月 4 日，模式标本来自锡那罗亚州罗萨里奥。

- [fʊlvɛsənz] ['tenjʊɪs] , ['haʊəl] , [en] . ['æmər] .
Reithrodontomys fulvescens tenuis , Howell , N . Amer .
- fulvescens 细长 , 豪厄尔 , N . 美国 .

Reithrodontomys fulvescens tenuis，豪厄尔，北美洲。

['fɔːnə] , - : - , [dʒuːn][faɪv] , - .
Fauna , 36 : 45 , June 5 , 1914 .
动物群 , - : - , 六月 5 , - .

动物志，36：45，1914 年 6 月 5 日。

[reɪndʒ] . — ['westən] [pɑːt][ɒv; əv] [steɪt] .
Range . — Western part of state .
范围 . — 西 部分 的 状态 .

范围——该州西部。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] , - : [ˌɛnˌoʊ'ɛs] . - - - , - - - , - - - ,
Specimens examined , 27 : nos . 100213 - 100216 , 100274 - 100277 , 100293 - 100311 ,
标本 检查 , - : 不 . - - - , - - - , - - - ,
[dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd][baɪ][ləu'kælitiz][æz; əz] [f'ɒləʊz] : - [miː] . ['dʌbljuː][zə'mɔːrə] ,
distributed by localities as follows : 11 mi . W Zamora ,
分布式 经过 地方 作为 跟随 : - 米 . W 萨莫拉 ,

检查的标本共 27 个：编号 100213-100216、100274-100277、100293-100311，按地点分布如下：萨莫拉以西 11 英里，

[faɪv] , - [ˌef 'tiː] . , [ˌtuː'tuː] ; 6½ [miː] . ['dʌbljuː][zə'mɔːrə] , [faɪv] , - [ˌef 'tiː] . , [ˌtuː'tuː] ; [sɪks][miː] . ['dʌbljuː]
5 , 750 ft . , 2 ; 6½ mi . W Zamora , 5 , 950 ft . , 2 ; 6 mi . W
5 , - 英尺 . , 2 ; 6½ 米 . W 萨莫拉 , 5 , - 英尺 . , 2 ; 6 米 . W
[zə'mɔːrə] ,
Zamora ,
萨莫拉 ,

海拔5750英尺，2；西萨莫拉6.5英里，海拔5950英尺，2；西萨莫拉6英里，

[faɪv] , - [ˌef 'tiː] . , [fɔːr] ; 1½ [miː] .
5 , 950 ft . , 4 ; 1½ mi .
5 , - 英尺 . , 4 ; 1½ 米 .

5,950 英尺，4；1.5 英里。

[ˌɛsˌɛs'iː] - , [faɪv] , - [ˌef 'tiː] . , [ˌtuː'tuː] ; 1¾ [miː] .
SSE Tacámbaro , 5 , 700 ft . , 2 ; 1¾ mi .
上东证券 - , 5 , - 英尺 . , 2 ; 1¾ 米 .

SSE Tacámbaro，5，700 英尺，2； 1 3/4 英里。

[es] - , [faɪv] , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn] ; [wʌn][miː] . [iː][ænd; ənd] 2½ [miː] . [es] - ,
S Tacámbaro , 5 , 700 ft . , 1 ; 1 mi . E and 2½ mi . S Tacámbaro ,
S - , 5 , - 英尺 . , 1 ; 1 米 . E 和 2½ 米 . S - ,

Tacámbaro，5,700 英尺，1；东 1 英里，南 2.5 英里 Tacámbaro，

['sɛvən] ; [fɔːr][miː] . [es][ænd; ənd][wʌn][miː] .
7 ; 4 mi . S and 1 mi .
7 ; 4 米 . S 和 1 米 .

7；4 英里南和 1 英里。

[iː] - , [fɔːr] , - [ˌef 'tiː] . , [faɪv] ; [wʌn][miː] . [iː][ænd; ənd][faɪv][miː] .
E Tacámbaro , 4 , 700 ft . , 5 ; 1 mi . E and 5 mi .
E - , 4 , - 英尺 . , 5 ; 1 米 . E 和 5 米 .

E Tacámbaro，4,700 英尺，5；1 英里东和 5 英里。

[es] - , [fɔːr] , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn] ; [wʌn][miː] . [iː][ænd; ənd][sɪks][miː] .
S Tacámbaro , 4 , 000 ft . , 1 ; 1 mi . E and 6 mi .
S - , 4 , - 英尺 . , 1 ; 1 米 . E 和 6 米 .

S Tacámbaro，4,000 英尺，1；1 英里东和 6 英里。

[es] - , [fɔːr] , - [ˌef ˈtiː] . , [θriː] .
S Tacámbaro , 4 , 000 ft . , 3 .
S - , 4 , - 英尺 . , 3 .

S Tacámbaro，4,000 英尺，3。

[rɪˈmɑːrks] . — [ɒv; əv][ðə; ði] - [ˈspesəmən] [frɒm; frəm][ðə; ði][vəˈsɪnəti][ɒv; əv] - ,
Remarks . — Of the 19 specimens from the vicinity of Tacámbaro ,
评论 . — 的 这 - 标本 从 这 附近 的 - ,

备注——在塔坎巴罗附近采集的19个标本中，

[ˈəʊnli] [tuː] [hæv; həv][ðə; ði] [ˈʌndəpɑːt] [ˈredɪʃ] [æz; əz] [dʌz] [ɑː(r)] . [ef] . - .
only two have the underparts reddish as does R . f . inexspectatus .
仅有的 二 有 这 下半身 微红 作为 做 拉 . f . - .

只有两种昆虫的下体呈红色，就像 R. f. inexspectatus 一样。

[ðə; ði] [ˈʌpə(r)] [pɑːts] [ɑː(r); ə(r)] [les] [ˈredɪʃ] [ðæn; ðən][ɪn][ɑː(r)] . [ef] . - [bʌt; bət][mɔː(r)]
The upper parts are less reddish than in R . f . inexspectatus but more
这 上 部分 是 较少的 微红 比 在 拉 . f . - 但 更多的
[ˈredɪʃ] [ænd; ənd] [les] [ˈblækɪʃ] [ðæn; ðən][ɪn][ɑː(r)] . [ef] . - [frɒm; frəm][ðə; ði] [ˈvæli] [ɒv; əv]
reddish and less blackish than in R . f . toltecus from the valley of
微红 和 较少的 黑褐色 比 在 拉 . f . - 从 这 谷 的
[ˈmɛksɪˌkoʊ][ɔː(r)][ðæn; ðən][ɪn][ɑː(r)] . [ef] . - [frɒm; frəm][zəˈmɔːrə] .
México or than in R . f . toltecus from Zamora .
墨西哥 或者 比 在 拉 . f . - 从 萨莫拉 .

上部颜色比 R. f. inexspectatus 浅，但比墨西哥谷的 R. f. toltecus 或萨莫拉的 R. f. toltecus 更红，黑色更少。

[ðə; ði][ɪkˈstɜːn(ə)l] [ˈmeʒəm(ə)nts] [ænd; ənd][ˈkreɪniəl] [ˈmeʒəm(ə)nts] [ɑː(r); ə(r)] [les] [ðæn; ðən][ɪn][ɑː(r)] .
The external measurements and cranial measurements are less than in R .
这 外部的 测量 和 颅骨 测量 是 较少的 比 在 拉 .
[ef] . - [ɔː(r)][ɑː(r)] . [ef] . - [ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)][æz; əz] [smɔːl] [æz; əz] ,
f . toltecus or R . f . inexspectatus and are as small as ,
f . - 或者 拉 . f . - 和 是 作为 小的 作为 ,

外部测量值和颅骨测量值均小于 R. f. toltecus 或 R. f. inexspectatus，并且小至：

[ɔː(r)][ˈiːv(ə)n][smɔːlə(r)][ðæn; ðən] ,
or even smaller than ,
或者 甚至 较小的 比 ,

甚至更小，

[ðəʊz] [ɒv; əv][ɑː(r)] . [ef] . [ˈtenjʊɪs][tuː; tə][ðə; ði] [ˈnɔːθwəd] [ɔː(r)][ðæn; ðən] [ðəʊz] [ɒv; əv][ɑː(r)] . [ef] .
those of R . f . tenuis to the northward or than those of R . f .
那些 的 拉 . f . 细长 到 这 向北 或者 比 那些 的 拉 . f .
[nɛlˈsoʊni][tuː; tə][ðə; ði] [ˈwestwəd] .
nelsoni to the westward .
纳尔逊 到 这 向西 .

向北的 R. f. tenuis 比向西的 R. f. nelsoni 更远。

[rɪˈlaɪɪŋ] [ˈəʊnli][ɒn] [ˈprɪntɪd] [dɪskˈrɪpʃənz] [ɒv; əv][ɑː(r)] . [ef] . [ˈtenjʊɪs][ænd; ənd][ɑː(r)] . [ef] . [nɛlˈsoʊni] ,
Relying only on printed descriptions of R . f . tenuis and R . f . nelsoni ,
依靠 仅有的 在 打印 描述 的 拉 . f . 细长 和 拉 . f . 纳尔逊 ,

仅依据 R. f. tenuis 和 R. f. nelsoni 的印刷描述，

[wiː; wi][ɑː(r); ə(r)][ɪnˈklaɪnd][tuː; tə][rɪˈfɜː(r)]['aʊə(r)] ['spesəmən] [tuː; tə][ɑː(r)] . [ef] . ['tenjʊɪs] [ɔːlˈðəʊ] [ðə; ði]
we are inclined to refer our specimens to R . f . tenuis although the
我们 是 倾斜 到 参考 我们的 标本 到 拉 . f . 细长 虽然 这
[ˈredɪʃ] [ˈkʌlə(r)] ,
reddish color ,
微红 颜色 ,

我们倾向于将我们的标本归类为 R. f. tenuis，尽管其呈红色，

[wiː; wi] [sə'pəʊz] , [ɪz] ['evɪdəns] [ɒv; əv] [ɪntəgreɪ'deɪʃən] [wɪð] [ɑː(r)] . [ef] . [nɛl'soʊni][ænd; ənd][ɑː(r)] . [ef] .

we	suppose	,	is	evidence	of	intergradation	with	R	.	f	.	nelsoni	and	R	.	f	.
我们	认为	,	是	证据	的	相干	和	拉	.	f	.	纳尔逊	和	拉	.	f	.

-

inexspectatus	.
-	.

我们认为，这是与 R. f. nelsoni 和 R. f. inexspectatus 杂交的证据。

[ðə; ði][fɔː(r)][skɪnz][frɒm; frəm][zə'mɔːrə][ɑː(r); ə(r)][greɪ] , [æz; əz] [ə'pəʊzd] [tuː; tə] ['redɪʃ] ,

The	four	skins	from	Zamora	are	gray	,	as	opposed	to	reddish	,
这	四	皮肤	从	萨莫拉	是	灰色的	,	作为	反对	到	微红	,

来自萨莫拉的四张皮肤是灰色的，而不是红色的。

[bəuθ] [ə'bʌv] [ænd; ənd] [bɪ'ləʊ] [ænd; ənd][ɪn] [ðɪs] [rɪ'spekt] [ðeɪ] [ə'griː] [wɪð] [ðə; ði] [dɪ'skrɪpʃn] [ɒv; əv]

both	above	and	below	and	in	this	respect	they	agree	with	the	description	of
两个都	多于	和	以下	和	在	这	尊重	他们	同意	和	这	描述	的

[ɑː(r)] . [ef] . ['tenjʊɪs] .

R	.	f	.	tenuis	.
拉	.	f	.	细长	.

上下都符合 R. f. tenuis 的描述。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)]['laɪtə(r)] - ['kʌləd] ([greɪə(r)]) [ðæn; ðən]['aɪðə(r)][ɑː(r)] . [ef] . - [ɔː(r)][ɑː(r)] . [ef] .

They	are	lighter	-	colored	(	grayer	)	than	either	R	.	f	.	toltecus	or	R	.	f	.
他们	是	打火机	-	有色	(	灰白	)	比	任何一个	拉	.	f	.	-	或者	拉	.	f	.

-

inexspectatus	.
-	.

它们的颜色比 R. f. toltecus 或 R. f. inexspectatus 更浅（更灰）。

[ðə; ði][fɔː(r)] ['spesəmən] [frɒm; frəm][zə'mɔːrə][ɑː(r); ə(r)]['lɑːdʒə(r)][ðæn; ðən] ['ænɪmlz] [frɒm; frəm][ðə; ði]

The	four	specimens	from	Zamora	are	larger	than	animals	from	the
这	四	标本	从	萨莫拉	是	更大的	比	动物	从	这

[və'sɪnəti][ɒv; əv] - [ænd; ənd] ['ævərɪdʒ] ['slaɪtli] [smɔːlə(r)][ðæn; ðən] ['tɒpətaɪp] [ɒv; əv][ɑː(r)] . [ef] .

vicinity	of	Tacámbaro	and	average	slightly	smaller	than	topotypes	of	R	.	f	.
附近	的	-	和	平均的	轻微地	较小的	比	拓扑类型	的	拉	.	f	.

-

inexspectatus	.
-	.

来自萨莫拉的四个标本比来自塔坎巴罗附近的动物要大，平均比 R. f. inexspectatus 的模式标本略小。

[baɪ][aɪ'dentɪfaɪɪŋ]['aʊə(r)] ['spesəmən] [æz; əz][ɑː(r)] . [ef] . - [ænd; ənd][ɑː(r)] . [ef] . ['tenjʊɪs] ,

By	identifying	our	specimens	as	R	.	f	.	inexspectatus	and	R	.	f	.	tenuis	,
经过	识别	我们的	标本	作为	拉	.	f	.	-	和	拉	.	f	.	细长	,

通过鉴定我们的标本为 R. f. inexspectatus 和 R. f. tenuis，

[wiː; wi][ɑː(r); ə(r)][left] [wɪðaʊt] ['eni] ['spesəmən] [ðæt] [wiː; wi] , [ɑː'selvz] , [hæv; həv] [ɪg'zæmɪnd] ,

we	are	left	without	any	specimens	that	we	,	ourselves	,	have	examined	,
我们	是	左边	没有	任何	标本	那	我们	,	我们自己	,	有	检查	,

我们没有自己检验过的标本。

[wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)][rɪ'fɜːrəbl; 'refrəbl][tuː; tə][ðə; ði] ['sʌbspiːʃiːz] [ɑː(r)] . [ef] . - .

which	are	referable	to	the	subspecies	R	.	f	.	toltecus	.
哪个	是	可参考的	到	这	亚种	拉	.	f	.	-	.

指的是亚种 R. f. toltecus。

[ðə; ði] ['spesəmən] [frɒm; frəm] [lɔːs] ['reɪˌɛz] [wɪtʃ] ['haʊəl] (- :

The	specimens	from	Los	Reyes	which	Howell	(	1914	:
这	标本	从	洛杉矶	雷耶斯	哪个	豪厄尔	(	-	:

霍威尔 (1914) 描述的洛斯雷耶斯标本：

-) [rɪ'fɜːd] [tuː; tə][ɑː(r)] . [ef] . - [hæv; həv][nɒt] [biːn] [siːn] [baɪ][juː 'es] , [ænd; ənd][wiː; wi]
47) referred to R . f . toltecus have not been seen by us , and we
-) 指 到 拉 . f . - 有 不是 到过 已见 经过 我们 , 和 我们
[ges] ,
guess ,
猜测 ,

47）提到的R. f. toltecus我们没有见过，我们猜测，

[ɒn][ðə; ði][kraɪ'tɪəriə] [juːst] [baɪ][juː 'es] , [ðæt] [ðə; ði] ['ænɪmlz] [wʊd] [biː; bi][rɪ'fɜːrəbl; 'refrəbl][tuː; tə][ɑː(r)] .
on the criteria used by us , that the animals would be referable to R .
在 这 标准 用过的 经过 我们 , 那 这 动物 会 是 可参考的 到 拉 .
[ef] . ['tenjʊɪs] .
f . tenuis .
f . 细长 .

根据我们使用的标准，这些动物可以归类为 R. f. tenuis。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz]['dɑːktər; draɪv] . ['emɪt] [tiː] . ['huːpə(r)][hæz; həz][ə; eɪ] [ri'viʒənəri] ['stʌdi] [ɒv; əv][ðə; ði]
Because Dr . Emmet T . Hooper has a revisionary study of the
因为 博士 . 埃米特 T . 胡珀 有 一个 修订版 学习 的 这
['meksɪkən] - [ˌʌndə'weɪ] ,
Mexican Reithrodontomys underway ,
墨西哥 - 进行 ,

因为埃米特·T·胡珀博士正在进行一项关于墨西哥雷氏齿鼠的修订研究，

[wiː; wi][hæv; həv][nɒt] [ə'temptɪd] [tuː; tə] [brɪŋ] [tə'geðə(r)] [ɔːl][ɒv; əv][ðə; ði] ['pɜːtɪnənt] [mə'tɪəriəl]
we have not attempted to bring together all of the pertinent material
我们 有 不是 尝试过 到 带来 一起 全部 的 这 相关 材料
[frɒm; frəm] ['dɪfrənt] [kə'lekʃn] [æz; əz] [wʊd] [biː; bi][rɪ'kwaɪəd][fɔː(r); fə(r)][æn; ən] [aɪ'diːəli] ['θʌrə]
from different collections as would be required for an ideally thorough
从 不同的 收藏 作为 会 是 必需的 为了 一个 理想情况下 彻底
[ə'næləsɪs][ɒv; əv][ðə; ði] [ˌdʒiːə'græfɪk] [ˌveəri'eɪʃ(ə)n][ɪn] - - [ænd; ənd]
analysis of the geographic variation in Reithrodontomys megalotis and
分析 的 这 地理 变化 在 - - 和
- [fʊlvɛsənz] . [-]
Reithrodontomys fulvescens . [458]
- fulvescens . [-]

我们并没有尝试收集来自不同收藏的所有相关材料，而这对于对 Reithrodontomys megalotis 和 Reithrodontomys fulvescens 的地理变异进行理想而彻底的分析是必要的。[458]

[æz; əz] ['ɪləstrətɪv] [ɒv; əv] ['steɪtmənts] [meɪd] [kən'sɜːnɪŋ] [ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [saɪz][ɒv; əv]
As illustrative of statements made concerning the average size of
作为 举例说明 的 声明 制成 有关 这 平均的 尺寸 的
- [fʊlvɛsənz] , [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['meʒəm(ə)nts] ,
Reithrodontomys fulvescens , the following measurements ,
- fulvescens , 这 下列的 测量 ,

为了说明有关 Reithrodontomys fulvescens 平均体型的说法，以下测量结果：

[ɔːl][ɒv; əv] ['spesəmən] [wɪð] [mʌtʃ] [weə(r)][ɒn] [iːtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði]['məʊlə(r)] [tiːθ] , [ɑː(r); ə(r)] [rɪ'kɔːdɪd] .
all of specimens with much wear on each of the molar teeth , are recorded .
全部 的 标本 和 很多 穿 在 每个 的 这 磨牙 牙齿 , 是 记录 .

记录所有臼齿磨损严重的标本。

[ləʊ'kæləti]['nʌmbə(r)] ['ævərɪdʒd]
Locality Number averaged
地点 数字 平均值

地区平均数

[ɔː(r)] ['kætəlɒg] [nəʊ] .
or catalogue No .
或者 目录 不 .

或目录编号

[seks]['təʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][teɪl][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][haɪnd] [fʊt] ['bæsɪlə(r)][leŋkθ; leŋθ]

Sex	Total	length	Length	of	tail	Length	of	hind	foot	Basilar	length
性别	全部的	长度	长度	的	尾巴	长度	的	后	脚	基底	长度

[leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] ['neɪzlz] [ˌzaɪgəʊ'mætɪk] [bredθ] ['mæstɔɪd] [bredθ] [æl'viːələ(r)][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv]

Length	of	nasals	Zygomatic	breadth	Mastoid	breadth	Alveolar	length	of
长度	的	鼻音	颧骨	宽度	乳突	宽度	肺泡	长度	的

性别 全长 尾长 后足长 基部长度 鼻骨长度 颧宽 乳突宽 牙槽长度

[mæk'sɪlәri] [tuːθ] - [rəʊ]

maxillary	tooth	-	row
上颌	齿	-	排

上颌牙列

[væl] . ['meks] . [θriː] ♂♂ - - - . - - . [sɪks][naɪn] . [θriː] - . - - . ['sɛvən][θriː] . ['sɛvən]

Vall	.	Mex	.	3	♂♂	200	114	22	.	0	17	.	6	9	.	3	12	.	0	10	.	7	3	.	7
山谷	.	墨西哥	.	3	♂♂	-	-	-	.	-	-	.	6	9	.	3	-	.	-	-	.	7	3	.	7

Vall. Mex.3 ♂♂ 200 114 22.0 17.6 9.3 12.0 10.7 3.7

[faɪv] ♂♂ - - - . [sɪks] - . ['sɛvən][eit] . ['sɛvən] - . [sɪks] - . [sɪks][θriː] . ['sɛvən]

Pátzcuaro	5	♂♂	170	101	20	.	6	16	.	7	8	.	7	11	.	6	10	.	6	3	.	7
帕茨夸罗	5	♂♂	-	-	-	.	6	-	.	7	8	.	7	-	.	6	-	.	6	3	.	7

帕茨夸罗 5 ♂♂ 170 101 20.6 16.7 8.7 11.6 10.6 3.7

[zə'mɔːrə] - ♂ - - - . - - . [naɪn]['sɛvən] . [eit] - . [naɪn] - . [θriː][θriː] . [faɪv]

Zamora	100215	♂	153	82	19	.	0	15	.	9	7	.	8	10	.	9	10	.	3	3	.	5
萨莫拉	-	♂	-	-	-	.	-	-	.	9	7	.	8	-	.	9	-	.	3	3	.	5

Zamora 100215 ♂ 153 82 19.0 15.9 7.8 10.9 10.3 3.5

[zə'mɔːrə] 100275♂ - - - . - - . [faɪv][eit] . - - . [wʌn] - . [fɔːr][θriː] . [sɪks]

Zamora	100275♂	184	101	21	.	0	16	.	5	8	.	0	11	.	1	10	.	4	3	.	6
萨莫拉	100275♂	-	-	-	.	-	-	.	5	8	.	-	-	.	1	-	.	4	3	.	6

Zamora 100275♂ 184 101 21.0 16.5 8.0 11.1 10.4 3.6

- [faɪv] ♂♂ - - - . [fɔːr] - . [faɪv][eit] . - - . [faɪv][naɪn] . [sɪks][θriː] . [θriː]

Tacámbaro	5	♂♂	159	91	19	.	4	15	.	5	8	.	0	10	.	5	9	.	6	3	.	3
-	5	♂♂	-	-	-	.	4	-	.	5	8	.	-	-	.	5	9	.	6	3	.	3

塔卡巴罗 5 ♂♂ 159 91 19.4 15.5 8.0 10.5 9.6 3.3

[væl] . ['meks] . 3♀♀ - - - . - - . [sɪks][eit] . ['sɛvən] - . [fɔːr] - . [sɪks][θriː] . [sɪks]

Vall	.	Mex	.	3♀♀	184	103	21	.	0	16	.	6	8	.	7	11	.	4	10	.	6	3	.	6
山谷	.	墨西哥	.	3♀♀	-	-	-	.	-	-	.	6	8	.	7	-	.	4	-	.	6	3	.	6

Vall. Mex.3♀♀ 184 103 21.0 16.6 8.7 11.4 10.6 3.6

[faɪv] ♀♀ - - - . [sɪks] - . [eit][eit] . [sɪks] - . [sɪks] - . [faɪv][θriː] . [sɪks]

Pátzcuaro	5	♀♀	182	104	21	.	6	16	.	8	8	.	6	11	.	6	10	.	5	3	.	6
帕茨夸罗	5	♀♀	-	-	-	.	6	-	.	8	8	.	6	-	.	6	-	.	5	3	.	6

帕茨夸罗 5 ♀♀ 182 104 21.6 16.8 8.6 11.6 10.5 3.6

[zə'mɔːrə][faɪv] ♀♀ - - - . - - . - [eit] . [fɔːr] - . [fɔːr] - . - [θriː] . [faɪv]

Zamora	5	♀♀	159	91	19	.	0	16	.	0	8	.	4	11	.	4	10	.	0	3	.	5
萨莫拉	5	♀♀	-	-	-	.	-	-	.	-	8	.	4	-	.	4	-	.	-	3	.	5

萨莫拉 5 ♀♀ 159 91 19.0 16.0 8.4 11.4 10.0 3.5

- [faɪv] ♀♀ - - - . [sɪks] - . [naɪn]['sɛvən] . ['sɛvən] - . [fɔːr][naɪn] . [faɪv][θriː] . [fɔːr]

Tacámbaro	5	♀♀	149	87	18	.	6	14	.	9	7	.	7	10	.	4	9	.	5	3	.	4
-	5	♀♀	-	-	-	.	6	-	.	9	7	.	7	-	.	4	9	.	5	3	.	4

塔坎巴罗 5 ♀♀ 149 87 18.6 14.9 7.7 10.4 9.5 3.4

-	[fʊlvɛsənz]	-	['eliət]
Reithrodontomys	fulvescens	inexspectatus	Elliot
-	fulvescens	-	埃利奥特

Reithrodontomys fulvescens inexspectatus Elliot

['fʌlvəs] ['hɑːvɪst] [maʊs] ; ['spæniʃ] , - [mə'riːnoʊ]
Fulvous Harvest Mouse ; Spanish , Ratón Moreno
黄褐色 收成 老鼠 ; 西班牙语 , - 莫雷诺

黄褐收获鼠；西班牙语：Ratón Moreno

- - ['eliət] , [fiːld] ['koʊləm] .
Rhithrodontomys inexspectatus Elliot , Field Columb .
- - 埃利奥特 , 场地 柱子 .

Rhithrodontomys inexspectatus Elliot, Field Columb.

[mʌs] .
Mus .
音乐 .

音乐。

- .
zoöl .
- .

动物学。

[sɪə] . , [θriː] : - , ['februəri] , - , [taɪp] [frɒm; frəm] , [ˌmiːtʃoʊ'ækən] .
ser . , 3 : 145 , February , 1903 , type from Pátzcuaro , Michoacán .
ser . , 3 : - , 二月 , - , 类型 从 帕茨夸罗 , 米却肯州 .

系列，3：145，1903 年 2 月，打字自米却肯州帕茨夸罗。

- [fʊlvɛsənz] - , ['haʊəl] , [en] . ['æmər] .
Reithrodontomys fulvescens toltecus , Howell , N . Amer .
- fulvescens - , 豪厄尔 , N . 美国 .

Reithrodontomys fulvescens toltecus, Howell, N. Amer.

['fɔːnə] , - : - , [dʒuːn][faɪv] , - , [pɑːt] .
Fauna , 36 : 51 , June 5 , 1914 , part .
动物群 , - : - , 六月 5 , - , 部分 .

动物志，36：51，1914 年 6 月 5 日，部分。

[reɪndʒ] . — ['sentrəl] [ˌmiːtʃoʊ'ækən] ; ['lɪmɪts][ɒv; əv][reɪndʒ] [ˌʌn'nəʊn] .
Range . — Central Michoacán ; limits of range unknown .
范围 . — 中央 米却肯州 ; 限制 的 范围 未知 .

分布范围——米却肯州中部；分布范围的界限未知。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] , - : [ˌɛnˌoʊ'ɛs] . - - - , [dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd][baɪ][ləu'kælitiz]
Specimens examined , 15 : nos . 100278 - 100292 , distributed by localities
标本 检查 , - : 不 . - - - , 分布式 经过 地方
[æz; əz] [f'ɒləʊz] : [θriː][miː] . [en] ,
as follows : 3 mi . N Pátzcuaro ,
作为 跟随 : 3 米 . N 帕茨夸罗 ,

检查的标本15个：编号100278-100292，按地点分布如下：帕茨夸罗以北3英里，

[sɪks] , - [ˌef 'tiː] . , [sɪks] ; [θriː][miː] . [ˌɛn'dʌbəljuː] , [sɪks] , - [ˌef 'tiː] . , [θriː] ; [ˌtuː'tuː][miː] .
6 , 800 ft . , 6 ; 3 mi . NW Pátzcuaro , 6 , 700 ft . , 3 ; 2 mi .
6 , - 英尺 . , 6 ; 3 米 . 西北 帕茨夸罗 , 6 , - 英尺 . , 3 ; 2 米 .
['dʌbljuː] ,
W Pátzcuaro ,
W 帕茨夸罗 ,

6, 800 英尺, 6; 3 英里。 NW Pátzcuaro, 6, 700 英尺, 3; 2 英里。 W帕茨卡罗，

['sɛvən] , - [ˌef 'tiː] . , [ˌtuː'tuː] ; [ˌtuː'tuː][miː] . ['dʌbljuː] , ['sɛvən] , - [ˌef 'tiː] . , [fɔːr] .
7 , 600 ft . , 2 ; 2 mi . W Pátzcuaro , 7 , 700 ft . , 4 .
7 , - 英尺 . , 2 ; 2 米 . W 帕茨夸罗 , 7 , - 英尺 . , 4 .

7, 600 英尺, 2; 2 英里。 W 帕茨夸罗 (W Pátzcuaro)，7，700 英尺，4。

[rɪ'mɑːrks] . — ['haʊəl] (- :

Remarks	.	—	Howell	(	1914	:
评论	.	—	豪厄尔	(	-	:

备注——豪厄尔（1914 年：

-) [meɪd] [ɑː(r)] . - ['eliət] [ə; eɪ] ['sɪnənɪm] [ɒv; əv][ɑː(r)] . [ef] . - [ænd; ənd] [pə'hæps]

51	)	made	R	.	inexspectatus	Elliot	a	synonym	of	R	.	f	.	toltecus	and	perhaps
-	)	制成	拉	.	-	埃利奥特	一个	代名词	的	拉	.	f	.	-	和	也许

[wiː; wi][ʃʊd; ʃəd] ['fɒləʊ] [hɪm][ɪn] [ðɪs] .

we	should	follow	him	in	this	.
我们	应该	跟随	他	在	这	.

51) 将 R. inexspectatus Elliot 视为 R. f. toltecus 的同义词，也许我们应该遵循他的做法。

[ðə; ði][fækts][ɑː(r); ə(r)] [ðæt] [ɪn]['aʊə(r)] [lɑːdʒ] ['sɪəriːz][frɒm; frəm][ðə; ði][və'sɪnəti][ɒv; əv] ,

The	facts	are	that	in	our	large	series	from	the	vicinity	of	Pátzcuaro	,
这	事实	是	那	在	我们的	大的	系列	从	这	附近	的	帕茨夸罗	,

事实是，在我们来自帕茨夸罗附近的大量系列照片中，

[ðə; ði] ['ʌpə(r)] [pɑːts] [ɑː(r); ə(r)][mɔː(r)] ['redɪʃ] [ðæn; ðən][ɪn][ɑː(r)] . [ef] . - [frɒm; frəm][ðə; ði] ['væli]

the	upper	parts	are	more	reddish	than	in	R	.	f	.	toltecus	from	the	valley
这	上	部分	是	更多的	微红	比	在	拉	.	f	.	-	从	这	谷

[ɒv; əv]['mɛksɪˌkoʊ] ,

of	México	,
的	墨西哥	,

与墨西哥谷的 R. f. toltecus 相比，其上部颜色更偏红。

[ænd; ənd][mɔː(r)] ['redɪʃ] [ðæn; ðən][ɪn][ɑː(r)] . [ef] . ['tenjʊɪs] [ɪf] [wiː; wi] [kə'rektli] [ɪn'tɜːprət] ['haʊəlz] ([ɒp]

and	more	reddish	than	in	R	.	f	.	tenuis	if	we	correctly	interpret	Howell's	(	op
和	更多的	微红	比	在	拉	.	f	.	细长	如果	我们	正确	解释	豪威尔的	(	操作

.

:

.

如果正确解读 Howell 的（op.

[sɪt] . , : -) [dɪ'skrɪpʃn] [ɒv; əv][ɑː(r)] . [ef] . ['tenjʊɪs] .

cit	.	,	:	45	)	description	of	R	.	f	.	tenuis	.
引用	.	,	:	-	)	描述	的	拉	.	f	.	细长	.

引文：45）R. f. 的描述。特努伊斯。

[ɪn][ðə; ði]['kʌlə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['ʌndəpɑːt] [ðə; ði]['sɪəriːz][ɪz] , [tuː; tə][juː 'es] ,

In	the	color	of	the	underparts	the	series	is	,	to	us	,
在	这	颜色	的	这	下半身	这	系列	是	,	到	我们	,

就下半身的颜色而言，对我们来说，这个系列是.....

[ˌɪndɪ'stɪŋgwɪʃəb(ə)l] [frɒm; frəm] [ˌtɒpə'tɪpɪkəl] - [ænd; ənd] ['ðeəfɔː(r)] [hæz; həz][mɔː(r)] ['redɪʃ]

indistinguishable	from	topotypical	toltecus	and	therefore	has	more	reddish
无法区分的	从	典型	-	和	所以	有	更多的	微红

['ʌndəpɑːt] [ðæn; ðən] [-]

underparts	than	[	459	]
下半身	比	[	-	]

与典型的托尔特库斯鸟无法区分，因此其下体比[459]更红。

[ɑː(r)] . [ef] . ['tenjʊɪs] , [æz; əz][wiː; wi] [nəʊ] [ɑː(r)] . [ef] . ['tenjʊɪs] , [frɒm; frəm] ['haʊəlz] ([lɑːk] . [sɪt] .)

R	.	f	.	tenuis	,	as	we	know	R	.	f	.	tenuis	,	from	Howell's	(	loc	.	cit	.	)
拉	.	f	.	细长	,	作为	我们	知道	拉	.	f	.	细长	,	从	豪威尔的	(	位置	.	引用	.	)

R.f. tenuis，正如我们所知，R. f. tenuis，来自 Howell's（前述）

[dɪ'skrɪpʃn] .

description	.
描述	.

描述。

[ɪn][saɪz] ,
In size ,
在 尺寸 ,

尺寸方面，

[ðə; ði]['sɪəriːz][frɒm; frəm] [ɪz] [ˌɪntə'miːdiət] [bɪ'twiːn] [ɑː(r)] . [ef] . ['tenjʊɪs][ænd; ənd][ɑː(r)] . [ef] .
the series from Pátzcuaro is intermediate between R . f . tenuis and R . f .
这 系列 从 帕茨夸罗 是 中间的 之间 拉 . f . 细长 和 拉 . f .
- [bʌt; bət]['nɪərə(r)][ðə; ði]['lætə(r)] .
toltecus but nearer the latter .
- 但 更近 这 后者 .

来自帕茨夸罗的系列介于 R. f. tenuis 和 R. f. toltecus 之间，但更接近后者。

- [krɪ'sɑːpsɪs] [krɪ'sɑːpsɪs] ['mɛriəm]
Reithrodontomys chrysopsis chrysopsis Merriam
- 金丝桃 金丝桃 梅里亚姆

Reithrodontomys chrysopsis chrysopsis Merriam

[vɒl'keɪnəʊ] ['hɑːvɪst] [maʊs] ; ['spæniʃ] , - [də'rɑːdəʊ]
Volcano Harvest Mouse ; Spanish , Ratón Dorado
火山 收成 老鼠 ; 西班牙语 , - 多拉多

火山收获鼠；西班牙语，拉通多拉多

- [krɪ'sɑːpsɪs] ['mɛriəm] , [p'rɒk] .
Reithrodontomys chrysopsis Merriam , Proc .
- 金丝桃 梅里亚姆 , 过程 .

Reithrodontomys chrysopsis Merriam, Proc.

['baɪəl] .
Biol .
生物学 .

生物学

[səʊʃ] .
Soc .
社会 .

社会学

['wɒʃɪŋtən] , - : - , [dʒuːn] - , - , [taɪp] [frɒm; frəm] [maʊnt] [ˌpoʊˌpoʊkɑː'tɛpətl] , ['mɛksɪˌkoʊ] .
Washington , 13 : 152 , June 13 , 1900 , type from Mount Popocatepetl , México .
华盛顿 , - : - , 六月 - , - , 类型 从 山 波波卡特佩特 , 墨西哥 .

华盛顿，13:152，1900 年 6 月 13 日，来自墨西哥波波卡特佩特火山的模式标本。

- [krɪ'sɑːpsɪs] [krɪ'sɑːpsɪs] , ['haʊəl] , [en] . ['æmər] .
Reithrodontomys chrysopsis chrysopsis , Howell , N . Amer .
- 金丝桃 金丝桃 , 豪厄尔 , N . 美国 .

Reithrodontomys chrysopsis chrysopsis, Howell, N. Amer.

['fɔːnə] , - : - , [dʒuːn][faɪv] , - .
Fauna , 36 : 66 , June 5 , 1914 .
动物群 , - : - , 六月 5 , - .

动物志，36：66，1914 年 6 月 5 日。

[reɪndʒ] . — - , [wʌn] , - [fiːt] [ˌelɪ'veɪʃ(ə)n][æz; əz] [naʊ] [nəʊn] .
Range . — Patambán , 1 , 200 feet elevation as now known .
范围 . — - , 1 , - 脚 海拔 作为 现在 已知 .

山脉.—帕坦班，海拔 1,200 英尺（据目前所知）。

[rɪ'mɑːrks] . — ['haʊəl] (- : -) ['lɪsts][naɪn] ['spesəmən] [frɒm; frəm] - .
Remarks . — Howell (1914 : 68) lists nine specimens from Patambán .
评论 . — 豪厄尔 (- : -) 列表 九 标本 从 - .

备注.—Howell (1914: 68) 列出了来自帕坦班的九个标本。

[wiː; wi][hæv; həv][nɒt] [ɪgˈzæmɪnd] [ðiːz] ['spesəmən] .

We	have	not	examined	these	specimens	.
我们	有	不是	检查	这些	标本	.

我们尚未对这些标本进行检验。

[hiː; hi] ['lɪstɪd] [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] ['sev(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] ['spesəmən] [frɒm; frəm] - ,

He	listed	at	the	same	time	seven	of	the	specimens	from	Tancítaro	,
他	列出	在	这	相同的	时间	七	的	这	标本	从	-	,

他同时列出了来自坦西塔罗的七个标本，

[bʌt; bət][wiː; wi][hæv; həv] [faʊnd] ['spesəmən] [frɒm; frəm] - [tuː; tə][biː; bi][ɒv; əv][əˈnʌðə(r)]

but	we	have	found	specimens	from	Tancítaro	to	be	of	another
但	我们	有	成立	标本	从	-	到	是	的	其他

['sʌbspiːʃiːz] , [ɑː(r)] . [siː] . - .

subspecies	,	R	.	c	.	seclusus	.
亚种	,	拉	.	c	.	-	.

但是，我们发现来自坦西塔罗的标本属于另一个亚种，即 R. c. seclusus。

[əˈkɔːdɪŋli] , [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)][ɪn] [daʊt] [æz; əz][tuː; tə] ['weðə(r)] [ðə; ði][maɪs][frɒm; frəm] -

Accordingly	,	we	are	in	doubt	as	to	whether	the	mice	from	Patambán
因此	,	我们	是	在	怀疑	作为	到	无论	这	小鼠	从	-

[ɑː(r); ə(r)] ['sʌbspiːʃiːz] [krɪˈsɑːpsɪs] , - ,

are	subspecies	chrysopsis	,	seclusus	,
是	亚种	金丝桃	,	-	,

因此，我们对来自帕坦班的鼠类是否属于chrysopsis、seclusus亚种存有疑问。

[ɔː(r)][æn; ən] [ˌʌnˈneɪmd] ['sʌbspiːʃiːz] [ænd; ənd]['aʊə(r)][juːz][hɪə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [neɪm] -

or	an	unnamed	subspecies	and	our	use	here	of	the	name	Reithrodontomys
或者	一个	无名氏	亚种	和	我们的	使用	这里	的	这	姓名	-

[krɪˈsɑːpsɪs] [krɪˈsɑːpsɪs] [fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm][ɪz] ,

chrysopsis	chrysopsis	for	them	is	,
金丝桃	金丝桃	为了	他们	是	,

或者是一个未命名的亚种，我们在这里使用 Reithrodontomys chrysopsis chrysopsis 这个名称来指代它们，

[ɒv; əv] [kɔːs] , [prəˈvɪʒən(ə)l] .

of	course	,	provisional	.
的	课程	,	临时	.

当然，这只是暂时的。

- [krɪˈsɑːpsɪs] - [hɔːl] [ænd; ənd] ['vɪlə]

Reithrodontomys	chrysopsis	seclusus	Hall	and	Villa
-	金丝桃	-	大厅	和	别墅

Reithrodontomys chrysopsis seclusus Hall and Villa

[vɒlˈkeɪnəʊ] ['hɑːvɪst] [maʊs] ; ['spæniʃ] , - [dəˈrɑːdəʊ]

Volcano	Harvest	Mouse	;	Spanish	,	Ratón	Dorado
火山	收成	老鼠	;	西班牙语	,	-	多拉多

火山收获鼠；西班牙语，拉通多拉多

- [krɪˈsɑːpsɪs] - [hɔːl] [ænd; ənd] ['vɪlə] , [pˈrɒk] .

Reithrodontomys	chrysopsis	seclusus	Hall	and	Villa	,	Proc	.
-	金丝桃	-	大厅	和	别墅	,	过程	.

Reithrodontomys chrysopsis seclusus Hall and Villa, Proc.

['baɪəl] .

Biol	.
生物学	.

生物学

[səʊʃ] .

Soc	.
社会	.

社会学

['wɒʃɪŋtən] , - : - , ['ɔːgəst] - , - , [taɪp] [frɒm; frəm] [maʊnt] - , ['sɛvən] , - [ˌef 'tiː]
Washington , 62 : 163 , August 23 , 1949 , type from Mount Tancítaro , 7 , 800 ft
华盛顿 , - : - , 八月 - , - , 类型 从 山 - , 7 , - 英尺
. , [ˌmiːtʃoʊ'ækən] .
. , Michoacán .
. , 米却肯州 .

华盛顿，62：163，1949 年 8 月 23 日，模式标本来自米却肯州坦西塔罗山，海拔 7,800 英尺。

- [krɪ'sɑːpsɪs] [krɪ'sɑːpsɪs] , ['haʊəl] , [en] . ['æmər] .
Reithrodontomys chrysopsis chrysopsis , Howell , N . Amer .
- 金丝桃 金丝桃 , 豪厄尔 , N . 美国 .

Reithrodontomys chrysopsis chrysopsis, Howell, N. Amer.

['fɔːnə] , - : - , [dʒuːn][faɪv] , - , [pɑːt] .
Fauna , 36 : 66 , June 5 , 1914 , part .
动物群 , - : - , 六月 5 , - , 部分 .

动物志，36：66，1914 年 6 月 5 日，部分。

[reɪndʒ] . — [nəʊn] ['əʊnli][frɒm; frəm] [maʊnt] - , [frɒm; frəm][sɪks] , - [fiːt] [ˌelɪ'veɪʃ(ə)n][ʌp]
Range . — Known only from Mount Tancítaro , from 6 , 000 feet elevation up
范围 . — 已知 仅有的 从 山 - , 从 6 , - 脚 海拔 向上
[tuː; tə][æt; ət] [liːst] - , - [fiːt] .
to at least 11 , 000 feet .
到 在 至少 - , - 脚 .

范围——仅知于坦西塔罗山，海拔从 6,000 英尺到至少 11,000 英尺。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] , - : [ˌɛnˌoʊ'ɛs] . - - - , - - - , [ɔːl][frɒm; frəm] [maʊnt]
Specimens examined , 22 : nos . 51407 - 51411 , 52110 - 52126 , all from Mount
标本 检查 , - : 不 . - - - , - - - , 全部 从 山
- , [dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd][baɪ]['æltɪtjuːd][æz; əz] [f'ɒləʊz] :
Tancítaro , distributed by altitude as follows :
- , 分布式 经过 高度 作为 跟随 :

检验的标本共 22 个：编号 51407-51411、52110-52126，均来自坦西塔罗山，按海拔分布如下：

[sɪks] , - [ˌef 'tiː] . , [faɪv] ; ['sɛvən] , - [ˌef 'tiː] . , - ; - , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn] ; - ,
6 , 000 ft . , 5 ; 7 , 800 ft . , 10 ; 10 , 500 ft . , 1 ; 11 ,
6 , - 英尺 . , 5 ; 7 , - 英尺 . , - ; - , - 英尺 . , 1 ; - ,

6,000 英尺，5；7,800 英尺，10；10,500 英尺，1；11，

- [ˌef 'tiː] . , [wʌn] ; [nəʊ]['æltɪtjuːd] [rɪ'kɔːdɪd] , [faɪv] .
000 ft . , 1 ; no altitude recorded , 5 .
- 英尺 . , 1 ; 不 高度 记录 , 5 .

000 英尺，1；未记录高度，5。

[rɪ'mɑːrks] . — [ðə; ðɪ] - ['spesəmən] [ɪn][ðə; ðɪ] [ʃɪ'kɑːgəʊ]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri][mju'ziːəm][ɑː(r); ə(r)]
Remarks . — The 22 specimens in the Chicago Natural History Museum are
评论 . — 这 - 标本 在 这 芝加哥 自然的 历史 博物馆 是
[rɪ'mɑːkəbli] ['juːnɪfɔːm][ɪn]['kʌlə(r)][ɪn] [spaɪt] [ɒv; əv] ['dɪfərənsɪz] [ɪn][eɪdʒ] ;
remarkably uniform in color in spite of differences in age ;
非常 制服 在 颜色 在 尽管如此 的 差异 在 年龄 ;

备注：尽管年龄不同，但芝加哥自然历史博物馆收藏的 22 个标本颜色却非常一致；

- [ɑː(r); ə(r)][səʊ] [jʌŋ] [æz; əz][tuː; tə][hæv; həv][ðə; ðɪ][fɜːst] ['ʌpə(r)] ['məʊlə(r)]['əʊnli] ['slaɪtli] [wɔːn]
17 are so young as to have the first upper molar only slightly worn
- 是 所以 年轻的 作为 到 有 这 第一的 上 磨牙 仅有的 轻微地 磨损
[ænd; ənd][faɪv][ɑː(r); ə(r)]['ædʌlts] .
and 5 are adults .
和 5 是 成年人 .

17 人年龄很小，第一颗上臼齿只有轻微磨损；5 人是成年人。

[ɪn] [prɪ'peərɪŋ] [ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] [dɪ'skrɪpʃn] [ɒv; əv][ɑː(r)] . [siː] . - , [nəʊn] ['əʊnli][frɒm; frəm]

In	preparing	the	original	description	of	R	.	c	.	seclusus	,	known	only	from
在	准备	这	原来的	描述	的	拉	.	c	.	-	,	已知	仅有的	从

['spesəmən] [ɪn][ðə; ði] ['sʌmə(r)] ['pelɪdʒ] ,

specimens	in	the	summer	pelage	,
标本	在	这	夏天	毛皮	,

在准备对 R. c. seclusus 进行原始描述时，该物种仅根据夏季皮毛中的标本为人所知，

[kəm'pærɪs(ə)n][ɒv; əv]['kʌlə(r)][wɒz; wəz] [meɪd] [wɪð] ['əʊnli][ðə; ði]['wɪntə(r)] ['pelɪdʒ] [ɒv; əv][ɑː(r)] . [siː] .

comparison	of	color	was	made	with	only	the	winter	pelage	of	R	.	c	.
比较	的	颜色	曾是	制成	和	仅有的	这	冬天	毛皮	的	拉	.	c	.

[krɪ'sɑːpsɪs] [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['pɔɪntɪd] [aʊt] [ðæt] [ðə; ði] ['dɪfərənsɪz] ['nəʊtɪd][ɪn]['kʌlə(r)] [bɪ'twiːn]

chrysopsis	and	it	was	pointed	out	that	the	differences	noted	in	color	between
金丝桃	和	它	曾是	尖	出去	那	这	差异	著名的	在	颜色	之间

[ðə; ði] [tuː] ['sʌbspiːʃiːz] [mait] [biː; bi] ['siːzən(ə)l] ['rɑːðə(r)][ðæn; ðən] [ˌsʌbspə'sɪfɪk] .

the	two	subspecies	might	be	seasonal	rather	than	subspecific	.
这	二	亚种	可能	是	季节性	相当	比	亚种	.

仅与 R. c. chrysopsis 的冬季毛皮进行了颜色比较，并指出两个亚种之间观察到的颜色差异可能是季节性的，而不是亚种性的。

[ə; eɪ] ['sʌmə(r)] ['spesɪmən] [ɒv; əv][ɑː(r)] . [siː] . [krɪ'sɑːpsɪs] ([keɪ] . [juː] . - , ['teɪkən][ɒn][dʒuːn] - , -

A	summer	specimen	of	R	.	c	.	chrysopsis	(	K	.	U	.	17980	,	taken	on	June	15	,	12
一个	夏天	标本	的	拉	.	c	.	金丝桃	(	K	.	U	.	-	,	已采取	在	六月	-	,	-

[ˌkeɪ 'em] .

km	.
公里	.

夏季标本 R. c. chrysopsis (KU 17980，于 6 月 15 日采集，12 公里处。

[iːz] [əmɛkəməkə] , - , - [ˌef 'tiː] .) , [ɪz][ə'veɪləb(ə)l][æz; əz][ðə; ði]['prez(ə)nt] [ə'kaʊnt] [ɪz] ['biːɪŋ]

ESE	Amecameca	,	11	,	500	ft	.	)	,	is	available	as	the	present	account	is	being
东南偏东	阿梅卡梅卡	,	-	,	-	英尺	.	)	,	是	可用的	作为	这	展示	帐户	是	存在

['rɪt(ə)n] .

written	.
书面	.

ESE Amecameca，11,500 英尺)，在撰写本报告时可用。

[ɪn][də'rekt][kəm'pærɪs(ə)n] [wɪð] [ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l][mə'tɪərɪəl][ɒv; əv][ɑː(r)] . [siː] . - , [ɔːl][ɪn] ['sʌmə(r)]

In	direct	comparison	with	the	original	material	of	R	.	c	.	seclusus	,	all	in	summer
在	直接的	比较	和	这	原来的	材料	的	拉	.	c	.	-	,	全部	在	夏天

['pelɪdʒ] , [ænd; ənd] [-]

pelage	,	and	[	460	]
毛皮	,	和	[	-	]

与 R. c. seclusus 的原始材料（均为夏季毛皮）直接比较，并且[460]

[ɪn][kəm'pærɪs(ə)n] [wɪð] [ə; eɪ] ['spesɪmən] [ɒv; əv][ɑː(r)] . [siː] . [krɪ'sɑːpsɪs] [ɪn]['wɪntə(r)] ['pelɪdʒ] (['dʒænjuəri]

in	comparison	with	a	specimen	of	R	.	c	.	chrysopsis	in	winter	pelage	(	January
在	比较	和	一个	标本	的	拉	.	c	.	金丝桃	在	冬天	毛皮	(	一月

-) , [frɒm; frəm] - [ˌkeɪ 'em] .

18	)	,	from	30	km	.
-	)	,	从	-	公里	.

与来自 30 公里外的冬季毛皮的 R. c. chrysopsis 标本（1 月 18 日）相比。

[iː] [əmɛkəməkə] ,

E	Amecameca	,
E	阿梅卡梅卡	,

E Amecameca，

[ðə; ði] ['sʌmə(r)] ['pelɪdʒ] [ɒv; əv][nəʊ] . - [ɪz][mɔː(r)] ['blækɪʃ] [ðæn; ðən][ðə; ði]['wɪntə(r)] ['pelɪdʒ]

the	summer	pelage	of	no	.	17980	is	more	blackish	than	the	winter	pelage
这	夏天	毛皮	的	不	.	-	是	更多的	黑褐色	比	这	冬天	毛皮

[ænd; ənd] [ˌðeər'ɪn] [mɔː(r)] ['kləʊsli] [rɪ'zemb(ə)lz] [ðæt] [ɒv; əv][ɑː(r)] . [siː] . - .

and	therein	more	closely	resembles	that	of	R	.	c	.	seclusus	.
和	其中	更多的	密切	类似	那	的	拉	.	c	.	-	.

编号为 17980 的夏季毛皮比冬季毛皮更黑，更接近 R. c. seclusus 的毛皮。

[ðə; ði] [seɪm] [ɪz] [truː] [ɒv; əv][ðə; ði][mɔː(r)] ['spɑːsli] [heəd] [teɪl] .

The	same	is	true	of	the	more	sparsely	haired	tail	.
这	相同的	是	真的	的	这	更多的	稀疏地	头发	尾巴	.

尾巴上毛发稀疏的部分也是如此。

[ðə; ði] [ɪəz] , [haʊ'evə(r)] , [ɑː(r); ə(r)] ['blækɪʃ] [æz; əz][ɪn]['wɪntə(r)] - ['teɪkən][ɑː(r)] . [siː] . [krɪ'sɑːpsɪs] .

The	ears	,	however	,	are	blackish	as	in	winter	-	taken	R	.	c	.	chrysopsis	.
这	耳朵	,	然而	,	是	黑褐色	作为	在	冬天	-	已采取	拉	.	c	.	金丝桃	.

然而，它的耳朵呈黑色，就像冬季采集的 R. c. chrysopsis 一样。

[ðɪs] ['fiːtʃə(r)] [ænd; ənd]['ɔːlsəʊ][ðə; ði] [lɑːdʒ] [saɪz][ænd; ənd] ['dɪfrənt] ['kreɪniəl] [prə'pɔːʃ(ə)nz] [ɒv; əv]

This	feature	and	also	the	large	size	and	different	cranial	proportions	of
这	特征	和	还	这	大的	尺寸	和	不同的	颅骨	比例	的

['spesɪmən] [nəʊ] . - [ɑː(r); ə(r)][ɪn] [ə'kɔːd(ə)ns] [wɪð] [ðə; ði] ['dɪfərənsɪz] [bɪ'twiːn] [ɑː(r)] . [siː] .

specimen	no	.	17980	are	in	accordance	with	the	differences	between	R	.	c	.
标本	不	.	-	是	在	根据	和	这	差异	之间	拉	.	c	.

[krɪ'sɑːpsɪs] [ænd; ənd][ɑː(r)] . [siː] . - [æz; əz] [rɪ'kɔːdɪd] [ɪn][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] [dɪ'skrɪpʃn] [ɒv; əv]

chrysopsis	and	R	.	c	.	seclusus	as	recorded	in	the	original	description	of
金丝桃	和	拉	.	c	.	-	作为	记录	在	这	原来的	描述	的

[ðə; ði]['lætə(r)] .

the	latter	.
这	后者	.

17980 号标本的这一特征以及其较大的体型和不同的颅骨比例，与 R. c. chrysopsis 和 R. c. seclusus 之间的差异相符，正如后者的原始描述中所记录的那样。

- [teɪlɔri] [ənælɔgɪs] (['ɒsˌgʊd])

Baiomys	taylori	analogus	(	Osgood	)
-	泰勒	类似物	(	奥斯古德	)

类似泰勒贝鼠 (Osgood)

['nɔːðən] ['pɪgmi] [maʊs] ; ['spæniʃ] , - - [nɔːr'teɪnjoʊ]

Northern	Pygmy	Mouse	;	Spanish	,	Ratón	Pigmeo	Norteño
北方	侏儒	老鼠	;	西班牙语	,	-	-	北方

北侏儒鼠；西班牙语，Ratón Pigmeo Norteño

[ˌpɛroʊ'maɪskəs] [teɪlɔri] [ənælɔgɪs] ['ɒsˌgʊd] , [en] . ['æmər] .

Peromyscus	taylori	analogus	Osgood	,	N	.	Amer	.
鹿鼠	泰勒	类似物	奥斯古德	,	N	.	美国	.

Peromyscus taylori analogus Osgood, N. Amer.

['fɔːnə] , - : - , ['eɪprəl] - , - , [taɪp] [frɒm; frəm][zə'mɔːrə] , [ˌmiːtʃoʊ'ækən] .

Fauna	,	28	:	256	,	April	17	,	1909	,	type	from	Zamora	,	Michoacán	.
动物群	,	-	:	-	,	四月	-	,	-	,	类型	从	萨莫拉	,	米却肯州	.

《动物群》，28：256，1909 年 4 月 17 日，来自米却肯州萨莫拉的打字。

- [teɪlɔri] [ənælɔgɪs] , ['mɪlə(r)] , [en] . ['æmər] .

Baiomys	taylori	analogus	,	Miller	,	N	.	Amer	.
-	泰勒	类似物	,	磨坊主	,	N	.	美国	.

Baiomys taylori analogus, Miller, N. Amer.

[lænd] .

Land	.
土地	.

土地。

['mæm] . , - , [piː] . - , [dɪ'sembə(r)] - , - .
Mamm . , 1911 , p . 137 , December 31 , 1912 .
乳房 . , - , p . - , 十二月 - , - .

妈妈，1911，p。137，1912 年 12 月 31 日。

[reɪndʒ] . — ['nɔːθ'westən] [pɑːt] [ɒv; əv] [steɪt] .
Range . — Northwestern part of state .
范围 . — 西北 部分 的 状态 .

范围——该州西北部。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] , - : [ˌɛnˌoʊ'ɛs] . - - - , [dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd] [baɪ] [ləu'kælitiz]
Specimens examined , 35 : nos . 100331 - 100365 , distributed by localities
标本 检查 , - : 不 . - - - , 分布式 经过 地方
[æz; əz] [f'ɒləʊz] : [eit] [miː] . [en] [zə'mɔːrə] ,
as follows : 8 mi . N Zamora ,
作为 跟随 : 8 米 . N 萨莫拉 ,

检查的标本 35 个：编号 100331-100365，按地点分布如下：萨莫拉以北 8 英里，

[faɪv] , - [ˌef 'tiː] . , [ˌtuː'tuː] ; - [miː] . ['dʌbljuː] [zə'mɔːrə] , [faɪv] , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn] ; 6½ [miː] . ['dʌbljuː] [zə'mɔːrə] ,
5 , 500 ft . , 2 ; 11 mi . W Zamora , 5 , 750 ft . , 1 ; 6½ mi . W Zamora ,
5 , - 英尺 . , 2 ; - 米 . W 萨莫拉 , 5 , - 英尺 . , 1 ; 6½ 米 . W 萨莫拉 ,

5,500 英尺，2；萨莫拉以西 11 英里，5,750 英尺，1；萨莫拉以西 6.5 英里，

[faɪv] , - [ˌef 'tiː] . , [ˌtuː'tuː] ; [fɔːr] [miː] . ['dʌbljuː] [zə'mɔːrə] , [faɪv] , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn] ; [θriː] [miː] . [ˌɛn'dʌbəljuː] ,
5 , 950 ft . , 2 ; 4 mi . W Zamora , 5 , 450 ft . , 1 ; 3 mi . NW Pátzcuaro ,
5 , - 英尺 . , 2 ; 4 米 . W 萨莫拉 , 5 , - 英尺 . , 1 ; 3 米 . 西北 帕茨夸罗 ,

5, 950 英尺, 2; 4 英里。 W 萨莫拉，5，450 英尺，1； 3 英里。帕茨夸罗西北，

[sɪks] , - [ˌef 'tiː] . , - ; [θriː] [miː] . [en] , [sɪks] , - [ˌef 'tiː] . , [faɪv] ; [ˌtuː'tuː] [miː] . ['dʌbljuː] ,
6 , 700 ft . , 21 ; 3 mi . N Pátzcuaro , 6 , 800 ft . , 5 ; 2 mi . W Pátzcuaro ,
6 , - 英尺 . , - ; 3 米 . N 帕茨夸罗 , 6 , - 英尺 . , 5 ; 2 米 . W 帕茨夸罗 ,

6、700 英尺、21； 3 英里。 N Pátzcuaro, 6, 800 英尺, 5; 2 英里。 W帕茨卡罗，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

墨西哥米却肯州哺乳动物带(An Annotated Check List of the Mammals of)

第3/4页

[sɪks] , - [ˌef 'tiː] . , [θriː] .
6 , 700 ft . , 3 .
6 , - 英尺 . , 3 .

6,700 英尺，3.

[rɪ'mɑːrks] . — ['ɒsˌgʊd] (- : -) [hæz; həz] [rɪ'kɔːdɪd] [ðɪs] ['sʌbspiːʃiːz] ['ɔːlsəʊ][frɒm; frəm]
Remarks . — Osgood (1909 : 257) has recorded this subspecies also from
评论 . — 奥斯古德 (- : -) 有 记录 这 亚种 还 从
- [ænd; ənd] [lɔːs] ['reɪˌɛz] .
Acámbaro and Los Reyes .
- 和 洛杉矶 雷耶斯 .

备注.—Osgood (1909: 257) 也记录了来自阿坎巴罗和洛斯雷耶斯的该亚种。

[wiː; wi] [faʊnd] [ðæt] [ðiːz] ['ænɪmlz] [gɒt] [kɔːt] [ɪn]['aʊə(r)][træps]['ɔːlməʊst][æz; əz]['ɒf(ə)n][ɪn][ðə; ði]
We found that these animals got caught in our traps almost as often in the
我们 成立 那 这些 动物 得到 捕捉 在 我们的 陷阱 几乎 作为 经常 在 这
['deɪtaɪm] [æz; əz][æt; ət] [naɪt] [ænd; ənd] [kən'kluːdɪd] [ðæt] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [les] [nɒk'tɜːn(ə)l] ,
daytime as at night and concluded that they were less nocturnal ,
白天 作为 在 夜晚 和 结束 那 他们 是 较少的 夜 ,

我们发现这些动物白天和晚上被困在陷阱里的次数几乎一样多，由此得出结论，它们不太具有夜行性。

[ɔː(r)][æt; ət]['eni] [reɪt] [mɔː(r)][daɪ'ɜːn(ə)l] ,
or at any rate more diurnal ,
或者 在 任何 速度 更多的 日间 ,

或者至少更偏向于白天活动，

[ðæn; ðən]['eni] [ɒv; əv][ðə; ði]['ʌðə(r)]['kraɪsɪˌtiːn] [maɪs] [æt; ət][ðə; ði]['pleɪsɪz][ɪn][ˌmiːtʃoʊ'ækən] [weə(r)] [wiː; wi]
than any of the other cricetine mice at the places in Michoacán where we
比 任何 的 这 其他 克立汀 小鼠 在 这 地方 在 米却肯州 在哪里 我们
[træpt] .
trapped .
被困 .

比我们在米却肯州捕获的其他任何仓鼠都多。

- ['mʌskjələs] ['mʌskjələs] (['mɛriəm])
Baiomys musculus musculus (Merriam)
- 肌肉 肌肉 (梅里亚姆)

贝鼠 (Merriam)

['trɒpɪk(ə)l] ['pɪgmi] [maʊs] ; ['spæniʃ] , - - ['trɒpɪk(ə)l]
Tropical Pygmy Mouse ; Spanish , Ratón Pigmeo Tropical
热带 侏儒 老鼠 ; 西班牙语 , - - 热带

热带侏儒鼠；西班牙语：Ratón Pigmeo Tropical

- ['mʌskjələs] ['mɛriəm] , [p'rɒk] .
Sitomys musculus Merriam , Proc .
- 肌肉 梅里亚姆 , 过程 .

西托鼠 Merriam，Proc。

['baɪəl] .
Biol .
生物学 .

生物学

[səʊʃ] .
Soc .
社会 .

社会学

['wɒʃɪŋtən] , ['sɛvən] : - , [sep'tembə(r)] - , - , [taɪp] [frɒm; frəm]['koʊləmə] , ['koʊləmə] .
Washington , 7 : 170 , September 29 , 1892 , type from Colima , Colima .
华盛顿 , 7 : - , 九月 - , - , 类型 从 科利马 , 科利马 .

华盛顿，7:170，1892 年 9 月 29 日，科利马州科利马印刷。

[ˌpɛroʊ'maɪskəs] ['mʌskjələs] , ['ælən] [ænd; ənd] ['tʃæpmən] , [bʊl] .
Peromyscus musculus , Allen and Chapman , Bull .
鹿鼠 肌肉 , 艾伦 和 查普曼 , 公牛 .

Peromyscus musculus，Allen 和 Chapman，Bull。

['æmər] .
Amer .
美国 .

美国

[mʌs] .
Mus .
音乐 .

音乐。

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

[hɪst] . , [naɪn] : - , [dʒuːn] - , - .
Hist . , 9 : 203 , June 16 , 1897 .
历史 . , 9 : - , 六月 - , - .

历史，9：203，1897 年 6 月 16 日。

- ['mʌskjələs] , [mɜːrnz] , [juː] . [es] . [næt] . [mʌs] .
Baiomys musculus , Mearns , U . S . Nat . Mus .
- 肌肉 , 米恩斯 , U . S . 纳特 . 音乐 .

Baiomys musculus, Mearns, US Nat. Mus.

[bʊl] . , - : - , ['eɪprəl] - , - .
Bull . , 56 : 381 , April 13 , 1907 .
公牛 . , - : - , 四月 - , - .

Bull., 56: 381, 1907 年 4 月 13 日。

[reɪndʒ] . — [draɪ] , ['trɒpɪk(ə)l] , [ˌsaʊθ'westən] [pɑːts] [ɒv; əv] [steɪt] .
Range . — Dry , tropical , southwestern parts of state .
范围 . — 干燥 , 热带 , 西南 部分 的 状态 .

分布范围——干燥、热带的州西南部地区。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] , - : [ˌɛnˌoʊ'ɛs] . - - - ; [dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd][baɪ][ləu'kælitiz]
Specimens examined , 41 : nos . 100366 - 100406 ; distributed by localities
标本 检查 , - : 不 . - - - ; 分布式 经过 地方
[æz; əz] [f'ɒləʊz] :
as follows :
作为 跟随 :

检验标本41件，编号100366-100406；按产地分布如下：

1¾ [miː] . [es] - , [faɪv] , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn] ; [wʌn][miː] . [iː][ænd; ənd] 2½ [miː] . [es] - ,
1¾ mi . S Tacámbaro , 5 , 700 ft . , 1 ; 1 mi . E and 2½ mi . S Tacámbaro ,
1¾ 米 . S - , 5 , - 英尺 . , 1 ; 1 米 . E 和 2½ 米 . S - ,

塔坎巴罗以南 1¾ 英里，海拔 5,700 英尺，1；塔坎巴罗以东 1 英里和以南 2½ 英里，

[fɔːr] , - [ˌef 'tiː] . , - ; [fɔːr][miː] . [es][ænd; ənd][wʌn][miː] .

4	,	700	ft	.	,	11	;	4	mi	.	S	and	1	mi	.
4	,	-	英尺	.	,	-	;	4	米	.	S	和	1	米	.

4,700 英尺，11；4 英里南和 1 英里。

[iː] - , - ; [wʌn][miː] . [iː][ænd; ənd][faɪv][miː] .

E	Tacámbaro	,	10	;	1	mi	.	E	and	5	mi	.
E	-	,	-	;	1	米	.	E	和	5	米	.

E 塔坎巴罗，10； 1 英里。 E 和 5 英里。

[es] - , [fɔːr] , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn] ; [sɪks][miː] . [es]

S	Tacámbaro	,	4	,	000	ft	.	,	1	;	6	mi	.	S
S	-	,	4	,	-	英尺	.	,	1	;	6	米	.	S

南塔坎巴罗，海拔4000英尺，1；6英里。

- , [fɔːr] , - [ˌef 'tiː] . , [fɔːr] ; [wʌn][miː] . [iː][ænd; ənd][sɪks][miː] .

Tacámbaro	,	4	,	000	ft	.	,	4	;	1	mi	.	E	and	6	mi	.
-	,	4	,	-	英尺	.	,	4	;	1	米	.	E	和	6	米	.

塔坎巴罗，4,000 英尺，4；1 英里东和 6 英里。

[es] - , [fɔːr] , - [ˌef 'tiː] . , - .

S	Tacámbaro	,	4	,	000	ft	.	,	14	.
S	-	,	4	,	-	英尺	.	,	-	.

S Tacámbaro，4,000 英尺，14。

[rɪ'mɑːrks] . — ['ɒsˌgʊd] (- : -) [hæz; həz] [rɪ'kɔːdɪd] [ðɪs] ['sʌbspiːʃiːz] ['ɔːlsəʊ][frɒm; frəm][lɑː]

Remarks	.	—	Osgood	(	1909	:	258	)	has	recorded	this	subspecies	also	from	La
评论	.	—	奥斯古德	(	-	:	-	)	有	记录	这	亚种	还	从	拉

[hwɑːkɑːnə][ænd; ənd][lɑː][sə'lɑːdə] .

Huacana	and	La	Salada	.
瓦卡纳	和	拉	萨拉达	.

备注：Osgood (1909: 258) 也记录了来自 La Huacana 和 La Salada 的这个亚种。

[θriː] ['ædʌlt; ə'dʌlt] [meɪlz] [wɪð] [mʌtʃ] [wɔːn] [tiːθ] [weɪ] , [ɪn][græmz] , [eit] . [θriː] , [naɪn] . [θriː] ,

Three	adult	males	with	much	worn	teeth	weigh	,	in	grams	,	8	.	3	,	9	.	3	,
三	成人	男性	和	很多	磨损	牙齿	称重	,	在	克	,	8	.	3	,	9	.	3	,

[ænd; ənd] - . [eit] .

and	10	.	8	.
和	-	.	8	.

三名牙齿磨损严重的成年男性体重分别为 8.3 克、9.3 克和 10.8 克。

[weɪts] [ɒv; əv] [θriː] ['ædʌlt; ə'dʌlt] , [nɒnp'regnənt] , ['fiːmeɪl] [ɑː(r); ə(r)][eit] . [wʌn] , [naɪn] . [fɔːr] ,

Weights	of	three	adult	,	nonpregnant	,	females	are	8	.	1	,	9	.	4	,
重量	的	三	成人	,	非孕妇	,	女性	是	8	.	1	,	9	.	4	,

[ænd; ənd][naɪn] . ['sɛvən] .

and	9	.	7	.
和	9	.	7	.

三只成年、未怀孕女性的体重分别为 8.1、9.4 和 9.7。

[nʌn] [ɒv; əv]['aʊə(r)] - ['fiːmeɪl] [wɒz; wəz] ['pregnənt] . [-]

None	of	our	13	females	was	pregnant	.	[	461	]
没有任何	的	我们的	-	女性	曾是	孕	.	[	-	]

我们13名女性中没有一人怀孕。[461]

[ˌpɛroʊ'maɪskəs][ˌmænɪkjuː'leɪtəs] - ['eliət]

Peromyscus	maniculatus	labecula	Elliot
鹿鼠	曼氏	-	埃利奥特

Peromyscus maniculatus labecula Elliot

; ['spæniʃ] , - -

Deermouse	;	Spanish	,	Ratón	Cuatralvo
鹿鼠	;	西班牙语	,	-	-

鹿鼠；西班牙语，Ratón Cuatralvo

[ˌpɛroʊˈmaɪskəs] - ['eliət] , [fiːld] ['koʊləm] .
Peromyscus labecula Elliot , Field Columb .
鹿鼠 - 埃利奥特 , 场地 柱子 .

Peromyscus labecula Elliot, Field Columb.

[mʌs] . , - .
Mus . , zoöl .
音乐 . , - .

音乐，动物学。

[sɪə] . , [θriː] : - , ['februəri] ([mɑːtʃ] ?) , - , [taɪp] [frɒm; frəm][oʊkɑːtlən] , [hɑːˈlɪskə] .
ser . , 3 : 143 , February (March ?) , 1903 , type from Ocotlan , Jalisco .
ser . , 3 : - , 二月 (行进 ?) , - , 类型 从 奥科特兰 , 哈利斯科 .

系列，3：143，1903 年 2 月（3 月？），来自哈利斯科州奥科特兰的版。

[piː] [-] .
P [eromyscus] .
P [-] .

P[鼠属]。

[es] [-] .
s [onoriensis] .
s [-] .

s[sonoriensis]。

- , ['ɒsˌgʊd] , [pˈrɒk] .
labecula , Osgood , Proc .
- , 奥斯古德 , 过程 .

labecula，Osgood，Proc.

['baɪəl] .
Biol .
生物学 .

生物学

[səʊʃ] .
Soc .
社会 .

社会学

['wɒʃɪŋtən] , - : - , [mɑːtʃ] - , - .
Washington , 17 : 57 , March 21 , 1904 .
华盛顿 , - : - , 行进 - , - .

华盛顿，17:57，1904 年 3 月 21 日。

[reɪndʒ] . — ['nɔːθˈwestən] [pɑːt] [ɒv; əv] [steɪt] .
Range . — Northwestern part of state .
范围 . — 西北 部分 的 状态 .

范围——该州西北部。

['spesəmən] [ɪgˈzæmɪnd] , - : [ˌɛnˌoʊˈɛs] . - - - , - , - , - - - , -
Specimens examined , 59 : nos . 51402 - 51406 , 52175 , 52176 , 100407 - 100447 , 100484
标本 检查 , - : 不 . - - - , - , - , - - - , -
; [ænd; ənd] - - - , - - - , - - - ,
; and 1366 - 1368 , 1370 - 1372 , 1374 - 1377 ,
; 和 - - - , - - - , - - - ,

检查的标本59个：编号51402-51406、52175、52176、100407-100447、100484；以及1366-1368、1370-1372、1374-1377，

[ɒv; əv][bər'nɑːrdoʊ] ['vɪlə] [ɑː(r)] . , [dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd][baɪ][ləu'kælitiz][æz; əz] [fˈɒləʊz] : - ,

of	Bernardo	Villa	R	. ,	distributed	by	localities	as	follows	:	Tancítaro	,
的	贝尔纳多	别墅	拉	. ,	分布式	经过	地方	作为	跟随	:	-	,

['sɛvən] ; - [miː] . ['dʌbljuː][zə'mɔːrə] ,

7	;	11	mi	.	W	Zamora	,
7	;	-	米	.	W	萨莫拉	,

贝尔纳多·维拉河，按地区分布如下：坦西塔罗，7；萨莫拉以西 11 英里，

[faɪv] , - [ˌef 'tiː] . , [θriː] ; [ˌtuː'tuː][miː] . ['dʌbljuː] , ['sɛvən] , - [ˌef 'tiː] . , [fɔːr] ; 3½ [miː] . [es]

5	,	750	ft	. ,	3	;	2	mi	.	W	Pátzcuaro	,	7	,	700	ft	. ,	4	;	3½	mi	.	S
5	,	-	英尺	. ,	3	;	2	米	.	W	帕茨夸罗	,	7	,	-	英尺	. ,	4	;	3½	米	.	S

,

Pátzcuaro	,
帕茨夸罗	,

5, 750 英尺, 3; 2 英里。 W 帕茨夸罗 (W Pátzcuaro)，7，700 英尺，4； 3.5 英里。 S帕茨卡罗，

['sɛvən] , - [ˌef 'tiː] . , [ˌtuː'tuː] ; [fɔːr][miː] . [es] , ['sɛvən] , - [ˌef 'tiː] . , [θriː] ; [faɪv][miː] . [es]

7	,	800	ft	. ,	2	;	4	mi	.	S	Pátzcuaro	,	7	,	800	ft	. ,	3	;	5	mi	.	S
7	,	-	英尺	. ,	2	;	4	米	.	S	帕茨夸罗	,	7	,	-	英尺	. ,	3	;	5	米	.	S

,

Pátzcuaro	,
帕茨夸罗	,

7, 800 英尺, 2; 4 英里。 S Pátzcuaro, 7, 800 英尺, 3; 5 英里。 S帕茨卡罗，

['sɛvən] , - [ˌef 'tiː] . , - ; [naɪn][miː] . [ˌes'iː] , [eit] , - [ˌef 'tiː] . , [sɪks] ; 1½ [ˌkeɪ 'em] .

7	,	800	ft	. ,	24	;	9	mi	.	SE	Pátzcuaro	,	8	,	000	ft	. ,	6	;	1½	km	.
7	,	-	英尺	. ,	-	;	9	米	.	东南	帕茨夸罗	,	8	,	-	英尺	. ,	6	;	1½	公里	.

7、800 英尺、24； 9 英里。 SE Pátzcuaro, 8, 000 英尺, 6; 1.5 公里。

[en][sæn; sɑːn][hwɑːn; 'dʒuːən] , [ˌtuː'tuː] , - [em] . , [θriː] ; [wʌn][ˌkeɪ 'em] .

N	San	Juan	,	2	,	250	M	. ,	3	;	1	km	.
N	圣	胡安	,	2	,	-	M	. ,	3	;	1	公里	.

N 圣胡安，2，250 M.，3； 1公里。

[ˌɛnˌɛn'iː][sæn; sɑːn][hwɑːn; 'dʒuːən] , [ˌtuː'tuː] , - [em] . , ['sɛvən] .

NNE	San	Juan	,	2	,	250	M	. ,	7	.
东北偏北	圣	胡安	,	2	,	-	M	. ,	7	.

NNE 圣胡安，2，250 米，7。

[rɪ'mɑːrks] . — [ðə; ði][ˌzaɪgəʊ'mætɪk] ['ɑːtʃɪz] [ɑː(r); ə(r)] [les] ['waɪdli] ['fleərɪŋ] [ɪn] ['spesəmən] [frɒm; frəm]

Remarks	.	—	The	zygomatic	arches	are	less	widely	flaring	in	specimens	from
评论	.	—	这	颧骨	拱门	是	较少的	广泛	燃烧	在	标本	从

- [ðæn; ðən][ɪn] [ðəʊz] [frɒm; frəm] .

Tancítaro	than	in	those	from	Pátzcuaro	.
-	比	在	那些	从	帕茨夸罗	.

备注：坦西塔罗标本的颧弓外展程度小于帕茨夸罗标本。

[ˌpɛroʊ'maɪskəs] - ['ɒsˌgʊd]

Peromyscus	perfulvus	Osgood
鹿鼠	-	奥斯古德

褐斑鹿鼠（Peromyscus perfulvus Osgood）

[mɑːʃ] [maʊs] ; ['spæniʃ] , - -

Marsh	Mouse	;	Spanish	,	Ratón	Breñero
沼泽	老鼠	;	西班牙语	,	-	-

沼泽老鼠；西班牙语，Ratón Breñero

[ˌpɛroʊˈmaɪskəs] - ['ɒsˌgʊd] , [dʒɜː(r)] . ['mæm] . , - : - , [nəʊˈvembə(r)] - , - , [taɪp]

Peromyscus	perfulvus	Osgood	,	Jour	.	Mamm	.	,	26	:	299	,	November	14	,	1945	,	type
鹿鼠	-	奥斯古德	,	一天	.	乳房	.	,	-	:	-	,	十一月	-	,	-	,	类型

[frɒm; fram] - ['kilə˛miːtəz] [west] [ɒv; əv] [æpətzɪŋgən] ,

from	10	kilometers	west	of	Apatzingan	,
从	-	公里	西方	的	阿帕钦甘	,

Peromyscus perfulvus Osgood, Jour. Mamm., 26: 299, 1945年11月14日, 模式标本来自阿帕钦甘以西10公里处，

[wʌn] , - [ˌef ˈtiː] . , [ˌmiːtʃoʊˈækən] .

1	,	040	ft	.	,	Michoacán	.
1	,	-	英尺	.	,	米却肯州	.

1,040 英尺，米却肯州。

[reɪndʒ] . — [nəʊn] ['əʊnli] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [ˌsemɪˈtrɒpɪkəl] [laɪf] - [zəʊn] [ɪn] ['westən] [ˌmiːtʃoʊˈækən] .

Range	.	—	Known	only	from	the	semitropical	Life	-	zone	in	western	Michoacán	.
范围	.	—	已知	仅有的	从	这	亚热带	生活	-	区	在	西	米却肯州	.

分布范围——仅知分布于米却肯州西部的半热带生命带。

['spesəmən] [ɪgˈzæmɪnd] , [faɪv] : [ˌɛnˌoʊˈɛs] . - , - , - , - , [ænd; ənd] - ,

Specimens	examined	,	5	:	nos	.	100593	,	100595	,	100597	,	100598	,	and	100600	,
标本	检查	,	5	:	不	.	-	,	-	,	-	,	-	,	和	-	,

检查的标本5个：编号分别为100593、100595、100597、100598和100600。

[ɔːl] [frɒm; frəm] [wʌn] [miː] . [iː] [ænd; ənd] [sɪks] [miː] .

all	from	1	mi	.	E	and	6	mi	.
全部	从	1	米	.	E	和	6	米	.

全部位于东 1 英里和 6 英里处。

[es] - , [fɔːr] , - [ˌef ˈtiː] .

S	Tacámbaro	,	4	,	000	ft	.
S	-	,	4	,	-	英尺	.

S Tacámbaro，4,000 英尺。

[rɪˈmɑːrks] . — [dʒeɪ] . [ɑː(r)] . ['ælˌkɔːrn] [tʊk] [ðiːz] ['spesəmən] [bɪˈtwiːn] ['fiːldz] [ɒv; əv] ['ʃʊgə(r)] [keɪn] [ɪn]

Remarks	.	—	J	.	R	.	Alcorn	took	these	specimens	between	fields	of	sugar	cane	in
评论	.	—	J	.	拉	.	阿尔科恩	采取	这些	标本	之间	字段	的	糖	甘蔗	在

[tɔːl] ([faɪv] [ˌef ˈtiː] . [haɪ]) [grɑːs] ['grəʊɪŋ] [ɪn] [ə; eɪ] [belt] - [fiːt] [ɔː(r)] [səʊ] [waɪd] [əˈlɒŋ] [saɪd] [ə; eɪ]

tall	(	5	ft	.	high	)	grass	growing	in	a	belt	10	feet	or	so	wide	along	side	a
高的	(	5	英尺	.	高的	)	草	生长	在	一个	腰带	-	脚	或者	所以	宽的	沿着	边	一个

[striːm] ,

stream	,
溪流	,

备注——JR Alcorn 在甘蔗田之间，沿着溪流生长的一条约 10 英尺宽的带状高草（5 英尺高）中采集了这些标本。

[wɪtʃ] [ə; eɪ] ['pɜːs(ə)n] [kʊd; kəd] [step] [əˈkrɒs] .

which	a	person	could	step	across	.
哪个	一个	人	可以	步	穿过	.

一个人可以跨过去。

[ðə; ði] [wʌn] ['ædʌlt; əˈdʌlt] , [nəʊ] . - ,

The	one	adult	,	no	.	100597	,
这	一	成人	,	不	.	-	,

唯一一名成年人，编号100597，

[wɒz; wəz] ['rekəgˈnaɪzd] [æt; ət] [ðə; ði] [taɪm] [ɒv; əv] ['kæptʃə(r)] [æz; əz] ['dɪfrənt] [frɒm; frəm] ['eni] ['ʌðə(r)]

was	recognized	at	the	time	of	capture	as	different	from	any	other
曾是	认可	在	这	时间	的	捕获	作为	不同的	从	任何	其他

['spiːʃiːz] [nəʊn] [tuː; tə] [ˌjuː 'es] ,

species	known	to	us	,
物种	已知	到	我们	,

捕获时就被认定与我们已知的任何其他物种都不同。

[baɪ]['riːz(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [lɒŋ] , [ˌjuːnɪ'kʌlərd] , ['spɑːsli] - [heəd] [teɪl][ænd; ənd] ['nɪəli] [klɪə(r)]

by	reason	of	the	long	,	unicolored	,	sparsely	-	haired	tail	and	nearly	clear
经过	原因	的	这	长的	,	单色	,	稀疏地	-	头发	尾巴	和	几乎	清除

['sɪnəmən] ['ruːfəs] ['kʌlə(r)] [ə'bʌv] ,

Cinnamon	Rufous	color	above	,
肉桂	红褐色	颜色	多于	,

由于其长长的、单色的、毛发稀疏的尾巴以及近乎透明的肉桂红棕色上身，

[waɪt] ['ʌndəpɑːt] , [waɪt] [fiːt] , [ænd; ənd] [dɑːk] [braʊn] [ɪəz] .

white	underparts	,	white	feet	,	and	dark	brown	ears	.
白色的	下半身	,	白色的	脚	,	和	黑暗的	棕色的	耳朵	.

白色下体、白色脚掌和深棕色耳朵。

[ðə; ði][fɔː(r)]['ʌðə(r)] ['spesəmən] [ɪn] [dɑːkə] [ˌɪmə'tjʊə(r)] ['pelɪdʒ] [ɑː(r); ə(r)] ['plʌmbiəs] [ænd; ənd] ['sɪnəmən]

The	four	other	specimens	in	darker	immature	pelage	are	plumbeous	and	cinnamon
这	四	其他	标本	在	较暗	不成熟	毛皮	是	铅	和	肉桂

[ˌweər'æz] [ˌɪmə'tjʊə(r)] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz][ɒv; əv]['kɒmpərəb(ə)l][eɪdʒ][ɒv; əv][ˌpɛroʊ'maɪskəs] - [kɔːt]

whereas	immature	individuals	of	comparable	age	of	Peromyscus	banderanus	caught
然而	不成熟	个人	的	可比	年龄	的	鹿鼠	-	捕捉

[ɪn][ðə; ði] [seɪm] [pleɪs] [ɑː(r); ə(r)] ['plʌmbiəs] [ə'bʌv] [ænd; ənd] [læk] [ðə; ði] ['sɪnəmən] ['kʌlə(r)] .

in	the	same	place	are	plumbeous	above	and	lack	the	cinnamon	color	.
在	这	相同的	地方	是	铅	多于	和	缺少	这	肉桂	颜色	.

其余四只幼年个体毛色较深，呈铅灰色和肉桂色；而在同一地点捕获的年龄相仿的 Peromyscus banderanus 幼年个体，其上身呈铅灰色，且缺乏肉桂色。

[ðə; ði] [ˌɪmə'tjʊə(r)] ['ænɪmlz] [ɒv; əv][ðə; ði] [tuː] ['spiːʃiːz] ['dɪfə(r)][ɪn]['kʌlə(r)][mɔː(r)][ðæn; ðən][duː; də][ðə; ði]

The	immature	animals	of	the	two	species	differ	in	color	more	than	do	the
这	不成熟	动物	的	这	二	物种	不同	在	颜色	更多的	比	做	这

['ædʌlts] .

adults	.
成年人	.

这两个物种的幼年动物在颜色上的差异比成年动物更大。

['ɒsˌgʊd] (- : -) [hæz; həz] [rɪ'kɔːdɪd] [ɪ'lev(ə)n] ['spesəmən] [frɒm; frəm][ðə; ði] [taɪp] [ləʊ'kæləti] .

Osgood	(	1945	:	300	)	has	recorded	eleven	specimens	from	the	type	locality	.
奥斯古德	(	-	:	-	)	有	记录	十一	标本	从	这	类型	地点	.

Osgood（1945：300）记录了来自模式产地的 11 个标本。

['aʊə(r)][wʌn]['ædʌlt; ə'dʌlt] [weɪs] - . [fɔːr][græmz] .

Our	one	adult	weighs	52	.	4	grams	.
我们的	一	成人	重量	-	.	4	克	.

我们这只成年犬的体重为 52.4 克。

[ˌpɛroʊ'maɪskəs] - - ['ɒsˌgʊd]

Peromyscus	boylii	evides	Osgood
鹿鼠	-	-	奥斯古德

波氏白鼠奥斯古德

[brʌʃ] [maʊs] ; ['spæniʃ] , - [diː] [ˌʃæpə'ræl]

Brush	Mouse	;	Spanish	,	Ratón	de	Chaparral
刷子	老鼠	;	西班牙语	,	-	德	灌木丛

刷鼠标；西班牙语，Ratón de Chaparral

[ˌpɛroʊ'maɪskəs] - - ['ɒsˌgʊd] , [p'rɒk] .

Peromyscus	spicilegus	evides	Osgood	,	Proc	.
鹿鼠	-	-	奥斯古德	,	过程	.

Peromyscus spicilegus 证明了 Osgood，Proc。

['baɪəl] .

Biol	.
生物学	.

生物学

[səʊʃ] .
Soc .
社会 .

社会学

['wɒʃɪŋtən] , - : - , [maːtʃ] - , - , [taɪp] [frɒm; frəm] - , [wə'hɑːkə] .
Washington , 17 : 64 , March 21 , 1904 , type from Juquila , Oaxaca .
华盛顿 , - : - , 行进 - , - , 类型 从 - , 瓦哈卡 .

华盛顿，17:64，1904 年 3 月 21 日，瓦哈卡州胡基拉的版。

[ˌpɛroʊ'maɪskəs] - - ['ɒsˌgʊd] , [en] . ['æmər] .
Peromyscus boylei evides Osgood , N . Amer .
鹿鼠 - - 奥斯古德 , N . 美国 .

北美洲的奥斯古德 (Osgood) 发现了波氏白鼠 (Peromyscus boylei)。

['fɔːnə] , - : - , ['eɪprəl] - , - .
Fauna , 28 : 152 , April 17 , 1909 .
动物群 , - : - , 四月 - , - .

动物志，28：152，1909 年 4 月 17 日。

[reɪndʒ] . — ['nɔːðən] [pɑːt] [ɒv; əv] [steɪt] .
Range . — Northern part of state .
范围 . — 北方 部分 的 状态 .

范围——该州北部。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] , - : [ˌɛnˌoʊ'ɛs] . - - - , [dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd][baɪ][ləu'kælitiz]
Specimens examined , 22 : nos . 100450 - 100471 , distributed by localities
标本 检查 , - : 不 . - - - , 分布式 经过 地方
[æz; əz]['fɒl] [-]
as fol [462]
作为 福尔 [-]

检查的标本 22 件：编号 100450-100471，按地点分布如下[462]

[ləʊz] : 1½ [miː] .
lows : 1½ mi .
低 : 1½ 米 .

最低点：1.5 英里。

[ˌɛsˌɛs'iː] - , [faɪv] , - [ˌef 'tiː] . , - ; 1¾ [miː][es] - , [faɪv] , - [ˌef 'tiː] . ,
SSE Tacámbaro , 5 , 700 ft . , 16 ; 1¾ mi S Tacámbaro , 5 , 700 ft . ,
上东证券 - , 5 , - 英尺 . , - ; 1¾ 米 S - , 5 , - 英尺 . ,

塔坎巴罗东南偏南 5,700 英尺，16；塔坎巴罗以南 1¾ 英里，5,700 英尺，

[wʌn] ; [wʌn][miː] . [iː][ænd; ənd] 2½ [miː] . [es] - , [fɔːr] , - [ˌef 'tiː] . , [faɪv] .
1 ; 1 mi . E and 2½ mi . S Tacámbaro , 4 , 700 ft . , 5 .
1 ; 1 米 . E 和 2½ 米 . S - , 4 , - 英尺 . , 5 .

1；塔坎巴罗东 1 英里，南 2.5 英里，4,700 英尺，5。

[rɪ'mɑːrks] . — ['ɒsˌgʊd] (- : -) [rɪ'kɔːdɪd] - ['spesəmən] [frɒm; frəm] [lɔːs] ['reɪˌɛz] .
Remarks . — Osgood (1909 : 153) recorded 31 specimens from Los Reyes .
评论 . — 奥斯古德 (- : -) 记录 - 标本 从 洛杉矶 雷耶斯 .

备注.—Osgood (1909: 153) 记录了来自洛斯雷耶斯的 31 个标本。

[weɪts] [rɪ'kɔːdɪd] [baɪ][ðə; ði] [kə'lektər] [ɒv; əv]['aʊə(r)] ['spesəmən] [fɔː(r); fə(r)] - [meɪlz] [frɒm; frəm]
Weights recorded by the collectors of our specimens for 13 males from
重量 记录 经过 这 收藏家 的 我们的 标本 为了 - 男性 从
[ðə; ði][və'sɪnəti][ɒv; əv] - ,
the vicinity of Tacámbaro ,
这 附近 的 - ,

我们标本采集者记录了来自塔坎巴罗附近13只雄性标本的体重：

[ɑː(r); ə(r)] - . [eit] (- . [ˌtuːˈtuː] - - . [wʌn]) [ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)][naɪn] ['fiːmeɪl] - . - (- . - - - .

are	24	.	8	(	17	.	2	-	37	.	1	)	and	for	9	females	25	.	0	(	20	.	0	-	31	.
是	-	.	8	(	-	.	2	-	-	.	1	)	和	为了	9	女性	-	.	-	(	-	.	-	-	-	.

[faɪv]) [græmz] .

5	)	grams	.
5	)	克	.

分别为 24.8 (17.2-37.1) 克和 9 只雌性个体 25.0 (20.0-31.5) 克。

[ðiːz] [weɪts] [ɪnˈkluːd] [ðəʊz] [ɒv; əv] [sʌbˈædʌlt] [æz; əz] [wel] [æz; əz] [ðəʊz] [ɒv; əv]['ædʌlts] .

These	weights	include	those	of	subadults	as	well	as	those	of	adults	.
这些	重量	包括	那些	的	亚成年体	作为	出色地	作为	那些	的	成年人	.

这些体重数据包括亚成年动物和成年动物的体重数据。

[ˌpɛroʊˈmaɪskəs] - - ['mɛriəm]

Peromyscus	boylii	levipes	Merriam
鹿鼠	-	-	梅里亚姆

博伊利鹿鼠（Peromyscus boylii levipes Merriam）

[bræʃ] [maʊs] ; ['spæniʃ] , - [diː] [ˌʃæpə'ræl]

Brash	Mouse	;	Spanish	,	Ratón	de	Chaparral
鲁莽	老鼠	;	西班牙语	,	-	德	灌木丛

傲慢的老鼠；西班牙语，Ratón de Chaparral

[ˌpɛroʊˈmaɪskəs] - ['mɛriəm] , [pˈrɒk] .

Peromyscus	levipes	Merriam	,	Proc	.
鹿鼠	-	梅里亚姆	,	过程	.

Peromyscus levipes Merriam，Proc。

['baɪəl] .

Biol	.
生物学	.

生物学

[səʊʃ] .

Soc	.
社会	.

社会学

['wɒʃɪŋtən] , - : - , ['eɪprəl] - , - , [taɪp] [frɒm; frəm] [maʊnt] [məˈlɪntʃeɪ] , [tlasˈkala] .

Washington	,	12	:	123	,	April	30	,	1898	,	type	from	Mount	Malinche	,	Tlaxcala	.
华盛顿	,	-	:	-	,	四月	-	,	-	,	类型	从	山	马林奇	,	特拉斯卡拉	.

华盛顿，12: 123，1898 年 4 月 30 日，来自特拉斯卡拉州马林切山的版画。

[ˌpɛroʊˈmaɪskəs] - - , ['ɒsˌgʊd] , [en] . ['æmər] .

Peromyscus	boylei	levipes	,	Osgood	,	N	.	Amer	.
鹿鼠	-	-	,	奥斯古德	,	N	.	美国	.

Peromyscus boylei levipes, Osgood, N. Amer.

['fɔːnə] , - : - , ['eɪprəl] - , - .

Fauna	,	28	:	153	,	April	17	,	1909	.
动物群	,	-	:	-	,	四月	-	,	-	.

动物志，28：153，1909 年 4 月 17 日。

[reɪndʒ] . — ['prɒbəbli] ['sentrəl] - ['iːstən] [pɑːt] [ɒv; əv] [steɪt] .

Range	.	—	Probably	central	-	eastern	part	of	state	.
范围	.	—	大概	中央	-	东	部分	的	状态	.

范围——可能位于该州的中东部。

[rɪ'mɑːrks] . — ['ɒsˌgʊd] (- : -) ['rekɔːdz] [wʌn] ['spesɪmən] [ɒv; əv] [ðɪs] ['sʌbspiːʃiːz] [frɒm; frəm]
Remarks . — Osgood (1909 : 155) records one specimen of this subspecies from
评论 . — 奥斯古德 (- : -) 记录 一 标本 的 这 亚种 从

.
Pátzcuaro .
帕茨夸罗 .

备注.—Osgood (1909: 155) 记录了来自帕茨夸罗的该亚种的一个标本。

[ˌpɛroʊ'maɪskəs] - ['mɛriəm]
Peromyscus hylocetes Merriam
鹿鼠 - 梅里亚姆

白足鼠（Peromyscus hylocetes Merriam）

[wʊdz] [maʊs] ; ['spæniʃ] , - -
Woods Mouse ; Spanish , Ratón Ocotero
伍兹 老鼠 ; 西班牙语 , - -

林鼠；西班牙语：Ratón Ocotero

[ˌpɛroʊ'maɪskəs] - ['mɛriəm] , [p'rɒk] .
Peromyscus hylocetes Merriam , Proc .
鹿鼠 - 梅里亚姆 , 过程 .

Peromyscus hylocetes Merriam，Proc。

['baɪəl] .
Biol .
生物学 .

生物学

[səʊʃ] .
Soc .
社会 .

社会学

['wɒʃɪŋtən] , - : - , ['eɪprəl] - , - , [taɪp] [frɒm; frəm] , ['sɛvən] , - [fiːt] ,
Washington , 12 : 124 , April 30 , 1898 , type from Pátzcuaro , 7 , 000 feet ,
华盛顿 , - : - , 四月 - , - , 类型 从 帕茨夸罗 , 7 , - 脚 ,
[ˌmiːtʃoʊ'ækən] ; ['ɒsˌgʊd] , [en] . ['æmər] .
Michoacán ; Osgood , N . Amer .
米却肯州 ; 奥斯古德 , N . 美国 .

华盛顿，12：124，1898 年 4 月 30 日，来自米却肯州帕茨夸罗 (Pátzcuaro)，7, 000 英尺；奥斯古德，北美。

['fɔːnə] , - : - , [ˌpiː 'el] . [θriː] , [fɪg] .
Fauna , 28 : 159 , pl . 3 , fig .
动物群 , - : - , pl . 3 , 如图 .

动物志，28：159，图版 3，图。

[eit] , ['eɪprəl] - , - .
8 , April 17 , 1909 .
8 , 四月 - , - .

1909年4月17日，第8期。

[reɪndʒ] . — ['maʊntənəs] [pɑːts] [ɒv; əv] [steɪt] .
Range . — Mountainous parts of state .
范围 . — 多山 部分 的 状态 .

山脉——该州的山区。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] , - : [ˌɛnˌoʊ'ɛs] .
Specimens examined , 24 : nos .
标本 检查 , - : 不 .

检查的标本，24：编号。

-　,　-　, [bəuθ][frɒm; frəm][naɪn][miː] . [ˌesˈiː]
100472 , 100542 , both from 9 mi . SE
-　,　-　, 两个都　从　9　米　.　东南

100472、100542，均位于东南方向 9 英里处。

[æt; ət][eit] ,　-　[fiːt] ['æltɪtjuːd] ;　-　-　-　[ɒv; əv][bərˈnɑːrdoʊ] ['vɪlə] [ɑː(r)] . , [frɒm; frəm]
Pátzcuaro at 8 , 000 feet altitude ; 1358 - 1365 of Bernardo Villa R . , from
帕茨夸罗　在　8　,　-　脚　高度　;　-　-　-　的　贝尔纳多　别墅　拉　.　,　从
['sɛroʊ]　-　, [θriː] . [faɪv][ˌkeɪ ˈem] .
Cerro Curitzarán , 3 . 5 km .
塞罗　-　,　3　.　5　公里　.

帕茨夸罗 (Pátzcuaro) 海拔 8, 000 英尺； Bernardo Villa R. 1358-1365，距离 Cerro Curitzarán 3.5 公里。

[ˌɛnˌɛnˈdʌbljuː][sæn; sɑːn][hwɑːn; ˈdʒuːən] , [ˌtuːˈtuː] ,　-　[em] . ;　-　,　-　,　-　-　-　,　-　,
NNW San Juan , 2 , 200 M . ; 52178 , 52185 , 52187 - 52192 , 52197 ,
西北偏北　圣　胡安　,　2　,　-　M　.　;　-　,　-　,　-　-　-　,　-　,
-　,　-　,　-　-　-　,
52198 , 52203 , 52213 - 52215 ,
-　,　-　,　-　-　-　,

西北圣胡安, 2, 200 M.; 52178、52185、52187-52192、52197、52198、52203、52213-52215、

[frɒm; frəm]　-　[æt; ət] [ˌeləˈveɪʃənz] [ɒv; əv][sɪks] ,　-　[tuː; tə]　-　,　-　[ˌefˈtiː] .
from Tancítaro at elevations of 6 , 000 to 10 , 000 ft .
从　-　在　海拔　的　6　,　-　到　-　,　-　英尺　.

来自海拔 6,000 至 10,000 英尺的 Tancítaro。

[rɪˈmɑːrks] . — [ɔːl][ɒv; əv][ðə; ði] ['spesəmən] [wɜː(r); wə(r)]['teɪkən][ɪn][paɪn] ['fɒrɪst] .
Remarks . — All of the specimens were taken in pine forest .
评论　.　—　全部　的　这　标本　是　已采取　在　松树　森林　.

备注：所有标本均采自松树林。

[ðə; ði][əʊld] [meɪl] [frɒm; frəm][naɪn] [maɪlz] [ˌsaʊθˈiːst] [ɒv; əv] [weɪs] - . ['sɛvən][græmz]
The old male from nine miles southeast of Pátzcuaro weighs 43 . 7 grams
这　老的　男性　从　九　英里　东南　的　帕茨夸罗　重量　-　.　7　克
[ænd; ənd][ðə; ði] ['jʌŋgə] [meɪl] [frɒm; frəm][ðeə(r)] - [græmz] .
and the younger male from there 35 grams .
和　这　年轻　男性　从　那里　-　克　.

来自帕茨夸罗东南九英里处的老雄性体重为 43.7 克，来自那里的年轻雄性体重为 35 克。

[ðə; ði]['ædʌlts][frɒm; frəm]　-　[hæv; həv][lɒŋgə(r)]　-　[ænd; ənd][sʌm; səm][hæv; həv][ðə; ði]
The adults from Tancítaro have longer diastemae and some have the
这　成年人　从　-　有　更长　-　和　一些　有　这
['breɪnˌkeɪs] [mɔː(r)] [prəˈlɒŋd] [pɑːsˈtɪriərli] ,
braincase more prolonged posteriorly ,
脑壳　更多的　延长　后方　,

来自坦西塔罗的成年个体具有更长的齿间隙，有些个体的脑颅后部也更长。

[ðæn; ðən][ɪn] ['spesəmən] [frɒm; frəm][ðə; ði] [vɪˈsɪnɪtɪ] [ɒv; əv][sæn; sɑːn][hwɑːn; ˈdʒuːən][ænd; ənd]
than in specimens from the vicinities of San Juan and
比　在　标本　从　这　附近　的　圣　胡安　和
[bʌt; bət][ˌɪndɪˈvɪdʒuəl][ˌveəriˈeɪʃ(ə)n][ɪz][kənˈsɪdərəb(ə)l][ænd; ənd][wiː; wi][ɑː(r); ə(r)][ʌnˈeɪb(ə)l][tuː; tə]
Pátzcuaro but individual variation is considerable and we are unable to
帕茨夸罗　但　个人　变化　是　大量　和　我们　是　无法　到
[ˌdɪfəˈrenʃieɪt]　[sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði]['ædʌlts][frɒm; frəm]　-　[frɒm; frəm] [ðəʊz] [frɒm; frəm]
differentiate some of the adults from Tancítaro from those from
区分　一些　的　这　成年人　从　-　从　那些　从
[ˌelsˈweə(r)] .
elsewhere .
别处　.

与圣胡安和帕茨夸罗附近的标本相比，坦西塔罗的标本差异很大，但个体差异显著，我们无法将坦西塔罗的一些成年个体与其他地方的成年个体区分开来。

[ˌpɛroʊˈmaɪskəs] [truːɪ] [ˈgreɪtəs] [ˈmɛriəm]
Peromyscus truei gratus Merriam
鹿鼠 真的 免费 梅里亚姆

梅里亚姆白鼠

[ˈpɪnjən] [maʊs] ; [ˈspæniʃ] , - -
Piñon Mouse ; Spanish , Ratón Piñonero
松子 老鼠 ; 西班牙语 , - -

皮尼翁鼠标；西班牙语，Ratón Piñonero

[ˌpɛroʊˈmaɪskəs][ˈgreɪtəs] [ˈmɛriəm] , [pˈrɒk] .
Peromyscus gratus Merriam , Proc .
鹿鼠 免费 梅里亚姆 , 过程 .

Peromyscus gratus Merriam，Proc。

[ˈbaɪəl] .
Biol .
生物学 .

生物学

[səʊʃ] .
Soc .
社会 .

社会学

[ˈwɒʃɪŋtən] , - : - , [ˈeɪprəl] - , - , [taɪp] [frɒm; frəm] " - , " [diː] . [ef] .
Washington , 12 : 123 , April 30 , 1898 , type from " Tlalpam , " D . F .
华盛顿 , - : - , 四月 - , - , 类型 从 " - , " D . F .

华盛顿，12:123，1898年4月30日，打字稿来自"Tlalpam"，DF

[ˌpɛroʊˈmaɪskəs][sægæks] [ˈeliət] , [fiːld] [ˈkoʊləm] .
Peromyscus sagax Elliot , Field Columb .
鹿鼠 萨加克斯 埃利奥特 , 场地 柱子 .

Peromyscus sagax Elliot, Field Columb.

[mʌs] . , [ʃɪˈkɑːgəʊ] , - .
Mus . , Chicago , zoöl .
音乐 . , 芝加哥 , - .

芝加哥大学动物学系

[sɪə] . , [θriː] : - , [ˈfebruəri] , - , [taɪp] [frɒm; frəm][lɑː][ˈpɑːlmɑː] , [ˌmiːtʃoʊˈækən] .
ser . , 3 : 142 , February , 1903 , type from La Palma , Michoacán .
ser . , 3 : - , 二月 , - , 类型 从 拉 帕尔马 , 米却肯州 .

系列，3：142，1903 年 2 月，来自米却肯州拉帕尔马的打字。

[ˌpɛroʊˈmaɪskəs] - [ˈeliət] , [fiːld] [ˈkoʊləm] .
Peromyscus pavidus Elliot , Field Columb .
鹿鼠 - 埃利奥特 , 场地 柱子 .

Peromyscus pavidus Elliot，菲尔德·哥伦布。

[mʌs] . , [ʃɪˈkɑːgəʊ] , - .
Mus . , Chicago , zoöl .
音乐 . , 芝加哥 , - .

芝加哥大学动物学系

[sɪə] . , [θriː] : - , [ˈfebruəri] , - , [taɪp] [frɒm; frəm] , [ˌmiːtʃoʊˈækən] .
ser . , 3 : 142 , February , 1903 , type from Pátzcuaro , Michoacán .
ser . , 3 : - , 二月 , - , 类型 从 帕茨夸罗 , 米却肯州 .

系列，3：142，1903 年 2 月，打字自米却肯州帕茨夸罗。

[ˌpɛroʊˈmaɪskəs] [-] [ˈɒsˌgʊd] , [pˈrɒk] .
Peromyscus zelotes Osgood , Proc .
鹿鼠 狂热者 奥斯古德 , 过程 .

Peromyscus zelotes Osgood, Proc.

['baɪəl] .
Biol .
生物学 .

生物学

[səʊʃ] .
Soc .
社会 .

社会学

['wɒʃɪŋtən] , - : - , [mɑːtʃ] - , - , [taɪp] [frɒm; frəm] - , [ˌmiːtʃoʊ'ækən] . [-]
Washington , 17 : 67 , March 21 , 1904 , type from Queréndaro , Michoacán . [463]
华盛顿 , - : - , 行进 - , - , 类型 从 - , 米却肯州 . [-]

Washington，17: 67，1904 年 3 月 21 日，来自米却肯州 Queréndaro 的打字。[463]

[ˌpɛroʊ'maɪskəs] [truːɪ] ['greɪtəs] , ['ɒsˌgʊd] , [en] . ['æmər] .
Peromyscus truei gratus , Osgood , N . Amer .
鹿鼠 真的 免费 , 奥斯古德 , N . 美国 .

Peromyscus truei gratus，奥斯古德，北美洲。

['fɔːnə] , - : - , ['eɪprəl] - , - .
Fauna , 28 : 173 , April 17 , 1909 .
动物群 , - : - , 四月 - , - .

动物志，28：173，1909 年 4 月 17 日。

[reɪndʒ] . — ['nɔːðən] [pɑːt] [ɒv; əv] [steɪt] .
Range . — Northern part of state .
范围 . — 北方 部分 的 状态 .

范围——该州北部。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] , - : [ˌɛnˌoʊ'ɛs] . - , - - - , - - - , - , -
Specimens examined , 42 : nos . 100448 , 100473 - 100483 , 100485 - 100509 , 8700 , 8702
标本 检查 , - : 不 . - , - - - , - - - , - , -
, - , - , - , [dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd][baɪ][ləu'kælitiz][æz; əz] [fˈɒləʊz] :
, 8703 , 8896 , 8897 , distributed by localities as follows :
, - , - , - , 分布式 经过 地方 作为 跟随 :

检验标本42件：编号100448、100473-100483、100485-100509、8700、8702、8703、8896、8897，按地区分布如下：

[eit][miː] . [en][zə'mɔːrə] , [faɪv] , - [ˌef 'tiː] . , [ˌtuː'tuː] ; - [miː] . ['dʌbljuː][zə'mɔːrə] , [faɪv] ,
8 mi . N Zamora , 5 , 500 ft . , 2 ; 11 mi . W Zamora , 5 ,
8 米 . N 萨莫拉 , 5 , - 英尺 . , 2 ; - 米 . W 萨莫拉 , 5 ,

8 英里。 N 萨莫拉，5，500 英尺，2； 11 英里。 W萨莫拉，5岁，

- [ˌef 'tiː] . , - ; 6½ [miː] . ['dʌbljuː][zə'mɔːrə] , [faɪv] , - [ˌef 'tiː] . , [fɔːr] ; [sɪks][miː] . ['dʌbljuː][zə'mɔːrə] ,
750 ft . , 11 ; 6½ mi . W Zamora , 5 , 950 ft . , 4 ; 6 mi . W Zamora ,
- 英尺 . , - ; 6½ 米 . W 萨莫拉 , 5 , - 英尺 . , 4 ; 6 米 . W 萨莫拉 ,

750 英尺，11；萨莫拉以西 6.5 英里，5，950 英尺，4；萨莫拉以西 6 英里，

[faɪv] , - [ˌef 'tiː] . , [fɔːr] ; ['riːoʊ] [dwɑːroʊ] , [naɪn][miː] . [iː][zə'mɔːrə] , [faɪv] , - [ˌef 'tiː] . ,
5 , 950 ft . , 4 ; Rio Duaro , 9 mi . E Zamora , 5 , 500 ft . ,
5 , - 英尺 . , 4 ; 里约热内卢 杜阿罗河 , 9 米 . E 萨莫拉 , 5 , - 英尺 . ,

5,950 英尺，4；杜阿罗河，东 9 英里，萨莫拉，5,500 英尺，

[wʌn] ; [θriː][miː] . [en] , [sɪks] , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn] ; [θriː][miː] . [ˌɛn'dʌbəljuː] ,
1 ; 3 mi . N Pátzcuaro , 6 , 800 ft . , 1 ; 3 mi . NW Pátzcuaro ,
1 ; 3 米 . N 帕茨夸罗 , 6 , - 英尺 . , 1 ; 3 米 . 西北 帕茨夸罗 ,

1; 3 英里。 N Pátzcuaro, 6, 800 英尺, 1; 3 英里。帕茨夸罗西北，

[sɪks] , - [ˌef 'tiː] . , - ; 1½ [miː] . [ˌɛn'dʌbəljuː] , [sɪks] , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn] ; [ˌtuː'tuː][miː] .

6	,	700	ft	.	,	10	;	1½	mi	.	NW	Pátzcuaro	,	6	,	700	ft	.	,	1	;	2	mi	.
6	,	-	英尺	.	,	-	;	1½	米	.	西北	帕茨夸罗	,	6	,	-	英尺	.	,	1	;	2	米	.

['dʌbljuː] ,

W	Pátzcuaro	,
W	帕茨夸罗	,

6、700 英尺、10； 1.5 英里。 NW Pátzcuaro, 6, 700 英尺, 1; 2 英里。 W帕茨卡罗，

[sɪks] , - [ˌef 'tiː] . , [θriː] ; ([ʃɪ'kɑːgəʊ][næt] . [hɪst] .

6	,	700	ft	.	,	3	;	Pátzcuaro	(	Chicago	Nat	.	Hist	.
6	,	-	英尺	.	,	3	;	帕茨夸罗	(	芝加哥	纳特	.	历史	.

6、700 英尺、3；帕茨夸罗（芝加哥国家队）

[mʌs] .) , [faɪv] .

Mus	.	)	,	5	.
音乐	.	)	,	5	.

音乐），5.

[rɪ'mɑːrks] . — [ðə; ðɪ][ɪə(r)] ['meʒəd] [frɒm; frəm][ðə; ðɪ] [nɒtʃ] [ɪz] [ʃɔːtɪst] , - (- - -) , [æt; ət]

Remarks	.	—	The	ear	measured	from	the	notch	is	shortest	,	19	(	18	-	21	)	,	at
评论	.	—	这	耳朵	测量	从	这	缺口	是	最短	,	-	(	-	-	-	)	,	在

[zə'mɔːrə] , [ˌɪntə'miːdiət] ,

Zamora	,	intermediate	,
萨莫拉	,	中间的	,

备注——从缺口处测量的耳朵最短，为 19（18-21），在萨莫拉，中等。

- (- - -) , [æt; ət] , [ænd; ənd] ['lɒŋgɪst] , - . [eit] (- - -) ,

21	(	19	-	23	)	,	at	Pátzcuaro	,	and	longest	,	21	.	8	(	20	-	23	)	,
-	(	-	-	-	)	,	在	帕茨夸罗	,	和	最长	,	-	.	8	(	-	-	-	)	,

21 (19-23)，在帕茨夸罗，最长，21.8 (20-23)，

[æt; ət][ðə; ðɪ] [taɪp] [ləʊ'kæləti][ɒv; əv]['greɪtəs][ɪn][ðə; ðɪ] ['væli] [ɒv; əv]['mɛksɪˌkoʊ] .

at	the	type	locality	of	gratus	in	the	Valley	of	México	.
在	这	类型	地点	的	免费	在	这	谷	的	墨西哥	.

在墨西哥谷的 gratus 模式产地。

[ˌpɛroʊ'maɪskəs] - - ['ɒsˌgʊd]

Peromyscus	melanophrys	zamorae	Osgood
鹿鼠	-	-	奥斯古德

黑足鼠（Peromyscus melanophrys zamorae Osgood）

['blækɪʃ] [maʊs] ; ['spæniʃ] , - [əbskʊroʊ]

Blackish	Mouse	;	Spanish	,	Ratón	Obscuro
黑褐色	老鼠	;	西班牙语	,	-	晦涩

黑色鼠标；西班牙语，Ratón Obscuro

[ˌpɛroʊ'maɪskəs] - - ['ɒsˌgʊd] , [p'rɒk] .

Peromyscus	melanophrys	zamorae	Osgood	,	Proc	.
鹿鼠	-	-	奥斯古德	,	过程	.

Peromyscus melanophrys zamorae Osgood, Proc.

['baɪəl] .

Biol	.
生物学	.

生物学

[səʊʃ] .

Soc	.
社会	.

社会学

['wɒʃɪŋtən] , - : - , [mɑːtʃ] - , - , [taɪp] [frɒm; frəm][zə'mɔːrə] , [ˌmiːtʃoʊ'ækən] ; [en] . ['æmər] .

Washington	,	17	:	65	,	March	21	,	1904	,	type	from	Zamora	,	Michoacán	;	N	.	Amer	.
华盛顿	,	-	:	-	,	行进	-	,	-	,	类型	从	萨莫拉	,	米却肯州	;	N	.	美国	.

华盛顿，17: 65，1904 年 3 月 21 日，模式来自米却肯州萨莫拉；北美。

['fɔːnə] , - : - , ['eɪprəl] - , - .

Fauna	,	28	:	187	,	April	17	,	1909	.
动物群	,	-	:	-	,	四月	-	,	-	.

动物志，28：187，1909 年 4 月 17 日。

[reɪndʒ] . — ['nɔːðən] [pɑːt] [ɒv; əv] [steɪt] .

Range	.	—	Northern	part	of	state	.
范围	.	—	北方	部分	的	状态	.

范围——该州北部。

[rɪ'mɑːrks] . — [ˌɪnsə'fɑː(r)][æz; əz][wiː; wi] [nəʊ] , [ðɪs] [maʊs] [hæz; həz] [biːn] ['teɪkən][ɪn][ˌmiːtʃoʊ'ækən]

Remarks	.	—	Insofar	as	we	know	,	this	mouse	has	been	taken	in	Michoacán
评论	.	—	就目前而言	作为	我们	知道	,	这	老鼠	有	到过	已采取	在	米却肯州

['əʊnli][æt; ət][ðə; ði] [taɪp] [ləʊ'kæləti] .

only	at	the	type	locality	.
仅有的	在	这	类型	地点	.

备注——据我们所知，这种老鼠只在米却肯州的模式产地被发现过。

[ˌpɛroʊ'maɪskəs] - - ['ælən]

Peromyscus	banderanus	banderanus	Allen
鹿鼠	-	-	艾伦

斑纹白鼠 (Peromyscus banderanus)

[tə'ræskən] [maʊs] ; ['spæniʃ] , - [tə'ræskoʊ]

Tarascan	Mouse	;	Spanish	,	Ratón	Tarasco
塔拉斯坎	老鼠	;	西班牙语	,	-	塔拉斯科

塔拉斯坎鼠标；西班牙语，拉通塔拉斯科

[ˌpɛroʊ'maɪskəs] - ['ælən] , [bʊl] .

Peromyscus	banderanus	Allen	,	Bull	.
鹿鼠	-	艾伦	,	公牛	.

Peromyscus banderanus Allen, Bull.

['æmər] .

Amer	.
美国	.

美国

[mʌs] .

Mus	.
音乐	.

音乐。

[næt] .

Nat	.
纳特	.

国家。

[hɪst] . , [naɪn] : - , [mɑːtʃ] - , - , [taɪp] [frɒm; frəm] ['væli] [diː][bæn'dɛrəz] , [ˌnɑːjɑː'riːt] ; ['ɒsˌgʊd] ,

Hist	.	,	9	:	51	,	March	15	,	1897	,	type	from	Valle	de	Banderas	,	Nayarit	;	Osgood	,
历史	.	,	9	:	-	,	行进	-	,	-	,	类型	从	瓦列	德	班德拉斯	,	纳亚里特	;	奥斯古德	,

Hist., 9: 51, 1897年3月15日，模式标本来自纳亚里特州班德拉斯山谷；奥斯古德，

[dʒɜː(r)] . ['mæm] . , - : - , [nəʊ'vembə(r)] - , - .

Jour	.	Mamm	.	,	26	:	300	,	November	14	,	1945	.
一天	.	乳房	.	,	-	:	-	,	十一月	-	,	-	.

日记。妈妈，26：300，1945 年 11 月 14 日。

[ˌpɛroʊˈmaɪskəs] - - ['ɒsˌgʊd] , [en] . ['æmər] .
Peromyscus banderanus vicinior Osgood , N . Amer .
鹿鼠 - - 奥斯古德 , N . 美国 .

Peromyscus banderanus vicinior Osgood，北美洲。

['fɔːnə] , - : - , - , ['eɪprəl] - , - , [pɑːt] .
Fauna , 28 : 209 , 210 , April 17 , 1909 , part .
动物群 , - : - , - , 四月 - , - , 部分 .

动物志，28：209、210，1909 年 4 月 17 日，部分。

[reɪndʒ] . — ['nɔːðən] [ænd; ənd] ['iːstən] [pɑːts] [ɒv; əv] [steɪt] .
Range . — Northern and eastern parts of state .
范围 . — 北方 和 东 部分 的 状态 .

分布范围——该州北部和东部地区。

[rɪ'mɑːrks] . — ['spesəmən] [frɒm; frəm] [lɔːs] ['reɪˌɛz] [rɪ'fɜːd] [tuː; tə][ðə; ði] ['sʌbspiːʃiːz] [piː] . [biː] .
Remarks . — Specimens from Los Reyes referred to the subspecies P . b .
评论 . — 标本 从 洛杉矶 雷耶斯 指 到 这 亚种 P . b .
- [baɪ] ['ɒsˌgʊd] (- :
vicinior by Osgood (1909 :
- 经过 奥斯古德 (- :

备注.—来自洛斯雷耶斯的标本被奥斯古德（1909 年）归为亚种 P. b. vicinior：

- - -) [wɜː(r); wə(r)]['leɪtə(r)] ['kærəktəˌraɪzd] [baɪ] ['ɒsˌgʊd] (- : -) [æz; əz] [ə'griːɪŋ] [wɪð]
209 - 210) were later characterized by Osgood (1945 : 300) as agreeing with
- - -) 是 之后 特征化的 经过 奥斯古德 (- : -) 作为 同意 和
['spesəmən] [frɒm; frəm] - ,
specimens from Zitácuaro ,
标本 从 - ,

209-210）后来被奥斯古德（1945：300）描述为与齐塔夸罗的标本一致，

[ænd; ənd] ['ɒsˌgʊd] ([lɑːk] . [sɪt] .) [θɔːt] [ðæt] [ðəʊz] [frɒm; frəm][bəuθ] [lɔːs] ['reɪˌɛz] [ænd; ənd]
and Osgood (loc . cit .) thought that those from both Los Reyes and
和 奥斯古德 (位置 . 引用 .) 想法 那 那些 从 两个都 洛杉矶 雷耶斯 和
- [wɜː(r); wə(r)][nɒt][piː] . [biː] . - [bʌt; bət] ['pɒsəbli] [piː] . [biː] . - .
Zitácuaro were not P . b . vicinior but possibly P . b . banderanus .
- 是 不是 P . b . - 但 可能 P . b . - .

奥斯古德（同上）认为，来自洛斯雷耶斯和齐塔夸罗的那些不是 P. b. vicinior，而是 P. b. banderanus。

[hiː; hi][hæd; həd] [ðɪs] [mə'tɪəriəl][set][ə'saɪd][fɔː(r); fə(r)]['fɜːðə(r)] ['stʌdi] [wen] [hiː; hi] [ʃəʊd] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə]
He had this material set aside for further study when he showed it to
他 有 这 材料 放 旁边 为了 更远 学习 什么时候 他 显示 它 到
[wʌn][ɒv; əv][ˌjuː 'es] ([hɔːl]) [ɪn] - .
one of us (Hall) in 1945 .
一 的 我们 (大厅) 在 - .

1945 年，他把这些资料拿出来给我们中的一位（霍尔）看，当时他已经把这些资料留作进一步研究之用。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][hɪz; ɪz][ɪn'tenʃ(ə)n][tuː; tə][rɪ'vaɪz][ðə; ði][ɪn'taɪə(r)] ['spiːʃiːz] ([piː] . -) [bʌt; bət]
It was his intention to revise the entire species (P . banderanus) but
它 曾是 他的 意图 到 修订 这 全部的 物种 (P . -) 但
[səʊ][fɑː(r)][wiː; wi] [nəʊ] ['nevə(r)][dɪd] [ðɪs] [bɪ'fɔː(r)][hɪz; ɪz] [deθ] .
so far we know never did this before his death .
所以 远的 我们 知道 绝不 做过 这 前 他的 死亡 .

他原本打算修订整个物种（P. banderanus），但据我们所知，他在去世前从未这样做过。

[ˌpɛroʊˈmaɪskəs] - - ['ɒsˌgʊd]
Peromyscus banderanus vicinior Osgood
鹿鼠 - - 奥斯古德

奥斯古德附近白鼠

[tə'ræskən] [maʊs] ; ['spæniʃ] , - [tə'ræskoʊ]

Tarascan	Mouse	;	Spanish	,	Ratón	Tarasco
塔拉斯坎	老鼠	;	西班牙语	,	-	塔拉斯科

塔拉斯坎鼠标；西班牙语，拉通塔拉斯科

[ˌpɛroʊ'maɪskəs] - - ['ɒsˌgʊd] , [p'rɒk] .

Peromyscus	banderanus	vicinior	Osgood	,	Proc	.
鹿鼠	-	-	奥斯古德	,	过程	.

Peromyscus banderanus vicinior Osgood，Proc。

['baɪəl] .

Biol	.
生物学	.

生物学

[səʊʃ] .

Soc	.
社会	.

社会学

['wɒʃɪŋtən] , - : - , [mɑːtʃ] - , - , [taɪp] [frɒm; frəm][lɑː][sə'lɑːdə] , [ˌmiːtʃoʊ'ækən] .

Washington	,	17	:	68	,	March	21	,	1904	,	type	from	La	Salada	,	Michoacán	.
华盛顿	,	-	:	-	,	行进	-	,	-	,	类型	从	拉	萨拉达	,	米却肯州	.

华盛顿，17：68，1904 年 3 月 21 日，来自米却肯州拉萨拉达的打字。

[reɪndʒ] . — [hɒt] ['væliz] [ɒv; əv] ['westən] [pɑːt][ɒv; əv] [steɪt] .

Range	.	—	Hot	valleys	of	western	part	of	state	.
范围	.	—	热的	山谷	的	西	部分	的	状态	.

山脉——该州西部炎热的山谷。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] , - : [ˌɛnˌoʊ'ɛs] . - - - , - , - , - ,

Specimens	examined	,	53	:	nos	.	100543	-	100592	,	100594	,	100596	,	100599	,
标本	检查	,	-	:	不	.	-	-	-	,	-	,	-	,	-	,

[dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd][baɪ][ləu'kælitiz] , [frɒm; frəm] - ,

distributed	by	localities	,	from	Tacámbaro	,
分布式	经过	地方	,	从	-	,

检查的标本53个：编号100543-100592、100594、100596、100599，按产地分布，来自塔坎巴罗（Tacámbaro）。

[æz; əz] [f'ɒləʊz] : 2½ [miː] . [es][ænd; ənd][wʌn][miː] . [iː] , [-]

as	follows	:	2½	mi	.	S	and	1	mi	.	E	,	[	464	]
作为	跟随	:	2½	米	.	S	和	1	米	.	E	,	[	-	]

具体如下：南 2½ 英里，东 1 英里，[464]

[fɔːr] , - [ˌef 'tiː] . , - ; [fɔːr][miː] . [es][ænd; ənd][wʌn][miː][iː] , [fɔːr] , - [ˌef 'tiː] . ,

4	,	700	ft	.	,	21	;	4	mi	.	S	and	1	mi	E	,	4	,	500	ft	.	,
4	,	-	英尺	.	,	-	;	4	米	.	S	和	1	米	E	,	4	,	-	英尺	.	,

4,700 英尺，21；南 4 英里，东 1 英里，4,500 英尺，

- ; [sɪks][miː] . [es] , [fɔːr] , - [ˌef 'tiː] . , [sɪks] ; [sɪks][miː] . [es][ænd; ənd][wʌn][miː] . [iː] ,

10	;	6	mi	.	S	,	4	,	000	ft	.	,	6	;	6	mi	.	S	and	1	mi	.	E	,
-	;	6	米	.	S	,	4	,	-	英尺	.	,	6	;	6	米	.	S	和	1	米	.	E	,

10；6 英里南，4,000 英尺，6；6 英里南和 1 英里东，

[fɔːr] , - [ˌef 'tiː] . , - .

4	,	000	ft	.	,	16	.
4	,	-	英尺	.	,	-	.

4,000 英尺，16。

[rɪ'mɑːrks] . — [ðeə(r)][ɪz] [mʌtʃ] [ˌveəri'eɪʃ(ə)n][ɪn][saɪz][ɪn]['aʊə(r)] ['ænɪmlz] .

Remarks	.	—	There	is	much	variation	in	size	in	our	animals	.
评论	.	—	那里	是	很多	变化	在	尺寸	在	我们的	动物	.

备注：我们的动物体型差异很大。

[ðə; ði] [θriː] ['lɑːdʒɪst] [meɪlz] [weɪ] , [ɪn][græmz] , - . [faɪv] , - . [θriː] , - . [naɪn][ænd; ənd]

The	three	largest	males	weigh	,	in	grams	,	67	.	5	,	50	.	3	,	48	.	9	and
这	三	最大	男性	称重	,	在	克	,	-	.	5	,	-	.	3	,	-	.	9	和

[ˌkɒrə'spɒndɪŋ] ['fɪgəz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [tuː] ['hevɪst] ,

corresponding	figures	for	the	two	heaviest	,
相应的	数据	为了	这	二	最重	,

体型最大的三只雄性动物的体重分别为67.5克、50.3克和48.9克，而体重最重的两只动物的相应数据为：

[nɒnp'regnənt] , ['fiːmeɪl] [ɑː(r); ə(r)] - . [faɪv][ænd; ənd] - . [θriː][græmz] .

nonpregnant	,	females	are	53	.	5	and	48	.	3	grams	.
非孕妇	,	女性	是	-	.	5	和	-	.	3	克	.

未怀孕的雌性体重分别为 53.5 克和 48.3 克。

[ɒv; əv][ðə; ði] - ['ædʌlt; ə'dʌlt] ['fiːmeɪl] , ['əʊnli][wʌn][wɒz; wəz] [rɪ'kɔːdɪd] [æz; əz] ['hævɪŋ] ['embrɪəʊz] ;

Of	the	14	adult	females	,	only	one	was	recorded	as	having	embryos	;
的	这	-	成人	女性	,	仅有的	一	曾是	记录	作为	拥有	胚胎	;

在14只成年雌性中，只有1只被记录到有胚胎；

[ˌaɪ 'tiː][hæd; həd] [tuː] ['embrɪəʊz] [iːtʃ] - ['milimiːtəz] [ɪn] [kraʊn] [tuː; tə] [rʌmp] [leŋkθ; leŋθ] .

it	had	two	embryos	each	24	millimeters	in	crown	to	rump	length	.
它	有	二	胚胎	每个	-	毫米	在	王冠	到	臀部	长度	.

它有两个胚胎，每个胚胎从头顶到臀部的长度为 24 毫米。

[weə(r)] [wiː; wi] [træpt] [ə'mʌŋ] [bɪg] ['bəʊldəz] [ænd; ənd] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [ruːts] [ɒv; əv] [triːz] [ɒv; əv][ðə; ði]

Where	we	trapped	among	big	boulders	and	among	the	roots	of	trees	of	the
在哪里	我们	被困	之中	大的	巨石	和	之中	这	根	的	树木	的	这

['dʒiːnəs]['faɪkəs] ,

genus	Ficus	,
属	榕	,

我们被困在巨石之间和榕属树木的根系之间，

[ˌpɛroʊ'maɪskəs] - - [wɒz; wəz][ðə; ði]['əʊnli] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv][ðə; ði]['dʒiːnəs]['teɪkən] .

Peromyscus	banderanus	vicinior	was	the	only	species	of	the	genus	taken	.
鹿鼠	-	-	曾是	这	仅有的	物种	的	这	属	已采取	.

仅采集到 Peromyscus banderanus vicinior 一个该属物种。

[ˌpɛroʊ'maɪskəs] - - [ə'kɜːd] [ɪn][ðə; ði] [les] ['trɒpɪk(ə)l][ˌvedʒə'teɪʃ(ə)n] , [ænd; ənd]

Peromyscus	boylii	evides	occurred	in	the	less	tropical	vegetation	,	altitudinally	and
鹿鼠	-	-	发生	在	这	较少的	热带	植被	,	海拔高度	和

['zoʊnəli] [ə'bʌv] [piː] . [biː] . - .

zonally	above	P	.	b	.	vicinior	.
区域性	多于	P	.	b	.	-	.

Peromyscus boylii evides 出现在热带程度较低的植被中，其海拔和纬度均高于 P. b. vicinior。

[ˌpɛroʊ'maɪskəs] - ['ælən][ænd; ənd] ['tʃæpmən]

Peromyscus	melanotis	Allen	and	Chapman
鹿鼠	-	艾伦	和	查普曼

黑足鼠（Peromyscus melanotis Allen and Chapman）

[blæk] - [ɪəd] ; ['spæniʃ] , - -

Black	-	eared	Deermouse	;	Spanish	,	Ratón	Montañero
黑色的	-	耳朵	鹿鼠	;	西班牙语	,	-	-

黑耳鹿鼠；西班牙语，Ratón Montañero

[ˌpɛroʊ'maɪskəs] - ['ælən][ænd; ənd] ['tʃæpmən] , [bʊl] .

Peromyscus	melanotis	Allen	and	Chapman	,	Bull	.
鹿鼠	-	艾伦	和	查普曼	,	公牛	.

Peromyscus melanotis Allen and Chapman, Bull.

['æmər] .

Amer	.
美国	.

美国

[mʌs] .
Mus .
音乐 .

音乐。

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

[hɪst] . , [naɪn] : - , [dʒuːn] - , - , [taɪp] [frɒm; frəm][læs] ['viːgə] , [eit] , - [ˌef 'tiː] . , [ˌverə'kruːz] .
Hist . , **9** : **203** , **June** **16** , **1897** , **type** **from** **Las** **Vigas** , **8** , **000** **ft** . , **Veracruz** .
历史 . , 9 : - , 六月 - , - , 类型 从 拉斯 维加斯 , 8 , - 英尺 . , 韦拉克鲁斯 .

Hist., 9: 203, 1897 年 6 月 16 日, 模式标本来自韦拉克鲁斯州拉斯维加斯，海拔 8,000 英尺。

[reɪndʒ] . — ['haɪə(r)] ['maʊntənz] [θruː'aʊt] [steɪt] .
Range . — **Higher** **mountains** **throughout** **state** .
范围 . — 更高 山脉 自始至终 状态 .

山脉——遍布全州的高山。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] , - : [ˌɛnˌoʊ'ɛs] . - - - , - - - , - - - , [frɒm; frəm]
Specimens **examined** , **33** : **nos** . **51397** - **51401** , **52142** - **52166** , **52172** - **52174** , **from**
标本 检查 , - : 不 . - - - , - - - , - - - , 从
- .
Tancítaro .
- .

检查的标本 33 个：编号 51397-51401、52142-52166、52172-52174，来自 Tancítaro。

[rɪ'mɑːrks] . — [ðə; ði][ˌelɪ'veɪʃ(ə)n] [rɪ'kɔːdɪd] [ɒn][ðə; ði]['leɪb(ə)l][ɒv; əv][wʌn] ['spesɪmən] [ɪz][naɪn] ,
Remarks . — **The** **elevation** **recorded** **on** **the** **label** **of** **one** **specimen** **is** **9** ,
评论 . — 这 海拔 记录 在 这 标签 的 一 标本 是 9 ,

备注——其中一个标本标签上记录的海拔高度为9，

- [fiːt] [ænd; ənd][ɒn][ðə; ði] ['leɪblz] [ɒv; əv]['ʌðə(r)] ['spesəmən] [ɪz][nəʊ]['ləʊə(r)][ðæn; ðən] - ,
000 **feet** **and** **on** **the** **labels** **of** **other** **specimens** **is** **no** **lower** **than** **10** ,
- 脚 和 在 这 标签 的 其他 标本 是 不 降低 比 - ,

000 英尺，其他标本的标签上不低于 10，

- [fiːt] [ænd; ənd][ɒn][sʌm; səm][ɪz][æz; əz] [haɪ] [æz; əz] - , - [fiːt] .
500 **feet** **and** **on** **some** **is** **as** **high** **as** **12** , **000** **feet** .
- 脚 和 在 一些 是 作为 高的 作为 - , - 脚 .

海拔500英尺，有些地方甚至高达12000英尺。

[ðə; ði][ˌelɪ'veɪʃ(ə)n][ɒv; əv]['kæptʃə(r)][ɪz][nɒt] [rɪ'kɔːdɪd] [fɔː(r); fə(r)] [tuː] ['spesəmən] .
The **elevation** **of** **capture** **is** **not** **recorded** **for** **two** **specimens** .
这 海拔 的 捕获 是 不是 记录 为了 二 标本 .

有两个标本的捕获海拔未被记录。

['ɒsˌgʊd] (- : -) ['priːviəsli] [rɪ'kɔːdɪd] [ðə; ði] ['spiːʃiːz] [frɒm; frəm] - , - [fiːt] [ˌelɪ'veɪʃ(ə)n][ɒn]
Osgood (**1909** : **112**) **previously** **recorded** **the** **species** **from** **12** , **000** **feet** **elevation** **on**
奥斯古德 (- : -) 之前 记录 这 物种 从 - , - 脚 海拔 在
[maʊnt] - .
Mount **Tancítaro** .
山 - .

Osgood (1909: 112) 此前在坦西塔罗山海拔 12,000 英尺处记录了该物种。

[ˌɔːrɪ'zoʊmaɪs] - - [gəuld,mən]
Oryzomys **couesi** **regillus** **Goldman**
水稻 - - 高盛

库氏稻（Oryzomys couesi regillus Goldman）

['trɒpɪk(ə)l] [raɪs] [ræt] ; ['spæniʃ] , ['rɑːtə][ɑːroʊtʃɛrə]['trɒpɪk(ə)l] ; [tə'ræskən] [wɜːd] [fɔː(r); fə(r)][ræt][ɪz]

Tropical	**Rice**	**Rat**	**;**	**Spanish**	**,**	**Rata**	**Arrocera**	**Tropical**	**;**	**Tarascan**	**word**	**for**	**rat**	**is**
热带	米	鼠	;	西班牙语	,	拉塔	阿罗塞拉	热带	;	塔拉斯坎	单词	为了	鼠	是

\- (-) , [ɔː(r)] -

Jeyáquihuiri	**(**	**Hayakewire**	**)**	**,**	**or**	**Sarisi**
-	(	-	)	,	或者	-

热带稻鼠；西班牙语，Rata Arrocera 热带；塔拉坎语中老鼠的意思是 Jeyáquihuiri (Hayakewire) 或 Sarisi

[ˌɔːrɪ'zoʊmaɪs] - - [gəuld,mən] , [p'rɒk] .

Oryzomys	**couesi**	**regillus**	**Goldman**	**,**	**Proc**	**.**
水稻	-	-	高盛	,	过程	.

Oryzomys couesi regillus Goldman，Proc.

['baɪəl] .

Biol	**.**
生物学	.

生物学

[səʊʃ] .

Soc	**.**
社会	.

社会学

['wɒʃɪŋtən] , - : - , [dʒuːn] - , - , [taɪp] [frɒm; frəm] [lɔːs] ['reɪˌɛz] , [ˌmiːtʃoʊ'ækən] ; [gəuld,mən] , [en] . ['æmər] .

Washington	**,**	**28**	**:**	**129**	**,**	**June**	**29**	**,**	**1915**	**,**	**type**	**from**	**Los**	**Reyes**	**,**	**Michoacán**	**;**	**Goldman**	**,**	**N**	**.**	**Amer**	**.**
华盛顿	,	-	:	-	,	六月	-	,	-	,	类型	从	洛杉矶	雷耶斯	,	米却肯州	;	高盛	,	N	.	美国	.

华盛顿，28: 129，1915 年 6 月 29 日，来自米却肯州洛斯雷耶斯的版画；戈德曼，北美。

['fɔːnə] , - : - , [sep'tembə(r)] - , - .

Fauna	**,**	**43**	**:**	**37**	**,**	**September**	**23**	**,**	**1918**	**.**
动物群	,	-	:	-	,	九月	-	,	-	.

动物志，43：37，1918 年 9 月 23 日。

[reɪndʒ] . — ['plætəʊ] ['riːdʒən][ɒv; əv] [ˌnɔːθ'iːst] [ˌmiːtʃoʊ'ækən] .

Range	**.**	**—**	**Plateau**	**region**	**of**	**Northeast**	**Michoacán**	**.**
范围	.	—	高原	地区	的	东北	米却肯州	.

山脉。——米却肯州东北部的高原地区。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] , - : [ˌɛnˌoʊ'ɛs] . - - - , [dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd][baɪ][ləu'kælitiz]

Specimens	**examined**	**,**	**22**	**:**	**nos**	**.**	**100601**	**-**	**100622**	**,**	**distributed**	**by**	**localities**
标本	检查	,	-	:	不	.	-	-	-	,	分布式	经过	地方

[æz; əz] [f'ɒləʊz] : [wʌn][miː] . [en][zə'mɔːrə] ,

as	**follows**	**:**	**1**	**mi**	**.**	**N**	**Zamora**	**,**
作为	跟随	:	1	米	.	N	萨莫拉	,

检查的标本共 22 个：编号 100601-100622，按地点分布如下：萨莫拉以北 1 英里处，

[faɪv] , - [ˌef 'tiː] . , [ˌtuː'tuː] ; [fɔːr][miː] . ['dʌbljuː][zə'mɔːrə] , [faɪv] , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn] ; [fɔːr][miː] . [es]

5	**,**	**450**	**ft**	**.**	**,**	**2**	**;**	**4**	**mi**	**.**	**W**	**Zamora**	**,**	**5**	**,**	**450**	**ft**	**.**	**,**	**1**	**;**	**4**	**mi**	**.**	**S**
5	,	-	英尺	.	,	2	;	4	米	.	W	萨莫拉	,	5	,	-	英尺	.	,	1	;	4	米	.	S

,

Pátzcuaro	**,**
帕茨夸罗	,

5, 450 英尺, 2; 4 英里。 W 萨莫拉，5，450 英尺，1； 4 英里。 S帕茨卡罗，

['sɛvən] , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn] ; [wʌn][miː] . [iː][ænd; ənd][sɪks][miː] .

7	**,**	**800**	**ft**	**.**	**,**	**1**	**;**	**1**	**mi**	**.**	**E**	**and**	**6**	**mi**	**.**
7	,	-	英尺	.	,	1	;	1	米	.	E	和	6	米	.

7,800 英尺，1；1 英里东和 6 英里。

[es] - , [fɔːr] , - [ˌef ˈtiː] . , - .
S Tacámbaro , 4 , 000 ft . , 18 .
S - , 4 , - 英尺 . , - .

S Tacámbaro，4,000 英尺，18。

[rɪˈmɑːrks] . — [ðə; ði] [tuːθ] - [rəʊ] [ɪz] [ˈlɒŋgɪst] [ɪn][ðə; ði] [ˈspesəmən] [frɒm; frəm][zəˈmɔːrə] ,
Remarks . — The tooth - row is longest in the specimens from Zamora ,
评论 . 一 这 齿 - 排 是 最长 在 这 标本 从 萨莫拉 ,

备注——萨莫拉出土的标本的齿列最长。

[ʃɔːtɪst] [ɪn] [ðəʊz] [frɒm; frəm] - [ænd; ənd] [ˌɪntəˈmiːdiət] [ɪn][leŋkθ; leŋθ][ɪn][ðə; ði][wʌn]
shortest in those from Tacámbaro and intermediate in length in the one
最短 在 那些 从 - 和 中间的 在 长度 在 这 一
[ˈspesɪmən] [frɒm; frəm] .
specimen from Pátzcuaro .
标本 从 帕茨夸罗 .

在塔坎巴罗发现的标本中，长度最短；在帕茨夸罗发现的一个标本中，长度居中。

[ðə; ði] [ʃɔːtə] [tuːθ] - [rəʊ] [æt; ət][ðə; ði][ˈləʊə(r)][ˌelɪˈveɪʃ(ə)n] (-) , [wiː; wi] [ɪnˈtɜːprət] [æz; əz]
The shorter tooth - row at the lower elevation (Tacámbaro) , we interpret as
这 较短 齿 - 排 在 这 降低 海拔 (-) , 我们 解释 作为
[ɪntəgreɪˈdeɪʃən] [wɪð] [ˌɔːrɪˈzoʊmaɪs] - [ˌmɛksɪˈkɑːnəs] .
intergradation with Oryzomys couesi mexicanus .
相干 和 水稻 - 墨西哥人 .

较低海拔（塔坎巴罗）较短的齿列，我们认为是与墨西哥库氏稻（Oryzomys couesi mexicanus）的过渡类型。

[ɪn][ˈkʌlə(r)][ðə; ði] [ˈspesəmən] [frɒm; frəm] - [ɑː(r); ə(r)] , [tuː; tə][juː ˈes] ,
In color the specimens from Tacámbaro are , to us ,
在 颜色 这 标本 从 - 是 , 到 我们 ,

在我们看来，来自塔坎巴罗的标本在颜色上是……

[ˌɪndɪˈstɪŋgwɪʃəb(ə)l] [frɒm; frəm] [ðəʊz] [frɒm; frəm][zəˈmɔːrə][ænd; ənd] [bʌt; bət][ðə; ði][ˈkʌlə(r)][ɪz]
indistinguishable from those from Zamora and Pátzcuaro but the color is
无法区分的 从 那些 从 萨莫拉 和 帕茨夸罗 但 这 颜色 是
[ˈnəʊtəbli] [dɑːkə] [ðæn; ðən] [ðæt] [ɒv; əv] [ˈspesəmən] [frɒm; frəm][ðə; ði][vəˈsɪnəti][ɒv; əv] [æpətzɪŋgən] [wɪtʃ]
notably darker than that of specimens from the vicinity of Apatzingan which
尤其 较暗 比 那 的 标本 从 这 附近 的 阿帕钦甘 哪个
[ɑː(r); ə(r)][hɪə(r)] [rɪˈfɜːd] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈsʌbspiːʃiːz] [-]
are here referred to the subspecies [465]
是 这里 指 到 这 亚种 [-]

与来自萨莫拉和帕茨夸罗的标本无法区分，但颜色明显比来自阿帕钦甘附近的标本深，这些标本在这里被归为亚种[465]。

[ˌɔːrɪˈzoʊmaɪs] - [ˌmɛksɪˈkɑːnəs] .
Oryzomys couesi mexicanus .
水稻 - 墨西哥人 .

墨西哥稻鼠（Oryzomys couesi mexicanus）。

[ðə; ði][ˈlɑːdʒɪst] [meɪl] ,
The largest male ,
这 最大 男性 ,

体型最大的雄性，

[ˈfʊli] [ˈædʌlt; əˈdʌlt][frɒm; frəm][zəˈmɔːrə] [weɪs] - . [naɪn][græmz][ænd; ənd][ðə; ði][ˈlɑːdʒɪst][wʌn]
fully adult from Zamora weighs 82 . 9 grams and the largest one
完全 成人 从 萨莫拉 重量 - . 9 克 和 这 最大 一
[frɒm; frəm][ðə; ði][vəˈsɪnəti][ɒv; əv] - [weɪs] - . [sɪks][græmz] .
from the vicinity of Tacámbaro weighs 73 . 6 grams .
从 这 附近 的 - 重量 - . 6 克 .

来自萨莫拉的成年个体重 82.9 克，而来自塔坎巴罗附近的最大的个体重 73.6 克。

[ˌɔːrɪˈzoʊmaɪs] - [ˌmɛksɪˈkɑːnəs] ['ælən]

Oryzomys	couesi	mexicanus	Allen
水稻	-	墨西哥人	艾伦

墨西哥稻米（Oryzomys couesi mexicanus Allen）

['trɒpɪk(ə)l] [raɪs] [ræt] ; ['spæniʃ] , ['rɑːtə] [ɑːroʊtʃɛrə] ['trɒpɪk(ə)l]

Tropical	Rice	Rat	;	Spanish	,	Rata	Arrocera	Tropical
热带	米	鼠	；	西班牙语	，	拉塔	阿罗塞拉	热带

热带稻鼠；西班牙语：Rata Arrocera Tropical

[ˌɔːrɪˈzoʊmaɪs] [ˌmɛksɪˈkɑːnəs] ['ælən] , [bʊl] .

Oryzomys	mexicanus	Allen	,	Bull	.
水稻	墨西哥人	艾伦	，	公牛	.

墨西哥稻（Oryzomys mexicanus Allen, Bull.）

['æmər] .

Amer	.
美国	.

美国

[mʌs] .

Mus	.
音乐	.

音乐。

[næt] .

Nat	.
纳特	.

国家。

[hɪst] . , [naɪn] : - , [mɑːtʃ] - , - , [taɪp] [frɒm; frəm] [ˌhæsiˈendə] [sæn; sɑːn] ['mɑːrkəs] , [θriː] , -

Hist	.	,	9	:	52	,	March	15	,	1897	,	type	from	Hacienda	San	Marcos	,	3	,	500
历史	.	,	9	:	-	,	行进	-	,	-	,	类型	从	庄园	圣	马科斯	,	3	,	-

[ˌef ˈtiː] . , - , [hɑːˈlɪskə] .

ft	.	,	Tonila	,	Jalisco	.
英尺	.	,	-	,	哈利斯科	.

Hist.，9：52，1897 年 3 月 15 日，来自 Hacienda San Marcos，3, 500 英尺，托尼拉，哈利斯科州。

[ˌɔːrɪˈzoʊmaɪs] - [ˌmɛksɪˈkɑːnəs] , [gəuld,mən] , [en] . ['æmər] .

Oryzomys	couesi	mexicanus	,	Goldman	,	N	.	Amer	.
水稻	-	墨西哥人	,	高盛	,	N	.	美国	.

墨西哥稻米（Oryzomys couesi mexicanus），Goldman，北美。

['fɔːnə] , - : - , [sepˈtembə(r)] - , - .

Fauna	,	43	:	33	,	September	23	,	1918	.
动物群	,	-	:	-	,	九月	-	,	-	.

动物志，43：33，1918 年 9 月 23 日。

[reɪndʒ] . — [ˌsemɪˈtrɒpɪkəl] [ænd; ənd] ['trɒpɪk(ə)l] ['westən] [pɑːt] [pv; əv] [ðə; ði] [steɪt] .

Range	.	—	Semitropical	and	tropical	western	part	of	the	state	.
范围	.	—	亚热带	和	热带	西	部分	的	这	状态	.

分布范围——该州西部亚热带和热带地区。

['spesəmən] [ɪgˈzæmɪnd] , - : [ˌɛnˌoʊˈɛs] .

Specimens	examined	,	14	:	nos	.
标本	检查	,	-	:	不	.

检查的标本，14：编号。

- - - , - - - , [frɒm; frəm][wʌn] , - [ˌef 'tiː] . , - [ˌkeɪˌem'ɛs] . , ['dʌbljuː] [æpətzɪŋgən]
52018 - 52023 , 52063 - 52070 , from 1 , 040 ft . , 10 kms . , W Apatzingan
- - - , - - - , 从 1 , - 英尺 . , - 公里 . , W 阿帕钦甘
.
:
.

52018-52023、52063-52070，距 1,040 英尺，10 公里，西阿帕钦根。

[rɪ'mɑːrks] . — [ðiːz] ['spesəmən] [ɑː(r); ə(r)]['nəʊtəbli]['peɪlə(r)][ænd; ənd][hæv; həv] [ʃɔːtə] [tuːθ] - [rəʊz]
Remarks . — These specimens are notably paler and have shorter tooth - rows
评论 . — 这些 标本 是 尤其 肤色较浅 和 有 较短 齿 - 行
[ðæn; ðən] [ðəʊz] [rɪ'fɜːd] [tuː; tə][əʊ] . [siː] . - .
than those referred to O . c . regillus .
比 那些 指 到 哦 . c . - .

备注——这些标本明显比归入 O. c. regillus 的标本颜色更浅，齿列更短。

[ˌɔːrɪ'zoʊmaɪs] [fʊlvɛsənz] ['lenɪs][gəuld,mən]
Oryzomys fulvescens lenis Goldman
水稻 fulvescens 莱尼斯 高盛

黄鼠

['fʌlvəs] [raɪs] [ræt] ; ['spæniʃ] , ['rɑːtə][ɑːroʊtʃərə] -
Fulvous Rice Rat ; Spanish , Rata Arrocera Pigmea
黄褐色 米 鼠 ; 西班牙语 , 拉塔 阿罗塞拉 -

黄褐稻鼠；西班牙语，Rata Arrocera Pigmea

[ˌɔːrɪ'zoʊmaɪs] [fʊlvɛsənz] ['lenɪs][gəuld,mən] , [p'rɒk] .
Oryzomys fulvescens lenis Goldman , Proc .
水稻 fulvescens 莱尼斯 高盛 , 过程 .

黄鼠（Oryzomys fulvescens lenis） Goldman，Proc.

['baɪəl] .
Biol .
生物学 .

生物学

[səʊʃ] .
Soc .
社会 .

社会学

['wɒʃɪŋtən] , - : - , [dʒuːn] - , - , [taɪp] [frɒm; frəm] [lɔːs] ['reɪˌɛz] , [ˌmiːtʃoʊ'ækən] ; [en] . ['æmər]
Washington , 28 : 130 , June 29 , 1915 , type from Los Reyes , Michoacán ; N . Amer
华盛顿 , - : - , 六月 - , - , 类型 从 洛杉矶 雷耶斯 , 米却肯州 ; N . 美国
.
:
.

Washington，28：130，1915 年 6 月 29 日，来自米却肯州洛斯雷耶斯的打字； N.阿米尔。

['fɔːnə] , - : - , [sep'tembə(r)] - , - .
Fauna , 43 : 91 , September 23 , 1918 .
动物群 , - : - , 九月 - , - .

动物志，43：91，1918 年 9 月 23 日。

[reɪndʒ] . — [ˌsemɪ'trɒpɪkəl] [pɑːts] [ɒv; əv] [steɪt] .
Range . — Semitropical parts of state .
范围 . — 亚热带 部分 的 状态 .

分布范围——该州的亚热带地区。

[rɪ'mɑːrks] . — [ðə; ði] [taɪp] [ænd; ənd][wʌn] ['tɒpətaɪp] [səʊ][fɑː(r)][æz; əz][wiː; wi] [nəʊ] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði]['əʊnli]
Remarks . — The type and one topotype so far as we know are the only
评论 . 一 这 类型 和 一 拓扑型 所以 远的 作为 我们 知道 是 这 仅有的
['spesəmən] [ɒv; əv] [ðɪs] ['spiːʃiːz] [tuː; tə][hæv; həv] [biːn] [əb'teɪnd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [steɪt] .
specimens of this species to have been obtained from the state .
标本 的 这 物种 到 有 到过 获得 从 这 状态 .

备注——据我们所知，目前为止，该物种的模式标本和其中一个拓扑标本是在该州获得的唯一标本。

[ðə; ði][saɪz][ɪz] ['hɑːdli] ['lɑːdʒə(r)][ðæn; ðən] [ðæt] [ɒv; əv][ə; eɪ] [lɑːdʒ] - .
The size is hardly larger than that of a large Reithrodontomys .
这 尺寸 是 几乎 更大的 比 那 的 一个 大的 - .

它的体型几乎和大型雷氏鼠（Reithrodontomys）差不多。

- - ['beɪli]
Sigmodon melanotis Bailey
- - 贝利

贝利氏黑齿鼠

['fʌlvəs] ['kɒtn] [ræt] ; ['spæniʃ] , ['rɑːtə] - [lɛnɑːdə]
Fulvous Cotton Rat ; Spanish , Rata Algodonera Leonada
黄褐色 棉布 鼠 ; 西班牙语 , 拉塔 - 莱昂纳达

黄褐色棉鼠；西班牙语，Rata Algodonera Leonada

- - ['beɪli] , [p'rɒk] .
Sigmodon melanotis Bailey , Proc .
- - 贝利 , 过程 .

Sigmodon melanotis Bailey，Proc.

['baɪəl] .
Biol .
生物学 .

生物学

[səʊʃ] .
Soc .
社会 .

社会学

['wɒʃɪŋtən] , - : - , [dʒuːn][ˌtuː'tuː] , - , [taɪp] [frɒm; frəm] , ['sɛvən] , - [ˌef 'tiː] . ,
Washington , 15 : 114 , June 2 , 1902 , type from Pátzcuaro , 7 , 000 ft . ,
华盛顿 , - : - , 六月 2 , - , 类型 从 帕茨夸罗 , 7 , - 英尺 . ,
[ˌmiːtʃoʊ'ækən] .
Michoacán .
米却肯州 .

华盛顿，15：114，1902 年 6 月 2 日，来自米却肯州 7, 000 英尺帕茨夸罗 (Pátzcuaro)。

[reɪndʒ] . — ['sentrəl] [ˌmiːtʃoʊ'ækən] , [æz; əz] [naʊ] [nəʊn] .
Range . — Central Michoacán , as now known .
范围 . — 中央 米却肯州 , 作为 现在 已知 .

范围：—现今所知的米却肯州中部。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] , [eit] : [ˌɛnˌoʊ'ɛs] . - - - , - - - , [dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd]
Specimens examined , 8 : nos . 100623 - 100626 , 52089 - 52092 , distributed
标本 检查 , 8 : 不 . - - , - - , 分布式
[baɪ][ləu'kælitiz][æz; əz] [f'bləʊz] : [ˌtuː'tuː][miː] . ['dʌbljuː] (['sɛvən] ,
by localities as follows : 2 mi . W Pátzcuaro (7 ,
经过 地方 作为 跟随 : 2 米 . W 帕茨夸罗 (7 ,

检查的标本 8 个：编号 100623-100626、52089-52092，按地点分布如下：帕茨夸罗以西 2 英里（7,

- [ænd; ənd]['sɛvən] , - [ˌef 'tiː] .) , [ˌtuː'tuː] ; 3½ [miː] . [es] , ['sɛvən] , - [ˌef 'tiː] . ,
400 and 7 , 700 ft .) , 2 ; 3½ mi . S Pátzcuaro , 7 , 800 ft . ,
- 和 7 , - 英尺 .) , 2 ; 3½ 米 . S 帕茨夸罗 , 7 , - 英尺 . ,

400 和 7、700 英尺)、2； 3.5 英里。 S Pátzcuaro, 7, 800 英尺,

[ˌtuːˈtuː] ; - , [sɪks] , - [ˌefˈtiː] . , [fɔːr] .
2 ; Tancítaro , 6 , 000 ft . , 4 .
2 ; - , 6 , - 英尺 . , 4 .

2；坦西塔罗，6,000 英尺，4。

[rɪˈmɑːrks] . — [ðɪs] ['spiːʃiːz] [wɒz; wəz]['teɪkən] [əˈlɒŋ] [wɪð] [ðə; ði] ['spiːʃiːz] [es] . ['hɪspɪdəs] [tuː] [maɪlz]
Remarks . — This species was taken along with the species S . hispidus two miles
评论 . — 这 物种 曾是 已采取 沿着 和 这 物种 S . 粗毛 二 英里
[west] [ɒv; əv] ,
west of Pátzcuaro ,
西方 的 帕茨夸罗 ,

备注——该物种与 S. hispidus 物种一起，在帕茨夸罗以西两英里处被捕获。

[ænd; ənd][kæn; kən][biː; bi] ['iːzəli] [dɪˈstɪŋgwɪʃt] [frɒm; frəm][ðə; ði]['lætə(r)][baɪ][ðə; ði] [dɑːk] ['redɪʃ] [æz; əz]
and can be easily distinguished from the latter by the dark reddish as
和 能 是 容易地 杰出的 从 这 后者 经过 这 黑暗的 微红 作为
[əˈpəʊzd] [tuː; tə] ['greɪɪʃ] ['kʌlə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['ʌpərˌpɑːrts] [ænd; ənd][baɪ][ðə; ði] [ʃɔːtə] [haɪnd] [fʊt] (
opposed to grayish color of the upperparts and by the shorter hind foot (
反对 到 灰蒙蒙的 颜色 的 这 上半身 和 经过 这 较短 后 脚 (
[les] [ɪnˈsted] [ɒv; əv][mɔː(r)][ðæn; ðən] - . [faɪv][əm əm] .) .
less instead of more than 32 . 5 mm .) .
较少的 反而 的 更多的 比 - . 5 毫米 .) .

与后者相比，它很容易通过上体颜色（深红色而非灰色）和后脚较短（不足 32.5 毫米而非超过 32.5 毫米）来区分。

- ['hɪspɪdəs] - ['ælən]
Sigmodon hispidus mascotensis Allen
- 粗毛 - 艾伦

毛齿蝽

['hɪspɪd] ['kɒtn] [ræt] ; ['spæniʃ] , ['rɑːtə] - [sɛ'toʊsə]
Hispid Cotton Rat ; Spanish , Rata Algodonera Setosa
粗糙的 棉布 鼠 ; 西班牙语 , 拉塔 - 刚毛

硬毛棉鼠；西班牙语，Rata Algodonera Setosa

- - ['ælən] , [bʊl] .
Sigmodon mascotensis Allen , Bull .
- - 艾伦 , 公牛 .

Sigmodon mascotensis Allen, Bull.

['æmər] .
Amer .
美国 .

美国

[mʌs] .
Mus .
音乐 .

音乐。

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

[hɪst] . , [naɪn] : - , [mɑːtʃ] - , - , [taɪp] [frɒm; frəm][sæn; sɑːn][sɪˈbæstiˌɑːn] , [nɪə(r)][mɑːsˈkoʊtə] ,
Hist . , 9 : 54 , March 15 , 1897 , type from San Sebastián , near Mascota ,
历史 . , 9 : - , 行进 - , - , 类型 从 圣 塞巴斯蒂安 , 靠近 吉祥物 ,
[hɑːˈlɪskə] .
Jalisco .
哈利斯科 .

Hist., 9: 54, 1897 年 3 月 15 日，模式标本来自哈利斯科州马斯科塔附近的圣塞巴斯蒂安。

- ['hɪspɪdəs] - , ['beɪli] , [p'rɒk] .
Sigmodon hispidus mascotensis , Bailey , Proc .
- 粗毛 - , 贝利 , 过程 .

Sigmodon hispidus mascotensis, Bailey, Proc.

['baɪəl] .
Biol .
生物学 .

生物学

[səʊʃ] .
Soc .
社会 .

社会学

['wɒʃɪŋtən] , - : - , [dʒuːn][ˌtuː'tuː] , - . [-]
Washington , 15 : 108 , June 2 , 1902 . [466]
华盛顿 , - : - , 六月 2 , - . [-]

华盛顿，15:108，1902 年 6 月 2 日。[466]

[reɪndʒ] . — ['lɑːdʒə(r)] [pɑːt] [ɒv; əv] [steɪt] .
Range . — Larger part of state .
范围 . — 更大的 部分 的 状态 .

范围——州的较大部分。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] , [fɔːr] : [ˌɛnˌoʊ'ɛs] . - , [θriː][miː] . [en] , [sɪks] , - [ˌef 'tiː] . ;
Specimens examined , 4 : nos . 100629 , 3 mi . N Pátzcuaro , 6 , 700 ft . ;
标本 检查 , 4 : 不 . - , 3 米 . N 帕茨夸罗 , 6 , - 英尺 . ;
- ,
100630 ,
- ,

检查样本，4：编号。 100629，3 英里。 N Pátzcuaro，6 号，700 英尺； 100630,

[ˌtuː'tuː][miː] . ['dʌbljuː] , ['sɛvən] , - [ˌef 'tiː] . ; - , 1¾ [miː] .
2 mi . W Pátzcuaro , 7 , 700 ft . ; 100632 , 1¾ mi .
2 米 . W 帕茨夸罗 , 7 , - 英尺 . ; - , 1¾ 米 .

2 英里。 W 帕茨夸罗 (W Pátzcuaro)，7 号，700 英尺； 100632，1 3/4 英里。

[es] - , [faɪv] , - [ˌef 'tiː] . ; - , [sɪks][miː] . [es][ænd; ənd][wʌn][miː] .
S Tacámbaro , 5 , 700 ft . ; 100631 , 6 mi . S and 1 mi .
S - , 5 , - 英尺 . ; - , 6 米 . S 和 1 米 .

S Tacámbaro，5,700 英尺；100631，6 英里南和 1 英里。

[iː] - , [fɔːr] , - [ˌef 'tiː] .
E Tacámbaro , 4 , 000 ft .
E - , 4 , - 英尺 .

E Tacámbaro，4,000 英尺。

[rɪ'mɑːrks] . — ['beɪli] (- : -) ['rekɔːdz] [ə; eɪ] " ['veri] [lɑːdʒ] " ['spesɪmən] [frɒm; frəm] -
Remarks . — Bailey (1902 : 109) records a " very large " specimen from Queréndaro
评论 . — 贝利 (- : -) 记录 一个 " 非常 大的 " 标本 从 -
.
:
.

备注.—Bailey (1902: 109) 记录了来自 Queréndaro 的一个"非常大的"标本。

['aʊə(r)] ['spesəmən] [hæv; həv] [ʃɔːtə] [moʊ'lærəˌfɔːrm] [tuːθ] - [rəʊz] [ðæn; ðən][duː; də] [ðəʊz] [frɒm; frəm]
Our specimens have shorter molariform tooth - rows than do those from
我们的 标本 有 较短 臼齿状 齿 - 行 比 做 那些 从
['nɪərə(r)][ðə; ðɪ] [taɪp] [ləʊ'kæləti] ,
nearer the type locality ,
更近 这 类型 地点 ,

我们发现的标本臼齿列比来自模式产地附近的标本要短。

[fɔː(r); fə(r)][ɪgˈzɑːmp(ə)l] , [ðəʊz] [frɒm; frəm][tʊksˈpɑːn] , [læs][kəˈnoʊəz] , [ænd; ənd] - , [ɔːl] [θriː]

for	example	,	those	from	Tuxpan	,	Las	Canoas	,	and	Artenkiki	,	all	three
为了	例子	,	那些	从	tuxpan	,	拉斯	独木舟	,	和	-	,	全部	三

[ˈpleɪsɪz][ɪn][hɑːˈlɪskə] .

places	in	Jalisco	.
地方	在	哈利斯科	.

例如，来自哈利斯科州的图斯潘、拉斯卡诺阿斯和阿尔滕基基这三个地方的人。

- ['hɪspɪdəs] [ætrətəs] [hɔːl]

Sigmodon	hispidus	atratus	Hall
-	粗毛	黑	大厅

黑斑蝽

['hɪspɪd] ['kɒtn] [ræt] ; ['spæniʃ] , ['rɑːtə] - [sɛˈtoʊsə]

Hispid	Cotton	Rat	;	Spanish	,	Rata	Algodonera	Setosa
粗糙的	棉布	鼠	;	西班牙语	,	拉塔	-	刚毛

硬毛棉鼠；西班牙语，Rata Algodonera Setosa

- ['hɪspɪdəs] [ætrətəs] [hɔːl] , [pˈrɒk] .

Sigmodon	hispidus	atratus	Hall	,	Proc	.
-	粗毛	黑	大厅	,	过程	.

Sigmodon hispidus atratus Hall，Proc。

['baɪəl] .

Biol	.
生物学	.

生物学

[səʊʃ] .

Soc	.
社会	.

社会学

['wɒʃɪŋtən] , - : - , ['ɔːgəst] - , - , [taɪp] [frɒm; frəm] 6½ [miː] . ['dʌbljuː][zəˈmɔːrə] , [faɪv] , -

Washington	,	62	:	149	,	August	23	,	1949	,	type	from	6½	mi	.	W	Zamora	,	5	,	950
华盛顿	,	-	:	-	,	八月	-	,	-	,	类型	从	6½	米	.	W	萨莫拉	,	5	,	-

[ˌef ˈtiː] . , [ˌmiːtʃoʊˈækən] .

ft	.	,	Michoacán	.
英尺	.	,	米却肯州	.

华盛顿，62：149，1949 年 8 月 23 日，类型来自萨莫拉西 6½ 英里，5,950 英尺，米却肯州。

[reɪndʒ] . — [nəʊn] ['əʊnli][frɒm; frəm][zəˈmɔːrə][ænd; ənd][ðə; ðiː] [taɪp] [ləʊˈkæləti] .

Range	.	—	Known	only	from	Zamora	and	the	type	locality	.
范围	.	—	已知	仅有的	从	萨莫拉	和	这	类型	地点	.

分布范围——仅知分布于萨莫拉和模式产地。

['spesəmən] [ɪgˈzæmɪnd] , [ˌtuːˈtuː] : [ˌɛnˌoʊˈɛs] . - ([ðə; ðiː] ['hɒlətaɪp]) , 6½ [miː] . ['dʌbljuː][zəˈmɔːrə] ,

Specimens	examined	,	2	:	nos	.	100628	(	the	holotype	)	,	6½	mi	.	W	Zamora	,
标本	检查	,	2	:	不	.	-	(	这	正模标本	)	,	6½	米	.	W	萨莫拉	,

[faɪv] , - [ˌef ˈtiː] . ; - (

5	,	950	ft	.	;	120268	(
5	,	-	英尺	.	;	-	(

检查的标本，2：编号 100628（正模标本），萨莫拉以西 6.5 英里，海拔 5,950 英尺；120268（

[juː] . [es] . [næt] . [mʌs] . , ['baɪəl] .

U	.	S	.	Nat	.	Mus	.	,	Biol	.
U	.	S	.	纳特	.	音乐	.	,	生物学	.

美国国家博物馆，生物学

[sərˈve] [kɑːl] .) , [zəˈmɔːrə] .

Surveys	Coll	.	)	,	Zamora	.
调查	科尔	.	)	,	萨莫拉	.

调查收集），萨莫拉。

[rɪ'mɑːrks] . — [wen] [ðə; ði]['prez(ə)nt] [ə'kaʊnt] [fɜːst][wɒz; wəz] [prɪ'peəd] ['aʊə(r)]['spesɪmən][frɒm; frəm]
Remarks . — When the present account first was prepared our specimen from
评论 . — 什么时候 这 展示 帐户 第一的 曾是 准备 我们的 标本 从
[sɪks][ænd; ənd][ə; eɪ][hɑːf][maɪlz] [west][ɒv; əv][zə'mɔːrə][wɒz; wəz] ['tentətɪvli] [rɪ'fɜːd] [tuː; tə][es] . [eɪtʃ] .
six and a half miles west of Zamora was tentatively referred to S . h .
六 和 一个 一半 英里 西方 的 萨莫拉 曾是 姑且 指 到 S . h .
-
mascotensis .
-

备注.—当本报告首次编写时，我们从萨莫拉以西六英里半处采集的标本被暂时归类为 S. h. mascotensis。

['sʌbsɪkwəntli] [ə; eɪ]['sekənd] ['spesɪmən] , [frɒm; frəm][zə'mɔːrə] , [wɒz; wəz][faʊnd] .
Subsequently a second specimen , from Zamora , was found .
随后 一个 第二 标本 , 从 萨莫拉 , 曾是 成立 .

随后，在萨莫拉发现了第二个标本。

[ˌaɪ 'tiː] [ə'griːd] [wɪð] [ðə; ði]['spesɪmən][frɒm; frəm][sɪks][ænd; ənd][ə; eɪ][hɑːf][maɪlz] [west][ɒv; əv][zə'mɔːrə] .
It agreed with the specimen from six and a half miles west of Zamora .
它 同意 和 这 标本 从 六 和 一个 一半 英里 西方 的 萨莫拉 .

它与萨莫拉以西六英里半的标本相符。

[ɪnəz'mʌtʃ] [æz; əz][ðə; ði]['sekənd] ['spesɪmən] [ə'griːz] [wɪð] [ðə; ði][fɜːst][ænd; ənd] [sɪns] [iːtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði]
Inasmuch as the second specimen agrees with the first and since each of the
因此 作为 这 第二 标本 同意 和 这 第一的 和 自从 每个 的 这
[tuː] ['difəz] [frɒm; frəm]['eni] ['priːviəsli] [dɪ'skraɪbd] [kaɪnd] ,
two differs from any previously described kind ,
二 不同 从 任何 之前 描述 种类 ,

鉴于第二个标本与第一个标本一致，并且这两个标本都与之前描述过的任何种类不同，

[ə; eɪ] [neɪm] [ænd; ənd] [dɪ'skrɪpʃn] [wɜː(r); wə(r)] ['pʌblɪʃt] [ɪn][taɪm][tuː; tə][biː; bi] [ɪn'sɜːtɪd] [ɪn][ðə; ði]
a name and description were published in time to be inserted in the
一个 姓名 和 描述 是 已发布 在 时间 到 是 插入 在 这
['prez(ə)nt] [ə'kaʊnt] .
present account .
展示 帐户 .

名称和描述已及时发布，以便插入到本文中。

[frɒm; frəm][es] . [eɪtʃ] . - , [es] . [eɪtʃ] . [ætrətəs] ['difəz] [ɪn] [ʃɔːtə] [haɪnd] [fʊt] , [dɑːkə]
From S . h . mascotensis , S . h . atratus differs in shorter hind foot , darker
从 S . h . - , S . h . 黑 不同 在 较短 后 脚 , 较暗
['ʌpə(r)] [pɑːts] ,
upper parts ,
上 部分 ,

与 S. h. mascotensis 相比，S. h. atratus 的区别在于后足较短，上体颜色较深。

[mɔː(r)] ['densli] [heəd] [teɪl] , [ʃɔːtə] [skʌl] , [mɔː(r)]['kɒnveks]['dɔːs(ə)l][ˌlɒŋgɪ'tjuːdən(ə)l]['aʊtlaɪn][ɒv; əv]
more densely haired tail , shorter skull , more convex dorsal longitudinal outline of
更多的 密集地 头发 尾巴 , 较短 颅骨 , 更多的 凸面 背侧 纵向 大纲 的
[skʌl] ,
skull ,
颅骨 ,

尾巴毛发更浓密，头骨更短，头骨背部纵轮廓更凸起，

[pɑːs'tɪriərli] [kən'strɪktɪd] [æn'tɪəriə(r)]['pælətaɪn][fɒ'ræmɪnə] [ɪn'sted] [ɒv; əv] ['pærəlel] - ['saɪdɪd][fɒ'ræmɪnə] ,
posteriorly constricted anterior palatine foramina instead of parallel - sided foramina ,
后方 收缩 前部 腭 孔 反而 的 平行线 - 侧面 孔 ,

前腭孔向后狭窄，而不是平行两侧的孔，

[ænd; ənd] [ʃɔːtə] [ænd; ənd] [les] [diːˈkɜːvd] [ænˈtɪəriə(r)][ˈprəʊses][ɒv; əv][mækˈsɪləri][ɑːm][ɒv; əv]

and	shorter	and	less	decurved	anterior	process	of	maxillary	arm	of
和	较短	和	较少的	弯曲的	前部	过程	的	上颌	手臂	的

[zaɪˈgəʊmə; zɪg-] .

zygoma	.
颧骨	.

颧骨上颌臂前突较短且弯曲度较小。

- - - [ˈmɛriəm]

Neotomodon	alstoni	alstoni	Merriam
-	-	-	梅里亚姆

Neotomodon alstoni alstoni Merriam

[vɒlˈkeɪnəʊ] [maʊs] ; [ˈspæniʃ] , - [diː] [lɔːs] [vɑːlkeɪnz]

Volcano	Mouse	;	Spanish	,	Ratón	de	Los	Volcanes
火山	老鼠	;	西班牙语	,	-	德	洛杉矶	火山

火山鼠；西班牙语，Ratón de Los Volcanes

- - [ˈmɛriəm] , [pˈrɒk] . [ˈbaɪəl] .

Neotomodon	alstoni	Merriam	,	Proc	.	Biol	.
-	-	梅里亚姆	,	过程	.	生物学	.

Neotomodon alstoni Merriam，Proc. Biol.

[səʊʃ] .

Soc	.
社会	.

社会学

[ˈwɒʃɪŋtən] , - : - , [ˈeɪprəl] - , - , [taɪp] [frɒm; frəm] - , [eit] , - [ˌef ˈtiː] . ,

Washington	,	12	:	128	,	April	30	,	1898	,	type	from	Nahuatzin	,	8	,	500	ft	.	,
华盛顿	,	-	:	-	,	四月	-	,	-	,	类型	从	-	,	8	,	-	英尺	.	,

[ˌmiːtʃoʊˈækən] .

Michoacán	.
米却肯州	.

华盛顿，12:128，1898 年 4 月 30 日，纳瓦特辛的版画，8,500 英尺，米却肯州。

[reɪndʒ] . — [ˈhaɪə(r)] [ˈmaʊntənz] [ɒv; əv] [steɪt] .

Range	.	—	Higher	mountains	of	state	.
范围	.	—	更高	山脉	的	状态	.

山脉。—该州较高的山脉。

[ˈspesəmən] [ɪgˈzæmɪnd] , - : [ˌɛnˌoʊˈɛs] . - - - , - , - - - , - , - ,

Specimens	examined	,	22	:	nos	.	52179	-	52184	,	52186	,	52193	-	52196	,	52199	,	52200	,
标本	检查	,	-	:	不	.	-	-	-	,	-	,	-	-	-	,	-	,	-	,

- - - , [ɔːl][frɒm; frəm] [maʊnt] - ,

52204	-	52212	,	all	from	Mount	Tancítaro	,
-	-	-	,	全部	从	山	-	,

检查的标本22个：编号52179-52184、52186、52193-52196、52199、52200、52204-52212，全部来自坦西塔罗山。

[dɪˈstrɪbjuːtɪd; ˈdɪstrɪbjuːtɪd][baɪ][ləuˈkælitiz][æz; əz] [fˈɒləʊz] : [ˈsɛvən] , - [ˌef ˈtiː] . , [faɪv] ; [ˈsɛvən] , - [ˌef ˈtiː]

distributed	by	localities	as	follows	:	7	,	800	ft	.	,	5	;	7	,	850	ft
分布式	经过	地方	作为	跟随	:	7	,	-	英尺	.	,	5	;	7	,	-	英尺

. , [θriː] ;

:	,	3	;
.	,	3	;

按地区分布如下：7,800 英尺，5；7,850 英尺，3；

- , - [ˌef ˈtiː] . , [fɔːr] ; - , - [ˌef ˈtiː] . , [faɪv] ; - , - [ˌef ˈtiː] . , [wʌn] ; - ,

10	,	000	ft	.	,	4	;	10	,	200	ft	.	,	5	;	10	,	500	ft	.	,	1	;	10	,
-	,	-	英尺	.	,	4	;	-	,	-	英尺	.	,	5	;	-	,	-	英尺	.	,	1	;	-	,

10,000 英尺，4；10,200 英尺，5；10,500 英尺，1；10,

- [ˌef 'tiː] . , [wʌn] ; - , - [ˌef 'tiː] . , [ˌtuː'tuː] ; - , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn] .
800 ft . , 1 ; 11 , 000 ft . , 2 ; 11 , 400 ft . , 1 .
- 英尺 . , 1 ; - , - 英尺 . , 2 ; - , - 英尺 . , 1 .

800 英尺，1；11,000 英尺，2；11,400 英尺，1。

[rɪ'mɑːrks] . — [ðə; ði] ['teɪkɪŋ] [ɒv; əv] ['spesəmən] [ɒn] [maʊnt] - [ɪk'stendz; ek-][ðə; ði] [nəʊn]
Remarks . — The taking of specimens on Mount Tancítaro extends the known
评论 . — 这 采取 的 标本 在 山 - 扩展 这 已知
[ˌdʒiːə'græfɪk] [reɪndʒ][ɒv; əv] - [ə'prɒksɪmətli] - ['kilәˌmiːtәz] [tuː; tə][ðə; ði] [ˌsaʊθ'westwəd]
geographic range of Neotomodon approximately 75 kilometers to the southwestward
地理 范围 的 - 大约 - 公里 到 这 向西南
;
;
;

备注——在坦西塔罗山采集标本，将新齿兽的已知地理分布范围向西南方向扩展了约 75 公里；

[ðə; ði] ['westənməʊst] [ləʊ'kæləti] ['priːviəsli] [nəʊn] [wɒz; wəz] - , [ðə; ði] [taɪp] [ləʊ'kæləti] . [-
the westernmost locality previously known was Nahuatzin , the type locality . [467
这 最西端 地点 之前 已知 曾是 - , 这 类型 地点 . [-
]
]
]

此前已知的最西端地点是纳瓦特辛，即模式产地。[467]

[nɛl'soʊniə] - ['mɛriəm]
Nelsonia goldmani Merriam
纳尔逊尼亚 - 梅里亚姆

尼尔森尼亚·戈德曼尼·梅里亚姆

[dwɔːf] [wʊd] [ræt] ; ['spæniʃ] , ['rɑːtə][mɒn'teərə] -
Dwarf Wood Rat ; Spanish , Rata Montera Minúscula
矮人 木头 鼠 ; 西班牙语 , 拉塔 蒙特拉 -

矮木鼠；西班牙语：Rata Montera Minúscula

[nɛl'soʊniə] - ['mɛriəm] , [p'rɒk] .
Nelsonia goldmani Merriam , Proc .
纳尔逊尼亚 - 梅里亚姆 , 过程 .

Nelsonia goldmani Merriam，Proc。

['baɪəl] .
Biol .
生物学 .

生物学

[səʊʃ] .
Soc .
社会 .

社会学

['wɒʃɪŋtən] , - : - , [meɪ] - , - , [taɪp] [frɒm; frəm] [maʊnt] - , [ˌmiːtʃoʊ'ækən] .
Washington , 16 : 80 , May 29 , 1903 , type from Mount Tancítaro , Michoacán .
华盛顿 , - : - , 可能 - , - , 类型 从 山 - , 米却肯州 .

华盛顿，16:80，1903 年 5 月 29 日，模式标本来自米却肯州坦西塔罗山。

[reɪndʒ] . — [nəʊn] ['əʊnli][frɒm; frəm][ðə; ði] [taɪp] [ləʊ'kæləti] .
Range . — Known only from the type locality .
范围 . — 已知 仅有的 从 这 类型 地点 .

分布范围——仅知于模式产地。

[rɪ'mɑ:rks] . — [ɪn][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] [dɪ'skrɪpʃn] [θri:] ['spesəmən] [ɑ:(r); ə(r)] [rɪ'kɔ:dɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði]
Remarks . — In the original description three specimens are recorded from the
评论 . — 在 这 原来的 描述 三 标本 是 记录 从 这
[taɪp] [ləʊ'kæləti] .
type locality .
类型 地点 .

备注——在最初的描述中，记录了来自模式产地的三个标本。

[ˌni:'ɑ:toʊmə]['lætɪˌfrɑ:nz] ['mɛriəm]
Neotoma latifrons Merriam
新瘤 宽额 梅里亚姆

宽额新托马（Neotoma latifrons Merriam）

[waɪt] - [θrəut] [wʊd] [ræt] ; ['spæniʃ] , ['rɑ:tə][mɒn'teərə] -
White - throated Wood Rat ; Spanish , Rata Montera Frentuda
白色的 - 喉咙 木头 鼠 ; 西班牙语 , 拉塔 蒙特拉 -

白喉林鼠；西班牙语：Rata Montera Frentuda

[ˌni:'ɑ:toʊmə]['lætɪˌfrɑ:nz] ['mɛriəm] , [p'rɒk] .
Neotoma latifrons Merriam , Proc .
新瘤 宽额 梅里亚姆 , 过程 .

Neotoma latifrons Merriam，Proc.

['baɪəl] .
Biol .
生物学 .

生物学

[səʊʃ] .
Soc .
社会 .

社会学

['wɒʃɪŋtən] , [naɪn] : - , [dʒʊ'laɪ][ˌtu:'tu:] , - , [taɪp] [frɒm; frəm] - , [ˌmi:tʃoʊ'ækən] .
Washington , 9 : 121 , July 2 , 1894 , type from Queréndaro , Michoacán .
华盛顿 , 9 : - , 七月 2 , - , 类型 从 - , 米却肯州 .

华盛顿，9：121，1894 年 7 月 2 日，来自米却肯州克伦达罗的打字。

[reɪndʒ] . — [nəʊn] ['əʊnli][frɒm; frəm][ðə; ði] [taɪp] [ləʊ'kæləti] .
Range . — Known only from the type locality .
范围 . — 已知 仅有的 从 这 类型 地点 .

分布范围——仅知于模式产地。

[ˌni:'ɑ:toʊmə] [ˌferʊ'dʒɪniə] - ['mɛriəm]
Neotoma ferruginea tenuicauda Merriam
新瘤 铁锈 - 梅里亚姆

铁红新番茄

[fe'ru:dʒɪnəs] [wʊd] [ræt] ; ['spæniʃ] , ['rɑ:tə] -
Ferruginous Wood Rat ; Spanish , Rata Ferruginosa
含铁的 木头 鼠 ; 西班牙语 , 拉塔 -

铁锈木鼠；西班牙语：Rata ferruginosa

[ˌni:'ɑ:toʊmə] - ['mɛriəm] , [p'rɒk] .
Neotoma tenuicauda Merriam , Proc .
新瘤 - 梅里亚姆 , 过程 .

Neotoma tenuicauda Merriam，Proc。

['baɪəl] .
Biol .
生物学 .

生物学

[səʊʃ] .
Soc .
社会 .

社会学

['wɒʃɪŋtən] , ['sɛvən] : - , [sep'tembə(r)] - , - , [taɪp] [frɒm; frəm] [nɔːθ] [sləʊp] [ɒv; əv] [si'erə]
Washington , 7 : 169 , September 29 , 1892 , type from north slope of Sierra
华盛顿 , 7 : - , 九月 - , - , 类型 从 北 坡 的 塞拉
[nə'vɑːdə][diː]['koʊləmə] ,
Nevada de Colima ,
内华达州 德 科利马 ,

华盛顿，7:169，1892年9月29日，模式标本来自科利马内华达山脉北坡，

- , - [ˌef 'tiː] . , ['koʊləmə] .
12 , 000 ft . , Colima .
- , - 英尺 . , 科利马 .

科利马，海拔12000英尺。

[ˌniː'ɑːtoʊmə] [ˌferʊ'dʒɪniə] - , ['haʊəl] , [en] . ['æmər] .
Neotoma ferruginea tenuicauda , Howell , N . Amer .
新瘤 铁锈 - , 豪厄尔 , N . 美国 .

Neotoma ferruginea tenuicauda, Howell, N. Amer.

['fɔːnə] , - : - , [ɒk'təʊbə(r)] - , - .
Fauna , 31 : 73 , October 19 , 1910 .
动物群 , - : - , 十月 - , - .

动物志，31：73，1910 年 10 月 19 日。

[reɪndʒ] . — ['prɒbəbli] [ɔːl][bʌt; bət] ['sʌðən] ['trɒpɪk(ə)l] [pɑːt] [ɒv; əv] [steɪt] .
Range . — Probably all but southern tropical part of state .
范围 . — 大概 全部 但 南部 热带 部分 的 状态 .

分布范围——可能包括除南部热带地区以外的整个州。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] , [fɔːr] : [ˌɛnˌoʊ'ɛs] . - [frɒm; frəm][naɪn][miː] . [ˌes'iː] , [eit] , -
Specimens examined , 4 : nos . 100633 from 9 mi . SE Pátzcuaro , 8 , 000
标本 检查 , 4 : 不 . - 从 9 米 . 东南 帕茨夸罗 , 8 , -
[ˌef 'tiː] . ,
ft . ,
英尺 . ,

检查样本，4：编号。 100633 距 9 英里SE Pátzcuaro, 8, 000 英尺,

[ænd; ənd] - , - , - , [frɒm; frəm] - , [ðə; ðɪ][ˌelɪ'veɪʃ(ə)n] ['biːɪŋ] ['gɪv(ə)n][æz; əz]['sɛvən]
and 52177 , 51390 , 51391 , from Tancítaro , the elevation being given as 7
和 - , - , - , 从 - , 这 海拔 存在 给定 作为 7
, - [ˌef 'tiː] . [ɒn][nəʊ] . - .
, 850 ft . on no . 52177 .
, - 英尺 . 在 不 . - .

以及来自 Tancítaro 的 52177、51390、51391，其中 52177 号的海拔高度为 7,850 英尺。

[rɪ'mɑːrks] . — ['aʊə(r)][wʌn] ['spesɪmən] [frɒm; frəm][naɪn] [maɪlz] [ˌsaʊθ'iːst] [ɒv; əv] [wɒz; wəz]
Remarks . — Our one specimen from 9 miles southeast of Pátzcuaro was
评论 . — 我们的 一 标本 从 9 英里 东南 的 帕茨夸罗 曾是
[kɔːt] [ɪn][ə; eɪ] [smɔːl] [stiːl] [træp][set][æt; ət][ə; eɪ] [miːt] [beɪt] .
caught in a small steel trap set at a meat bait .
捕捉 在 一个 小的 钢 陷阱 放 在 一个 肉 饵 .

备注——我们在帕茨夸罗东南 9 英里处捕获的唯一标本，是用放置在肉饵上的小型钢制陷阱捕获的。

[maɪk'rəʊtəs][ˌmɛksɪ'kɑːnəs] - [hɔːl]
Microtus mexicanus salvus Hall
田鼠 墨西哥人 - 大厅

墨西哥田鼠 Hall

['meksɪkən] ['medəʊ] [maʊs] ; ['spæniʃ] , -
Mexican Meadow Mouse ; Spanish , Metorito
墨西哥 草地 老鼠 ; 西班牙语 , -

墨西哥草地鼠；西班牙语：Metorito

[maɪk'rəʊtəs][ˌmɛksɪ'kɑːnəs] - [hɔːl] , ['juːnɪv] .
Microtus mexicanus salvus Hall , Univ .
田鼠 墨西哥人 - 大厅 , 大学 .

墨西哥田鼠 Hall，大学。

['kænzəs] [pʌbl] . , [mʌs] .
Kansas Publ . , Mus .
堪萨斯州 出版 . , 音乐 .

堪萨斯州出版社，博物馆

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

[hɪst] . , [wʌn] : - , [dɪ'sembə(r)] - , - , [taɪp] [frɒm; frəm] [maʊnt] - , - , - [ˌef 'tiː] . ,
Hist . , 1 : 426 , December 24 , 1948 , type from Mount Tancítaro , 11 , 400 ft . ,
历史 . , 1 : - , 十二月 - , - , 类型 从 山 - , - , - 英尺 . ,
[ˌmiːtʃoʊ'ækən] .
Michoacán .
米却肯州 .

Hist., 1: 426, 1948 年 12 月 24 日, 模式标本来自米却肯州坦西塔罗山，海拔 11,400 英尺。

[reɪndʒ] . — [nəʊn] ['əʊnli][frɒm; frəm] [maʊnt] - [æt; ət] [ˌelə'veɪʃənz] [ɒv; əv]['sɛvən] , - [tuː; tə] -
Range . — Known only from Mount Tancítaro at elevations of 7 , 800 to 11
范围 . — 已知 仅有的 从 山 - 在 海拔 的 7 , - 到 -
, - [fiːt] .
, 400 feet .
, - 脚 .

分布范围——仅知其位于坦西塔罗山，海拔 7,800 至 11,400 英尺。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] , - : [ˌɛnˌoʊ'ɛs] . - , - , - , - - - , - , - -
Specimens examined , 14 : nos . 51412 , 51413 , 52093 , 52095 - 52099 , 52101 , 52103 -
标本 检查 , - : 不 . - , - , - , - - - , - , - -
- , [ɔːl][frɒm; frəm] [maʊnt] - ,
52107 , all from Mount Tancítaro ,
- , 全部 从 山 - ,

检查的标本14个：编号51412、51413、52093、52095-52099、52101、52103-52107，全部来自坦西塔罗山。

[dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd][baɪ] [ˌelə'veɪʃənz] [æz; əz] [f'bləʊz] : - , - [ˌef 'tiː] . , [eit] ; - , - [ˌef 'tiː] . ,
distributed by elevations as follows : 11 , 400 ft . , 8 ; 11 , 000 ft . ,
分布式 经过 海拔 作为 跟随 : - , - 英尺 . , 8 ; - , - 英尺 . ,
[ˌtuː'tuː] ;
2 ;
2 ;

按海拔高度分布如下：11,400 英尺，8；11,000 英尺，2；

['sɛvən] , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn] ; [nəʊ][ˌelɪ'veɪʃ(ə)n] [rɪ'kɔːdɪd] , [θriː] .
7 , 800 ft . , 1 ; no elevation recorded , 3 .
7 , - 英尺 . , 1 ; 不 海拔 记录 , 3 .

7,800 英尺，1；未记录海拔，3。

[maɪk'rəʊtəs][ˌmɛksɪ'kɑːnəs] - [hɔːl]
Microtus mexicanus fundatus Hall
田鼠 墨西哥人 - 大厅

墨西哥田鼠 Hall

['meksɪkən] ['medəʊ] [maʊs] ; ['spæniʃ] , -
Mexican Meadow Mouse ; Spanish , Metorito
墨西哥 草地 老鼠 ; 西班牙语 , -

墨西哥草地鼠；西班牙语：Metorito

[maɪk'rəʊtəs][ˌmɛksɪ'kɑːnəs] - [hɔːl] , ['juːnɪv] .
Microtus mexicanus fundatus Hall , Univ .
田鼠 墨西哥人 - 大厅 , 大学 .

墨西哥田鼠 Hall，大学。

['kænzəs] [pʌbl] . , [mʌs] .
Kansas Publ . , Mus .
堪萨斯州 出版 . , 音乐 .

堪萨斯州出版社，博物馆

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

[hɪst] . , [wʌn] : - , [dɪ'sembə(r)] - , - , [taɪp] [frɒm; frəm] 3½ [miː] . [es] . , ['sɛvən] , -
Hist . , 1 : 425 , December 24 , 1948 , type from 3½ mi . S . Pátzcuaro , 7 , 900
历史 . , 1 : - , 十二月 - , - , 类型 从 3½ 米 . S . 帕茨夸罗 , 7 , -
[ˌef 'tiː] . , [ˌmiːtʃoʊ'ækən] .
ft . , Michoacán .
英尺 . , 米却肯州 .

Hist.，1：425，1948 年 12 月 24 日，从 3.5 英里处输入。 S. Pátzcuaro，7 岁，900 英尺，米却肯州。

[reɪndʒ] . — ['sentrəl] [pɑːt] [ɒv; əv] [steɪt] .
Range . — Central part of state .
范围 . — 中央 部分 的 状态 .

范围——州的中心部分。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] , - : [ˌɛnˌoʊ'ɛs] . - - - , [dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd] , [wɪð] ['refrəns]
Specimens examined , 59 : nos . 100636 - 100694 , distributed , with reference
标本 检查 , - : 不 . - - - , 分布式 , 和 参考
[tuː; tə][ðə; ði] [taʊn] [ɒv; əv] ,
to the town of Pátzcuaro ,
到 这 镇 的 帕茨夸罗 ,

检验的标本59件：编号100636-100694，分发地点为帕茨夸罗镇。

[æz; əz] [f'ɒləʊz] : 3½ [miː] . [es] , ['sɛvən] , - [ˌef 'tiː] . , [naɪn] ; [fɔːr][miː] . [es] , ['sɛvən] ,
as follows : 3½ mi . S , 7 , 900 ft . , 9 ; 4 mi . S , 7 ,
作为 跟随 : 3½ 米 . S , 7 , - 英尺 . , 9 ; 4 米 . S , 7 ,

具体如下：南行3.5英里，海拔7900英尺，9；南行4英里，海拔7英里，

- [ˌef 'tiː] . , - ; [faɪv][miː] . [es] , ['sɛvən] , - [ˌef 'tiː] . , - ; [naɪn][miː] . [ˌes'iː] , [eit] , - [ˌef 'tiː] . , [eit] .
800 ft . , 16 ; 5 mi . S , 7 , 800 ft . , 26 ; 9 mi . SE , 8 , 000 ft . , 8 .
- 英尺 . , - ; 5 米 . S , 7 , - 英尺 . , - ; 9 米 . 东南 , 8 , - 英尺 . , 8 .

800 英尺，16；5 英里南，7,800 英尺，26；9 英里东南，8,000 英尺，8。

[rɪ'mɑːrks] . — [ɒv; əv][ðə; ði] - ['fiːmeɪl] , ['əʊnli][wʌn][wɒz; wəz] ['pregnənt] .
Remarks . — Of the 23 females , only one was pregnant .
评论 . — 的 这 - 女性 , 仅有的 一 曾是 孕 .

备注：23名女性中，只有1名怀孕。

[ˌaɪ 'tiː][hæd; həd] [tuː] [-]
It had two [468]
它 有 二 [-]

它有两个[468]

['embrɪəʊz] .
embryos .
胚胎 .

胚胎。

['ævərɪdʒ] [ænd; ənd] [ɪk'striːm] [weɪts] [ɒv; əv] [ten] ['ædʌlts] [ɒv; əv] [iːtʃ] [seks] , [ɑː(r); ə(r)] : [meɪlz] , - .
Average and extreme weights of ten adults of each sex , are : males , 37 .
平均的 和 极端 重量 的 十 成年人 的 每个 性别 , 是 : 男性 , - .
[eit] (- . [faɪv] - - . [ˌtuːˈtuː]) ;
8 (31 . 5 - 48 . 2) ;
8 (- . 5 - - . 2) ;

十名成年人（男女各十名）的平均体重和极端体重分别为：男性，37.8（31.5-48.2）；

['fiːmeɪl] , - . - (- . - - - . [sɪks]) [græmz] .
females , 38 . 0 (31 . 0 - 48 . 6) grams .
女性 , - . - (- . - - - . 6) 克 .

雌性，38.0（31.0-48.6）克。

['aʊə(r)] ['spesəmən] [wɜː(r); wə(r)] [træpt] [ɪn] [wel] - [dɪ'faɪnd] ['rʌnweiz] [bɪ'niːθ] [ə; eɪ] [reɪl] [fens] [weə(r)]
Our specimens were trapped in well - defined runways beneath a rail fence where
我们的 标本 是 被困 在 出色地 - 定义 跑道 下面 一个 轨 栅栏 在哪里
[ðeə(r)] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [grəʊθ] [ɒv; əv] [grɑːs] [sə'fɪʃ(ə)nt] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] ['kʌvə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði]
there was a growth of grass sufficient to make a cover for the
那里 曾是 一个 生长 的 草 充足的 到 制作 一个 覆盖 为了 这
['rʌnweiz] .
runways .
跑道 .

我们的标本被困在铁路围栏下清晰的通道中，那里长满了草，足以覆盖这些通道。

['beɪli] (- :
Bailey (1900 :
贝利 (- :

贝利（1900 年：

- - -) [hæz; həz] [rɪ'kɔːdɪd] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] [neɪm] [maɪk'rəʊtəs] [ˌmɛksɪ'kɑːnəs] - ['spesəmən]
54 - 55) has recorded under the name Microtus mexicanus phaeus specimens
- - -) 有 记录 在下面 这 姓名 田鼠 墨西哥人 - 标本
[frɒm; frəm] - [wɪtʃ] [meɪ] [biː; bi] [rɪ'fɜːrəbl; 'refrəbl] [tuː; tə] [ðə; ði] ['sʌbspiːʃiːz] [em] . [em] .
from Nahuatzin which may be referable to the subspecies M . m .
从 - 哪个 可能 是 可参考的 到 这 亚种 M . 米 .
- .
fundatus .
- .

54-55) 记录了来自纳瓦特辛的 Microtus mexicanus phaeus 标本，这些标本可能属于亚种 M. m. fundatus。

[mʌs] ['mʌskjələs] ['sʌbsp] . ?
Mus musculus subsp . ?
音乐 肌肉 亚种 . ?

小鼠亚种?

[haʊs] [maʊs] ; ['spæniʃ] , - [kə'sɛroʊ]
House Mouse ; Spanish , Ratón Casero
房子 老鼠 ; 西班牙语 , - 家常菜

家鼠；西班牙语，拉通卡塞罗

[mʌs] ['mʌskjələs] [li'ni(ː)əs] , ['sɪstəmə] ['neɪtjʊəri] , [ed] . - , [wʌn] : - , - , [taɪp] [frɒm; frəm] ['ʌpsɑːlə]
Mus musculus Linnaeus , Systema Naturae , ed . 10 , 1 : 62 , 1758 , type from Upsala
音乐 肌肉 林奈 , 系统 自然 , 编辑 . - , 1 : - , - , 类型 从 乌普萨拉
, ['swiːd(ə)n] .
, Sweden .
, 瑞典 .

小家鼠 Linnaeus，Systema Naturae，编辑。 10, 1: 62, 1758，来自瑞典乌普萨拉的打字。

[reɪndʒ] . — ['prɒbəbli] [θruː'aʊt] [steɪt] .
Range . — Probably throughout state .
范围 . — 大概 自始至终 状态 .

范围——可能遍及全州。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] , [fɔːr] : [ˌɛnˌoʊ'ɛs] . - - - , [ɒv; əv] [wɪtʃ] [wʌn][ɪz][frɒm; frəm]
Specimens examined , 4 : nos . 100696 - 100699 , of which one is from
标本 检查 , 4 : 不 . - - - , 的 哪个 一 是 从
- , [faɪv] , - [ˌef 'tiː] . ,
Tacámbaro , 5 , 700 ft . ,
- , 5 , - 英尺 . ,

检查的标本 4 个：编号 100696-100699，其中一个来自塔坎巴罗，海拔 5,700 英尺。

[ænd; ənd][θriː][ɑː(r); ə(r)][frɒm; frəm][fɔːr][miː] . [es][ænd; ənd][wʌn][miː] .
and 3 are from 4 mi . S and 1 mi .
和 3 是 从 4 米 . S 和 1 米 .

其中 3 个位于南 4 英里和 1 英里处。

[iː] - , [fɔːr] , - [ˌef 'tiː] .
E Tacámbaro , 4 , 500 ft .
E - , 4 , - 英尺 .

E Tacámbaro，4,500 英尺。

[rɪ'mɑːrks] . — [ɪn] [iːtʃ] [ɒv; əv]['aʊə(r)] ['spesəmən] [ðə; ði] ['beli] [ɪz] [dɑːk] , [ə'prɒksɪmətli] [æz; əz] [dɑːk]
Remarks . — In each of our specimens the belly is dark , approximately as dark
评论 . — 在 每个 的 我们的 标本 这 腹部 是 黑暗的 , 大约 作为 黑暗的
[æz; əz][ðə; ði] [bæk] .
as the back .
作为 这 后退 .

备注：在我们所有的标本中，腹部颜色较深，与背部颜色大致相同。

[ðə; ði] ['spesəmən] [kɔːt] [baɪ][juː 'es][wɜː(r); wə(r)] ['lɪvɪŋ] [ɪn][ðə; ði][waɪld] ; [ðæt] [ɪz][tuː; tə] [seɪ] ,
The specimens caught by us were living in the wild ; that is to say ,
这 标本 捕捉 经过 我们 是 活的 在 这 荒野 ; 那 是 到 说 ,

我们捕获的标本生活在野外；也就是说，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][nɒt] [kɔːt] [ɪn][ænd; ənd][ə'raʊnd] ['bɪldɪŋz] .
they were not caught in and around buildings .
他们 是 不是 捕捉 在 和 大约 建筑物 .

他们并非在建筑物内或建筑物周围被抓获。

['eliət] (- : -) ['rekɔːdz] [ðə; ði] ['spiːʃiːz] [frɒm; frəm] .
Elliot (1903 : 141) records the species from Pátzcuaro .
埃利奥特 (- : -) 记录 这 物种 从 帕茨夸罗 .

Elliot (1903: 141) 记录了来自帕茨夸罗的该物种。

['rætəs] ['rætəs] [ˌæligzɑːn'driːnəs; -'drai-; -zæn-] (['ʒɛfriː])
Rattus rattus alexandrinus (Geoffroy)
鼠 鼠 亚历山大 (杰弗里)

亚历山大黄鼠 (Geoffroy)

[blæk] [ræt] ; ['spæniʃ] , ['rɑːtə]['neɪgrə]
Black Rat ; Spanish , Rata Negra
黑色的 鼠 ; 西班牙语 , 拉塔 黑人

黑鼠；西班牙语：Rata Negra

[mʌs] [ˌæligzɑːn'driːnəs; -'drai-; -zæn-] ['ʒɛfriː] , ['kætəl] .
Mus alexandrinus Geoffroy , Catal .
音乐 亚历山大 杰弗里 , 催化剂 .

Mus alexandrinus Geoffroy, Catal.

- .
Mammif .
- .

哺乳动物。

[ˌdiːˈjuː] [mʌs] .
du **Mus** .
杜 音乐 .

杜穆斯

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

- . , ['pærɪs] , [piː] . - , - , [taɪp] [frɒm; frəm] [ˌælɪgˈzɑːndriə] , ['iːdʒɪpt] .
d'Hist . , **Paris** , **p** . **192** , **1803** , **type** **from** **Alexandria** , **Egypt** .
- . , 巴黎 , p . - , - , 类型 从 亚历山大 , 埃及 .

d'Hist.，巴黎，第 192 页，1803 年，埃及亚历山大港的版画。

[ɑː(r)] [[ætəs]] .
R **[** **attus** **]** .
拉 [阿图斯] .

R[attus]。

['rætəs] [ˌæligzɑːn'driːnəs; -'drai-; -zæn-] , ['hɪntən] , [dʒɜː(r)] . [bɒm'beɪ] [næt] .
rattus **alexandrinus** , **Hinton** , **Jour** . **Bombay** **Nat** .
鼠 亚历山大 , 欣顿 , 一天 . 孟买 纳特 .

亚历山大黄鼠，Hinton，Jour。孟买国家。

[hɪst] .
Hist .
历史 .

历史。

[səʊʃ] . , - : - , [dɪˈsembə(r)] - , - .
Soc . , **26** : **63** , **December** **20** , **1918** .
社会 . , - : - , 十二月 - , - .

Soc., 26: 63, 1918 年 12 月 20 日。

[reɪndʒ] . — ['prɒbəbli] [θruːˈaʊt] ['trɒpɪk(ə)l] [ænd; ənd] [ˌsʌbˈtrɒpɪk(ə)l] [pɑːts] [ɒv; əv] [steɪt] ; [rɪˈkɔːdɪd]
Range . — **Probably** **throughout** **tropical** **and** **subtropical** **parts** **of** **state** ; **recorded**
范围 . — 大概 自始至终 热带 和 亚热带 部分 的 状态 ; 记录
['ɔːlsəʊ] [frɒm; frəm] .
also **from** **Pátzcuaro** .
还 从 帕茨夸罗 .

分布范围——可能遍布该州的热带和亚热带地区；在帕茨夸罗也有记录。

['spesəmən] [ɪgˈzæmɪnd] , [θriː] : [ˌɛnˌoʊˈɛs] . - , - [frɒm; frəm] - [ænd; ənd] -
Specimens **examined** , **3** : **nos** . **52027** , **52033** **from** **Tancítaro** **and** **8909**
标本 检查 , 3 : 不 . - , - 从 - 和 -
[frɒm; frəm] .
from **Pátzcuaro** .
从 帕茨夸罗 .

检查的标本 3 个：来自 Tancítaro 的 52027 号、52033 号标本和来自 Pátzcuaro 的 8909 号标本。

[rɪˈmɑːrks] . — [ðiːz] ['spesəmən] ['ɑːnsə(r)] [wel] [tuː; tə] [ðə; ði] [dɪˈskrɪpʃn] [ɒv; əv] [ɑː(r)] . [ɑː(r)] .
Remarks . — **These** **specimens** **answer** **well** **to** **the** **description** **of** **R** . **r** .
. — 这些 标本 回答 出色地 到 这 描述 的 拉 . r .
[ˌæligzɑːn'driːnəs; -'drai-; -zæn-] [ɪkˈsept] [ðæt] [nəʊ] . - ,
alexandrinus **except** **that** **no** . **8909** ,
亚历山大 除了 那 不 . - ,

备注——除了编号为 8909 的标本外，这些标本与 R. r. alexandrinus 的描述基本吻合。

['teɪkən][ɪn] [meɪ] , - , [baɪ][ef] . [iː] . [lʊts] , [hæz; həz] ['jeləʊɪʃ] ['ʌndəpɑːt] [sə'dʒestɪv] [ɒv; əv] ['rætəs]
taken **in** **May** **,** **1901** **,** **by** **F** **.** **E** **.** **Lutz** **,** **has** **yellowish** **underparts** **suggestive** **of** **Rattus**
已采取 在 可能 , - , 经过 F . E . 卢茨 , 有 淡黄色 下半身 暗示性的 的 鼠
['rætəs] [fruː'dʒɪvərəs] .
rattus **frugivorous** **.**
鼠 食果的 .

1901 年 5 月，FE Lutz 拍摄了这张照片，照片中它的下体呈黄色，让人联想到食果的黑鼠（Rattus rattus frugivorous）。

[ɪn][ðə; ði] [taʊn] [ɒv; əv] - [wiː; wi] [sɔː] [ə; eɪ] ['freʃli] [kɪld] [ræt][ɒv; əv] [ðɪs] ['spiːʃiːz] [wɪtʃ]
In **the** **town** **of** **Tacámbaro** **we** **saw** **a** **freshly** **killed** **rat** **of** **this** **species** **which**
在 这 镇 的 - 我们 锯 一个 新鲜的 被杀 鼠 的 这 物种 哪个
[wɒz; wəz][ɔːl] [blæk] .
was **all** **black** **.**
曾是 全部 黑色的 .

在塔坎巴罗镇，我们看到了一只刚被杀死的这种老鼠，它全身漆黑。

[sɪl'vɪlə˛gəs] [˛flɔːrɪ'deɪnəs] - (['mɪlə(r)])
Sylvilagus **floridanus** **subcinctus** **(** **Miller** **)**
西尔维拉古斯 佛罗里达 - (磨坊主)

Sylvilagus floridanus subcinctus (Miller)

['flɒrɪdə] ['kɒtnteɪl] ; ['spæniʃ] , [koʊ'neɪhoʊ][diː] ['flɒrɪdə]
Florida **Cottontail** **;** **Spanish** **,** **Conejo** **de** **Florida**
佛罗里达 棉尾兔 ; 西班牙语 , 科内霍 德 佛罗里达

佛罗里达棉尾兔；西班牙语，佛罗里达州科内霍

['lepəs; 'liːpəs][˛flɔːrɪ'deɪnəs] - ['mɪlə(r)] , [p'rɒk] .
Lepus **floridanus** **subcinctus** **Miller** **,** **Proc** **.**
兔 佛罗里达 - 磨坊主 , 过程 .

Lepus floridanus subcinctus Miller，Proc。

['eɪ˛kæd] , [næt] . ['saɪ] .
Acad **,** **Nat** **.** **Sci** **.**
学院 , 纳特 . 科学 .

美国国家科学院

[˛fɪlə'delfiə] , [piː] . - , [ɒk'təʊbə(r)][faɪv] , - , [taɪp] [frɒm; frəm][˛hæsi'endə] [el] [mə'liːnoʊ] , [nɪ'greɪti]
Philadelphia **,** **p** **.** **386** **,** **October** **5** **,** **1899** **,** **type** **from** **Hacienda** **El** **Molino** **,** **Negrete**
费城 , p . - , 十月 5 , - , 类型 从 庄园 埃尔 莫利诺 , 内格雷特
, [˛miːtʃoʊ'ækən] .
, **Michoacán** **.**
, 米却肯州 .

费城，p。386，1899 年 10 月 5 日，来自米却肯州内格雷特 Hacienda El Molino 的打字机。

[sɪl'vɪlə˛gəs] [˛flɔːrɪ'deɪnəs] - , ['laɪən] , [smɪθs] .
Sylvilagus **floridanus** **subcinctus** **,** **Lyon** **,** **Smiths** **.**
西尔维拉古斯 佛罗里达 - , 里昂 , 史密斯 .

Sylvilagus floridanus subcinctus, Lyon, Smiths.

['mɪsk] .
Misc **.**
杂项 .

杂项

[kɑːl] . , - : - , [dʒuːn] - , - ; ['nelsn] , [en] . ['æmər] .
Coll **.** **,** **45** **:** **336** **,** **June** **15** **,** **1904** **;** **Nelson** **,** **N** **.** **Amer** **.**
科尔 . , - : - , 六月 - , - ; 纳尔逊 , N . 美国 .

Coll., 45: 336, 1904 年 6 月 15 日；Nelson, N. Amer.

['fɔːnə] , - : - , ['ɔːgəst] - , - .
Fauna , 29 : 180 , August 31 , 1909 .
动物群 , - : - , 八月 - , - .

动物志，29：180，1909 年 8 月 31 日。

[reɪndʒ] . — [ˌnɔːθ'iːstən] [pɑːt] [ɒv; əv] [steɪt] .
Range . — Northeastern part of state .
范围 . — 东北部 部分 的 状态 .

范围：该州东北部。

['rɪmɑːrks] . — ['nelsn] (- : -) ['rekɔːdz] ['spesəmən] [frɒm; frəm] - , -
Remarks . — Nelson (1909 : 181) records specimens from Acámbaro , Queréndaro
评论 . — 纳尔逊 (- : -) 记录 标本 从 - , -
[ænd; ənd] [ðə; ði] [taɪp] [ləʊ'kæləti] . [-]
and the type locality . [469]
和 这 类型 地点 . [-]

备注.—Nelson (1909: 181) 记录了来自阿坎巴罗、克伦达罗和模式产地的标本。[469]

[sɪl'vɪlə,gəs] [ˌflɔːrɪ'deɪnəs] - ['nelsn]
Sylvilagus floridanus restrictus Nelson
西尔维拉古斯 佛罗里达 - 纳尔逊

Sylvilagus floridanus restrictus Nelson

['flɒrɪdə] ['kɒtnteɪl] ; ['spæniʃ] , [koʊ'neɪhoʊ] [diː] ['flɒrɪdə]
Florida Cottontail ; Spanish , Conejo de Florida
佛罗里达 棉尾兔 ; 西班牙语 , 科内霍 德 佛罗里达

佛罗里达棉尾兔；西班牙语，佛罗里达州科内霍

[sɪl'vɪlə,gəs] [ˌflɔːrɪ'deɪnəs] - ['nelsn] , [p'rɒk] .
Sylvilagus floridanus restrictus Nelson , Proc .
西尔维拉古斯 佛罗里达 - 纳尔逊 , 过程 .

Sylvilagus floridanus restrictus Nelson, Proc.

['baɪəl] .
Biol .
生物学 .

生物学

[səʊʃ] .
Soc .
社会 .

社会学

['wɒʃɪŋtən] , - : - , [dʒʊ'laɪ] - , - , [taɪp] [frɒm; frəm] - , [hɑː'lɪskə] ; ['nelsn] , [en] .
Washington , 20 : 82 , July 22 , 1907 , type from Zapotlán , Jalisco ; Nelson , N .
华盛顿 , - : - , 七月 - , - , 类型 从 - , 哈利斯科 ; 纳尔逊 , N .
['æmər] .
Amer .
美国 .

华盛顿，20: 82，1907 年 7 月 22 日，来自哈利斯科州萨波特兰的版画；纳尔逊，北美。

['fɔːnə] , - : - , ['ɔːgəst] - , - .
Fauna , 29 : 181 , August 31 , 1909 .
动物群 , - : - , 八月 - , - .

动物志，29：181，1909 年 8 月 31 日。

[reɪndʒ] . — ['fɒrɪstɪd] ['eəriəz] [ɒv; əv] [nɒn] - ['trɒpɪk(ə)l] [pɑːt] [ɒv; əv] [steɪt] [ɪk'sept] [ˌnɔːθ'iːstən] [pɑːt] .
Range . — Forested areas of non - tropical part of state except northeastern part .
范围 . — 森林 区域 的 非 - 热带 部分 的 状态 除了 东北部 部分 .

分布范围——除东北部以外，该州非热带地区的森林地带。

[rɪ'mɑːrks] . — ['nelsn] (- : -) ['rekɔːdz] ['spesəmən] [frɒm; frəm] [lɔːs] ['reɪˌɛz] ,
Remarks . — Nelson (1909 : 183) records specimens from Los Reyes , Pátzcuaro
评论 . — 纳尔逊 (- : -) 记录 标本 从 洛杉矶 雷耶斯 , 帕茨夸罗
[ænd; ənd] [maʊnt] - .
and Mount Tancítaro .
和 山 - .

备注：Nelson（1909：183）记录了来自洛斯雷耶斯、帕茨夸罗和坦西塔罗山的标本。

[ðɪs] ['spiːʃiːz] [ænd; ənd][ðə; ði]['meksɪkən] ['kɒntnteɪl] [ɑː(r); ə(r)] ['feɪvərɪt] [smɔːl] [geɪm] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]
This species and the Mexican cottontail are favorite small game for the
这 物种 和 这 墨西哥 棉尾兔 是 最喜欢的 小的 游戏 为了 这
['rʊərəl] ['piːplz] .
rural peoples .
乡村的 人民 .

这种动物和墨西哥棉尾兔是农村居民最喜欢的小型猎物。

[sɪl'vɪləˌgəs] - - (['wɔːtərˌhaʊs])
Sylvilagus cunicularis cunicularis (Waterhouse)
西尔维拉古斯 - - (沃特豪斯)

Sylvilagus cunularis (Waterhouse)

['meksɪkən] ['kɒntnteɪl] ; ['spæniʃ] , [koʊ'neɪhoʊ] -
Mexican Cottontail ; Spanish , Conejo Méxicano
墨西哥 棉尾兔 ; 西班牙语 , 科内霍 -

墨西哥棉尾兔；西班牙语、Conejo 墨西哥语

['lepəs; 'liːpəs] - ['wɔːtərˌhaʊs] , [næt] . [hɪst] .
Lepus cunicularis Waterhouse , Nat . Hist .
兔 - 沃特豪斯 , 纳特 . 历史 .

兔兔 Waterhouse，Nat。历史。

[mæ'mɛliə] , [ˌtuː'tuː] : - , - , [taɪp] [frɒm; frəm][zɑːkwɑlpən] (['prɒbəbli] [ɪn] [steɪt] [ɒv; əv]['mɛksɪˌkoʊ]
Mammalia , 2 : 132 , 1848 , type from Zacualpan (probably in state of México
哺乳纲 , 2 : - , - , 类型 从 扎夸尔潘 (大概 在 状态 的 墨西哥
) .
) .
) .

哺乳动物，2: 132，1848，模式标本来自萨夸尔潘（可能在墨西哥州）。

[sɪl'vɪləˌgəs] - , ['nelsn] , [en] . ['æmər] .
Sylvilagus cunicularis , Nelson , N . Amer .
西尔维拉古斯 - , 纳尔逊 , N . 美国 .

Sylvilagus cunillaryis，尼尔森，北美洲。

['fɔːnə] , - : - , ['ɔːgəst] - , - .
Fauna , 29 : 239 , August 31 , 1909 .
动物群 , - : - , 八月 - , - .

动物志，29：239，1909 年 8 月 31 日。

[reɪndʒ] . — ['prɒbəbli] [ɔːl][ɒv; əv] [steɪt] [ɪk'sept] ['trɒpɪk(ə)l]['kəʊst(ə)l]['eərɪəz] [weə(r)] [ə'nʌðə(r)] ['sʌbspiːʃiːz]
Range . — Probably all of state except tropical coastal areas where another subspecies
范围 . — 大概 全部 的 状态 除了 热带 沿海 区域 在哪里 其他 亚种
[ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] ['spiːʃiːz] ['prɒbəbli] [wɪl] [biː; bi] [faʊnd] [tuː; tə][ə'kɜː(r)] .
of the same species probably will be found to occur .
的 这 相同的 物种 大概 将要 是 成立 到 发生 .

分布范围——可能遍布全州，但热带沿海地区除外，而热带沿海地区可能存在同一物种的另一个亚种。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] , [ˌtuː'tuː] : [ˌɛnˌoʊ'ɛs] .
Specimens examined , 2 : nos .
标本 检查 , 2 : 不 .

检查的标本，2：编号。

-, -, [frɒm; frəm] -, [wʌn] ['spesɪmən] ['leɪb(ə)ld][æz; əz]['teɪkən][æt; ət][sɪks], - [fiːt]
51965 , 51966 , from Tancítaro , one specimen labeled as taken at 6 , 000 feet
-, -, 从 -, 一 标本 标签 作为 已采取 在 6 , - 脚
['æltɪtjuːd] .
altitude .
高度 .

51965、51966，来自坦西塔罗，其中一个标本的标签显示采集于海拔 6,000 英尺处。

[rɪ'mɑːrks] . — ['nelsn] (- : -) [hæz; həz] [rɪ'kɔːdɪd] [ðɪs] ['ræbɪt] ['ɔːlsəʊ][frɒm; frəm] .
Remarks . — Nelson (1909 : 241) has recorded this rabbit also from Pátzcuaro .
评论 . — 纳尔逊 (- : -) 有 记录 这 兔子 还 从 帕茨夸罗 .

备注.—纳尔逊（1909：241）也曾在帕茨夸罗记录到这种兔子。

['lepəs; 'liːpəs] - ['weɪglər]
Lepus callotis Wagler
兔 - 瓦格勒

兔角兔瓦格勒

[waɪt] - ['saɪdɪd][dʒæk] ['ræbɪt] ; ['spæniʃ] , [liːbɝ]
White - sided Jack Rabbit ; Spanish , Liebre
白色的 - 侧面 杰克 兔子 ; 西班牙语 , 利布雷

白边野兔；西班牙语：Liebre

['lepəs; 'liːpəs] - ['weɪglər] , - ['sɪstəm] [dɜːr] [æmfɪbiːn] , [piː] . - , - , [taɪp]
Lepus callotis Wagler , Naturliches System der Amphibien , p . 23 , 1830 , type
兔 - 瓦格勒 , - 系统 德尔 两栖动物 , p . - , - , 类型
[frɒm; frəm] ['sʌðən] [end][ɒv; əv]['meksɪkən]['teɪb(ə)llænd] ;
from southern end of Mexican Tableland ;
从 南部 结尾 的 墨西哥 台地 ;

Lepus callotis Wagler，两栖自然系统，p。 1830 年 23 日，来自墨西哥高原南端的类型；

['nelsn] , [en] . ['æmər] .
Nelson , N . Amer .
纳尔逊 , N . 美国 .

纳尔逊，北美

['fɔːnə] , - : - , ['ɔːgəst] - , - .
Fauna , 29 : 122 , August 31 , 1909 .
动物群 , - : - , 八月 - , - .

动物志，29：122，1909 年 8 月 31 日。

[reɪndʒ] . — [ə'prɒksɪmətli] [ˌnɔːθ'iːstən] [hɑːf][ɒv; əv] [steɪt] .
Range . — Approximately northeastern half of state .
范围 . — 大约 东北部 一半 的 状态 .

分布范围——大致位于该州东北部一半的区域。

[rɪ'mɑːrks] . — ['nelsn] (- : -) ['rekɔːdz] ['spesəmən] [frɒm; frəm] [lɔːs] ['reɪˌɛz] [ænd; ənd]
Remarks . — Nelson (1909 : 124) records specimens from Los Reyes and
- ;
Queréndaro ;
- ;

备注.—Nelson (1909: 124) 记录了来自洛斯雷耶斯和克伦达罗的标本；

[wiː; wi][dɪd][nɒt] [siː] ['eni] ['ænɪmlz] [ɒv; əv] [ðɪs] ['spiːʃiːz] [ɪn]['aʊə(r)] [əʊn] [fiːld] [wɜːk] .
we did not see any animals of this species in our own field work .
我们 做过 不是 看 任何 动物 的 这 物种 在 我们的 自己的 场地 工作 .

我们在野外考察中没有发现这种动物。

[teɪ'æsjuː] - - ['mɛriəm]
Tayassu angulatus humeralis Merriam
塔亚苏 - - 梅里亚姆

肱角鲷

['kɒləd] ['pekəri] ; ['spæniʃ] , - [del]['kɒlə(r)] ; [tə'ræskən] , - (-) [ɔ:(r)]
Collared Peccary ; Spanish , Jabalí del Collar ; Tarascan , cúchjerámba (cucheramba) or
项圈 野猪 ; 西班牙语 , - del 衣领 ; 塔拉斯坎 , - (-) 或者
- (-)
Juáteanapu (whatalanapu)
- (-)

领西貒；西班牙语，Jabalí del Collar； Tarascan、cúchjerámba (cucheramba) 或 Juáteanapu (whatalanapu)

[teɪ'æsju:] - - ['mɛriəm] , [p'rɒk] .
Tayassu angulatus humeralis Merriam , Proc .
塔亚苏 - - 梅里亚姆 , 过程 .

Tayassu angulatus humeralis Merriam，Proc。

['baɪəl] .
Biol .
生物学 .

生物学

[səʊʃ] .
Soc .
社会 .

社会学

['wɒʃɪŋtən] , - : - , [dʒʊ'laɪ] - , - , [taɪp] [frɒm; frəm] - , ['koʊləmə] .
Washington , 14 : 122 , July 19 , 1901 , type from Armería , Colima .
华盛顿 , - : - , 七月 - , - , 类型 从 - , 科利马 .

华盛顿，14：122，1901 年 7 月 19 日，来自科利马州阿梅里亚的打字。

[reɪndʒ] . — [ə'prɒksɪmətli] [ˌsaʊθ'westən] [hɑ:f][ɒv; əv] [steɪt] .
Range . — Approximately southwestern half of state .
范围 . — 大约 西南 一半 的 状态 .

分布范围——大约位于该州的西南半部。

[rɪ'mɑ:rks] . — ['ʌndə(r)] [deɪt] [ɒv; əv][ɒk'təʊbə(r)] - , - , ['henri] ['dʌblju:] . ['sɛtsər] ([ɪn] [lɪt] .)
Remarks . — Under date of October 11 , 1948 , Henry W . Setzer (in litt .)
评论 . — 在下面 日期 的 十月 - , - , 亨利 W . 塞策尔 (在 litt .)

备注——1948年10月11日，亨利·W·塞策（私下）

[steɪts] [ðæt] [fɔ:(r)] ['spesəmən] [ɒv; əv] [ðɪs] ['spi:ʃi:z] ,
states that four specimens of this species ,
各州 那 四 标本 的 这 物种 ,

报告称，该物种共有四个标本。

[ɪn][ðə; ði][ˌbaɪə'lɒdʒɪk(ə)l] [sər've] [kə'lekʃ(ə)n] [ɪn][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] ['næʃ(ə)nəl][mju'zi:əm] , [wɜ:(r); wə(r)]
in the Biological Surveys Collection in the United States National Museum , were
在 这 生物 调查 收藏 在 这 团结的 各州 国家的 博物馆 , 是
['teɪkən][æt; ət][lɑ:][sə'lɑ:də] ,
taken at La Salada ,
已采取 在 拉 萨拉达 ,

这些照片现藏于美国国家博物馆的生物调查收藏馆，拍摄于拉萨拉达。

[baɪ] ['nelsn] [ænd; ənd][gəuld,mən] , [ænd; ənd][beə(r)] ['kætəlɒg] ['nʌmbəz] - , - , -
by Nelson and Goldman , and bear catalogue numbers 126156 , 126157 , 126158
经过 纳尔逊 和 高盛 , 和 熊 目录 数字 - , - , -
[ænd; ənd] - .
and 126159 .
和 - .

由 Nelson and Goldman 出版，目录编号分别为 126156、126157、126158 和 126159。

[nəʊ] . - [ɪz][ə; eɪ] ['fi:meɪl] ['teɪkən][ɒn] [mɑ:tʃ] - , - .
No . 126158 is a female taken on March 19 , 1903 .
不 . - 是 一个 女性 已采取 在 行进 - , - .

编号 126158 是 1903 年 3 月 19 日拍摄的一张女性照片。

[ðə; ði]['ʌðə(r)] [θriː] ['spesəmən] [ɑː(r); ə(r)] [-]
The other three specimens are [470]
这 其他 三 标本 是 [-]

其他三个标本是[470]

[meɪlz] ['teɪkən][ɒn] [mɑːtʃ] - , - .
males taken on March 17 , 1903 .
男性 已采取 在 行进 - , - .

1903年3月17日拍摄的男性照片。

[wiː; wi][dɪd][nɒt] [siː] ['eni] ['ænɪmlz] [ɒv; əv] [ðɪs] ['spiːʃiːz] [ɪn]['aʊə(r)] [əʊn] [fiːld] [wɜːk] ,
We did not see any animals of this species in our own field work ,
我们 做过 不是 看 任何 动物 的 这 物种 在 我们的 自己的 场地 工作 ,

我们自己的野外考察中没有发现这种动物。

[ænd; ənd][ðə; ði]['əʊnli][mə'tɪəriəlz][frɒm; frəm][ˌmiːtʃoʊ'ækən]['æktʃuəli] [ɪg'zæmɪnd][baɪ][wʌn][ɒv; əv][ˌjuː 'es] (
and the only materials from Michoacán actually examined by one of us (
和 这 仅有的 材料 从 米却肯州 实际上 检查 经过 一 的 我们 (
[hɔːl]) [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [skʌlz] [ɒv; əv][ˌɛnˌoʊ'ɛs] . - [ænd; ənd] - ,
Hall) are the skulls of nos . 126156 and 126158 ,
大厅) 是 这 头骨 的 不 . - 和 - ,

我们（霍尔）中唯一实际检验过的米却肯州出土的物证是编号为 126156 和 126158 的头骨。

[rɪ'fɜːd] [tuː; tə] [ə'bʌv] , [frɒm; frəm][ðə; ði][ˌbaɪə'lɒdʒɪk(ə)l] [sər've] [kə'lekʃ(ə)n] .
referred to above , from the Biological Surveys Collection .
指 到 多于 , 从 这 生物 调查 收藏 .

以上内容摘自生物调查收藏集。

[ˌɒdə'kɔɪliːəs] [vərˌdʒɪni'eɪnəs] - ['ælən]
Odocoileus virginianus sinaloae Allen
口回肠 弗吉尼亚努斯 - 艾伦

Odocoileus virginianus sinaloae Allen

[waɪt] - [teɪld] [dɪə(r)] ; ['spæniʃ] , [və'nɑːdoʊ]['kəʊlə]['blɑːŋkə] ; [tə'ræskən] , - ([əʃuːmi])
White - tailed Deer ; Spanish , Venado Cola Blanca ; Tarascan , Asúni (Ashumi)
白色的 - 有尾巴的 鹿 ; 西班牙语 , 维纳多 可乐 布兰卡 ; 塔拉斯坎 , - (阿舒米)

白尾鹿；西班牙语，Venado Cola Blanca；塔拉斯坎、阿苏尼（Ashumi）

[ˌɒdə'kɔɪliːəs] - ['ælən] , [bʊl] .
Odocoileus sinaloae Allen , Bull .
口回肠 - 艾伦 , 公牛 .

Odocoileus sinaloae Allen, Bull.

['æmər] .
Amer .
美国 .

美国

[mʌs] .
Mus .
音乐 .

音乐。

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

[hɪst] . , - : - , [nəʊ'vembə(r)] - , - , [taɪp] [frɒm; frəm] .
Hist . , 19 : 613 , November 14 , 1903 , type from .
历史 . , - : - , 十一月 - , - , 类型 从 .

历史，19：613，1903 年 11 月 14 日，类型来自。

- , [ˌsɪnə'loʊə] .
Esquinapa , Sinaloa .
- , 锡那罗亚州 .

锡那罗亚州埃斯基纳帕。

[reɪndʒ] . — ['prɒbəbli] ['steɪtwaɪd] .
Range . — Probably statewide .
范围 . — 大概 全州 .

范围——可能覆盖全州。

[rɪ'mɑːrks] . — [θruː] [ðə; ði] ['kɜːtəsi] [ɒv; əv]['dɑːktər; draɪv] . [ə; eɪ] . ['remɪŋtən] ['kelɒg] [wiː; wi]
Remarks . — Through the courtesy of Dr . A . Remington Kellogg we
评论 . — 通过 这 礼貌 的 博士 . 一个 . 雷明顿 家乐氏 我们
[lɜːn] [ðæt] [ɪn][ə; eɪ]['mænjuskrɪpt][ɒn][ðə; ði][dɪə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [ˌɒdə'kɔɪliːəs] [vərˌdʒɪni'eɪnəs] [gruːp] ,
learn that in a manuscript on the deer of the Odocoileus virginianus group ,
学习 那 在 一个 手稿 在 这 鹿 的 这 口回肠 弗吉尼亚努斯 团体 ,

备注——承蒙 A. Remington Kellogg 博士惠允，我们得知在一份关于美洲鹿（Odocoileus virginianus group）的手稿中，

[hiː; hi][ænd; ənd][ðə; ði] [leɪt] ['meɪdʒə(r)][iː] . [ə; eɪ] . [gəuld,mən][hæd; həd] [rɪ'kɔːdɪd] ['spesəmən] ,
he and the late Major E . A . Goldman had recorded specimens ,
他 和 这 晚的 主要的 E . 一个 . 高盛 有 记录 标本 ,

他和已故的E.A.戈德曼少校都曾记录过样本。

[ɪn][ðə; ði][ˌbaɪə'lɒdʒɪk(ə)l] [sər've] [kə'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] ['næʃ(ə)nəl][mju'ziːəm] , [æz; əz]
in the Biological Surveys Collection of the United States National Museum , as
在 这 生物 调查 收藏 的 这 团结的 各州 国家的 博物馆 , 作为
[f'ɒləʊz] :
follows :
跟随 :

美国国家博物馆生物调查收藏中的相关资料如下：

- , [eit] , - [ˌef 'tiː] . , [ˌɛnˌoʊ'ɛs] .
Nahuatzin , 8 , 500 ft . , nos .
- , 8 , - 英尺 . , 不 .

纳瓦特辛，8，500 英尺，编号。

- / - , [ænd; ənd] - / - ; [lɔːs] ['reɪˌɛz] , [faɪv] , - [ˌef 'tiː] . , [nəʊ] . - ;
35924 / 48232 , and 35925 / 48233 ; Los Reyes , 5 , 000 ft . , no . 165673 ;
- / - , 和 - / - ; 洛杉矶 雷耶斯 , 5 , - 英尺 . , 不 . - ;
, ['sɛvən] , - [ˌef 'tiː] . ,
Pátzcuaro , 7 , 000 ft . ,
帕茨夸罗 , 7 , - 英尺 . ,

35924/48232 和 35925/48233；洛斯雷耶斯，5, 000 英尺，无。 165673；帕茨夸罗, 7, 000 英尺,

[nəʊ] . - / - ; [ænd; ənd][ˌʊru'ɑːpən] , [fɔːr] , - [ˌef 'tiː] . , [nəʊ] . - .
no . 35535 / 47819 ; and Uruapan , 4 , 500 ft . , no . 13060 .
不 . - / - ; 和 乌鲁阿潘 , 4 , - 英尺 . , 不 . - .

不。 35535/47819；和乌鲁阿潘，4，500 英尺，没有。 13060。

[wiː; wi] [hæv; həv] [nɒt] ['eniweə(r)] [siːn] [ðə; ði] [neɪm] [ˌkɒmbɪ'neɪʃ(ə)n] [ˌɒdə'kɔɪliːəs] [vərˌdʒɪni'eɪnəs] -

We	have	not	anywhere	seen	the	name	combination	Odocoileus	virginianus	sinaloae
我们	有	不是	任何地方	已见	这	姓名	组合	口回肠	弗吉尼亚努斯	-

[bʌt; bət] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [ə'rɪdʒən(ə)l] [dɪ'skrɪpʃn] [wiː; wi] [dʒʌdʒ] [ðæt] [ˌɒdə'kɔɪliːəs] - [ɪz] [tuː; tə]

but	from	the	original	description	we	judge	that	Odocoileus	sinaloae	is	to
但	从	这	原来的	描述	我们	法官	那	口回肠	-	是	到

[biː; bi] [ə'reɪndʒd] [æz; əz] [ə; eɪ] [ˌdʒiːə'græfɪk] [reɪs] [ɒv; əv] [ðə; ði] [waɪd] - ['reɪndʒɪŋ] ['spiːʃiːz] [ˌɒdə'kɔɪliːəs]

be	arranged	as	a	geographic	race	of	the	wide	-	ranging	species	Odocoileus
是	安排	作为	一个	地理	种族	的	这	宽的	-	范围	物种	口回肠

[vərˌdʒɪni'eɪnəs] [æz; əz] [ðæt] ['spiːʃiːz] [ɪz] [naʊ] [ˌʌndə'stʊd] .

virginianus	as	that	species	is	now	understood	.
弗吉尼亚努斯	作为	那	物种	是	现在	理解	.

我们从未见过 Odocoileus virginianus sinaloae 这个名称组合，但从最初的描述来看，我们认为 Odocoileus sinaloae 应该被归类为分布广泛的物种 Odocoileus virginianus 的一个地理种群，正如我们现在所理解的那样。

['dæsɪpəs] - [ˌmɛksɪ'kɑːnəs] ['piːtəz]

Dasypus	novemcinctus	mexicanus	Peters
达西普斯	-	墨西哥人	彼得斯

Dasypus novemcinctus mexicanus Peters

[naɪn] - ['bændɪd] [ˌɑːmə'dɪləʊ] ; ['spæniʃ] , [ˌɑːmə'dɪləʊ] ; [tə'ræskən] , - (-)

Nine	-	banded	Armadillo	;	Spanish	,	Armadillo	;	Tarascan	,	Isíngu	(	Esingŏ	)
九	-	带状	犰狳	;	西班牙语	,	犰狳	;	塔拉斯坎	,	-	(	-	)

九带犰狳；西班牙犰狳；塔拉斯坎, 伊辛古 (Esingŏ)

['dæsɪpəs] - [ˌmɛksɪ'kɑːnəs] ['piːtəz] , - .

Dasypus	novemcinctus	mexicanus	Peters	,	Monatsber	.
达西普斯	-	墨西哥人	彼得斯	,	-	.

Dasypus novemcinctus mexicanus Peters，Monatsber。

[keɪ] . [prɔɪs] .

k	.	preuss	.
k	.	普鲁士	.

k. 普鲁士

[ə'kæd] .

Akad	.
阿卡德	.

学院。

- .

Wissensch	.
-	.

知识。

[bɜː'lɪn] , [piː] . - , - ([neɪm] [rɪ'strɪktɪd] [baɪ] ['beɪli] , [en] . ['æmər] .

Berlin	,	p	.	180	,	1864	(	name	restricted	by	Bailey	,	N	.	Amer	.
柏林	,	p	.	-	,	-	(	姓名	受限制的	经过	贝利	,	N	.	美国	.

柏林，第 180 页，1864 年（名称受 Bailey, N. Amer. 限制）。

['fɔːnə] , - : - , [pk'təʊbə(r)] - , - , [tuː; tə] [ðə; ði] ['sʌbspiːʃiːz] [ə'kɜːrɪŋ] [æt; ət] ['koʊləmə]) .

Fauna	,	25	:	52	,	October	24	,	1905	,	to	the	subspecies	occurring	at	Colima	)	.
动物群	,	-	:	-	,	十月	-	,	-	,	到	这	亚种	发生	在	科利马	)	.

《动物志》25: 52，1905 年 10 月 24 日，至科利马出现的亚种）。

[reɪndʒ] . — ['prɒbəbli] ['steɪtwaɪd] .

Range	.	—	Probably	statewide	.
范围	.	—	大概	全州	.

范围——可能覆盖全州。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] , [ˌtuː'tuː] ; [ˌɛnˌoʊ'ɛs] .

Specimens	**examined**	**,**	**2**	**;**	**nos**	**.**
标本	检查	,	2	;	不	.

检查的标本，2；编号。

- [frɒm; frəm] - [ænd; ənd] - [frɒm; frəm] [æpətzɪŋgən] , [wʌn] , - [ˌef 'tiː] .

51392	**from**	**Tancítaro**	**and**	**51964**	**from**	**Apatzingan**	**,**	**1**	**,**	**040**	**ft**	**.**
-	从	-	和	-	从	阿帕钦甘	,	1	,	-	英尺	.

来自 Tancítaro 的 51392 和来自 Apatzingan 的 51964，1,040 英尺。

[rɪ'mɑːrks] . — [ðə; ði] ['fiːmeɪl] [frɒm; frəm] - [ɪz] [ˌɪmə'tjʊə(r)] [æz; əz]['ɪndəˌkeɪtɪd][baɪ][ðə; ði][waɪd] -

Remarks	**.**	**—**	**The**	**female**	**from**	**Tancítaro**	**is**	**immature**	**as**	**indicated**	**by**	**the**	**wide**	**-**
评论	.	—	这	女性	从	-	是	不成熟	作为	表明的	经过	这	宽的	-

['əʊpən] ['sutʃəːs] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [bəʊnz] [ɒv; əv][ðə; ði] [skʌl] [wɪtʃ] [ɪn]['əʊvə(r)] - [ɔːl][leŋkθ; leŋθ][ɪz]['əʊnli]

open	**sutures**	**between**	**the**	**bones**	**of**	**the**	**skull**	**which**	**in**	**over**	**-**	**all**	**length**	**is**	**only**
打开	缝合线	之间	这	骨头	的	这	颅骨	哪个	在	超过	-	全部	长度	是	仅有的

- . [eit][əm əm] .

72	**.**	**8**	**mm**	**.**
-	.	8	毫米	.

备注——坦西塔罗的雌性个体尚未成熟，其头骨骨骼之间的缝合线宽阔，总长度仅为 72.8 毫米。

[ðə; ði] [meɪl] [frɒm; frəm] - [ɪz]['əʊldə][ænd; ənd][ðə; ði]['əʊvə(r)] - [ɔːl][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][ðə; ði] [skʌl]

The	**male**	**from**	**Tancítaro**	**is**	**older**	**and**	**the**	**over**	**-**	**all**	**length**	**of**	**the**	**skull**
这	男性	从	-	是	老	和	这	超过	-	全部	长度	的	这	颅骨

[ɪz] - . - [əm əm] .

is	**98**	**.**	**33**	**mm**	**.**
是	-	.	-	毫米	.

来自坦西塔罗的雄性个体年龄较大，头骨总长度为 98.33 毫米。

[ˌdʒiːə'græfɪk] [kənˌsɪdə'reɪʃnz] [ə'ləʊn][ɑː(r); ə(r)][rɪ'spɒnsəb(ə)l][fɔː(r); fə(r)]['aʊə(r)][juːz][ɒv; əv][ðə; ði]

Geographic	**considerations**	**alone**	**are**	**responsible**	**for**	**our**	**use**	**of**	**the**
地理	考虑因素	独自的	是	负责任的	为了	我们的	使用	的	这

[ˌsʌbspə'sɪfɪk] [neɪm] [ˌmɛksɪ'kɑːnəs] ;

subspecific	**name**	**mexicanus**	**;**
亚种	姓名	墨西哥人	;

仅出于地理因素，我们才使用亚种名 mexicanus；

[wiː; wi][duː; də][nɒt] [nəʊ] [ðə; ði] [ˌmɔːfə'lɒdʒɪkl] ['fiːtʃəz] [wɪtʃ] [dɪ'stɪŋgwɪʃ] [ˌmɛksɪ'kɑːnəs][frɒm; frəm]

we	**do**	**not**	**know**	**the**	**morphological**	**features**	**which**	**distinguish**	**mexicanus**	**from**
我们	做	不是	知道	这	形态学	特征	哪个	区分	墨西哥人	从

['ʌðə(r)] [nemd] ['sʌbspiːʃiːz] . [-]

other	**named**	**subspecies**	**.**	**[**	**471**	**]**
其他	命名	亚种	.	[	-	]

我们不知道墨西哥亚种与其他已命名亚种在形态上的区别特征。[471]

['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə]['saɪtɪd]

LITERATURE	**CITED**
文学	引用

参考文献

['ændərsən] , [keɪ] . - .

Andersen	**,**	**K**	**.**	**1908**	**.**
安徒生	,	K	.	-	.

安徒生，K.1908。

[ə; eɪ] ['mɒnəgrɑːf] [ɒv; əv][ðə; ði][kaɪ'rɒpt(ə)r(ə)n]['dʒenərə] , - , - , [ænd; ənd]

A	**monograph**	**of**	**the**	**Chiropteran**	**genera**	**,**	**Uroderma**	**,**	**Enchisthenes**	**,**	**and**
一个	专著	的	这	翼手目	属	,	-	,	-	,	和

[ɑːrtəbeɪəs] .

Artibeus	**.**
阿尔蒂贝乌斯	.

关于翼手目昆虫的三个属——Uroderma、Enchisthenes 和 Artibeus 的专著。

[pˈrɒk] .
Proc .
过程 .

程序。

- .
Zoöl .
- .

动物学。

[səʊʃ] .
Soc .
社会 .

社会学

[ˈlʌndən] , [fɔː(r); fə(r)] - : - - - , [tekst] [fɪgz] . - - - .
London , for 1908 : 204 - 319 , text figs . 40 - 58 .
伦敦 , 为了 - : - - - , 文本 无花果 . - - - .

伦敦，1908 年：204-319，文本图 40-58。

[ˈælən] , [dʒiː] . [em] . - .
Allen , G . M . 1916 .
艾伦 , G . M . - .

Allen，GM1916。

[bæts][pv; əv][ðə; ði][ˈdʒiːnəs] - .
Bats of the genus Corynorhinus .
蝙蝠 的 这 属 - .

属于棒蝠属（Corynorhinus）的蝙蝠。

[bʊl] .
Bull .
公牛 .

公牛。

[mʌs] .
Mus .
音乐 .

音乐。

[kɒmp] .
Comp .
计算机 .

比较。

- . , [ˈhɑːvəd] [ˈkɒlɪdʒ] , - : - - - , [wʌn][ˌpiː ˈel] . , [ˈeɪprəl] , - .
Zoöl . , Harvard College , 60 : 333 - 356 , 1 pl . , April , 1916 .
- . , 哈佛大学 大学 , - : - - - , 1 pl . , 四月 , - .

动物学，哈佛学院，60：333-356，1 图版，1916 年 4 月。

[ˈbeɪli] , [viː] . - .
Bailey , V . 1900 .
贝利 , V . - .

Bailey，V.1900。

[rɪˈvɪʒ(ə)n] [pv; əv] [əˈmerɪkən] [vəʊlz] [pv; əv][ðə; ði][ˈdʒiːnəs][maɪkˈrəʊtəs] .
Revision of American voles of the genus Microtus .
修订 的 美国人 田鼠 的 这 属 田鼠 .

美洲田鼠属（Microtus）的修订。

[en] . [ˈæmər] .
N . Amer .
N . 美国 .

北美

['fɔːnə] , - : [wʌn] - - , [faɪv][ˌpiːˌɛl'ɛs] . , - [fɪgz] .
Fauna , 17 : 1 - 88 , 5 pls . , 17 figs .
动物群 , - : 1 - - , 5 请 . , - 无花果 .

动物志，17：1-88，5图版，17图。

[ɪn][tekst] , [dʒuːn][sɪks] , - . - .
in text , June 6 , 1900 . 1902 .
在 文本 , 六月 6 , - . - .

文本日期：1900 年 6 月 6 日，1902 年。

[sɪ'nɒpsɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] [nɔːθ] [ə'merɪkən] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv] - .
Synopsis of the North American Species of Sigmodon .
概要 的 这 北 美国人 物种 的 - .

北美西格莫顿属物种概要。

[p'rɒk] .
Proc .
过程 .

程序。

['baɪəl] .
Biol .
生物学 .

生物学

[səʊʃ] .
Soc .
社会 .

社会学

['wɒʃɪŋtən] , - : - - - , [dʒuːn][ˌtuː'tuː] , - .
Washington , 15 : 101 - 116 , June 2 , 1902 .
华盛顿 , - : - - - , 六月 2 , - .

华盛顿，15：101-116，1902 年 6 月 2 日。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

墨西哥米却肯州哺乳动物带(An Annotated Check List of the Mammals of)

['bensən] , [es] . [bi:] . - .
Benson , S . B . 1947 .
本森 , S . B . - .

本森，SB1947。

[dɪ'skrɪpʃn] [ɒv; əv][ə; eɪ]['mæstɪf][bæt] (['dʒi:nəs] [ju:mɑ:ps]) [frɒm; frəm]['sɒnərə] , ['meksɪkəʊ] .
Description of a mastiff bat (genus Eumops) from Sonora , Mexico .
描述 的 一个 獒 蝙蝠 (属 欧洲石油公司) 从 索诺拉 , 墨西哥 .

对来自墨西哥索诺拉州的獒蝠（Eumops属）的描述。

[p'rɒk] .
Proc .
过程 .

程序。

['baɪəl] .
Biol .
生物学 .

生物学

[səʊʃ] .
Soc .
社会 .

社会学

['wɒʃɪŋtən] , - : - - - , [dɪ'sembə(r)] - , - .
Washington , 60 : 133 - 134 , December 31 , 1947 .
华盛顿 , - : - - - , 十二月 - , - .

华盛顿，60：133-134，1947 年 12 月 31 日。

['deɪvɪs] , ['dʌbljuː] . [bi:] . - .
Davis , W . B . 1944 .
戴维斯 , W . B . - .

戴维斯，WB1944。

[nəʊts] [ɒn]['meksɪkən] ['mæm(ə)lz] .
Notes on Mexican mammals .
笔记 在 墨西哥 哺乳动物 .

关于墨西哥哺乳动物的笔记。

[dʒɜ:(r)] . ['mæm] . , - : - - - , [wʌn][fɪg] .
Jour . Mamm . , 25 : 370 - 403 , 1 fig .
一天 . 乳房 . , - : - - - , 1 如图 .

日记。 Mamm.，25：370-403，1 图。

[ɪn][tekst] , [dɪ'sembə(r)] - , - .
in text , December 12 , 1944 .
在 文本 , 十二月 - , - .

文本日期：1944 年 12 月 12 日。

['eliət] , [di:] . [dʒi:] . - .
Elliot , D . G . 1903 .
埃利奥特 , D . G . - .

艾略特，DG1903。

[ə; eɪ][lɪst][ɒv; əv][ə; eɪ] [kə'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv]['meksɪkən] ['mæm(ə)lz] [wɪð] [dɪskɹ'ɪpʃənz] [ɒv; əv][sʌm; səm]

A	list	of	a	collection	of	Mexican	mammals	with	descriptions	of	some
一个	列表	的	一个	收藏	的	墨西哥	哺乳动物	和	描述	的	一些

[ə'pærəntli] [nju:] [fɔ:mz] .

apparently	new	forms	.
显然	新的	表格	.

一份墨西哥哺乳动物名录，其中包含一些明显是新物种的描述。

[fi:ld] ['koʊləm] .

Field	Columb	.
场地	柱子	.

菲尔德·科伦布。

[mʌs] .

Mus	.
音乐	.

音乐。

[pʌb] .

Pub	.
酒吧	.

出版。

[nəʊ] . - , - .

No	.	71	,	zoöl	.
不	.	-	,	-	.

第 71 号，动物学。

[sɪə] . , [θri:] ([nəʊ] .

ser	.	,	3	(	no	.
ser	.	,	3	(	不	.

系列，3（编号。

[eit]) : - - - , ['februəri] , - .

8	)	:	141	-	149	,	February	,	1903	.
8	)	:	-	-	-	,	二月	,	-	.

8): 141-149，1903 年 2 月。

[gəuld,mən] , [i:] . [ə; eɪ] . - .

Goldman	,	E	.	A	.	1911	.
高盛	,	E	.	一个	.	-	.

高盛，EA1911。

[rɪ'vɪʒ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði]['spaɪni] ['pɒkɪt] [maɪs] (['dʒenərə][ˌhɛtə'roʊmɪs][ænd; ənd] -) [en] . ['æmər] .

Revision	of	the	spiny	pocket	mice	(	genera	Heteromys	and	Liomys	)	N	.	Amer	.
修订	的	这	带刺的	口袋	小鼠	(	属	异鼠	和	-	)	N	.	美国	.

北美棘袋鼠（Heteromys 和 Liomys 属）的修订

['fɔ:nə] , - : [wʌn] - - , [θri:][ˌpi:ˌɛl'ɛs] . [sɪks] [fɪgz] .

Fauna	,	34	:	1	-	70	,	3	pls	.	6	figs	.
动物群	,	-	:	1	-	-	,	3	请	.	6	无花果	.

动物志，34：1-70，3图版，6图。

[ɪn][tekst] , [sep'tembə(r)]['sɛvən] , - . - .

in	text	,	September	7	,	1911	.	1938	.
在	文本	,	九月	7	,	-	.	-	.

文本日期为 1911 年 9 月 7 日。1938 年。

[lɪst] [ɒv; əv][ðə; ði] [greɪ] [fɔksiz] [ɒv; əv]['meksɪkəʊ] .

List	of	the	gray	foxes	of	Mexico	.
列表	的	这	灰色的	狐狸	的	墨西哥	.

墨西哥灰狐种类列表。

[dʒɜː(r)] . ['wɒʃɪŋtən] ['eɪˌkæd] .

Jour	.	Washington	Acad	.
一天	.	华盛顿	学院	.

华盛顿科学院学报

['saɪ] . , - : - - - , [nəʊ'vembə(r)] - , - . - .

Sci	.	,	28	:	494	-	498	,	November	15	,	1938	.	1942	.
科学	.	,	-	:	-	-	-	,	十一月	-	,	-	.	-	.

科学，28：494-498，1938 年 11 月 15 日，1942 年。

[nəʊts] [ɒn][ðə; ði][kəu'ɑːti][ɒv; əv][ðə; ði]['meksɪkən] ['meɪnlənd] .

Notes	on	the	coatis	of	the	Mexican	mainland	.
笔记	在	这	浣熊	的	这	墨西哥	大陆	.

关于墨西哥大陆浣熊的笔记。

[pˈrɒk] .

Proc	.
过程	.

程序。

['baɪəl] .

Biol	.
生物学	.

生物学

[səʊʃ] .

Soc	.
社会	.

社会学

['wɒʃɪŋtən] , - : - - - , [dʒuːn] - , - .

Washington	,	55	:	79	-	82	,	June	25	,	1942	.
华盛顿	,	-	:	-	-	-	,	六月	-	,	-	.

华盛顿，55：79-82，1942 年 6 月 25 日。

[hɔːl] , [iː] . [ɑː(r)] . - .

Hall	,	E	.	R	.	1948	.
大厅	,	E	.	拉	.	-	.

霍尔，ER1948。

[tuː] [njuː] ['medəʊ] [maɪs] [frɒm; frəm][ˌmiːtʃoʊ'ækən] , ['meksɪkəʊ] .

Two	new	meadow	mice	from	Michoacán	,	Mexico	.
二	新的	草地	小鼠	从	米却肯州	,	墨西哥	.

来自墨西哥米却肯州的两种新的草原鼠。

['juːnɪv] .

Univ	.
大学	.

大学

['kænzəs] [pʌbl] .

Kansas	Publ	.
堪萨斯州	出版	.

堪萨斯州出版社

[mʌs] .

Mus	.
音乐	.

音乐。

[næt] .

Nat	.
纳特	.

国家。

[hɪst] . , [wʌn] : - - - , [sɪks] [fɪgz] .
Hist . , **1** : **423** - **427** , **6** **figs** .
历史 . , 1 : - - - , 6 无花果 .

历史，1：423-427，6 图。

[ɪn][tekst] , [dɪ'sembə(r)] - , - . - .
in **text** , **December** **24** , **1948** . **1949** .
在 文本 , 十二月 - , - . - .

文本日期：1948 年 12 月 24 日。1949 年。

[ə; eɪ] [nju:] ['sʌbspi:ʃi:z] [ɒv; əv] ['kɒtn] [ræt] , - ['hɪspɪdəs] , [frɒm; frəm][ˌmi:tʃoʊ'ækən] , ['meksɪkəʊ] .
A **new** **subspecies** **of** **cotton** **rat** , **Sigmodon** **hispidus** , **from** **Michoacán** , **Mexico** .
一个 新的 亚种 的 棉布 鼠 , - 粗毛 , 从 米却肯州 , 墨西哥 .

来自墨西哥米却肯州的棉鼠新亚种，Sigmodon hispidus。

[p'rɒk] .
Proc .
过程 .

程序。

['baɪəl] .
Biol .
生物学 .

生物学

[səʊʃ] .
Soc .
社会 .

社会学

['wɒʃɪŋtən] , - : - - - , [θri:] [fɪgz] .
Washington , **62** : **149** - **150** , **3** **figs** .
华盛顿 , - : - - - , 3 无花果 .

华盛顿，62：149-150，3 图。

[ɪn][tekst] , ['ɔ:gəst] , - , - .
in **text** , **August** , **23** , **1949** .
在 文本 , 八月 , - , - .

文本日期：1949 年 8 月 23 日。

[hɔ:l] , [i:] . [ɑ:(r)] . , [ænd; ənd] ['vɪlə] - [ɑ:(r)] . , [bi:] . - .
Hall , **E** . **R** . , **and** **Villa** - **R** . , **B** . **1948** .
大厅 , E . 拉 . , 和 别墅 - 拉 . , B . - .

Hall，ER 和 Villa-R.，B.1948。

[ə; eɪ] [nju:] ['pɒkɪt] ['gəʊfə(r)] ([θɑ:'mɑ:mɪs]) [ænd; ənd][ə; eɪ] [nju:] ['spaɪni] ['pɒkɪt] [maʊs] (-)
A **new** **pocket** **gopher** (**Thomomys**) **and** **a** **new** **spiny** **pocket** **mouse** (**Liomys**)
一个 新的 口袋 地鼠 (托莫西斯) 和 一个 新的 带刺的 口袋 老鼠 (-)
[frɒm; frəm][ˌmi:tʃoʊ'ækən] , ['mɛksɪˌkoʊ] .
from **Michoacán** , **México** .
从 米却肯州 , 墨西哥 .

来自墨西哥米却肯州的新囊鼠（Thomomys）和新棘囊鼠（Liomys）。

['ju:nɪv] .
Univ .
大学 .

大学

['kænzəs] [pʌbl] . , [mʌs] .
Kansas **Publ** . , **Mus** .
堪萨斯州 出版 . , 音乐 .

堪萨斯州出版社，博物馆

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

[hɪst] . , [wʌn] : - - - , [sɪks] [fɪgz] .
Hist . , **1** : **249** - **255** , **6** **figs** .
历史 . , 1 : - - - , 6 无花果 .

历史，1：249-255，6 图。

[ɪn] , [tekst] , [dʒʊ'laɪ] - , - . - .
in , **text** , **July** **26** , **1948** . **1949** .
在 , 文本 , 七月 - , - . - .

文本，1948 年 7 月 26 日，1949 年。

[ə; eɪ] [nju:] ['hɑ:vɪst] [maʊs] [frɒm; frəm][ˌmi:tʃoʊ'ækən] , ['meksɪkəʊ] .
A **new** **harvest** **mouse** **from** **Michoacán** , **Mexico** .
一个 新的 收成 老鼠 从 米却肯州 , 墨西哥 .

来自墨西哥米却肯州的新型田鼠。

[p'rɒk] .
Proc .
过程 .

程序。

['baɪəl] .
Biol .
生物学 .

生物学

[səʊʃ] .
Soc .
社会 .

社会学

['wɒʃɪŋtən] , - : - - - , ['ɔ:gəst] - , - . [-]
Washington , **62** : **163** - **164** , **August** **23** , **1949** . **[** **472** **]**
华盛顿 , - : - - - , 八月 - , - . [-]

华盛顿，62：163-164，1949 年 8 月 23 日。[472]

['hu:pə(r)] , [i:] . [ti:] . - .
Hooper , **E** . **T** . **1946** .
胡珀 , E . T . - .

Hooper，ET1946。

[tu:] ['dʒenərə][ɒv; əv] ['pɒkɪt] [g'əʊfəz] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi][ˌkɒndʒɪ'nerɪk] .
Two **genera** **of** **pocket** **gophers** **should** **be** **congeneric** .
二 属 的 口袋 地鼠 应该 是 同属 .

两种囊鼠属应该是同属的。

[dʒɜ:(r)] . ['mæm] . , - : - - - , [nəʊ'vembə(r)] - , - .
Jour . **Mamm** . , **27** : **397** - **399** , **November** **25** , **1946** .
一天 . 乳房 . , - : - - - , 十一月 - , - .

日记。 Mamm.，27：397-399，1946 年 11 月 25 日。

['haʊəl] , [ə; eɪ] . [eɪtʃ] . - .
Howell , **A** . **H** . **1906** .
豪厄尔 , 一个 . H . - .

Howell，AH1906。

[rɪ'vɪʒ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [skʌŋks] [ɒv; əv][ðə; ði]['dʒi:nəs][ˌspaɪ'lɑ:gəˌli] .
Revision **of** **the** **skunks** **of** **the** **genus** **Spilogale** .
修订 的 这 臭鼬 的 这 属 斯皮洛加莱 .

对臭鼬属（Spilogale）的修订。

[en] . ['æmər] .
N . **Amer** .
N . 美国 .

北美

['fɔːnə] , - : [wʌn] - - , - [ˌpiːˌɛl'ɛs] . , [nəʊ'vembə(r)] - , - . - .
Fauna , **26** : **1** - **55** , **10** **pls** . , **November** **24** , **1906** . **1914** .
动物群 , - : 1 - - , - 请 . , 十一月 - , - . - .

动物志，26：1-55，10 图版，1906 年 11 月 24 日，1914 年。

[rɪ'vɪʒ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [ə'merɪkən] ['hɑːvɪst] [maɪs] (['dʒiːnəs] -) .
Revision **of** **the** **American** **harvest** **mice** (**Genus** **Reithrodontomys**) .
修订 的 这 美国人 收成 小鼠 (属 -) .

美洲收获鼠（Reithrodontomys属）的修订。

[en] . ['æmər] .
N . **Amer** .
N . 美国 .

北美

['fɔːnə] , - : [wʌn] - - , ['sɛvən][ˌpiːˌɛl'ɛs] . , [sɪks] [fɪgz] .
Fauna , **36** : **1** - **97** , **7** **pls** . , **6** **figs** .
动物群 , - : 1 - - , 7 请 . , 6 无花果 .

动物志，36：1-97，7 幅图版，6 幅图。

[ɪn][tekst] , [dʒuːn][faɪv] , - . - .
in **text** , **June** **5** , **1914** . **1938** .
在 文本 , 六月 5 , - . - .

文本日期：1914年6月5日。1938年。

[rɪ'vɪʒ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [nɔːθ] [ə'merɪkən] [graʊnd] ['skwirəlz] , [wɪð] [ə; eɪ][ˌklæsɪfɪ'keɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [nɔːθ]
Revision **of** **the** **North** **American** **ground** **squirrels** , **with** **a** **classification** **of** **North**
修订 的 这 北 美国人 地面 松鼠 , 和 一个 分类 的 北
[ə'merɪkən] [saɪ'jʊərɪdiː] .
American **Sciuridae** .
美国人 松鼠科 .

对北美地松鼠进行修订，并对北美松鼠科进行分类。

[en] . ['æmər] .
N . **Amer** .
N . 美国 .

北美

['fɔːnə] , - : [wʌn] - - , - [ˌpiːˌɛl'ɛs] . ([sʌm; səm] ['kʌləd]) , - [fɪgz] .
Fauna , **56** : **1** - **256** , **32** **pls** . (**some** **colored**) , **20** **figs** .
动物群 , - : 1 - - , - 请 . (一些 有色) , - 无花果 .

动物志，56：1-256，32 幅图版（部分彩色），20 幅图。

[ɪn][tekst] , [meɪ] - , - .
in **text** , **May** **18** , **1938** .
在 文本 , 可能 - , - .

文本日期：1938 年 5 月 18 日。

['dʒæksən] , [eɪtʃ] . [eɪtʃ] . [tiː] . - .
Jackson , **H** . **H** . **T** . **1928** .
杰克逊 , H . H . T . - .

杰克逊，HHT1928。

[ə; eɪ][ˌtæksə'nɒmɪk][rɪ'vɪʒ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [ə'merɪkən] [lɒŋ] - [teɪld] [ʃruː] . . . .
A **taxonomic** **revision** **of** **the** **American** **long** - **tailed** **shrews** . . . .
一个 分类学 修订 的 这 美国人 长的 - 有尾巴的 鼩鼱 . . . .

美洲长尾鼩的分类修订.....

[en] . ['æmər] .
N . **Amer** .
N . 美国 .

北美

['fɔːnə] , - : vi+238 , - [ˌpiːˌɛl'ɛs] . , - [fɪgz] . , [dʒʊ'laɪ] - , - .
Fauna , **51** : **vi+238** , **13** **pls** . , **24** **figs** . , **July** **24** , **1928** .
动物群 , - : vi+238 , - 请 . , - 无花果 . , 七月 - , - .

动物志，51：vi+238，13 幅图版，24 幅插图，1928 年 7 月 24 日。

[mɑːr'tiːnez] , [el] . , [ænd; ənd] ['vɪlə] - [ɑː(r)] . , [biː] . - .
Martinez , **L** . , **and** **Villa** - **R** . , **B** . **1940** .
马丁内斯 , L . , 和 别墅 - 拉 . , B . - .

Martinez, L. 和 Villa-R.，生于 1940 年。

[sɛ'gʊndə] - [əl][koʊnɔːˌsiː'mjeɪntoʊ][diː] [lɔːs] - [ˌmɛksɪ'kɑːnoʊz] — [ˌaɪ 'aɪ][ɛ'stɑːdoʊ]
Segunda **contribucion** **al** **conocimiento** **de** **los** **murcielagos** **Mexicanos** **—** **II** **Estado**
第二 - al 知识 德 洛杉矶 - 墨西哥人 — 二 州
[diː] [gɛ'rɛroʊ] .
de **Guerrero** .
德 格雷罗 .

第二次贡献墨西哥穆尔西拉戈斯 - II 格雷罗州。

['eɪˌnɑːlz][diː] . [ɪnst] .
Anales **d** . **Inst** .
肛门 d . 研究所 .

Anales d. Inst.

['baɪəl] . , (['juːnɪv] .)
Biol . , (**Univ** .)
生物学 . , (大学 .)

生物学（大学）

['mɛksɪˌkoʊ] .
México .
墨西哥 .

墨西哥。

- : - - - , ['ɪləstreɪtɪd] , - .
11 : **291** - **361** , **illustrated** , **1940** .
- : - - - , 插图 , - .

11: 291-361，附图，1940 年。

['mɪlə(r)] , [dʒiː] . [es] . , [ˌdʒeɪ 'ɑːr] . - .
Miller , **G** . **S** . , **Jr** . **1897** .
磨坊主 , G . S . , 小 . - .

米勒，GS，小，1897。

[rɪ'vɪʒ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [nɔːθ] [ə'merɪkən] [bæts][ɒv; əv][ðə; ði]['fæməli] [ˌvespə'tailiənəidː] .
Revision **of** **the** **North** **American** **bats** **of** **the** **family** **Vespertilionidae** .
修订 的 这 北 美国人 蝙蝠 的 这 家庭 蝙蝠科 .

北美蝙蝠科蝙蝠的修订。

[en] . ['æmər] .
N . **Amer** .
N . 美国 .

北美

['fɔːnə] , - : [wʌn] - - , [θriː][ˌpiːˌɛl'ɛs] . , - [fɪgz] .
Fauna , **13** : **1** - **140** , **3** **pls** . , **40** **figs** .
动物群 , - : 1 - - , 3 请 . , - 无花果 .

动物志，13：1-140，3图版，40图。

[ɪn][tekst] , [ɒk'təʊbə(r)] - , - .
in text , October 16 , 1897 .
在 文本 , 十月 - , - .

文本日期：1897 年 10 月 16 日。

['mɪlə(r)] , [dʒiː] . [es] . , [ˌdʒeɪ 'ɑːr] . , [ænd; ənd]['ælən] , [dʒiː] . [em] . - .
Miller , G . S . , Jr . , and Allen , G . M . 1928 .
磨坊主 , G . S . , 小 . , 和 艾伦 , G . M . - .

Miller, GS, Jr. 和 Allen, GM1928。

[ðə; ði] [ə'merɪkən] [bæts][ɒv; əv][ðə; ði]['dʒenərə][maɪ'əʊtɪs][ænd; ənd] - .
The American bats of the genera Myotis and Pizonyx .
这 美国人 蝙蝠 的 这 属 鼠耳蝠 和 - .

美洲的蝙蝠，包括鼠耳蝠属（Myotis）和黑腹蝠属（Pizonyx）。

[juː] . [es] . [næt] . [mʌs] .
U . S . Nat . Mus .
U . S . 纳特 . 音乐 .

美国国家博物馆

[bʊl] . , - : viii+218 , [wʌn][ˌpiː 'el] . , [wʌn][fɪg] . , - [mæps] , [meɪ] - , - .
Bull . , 144 : viii+218 , 1 pl . , 1 fig . , 13 maps , May 25 , 1928 .
公牛 . , - : viii+218 , 1 pl . , 1 如图 . , - 地图 , 可能 - , - .

Bull., 144: viii+218, 1 pl., 1 fig., 13 maps, 1928 年 5 月 25 日。

['nelsn] , [iː] . ['dʌbljuː] . - .
Nelson , E . W . 1899 .
纳尔逊 , E . W . - .

纳尔逊，EW1899。

[rɪ'vɪʒ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] ['skwirəlz] [ɒv; əv]['meksɪkəʊ][ænd; ənd] ['sentrəl] [ə'merɪkə] .
Revision of the squirrels of Mexico and Central America .
修订 的 这 松鼠 的 墨西哥 和 中央 美国 .

墨西哥和中美洲松鼠的修订。

[p'rɒk] .
Proc .
过程 .

程序。

['wɒʃɪŋtən] ['eɪˌkæd] .
Washington Acad .
华盛顿 学院 .

华盛顿学院

['saɪ] . , [wʌn] : - - - , [ˌtuː'tuː][ˌpiːˌel'ɛs] . , [meɪ] [naɪn] , - . - .
Sci . , 1 : 15 - 110 , 2 pls . , May 9 , 1899 . 1909 .
科学 . , 1 : - - - , 2 请 . , 可能 9 , - . - .

科学，1：15-110，2 图版，1899 年 5 月 9 日，1909 年。

[ðə; ði] ['ræbɪts] [ɒv; əv] [nɔːθ] [ə'merɪkə] .
The rabbits of North America .
这 兔子 的 北 美国 .

北美洲的兔子。

[en] . ['æmər] .
N . Amer .
N . 美国 .

北美

['fɔːnə] , - : [wʌn] - - , - [ˌpiːˌel'ɛs] . , - [fɪgz] .
Fauna , 29 : 1 - 314 , 13 pls . , 19 figs .
动物群 , - : 1 - - , - 请 . , - 无花果 .

动物志，29：1-314，13 图版，19 图。

[ɪn][tekst] , ['ɔ:gəst] - , - .
in text , August 31 , 1909 .
在 文本 , 八月 - , - .

文本日期：1909 年 8 月 31 日。

['ɒsˌgʊd] , ['dʌblju:] . [eɪtʃ] . - .
Osgood , W . H . 1909 .
奥斯古德 , W . H . - .

奥斯古德，WH1909。

[rɪ'vɪʒ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði][maɪs][ɒv; əv][ðə; ði] [ə'merɪkən] ['dʒi:nəs][ˌpɛroʊ'maɪskəs] .
Revision of the mice of the American genus Peromyscus .
修订 的 这 小鼠 的 这 美国人 属 鹿鼠 .

美洲鹿鼠属（Peromyscus）小鼠的修订。

[en] . ['æmər] .
N . Amer .
N . 美国 .

北美

['fɔ:nə] , - : [wʌn] - - , [eit][ˌpi:ˌɛl'ɛs] . , - [fɪgz] . , ['eɪprəl] - , - . - .
Fauna , 28 : 1 - 285 , 8 pls . , 12 figs . , April 17 , 1909 . 1945 .
动物群 , - : 1 - - , 8 请 . , - 无花果 . , 四月 - , - . - .

动物志，28：1-285，8 图版，12 图，1909 年 4 月 17 日，1945 年。

[tu:] [nju:] ['roʊdnts] [frɒm; frəm]['meksɪkəʊ] .
Two new rodents from Mexico .
二 新的 啮齿动物 从 墨西哥 .

来自墨西哥的两种新啮齿动物。

[dʒɜ:(r)] . ['mæm] . , - : - - - , [nəʊ'vembə(r)] - , - .
Jour . Mamm . , 26 : 299 - 301 , November 14 , 1945 .
一天 . 乳房 . , - : - - - , 十一月 - , - .

日记。 Mamm.，26：299-301，1945 年 11 月 14 日。

[teɪt] , [dʒi:] . [eɪtʃ] . [eɪtʃ] . - .
Tate , G . H . H . 1933 .
泰特 , G . H . H . - .

泰特，GHH1933。

[ə; eɪ] [ˌsɪstə'mætɪk] [rɪ'vɪʒ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [mɑ:'su:piəl]['dʒi:nəs][mɑ:r'moʊsə] ,
A systematic revision of the marsupial genus Marmosa ,
一个 系统 修订 的 这 有袋动物 属 马尔莫萨 ,

对有袋动物属 Marmosa 的系统修订，

[wɪð] [ə; eɪ] [dɪ'skʌʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [ə'dæptɪv] [ˌreɪdi'eɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði]['mjʊəraɪn; 'mjʊərɪn] [ə'pɔsəm] (
with a discussion of the adaptive radiation of the murine opossums (
和 一个 讨论 的 这 自适应 辐射 的 这 鼠类 负鼠 (
[mɑ:r'moʊsə]) .
Marmosa) .
马尔莫萨) .

并讨论了鼠形负鼠（Marmosa）的适应性辐射。

[bʊl] .
Bull .
公牛 .

公牛。

['æmər] .
Amer .
美国 .

美国

[mʌs] .
Mus .
音乐 .

音乐。

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

[hɪst] . , - : [wʌn] - - , [ˌpiːˌɛlˈɛs] . [wʌn] - - , - [fɪgz] .
Hist . , **66** : **1** - **250** , **pls** . **1** - **26** , **29** **figs** .
历史 . , - : 1 - - , 请 . 1 - - , - 无花果 .

历史，66：1-250，图版 1-26，29 图。

[ɪn][tekst] , ['ɔːgəst] - , - .
in **text** , **August** **10** , **1933** .
在 文本 , 八月 - , - .

文本日期：1933 年 8 月 10 日。

[trænzˈmɪtɪd] ['ɔːgəst] - , - . - - -
Transmitted **August** **30** , **1948** . **22** - **6113**
传输 八月 - , - . - - -

1948年8月30日发送。22-6113

[-] [nəʊts]
Transcriber's **Notes**
转录员的 笔记

转录者注释

[ɒn] [peɪdʒ] - , [ðə; ði] - [fʊlvɛsənz] - ['eliət] ['ɔːlsəʊ] ['lɪsts]
On **page** **458** , **the** **Reithrodontomys** **fulvescens** **inexspectatus** **Elliot** **also** **lists**
在 页 - , 这 - fulvescens - 埃利奥特 还 列表
- - ['eliət] .
Rhithrodontomys **inexspectatus** **Elliot** .
- - 埃利奥特 .

在第 458 页，Reithrodontomys fulvescens inexspectatus Elliot 也列出了 Rhithrodontomys inexspectatus Elliot。

[əˈpærəntli] [ðə; ði] [tuː] ['dʒenərə] [nems] (- [ænd; ənd] -) [ɑː(r); ə(r)]
Apparently **the** **two** **genera** **names** **(** **Reithrodontomys** **and** **Rhithrodontomys** **)** **are**
显然 这 二 属 姓名 (- 和 -) 是
[bəuθ] - [kəˈrekt] - ['spelɪŋz] [fɔː(r); fə(r)] ['hɑːvɪst] [maɪs] .
both **'** **correct** **'** **spellings** **for** **Harvest** **Mice** .
两个都 - 正确的 - 拼写 为了 收成 小鼠 .

显然，这两个属名（Reithrodontomys 和 Rhithrodontomys）都是 Harvest Mice 的"正确"拼写。

[ˌtaɪpəˈgræfɪk(ə)l] [kəˈrekʃnz]
Typographical **Corrections**
印刷 更正

排版更正

[peɪdʒ] [kəˈrekʃn]
Page **Correction**
页 更正

页面更正

- - → ['fɔːnə]
444 **Fanua** **→** **Fauna**
- - → 动物群

444 法努阿 → 动物区系

-	['kɒstl]	→	['kəʊst(ə)l]
447	**costal**	**→**	**coastal**
-	肋骨	→	沿海

447 沿海 → 沿海

-	-	→	-
451	**Cúnu**	**→**	**Cúmu**
-	-	→	-

451 Cúnu → Cúmu

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神